



كما تصوّره الوثائق الرسمية



اهداءات ١٩٩٩

مكتبة

أ.د محمد الحميد بخوي

القاضي بمحكمة العدل الدولية

چاك تاجر
أمين المكتبة العامة
بجلالة الملك



چورج جندي بك
رئيس المحفوظات التاريخية
بديوان جلالة الملك



كما تصوره الوثائق الرسمية

مع مقدمة لحضرة صاحب السعادة يوسف جلاد باشا
مدير الادارة الانجليزية لديوان جلالة الملك

وضع بمناسبة مرور خمسين عاما على وفاة الخديوي اسماعيل

١٨٩٥ - ١٩٤٥

البصرة
مطبعة دار الكتب المصرية
١٩٤٧

السلام

الى مقام :

حضرة صاحب الجلالة الملك المعظم

فاروق الأول

مصر من أصغر أجزاء السلطنة ، ولكنها تتقدم يوما بعد
يوم ، وأما نحن فسقوطنا متواصل على وفرة مواردنا
السلطان عبد العزيز

المقدمة

كان المغفور له الملك فؤاد، طيب الله ثراه، قبل زمن مديد من توجيه عنايته الى إنشاء قسم المحفوظات التاريخية في عاصمة ملكه، قد دأب على الاستدلال الى الوثائق المتعلقة بتاريخ مصر في القرن التاسع عشر مما تحتفظه محفوظات البلاد الأجنبية، ثم استخراج صور منها . فكان يستعين في ذلك بما له من المكانة السامية لدى رؤساء الدول، أو أعلام حكوماتها، أو ما يجمعه من صلات الود بكبرائها، فضلا عما اشتهر به من نصرته للعلوم والفنون في جميع الأوساط الثقافية . فقد عقد العزم على إنشاء قسم للمحفوظات يرجع اليه الباحثون في تاريخ مصر وأسرّة محمد علي قسّم كل البلاد بالوثائق الأجنبية ما تحوزه من المحفوظات الوطنية التي كانت مودعة بعضها في قصر عابدين وبعضها في دار المحفوظات المصرية .

لا يخفى أن المهمة التي وضعها محمد علي نصب عينه منذ ولي الحكم قد لفتت اليه أنظار أوروبا . وكان لترحيبه المأثور بجميع الأوروبيين من تجار وعلماء وغيرهم أجمل وقع في النفوس . فلا غرو إذا انصرف اهتمام العالم الى هذه الأمة الأفريقية الناشئة، واتجهت أنظارها الى الوالى المقدم . فدأب الأوروبيون في مصر، من وكلاء سياسيين أو قنصلين، أو بعض

الأفراد النابهين ، على إرسال التقارير الضافية الى حكوماتهم ، لاطلاعها على شؤون مصر والتتويه بنشاط والىها ، أو ابداء آرائهم فى جانب من سياسته ، أو استعراض علاقاته بالباب العالى . تلك هى الوثائق التى آل الملك فؤاد على نفسه أن يجمعها ، وقد كلل النجاح مساعيه إلا قليلا ، فقد تمذرع عليه الإلحاح بمحفوظات البعض من البلدان الأجنبية ، غير أن الأمل فى ولوحيها يوما من الأيام لا يزال حيا .

ولم يكفه ، رحمت الله طيه ، أن يجمع هذه الوثائق الطريفة بمعونة مسيو دوان ، ومسيو ساماركو ، ورينيه قطاوى بك ، ومسيو دريو ، ومسيو بليتيس ، ومسيو بوليتيس ، بل أمر بشرق قسم وأفرمها تحت رعايته البقطة وعلى ثقته الخاصة . ولا تزال أقسام أخرى تنشر تباعا بدافع من كرم مولانا جلالة الملك فاروق المعظم ، وواعز من إصالة رأيه الموفق .

فلما اطمأن المغفور له الملك فؤاد الى سير هذا الجانب من عمله الجليل ، توفّر على إنشاء المحفوظات التاريخية . وفى عام ١٩٢٩ أمر بتأليف هيئة من المترجمين لتعريب الوثائق التركية ، وفى عام ١٩٣٤ تألفت هيئة أخرى لتلخيص الوثائق المترجمة ، ووضع فهارس لها . كذلك خلصت الوثائق المحتررة بلغات أجنبية ولا سيما باللغة الفرنسية ، ثم يؤت حتى أصبحت المحفوظات التاريخية للوثائق المحلية والأجنبية مرجعا من الطراز الأول فى تاريخ مصر منذ تولية محمد على الى تنازل اسماعيل عن العرش .

كانت للجهود التي بذلها الملك فؤاد في شأن المحفوظات التاريخية نتيجة أولى هي نتيجة الطبيعة العاجلة، أي تنظيم المحفوظات وتنسيقها، ما لبثت أن اقترنت بنتيجة ثانية خطيرة هي تمهيد السبيل بمحاصة إلى كشف النقاب عن جوانب هامة من تاريخ مصر الحديث، وجلاؤه على حقيقته الزائفة .

ولا شك أن هذا التاريخ كان جديرا بأن يعرف للأجمع، لا لأنه تاريخ شائق لشعب كان له القدر الممل في العصور الخالية لحسب، بل كذلك لأن هذه النهضة كانت مفخرة أسرة شاعت المقادير أن تكل إليها انشاء مصر الحديثة في ظروف قد اكتنفها من الصعاب ما لا يوزنه اليان .

على أنه إذا تسنى لكل من محمد علي وإبراهيم وحياه وسعيد أن يتبوأ العرش حتى اقضاء أجله ، لم تم هذه النعمة لخدو اسماعيل . فقد أكرمت أوروبا الباب العالي على إقصائه عن العرش ، فعاش ست عشرة سنة في المنفى . لماذا ؟ طل البعض هذا التشدد من الدول بالتبذير ، وتراكم الديون ، والإغراق في اصطناع السلطة ، فحكوا بنفسيتهم الأوروبية على ماهل شرق بلاد ظلت متخلفة عن ركب الحضارة حتى عشرات معدودات من السنوات قبل توليته طيها، ولكنها أصابت في قليل من الزمن ولما عجيبا تناول حياتها العامة من شتى نواحيها حتى تبدلت معاملها ، ماديا ومعنويا . فقد بلغت الفتوحات العسكرية بمحمد علي وإبراهيم إلى أبواب القسطنطينية فهزمت عرش السلاطين ، كما مده اسماعيل ظل الحضارة إلى خط الاستواء . فكان

هذا التوسع مدعاة لتفكير أوروبا ، وصارت أغلى أمانتها أنبيار السلطنة التي أسسها محمد الفاتح وسليمان الكبير وقيام إمبراطورية أخرى على ضفتا البحر الأبيض المتوسط ، وهو الحلم الذي حققه إسماعيل كله أو جله .

على أن جمع المحفوظات المصرية قد دعا أهل الرأي الى إعادة النظر في قضية إسماعيل ، فأنبرى من المؤرخين من تولوا الدفاع عنه على ضوء الوثائق الجديدة في كفاية لم تنبأ لنا . فالكاتب الذي قدّمه اليوم يهدف الى عرض آخر هو عرض طائفة من هذه الوثائق تظهر إسماعيل في ملامحه الحقيقية ، فبرز عزيمته القوية ، وعبقريته الإدارية ، وتدل على مساهمته الشخصية في جميع الأعمال الحكومية ، والمشروعات التي وضعها بإلهام من طموحه الى جعل مصر إمبراطورية عظيمة .

ويحيى هذا الكاتب الذكرى الخمسين لوفاة الخديو إسماعيل ، كما يحيى بئر الملك فؤاد بالله العظيم ، وبذل الفاروق في إعزاز مصر وهو بذل النفس قبل بذل النفس .

وقد رغب الى واضع الكتاب ، جورج جندى بك رئيس المحفوظات التاريخية بديوان جلالة الملك ، وجاك تاجر أفندى أمين المكتبة الخاصة بجلالة الملك ، أن أنوب عنهما في إهداء الشكر الى زملائهما موظفي قسم المحفوظات التاريخية ، وبخاصة الى يوسف سمان أفندى ، وقد اقتطع منذ خمس عشرة سنة الى ترجمة هذه الوثائق ، ومحمود قصى أفندى ، رئيس مترجمي

القيم التركي، وعبد المتعم عثمان أفندي، وعبد الهادي عبد العال أفندي،
وفؤاد حلي أفندي من القيم العربي، فيمضي كل مرور أن أتولى عنهما
الاحزاب بهذا العرفان الجميل .

، ويطلب لي التنويه بما أسداه من العون في إنعراج الترجمة العربية
حضرتا أحمد علي يوسف بك السكرتير الخاص المساعد للحضرة العلية الملكية،
وعزيز ميرزا بك الرئيس السابق لقلم الترجمة في الديوان الملكي شاكرًا
لمروفتها هذا الصنيع ما
يوسف جلاد (ترجمة)



لمحة تاريخية

لم يكن في نظم الدولة أى فرمان أو قانون يسند عرش محمد على الى إسماعيل بن إبراهيم الفاتح ، ومبدأ الوراثة المباشرة لا يزال سرا في ضمير الزمان، ومصر خاضعة لسلطان القانون العثماني ، وهو يختص بالعرش أرشد أفراد الأسرة .

وكان القدر يدخر إسماعيل للنهوض بمصر، ويستد خطاه إلى العرش منذ صومة أظفاره . فقد أصابه في حدثه رمد حاد أنذر بجمعه من الدرس، فاستقدمه إبراهيم إلى الأقطار السورية أملا في أن يكون له من اعتدال جوهاً عون على الشفاء، ثم أرسله الى النمسا حيث توافر على معالجته إخصائى شهير. وكانت فينا عاصمة امبراطورية عظيمة، وقد تلقت ببالغ الاهتمام ما شجر من انخلاف بين السلطان ومحمد على، وكان صدى الانتصارات الحاسمة التي أحرزتها الجيوش المصرية لا يزال مدوّيا في أوروبا بأمرها، وميتزنيخ لا يألو جهدا في التودد الى مصر الناهضة، فيحذب على إسماعيل ويحسن وفادته، رابيا في آن واحد الى تكريم إبراهيم بطل تريب، وإغرائه على استبقاء إسماعيل في النمسا ليتلقى العلم على أساتذتها .

لحق إسماعيل في النمسا حفاوة قلما يحظى بها الأسماء، فكان الامبراطور والامبراطورة وسائر أفراد الأسرة المالكة يؤثرونه بجميل العناية، ويولونه من آيات الالتفات ما يلهج بذكره. فقد جاء في كتاب من يوتهور - رائد الأمير - إلى أرتين بك معان الامبراطورة الوالدة خبرت محلها مرتين، لتدأ الشمس من

عنى إسماعيل، وزوّده بشئ النصائح ليتق شر الثغليات الخفية فيجعل أسباب التماثل للشقاء، مما حمل إسماعيل على الجهر بقوله : (ما لقيت من والدتي وعمتي نصائح أزنر بالمطف والحنان) "

وأصبحت أندية فينا وحفلات البلاط تضم يافعا من الأمر العريقة يسترعى النظر بأناقته في زيه الشرق الفانر ، يافعا كان في أول أمره على جانب ملحوظ من الصحف الحى ، ولكنه ما لبث أن ألغى العيش في نجمة من مجتمع بعد أرقى المجتمعات حضارة في أوروبا .

وواصل إسماعيل الدرس في باريس ، فدخل مدرسة سان سير ، ثم آب إلى مصر، وكان موضع ربية من عباس فأقصاه . فتوافر على استغلال أملاكه وقد شهد كثير من رجالات عصره بأنه دل في ذلك على مواهب إدارية نادرة المثال، ذلك الى الحرص على التتارم الاقتصاد بمعاينه الجيدة .

واعتل سعيد باشا العرش ، فقرب إسماعيل إليه وأولاه رئاسة مجلس الأحكام ، وكثيرا ما تاب عنه في إدارة البلاد في إنشاء غياهه عن القطر . وقد بدت في آخر مرة تولى فيها الوصاية بوادر الاصلاح العظيم الذى اتم به ملكه ، ألا وهو التفكير في إنشاء المحاكم المختلطة .

أخذ المؤرخون على إسماعيل ما أخذوا من الأخطاء ، وأنكروا عليه ما أنكروا من الفضل ، بل نسجوا عنه من الأساطير ما اختلط بالتاريخ ، فظل وصمة في ملكه . فبينما يلومه البعض على عيئه بالمصالح القومية في مسألة القتال ، ينهب فريق من الأوربيين إلى أنه ، على تقيض ذلك ، عرقل تنفيذ المشروع ، ويعتقد البعض الى اليوم أن إسماعيل مسؤول عن تراكم الديون على مصر ،

وقد غاب عنهم أن سعيدا خلف دينا يناهز ستة ملايين ونصفا من الجنيهات فضلا عن أسهم القتال التي لم تسد قيمتها، وأن عجز الميزانية يوم وفاته كان في الحق قادحا .

ويأسف الآخرون على ما ضاعف تلك الديون من بذخ إسماعيل . وقد فاتهم ما تدل عليه الوثائق الرسمية أبلغ دلالة من أن دائنيه كانوا على جانب عظيم من الجشع، وطالما أغرتهم مطالب الدول على الاستسكان بشروطهم القاسية، وأن الأموال التي اقترضتها مصر لحفر القنال، ولا تقل عن سبعة عشر مليوناً من الجنيهات، لم تجن منها البلاد إلا التليسة . وأن وباء تفشى في المهد الأول من ملك إسماعيل أباد وحده ٧٠٠٠٠٠ رأس من القسم والماشية، وأن الهبضة شلت حركة الإدارة زمنا وحصلت الأهالي حصدا، وأن فيضان النيل بلغ مرتين حد الكوارث، فأصابت المزروعات وانخفضت الصادرات، فاضطر إسماعيل إلى الترفية عن المنكوبين بإعفائهم من دفع الضرائب . وكانت هذه العوادي وحدها كفيلا بأن تهجر على مصر ويلات الفقر، وتستدرجها إلى ورطة الإفلاس .

أبى النقاد على إسماعيل بذل المال في استانبول ليتربع من السلطان ووذرائه تلك الفرمانات التي حققت لمصر الاستقلال التام أو كادت، وينقلون أن الاستقلال كان أمنية طالما تمل بها أسلافه، وأن رقي مصر المطرد، ولا سيما منذ تولى إسماعيل العرش، كان يزيد العلاقات بين مصر وتركيا توفرا، إذ وقفت استانبول موقف الريسة من مصر التي سبقتها في ميدان الرقي . وكان إسماعيل على بينة من دخيلة الباب العالي، فقال في حديث له مع قنصل فرنسا سنة ١٨٧٠: «إني أجدى المدنية وتركيا جامدة لا تتحرك، فهل الذنب

ذني؟ ليخذ الباب العالي حذوئى، وليرم السلطان المثل الذى أرسمه . ليأمر بزراعة الأراضى التى لا تستغل . ليدخل استعمال الآلات الزراعية الحديثة، وليستبدل بالأنظمة المتبعة أنظمتها يتناولها الرق يوما بعد يوم . ولكن تركيا لا تفعل ذلك وتزأى أهل، فتشعر بالمنزلة . إن مصر عشت تركيا فى مساحتها، ومع ذلك فهى تفتح نصف ما تفتح السلطنة " . هذا الى أنه ترتب على احتضاف السلطنة العثمانية أن خضوع مصر لها أصبح فادح الثقل، إذ كان على مصر، فضلا عن دفع الجزية، أن تشترك فيما يشهر السلطان من الحروب، وتساهم فيما يجود من الجيوش لقمع الثورات، وقد كلفها قمع الثورة الكريتية وحدها ١٣٣٣ جنديا و ٨٨٥.٠٦٢ من الجنيتات .

ولا مرأه أن هؤلاء النقاد، إذ يحصسون ما لإسماعيل وما عليه، لا يقيمون وزنا لشقى الفوائد المادية والأدبية التى حققها بما فخذ من جليل المشروعات، وأقى من ضروب الإصلاح فى أنظمتها الدولة . وعند البعض أن تلك الأعمال بوشرت على العموم فى ظروف غير مواتية، أو أن جانبها منها أثقل كاهل الخزانة ولم يجيز . والخلاصة أنهم يأخذون على إسماعيل طموحه، إذ طاول الزمن فسخره أن يحقق فى بضع سنوات ما تضيق به الأجيال . وما أصهل ذلك اللوم على من فاتتهم الظروف المكتنفة بمصر يوم ولئ الحكم، بل الملابس التى أبلغاته الى القيام على عجل بسلسلة من الإصلاح . والحق أنه لا بد من التفريق بين نوعين من مشروعاته : نوع فرضته عليه الظروف فرضا، ونوع ولئ عايتة شطره عن اختيار .

أما النوع الأول فهو أفدح الإصلاح ثمنا وتكليفا . كاتب فردينان دى لسبس ماضيا بهمة عالية فى حفر القتال بعد ما بدله له سعيد من الوجود،

وما زوده به المصريون من المال . فهل كان في مكتبة إسماعيل أن يشل العمل دون أن يالحق الأذى بمالية البلاد ويوغر صدر فرنسا عليه ؟ وهل كان في مكتبه من ناحية أخرى أن يدع العمل يسير بالشروط التي ارتضاها سعيد؟ ولو فعل ؛ أما كان موقف إسماعيل هذا يؤول ، إن حقا وإن باطلا ، على أنه إقرار صحيح بأقامة جالية أجنبية في نقطة حساسة من نقاط المواصلات الدولية ما أحره أن يشير الظنون في انكثرا . إلا أن إسماعيل قد اضطر اضطرارا لصون الأراض المصرية ولرد شر أوربا ، الى أن يدفع التعويض الفادح الذي فرضه عليه نابليون الثالث لما احتكم إليه الخلعان .

لا مرأه أن مطالب إسماعيل كانت حقبة في مجموعها ، ولا أدل حل ذلك من شهادة الامبراطور نابليون الثالث نفسه . فقد جاء في كتاب بتاريخ ٢٨ يناير سنة ١٨٦٤ من وزير الخارجية الفرنسية الى المسيو تاستو قنصل فرنسا العام في مصر : ^{٢٥} إن جلالة الامبراطور يمه جدا ، على ما أنبأكم به مرارا ، تنفيذ هذا المشروع الذي يحقق من الخير العام ما يحقق ، بل هذا المشروع الذي يستحق عطف العالم المتدين بأسره . على أن جلالتة يرضى بما يمدوه من الود لإسماعيل باشا ، في أن يحسب حساب عادل يتفق مع شروط المشروع الأساسية ، والاعتراضات التي رأى الخلدو من الواجب عليه إزالتها فيما يتعلق ببعض الشروط التي وافق عليه سلفه) . فهل كانت فرنسا أو أية دولة أخرى قد رضيت بتعديل تأباه مصلحتها إذا خالجهما أقل شك في صحة ما يثيره هذا العقد المبرم من شكوى وتظلم ؟

على أن إسماعيل لم يقنع بتنفيذ حكم المحكمين تنفيذا صادقا نزيها ، بل إنه أمد شركة القنصل في أعصب ساعاتها بمساعدة كان لا بد منها لإتمام

المشروع . والوثائق الرسمية مجمعة على موقفه النبيل إزاحها في ورطتها . فقد حدث المرة تلو المرة أن كانت تقديرات الشركة لتكاليف الأعمال دون الحقيقة . ففي المرة الأولى (أغسطس سنة ١٨٦٧) اقترضت الشركة مائة مليون فرنك لم تحصل عليها من الأسواق المالية الفرنسية إلا بشق النفس . ولما احتاج دي لسبس الى المال مرة أخرى في ديسمبر من نفس السنة ، وتبين أن الأسواق الفرنسية ستساومه مساومة جذية ، كلف روسناتريس ساعده الأيمن أن يحجم عود الحكومة المصرية . فكتب لإبرام بك الى نوبار باشا في ٢٦ ديسمبر سنة ١٨٦٧ يقول : جاءني روسناتريس يسألني من قبل مسيو دي لسبس « هل في إمكان الحكومة المصرية أن تدفع الأقساط التي سيحل ميعادها في هذا العام والعام المقبل ، وهي ثلاثون مليوناً من الفرنكات ، بسندات على الخزنة لثلاث سنين ؟ » . فأجبت روسناتريس « إن ظهور السندات في السوق يمثل هذا القدر لوخيم للعواقب ، ضائق بسمعتنا المالية . وقد بدر من روسناتريس في حديثه ما يفهم منه أنه اذا لم نمدّهم بالمساعدة فلن يتأتى لهم المضي في العمل ، وأن الشركة ستضطر الى وقفه بعد ثلاثة أشهر .

ومع هذا فأن حفر القتال تم بفضل إسماعيل وعونه ولكن أنى له العرفان بجيله ؟



كان إنشاء المحاكم المختلطة تاني ضرب من ضروب الإصلاح التي أملتها الظروف على إسماعيل ، وفرضتها المصلحة القومية عليه . فقد كان تدخل القناصل في القضايا التي تنشأ بين أبناء وطنهم وبين المصريين ، أو بينهم

وبين الحكومة ، تدخلا متصل الحلفاء ، يجعل البلاد تمويزات فادحة ، لاقتفارها الى محاكم مخصصة تبث الثقة في نفوس المتقاضين . والحق ان هذا التدخل ، الذي كان سعيد باشا يتقاضى عنه ، أفضى الى إقبال الخزانة العامة . وكان اسماعيل ، إبان إنابته من عمه قد لمس الضرورة الملحة للشروع في الإصلاح ، ثم إنه بعد أن ارتقى العرش دفع هو نفسه ، في أربع السنين الأولى من ولايته ، نحو ثلاثة ملايين من الجنيهات على سبيل التعميم . فلما هاله الأمر وتوجس خيفة أفدح الشرور من الحالة الراهنة ، كلف نوبار باشا بالعمل ، فأرسل في أكتوبر سنة ١٨٦٧ الى المتمدنين وقناصل الدول في مصر ، مذكرة ينص فيها هذا البعث بمصالح الدولة ، ويرجو تعاون الجميع على تسوية الأمر بالحسن . على أنه من قبل أن تصل هذه المذكرة الى الدول كان القناصل قد فطنوا لما صححت عليه العزيمة من هذا الإصلاح . فبادروا الى التنقص من قدره لدى حكوماتهم فكتب أوتري (قنصل فرنسا) في ٢٧ مارس سنة ١٨٦٤ الى وزير خارجيته قائلا :
" اني لا أعرف على التحقيق ما هي الاصلاحات التي ينصى اقتراحها على الدول فيما يتصل بتوزيع العدالة في مصر ، وطالما سمعت نوبار باشا وسمو الخديو نفسه يتحدثان عن تعديلات حاسمة ، متمدنين في ذلك على المنصر الأوروبي ، ولكنني أشك كثيرا في أن يتمادى القوم الى الحد الذي يزعمون " .

وقد أفاق نشر المذكرة المصرية الجاليات الأوروبية ، فأجمع التجار على اختلاف جنسياتهم على رفع العرائض الى حكوماتهم ، بينما عمد القناصل الى تحرير رسائل مسببة يتطلب نشرها أسفارا . وقد كتب روستان قنصل

فرنسا بالاسكندرية بتاريخ ٩ أكتوبر سنة ١٨٦٧ الى وزير خارجيته قائلا :
" ان مشكلة سلامة الظروف للاصلاحات التي يطلبها نوبار باشا لتتجسد
فيما ياتي : هل زال الخطر في تكليف القضاة المصريين العناية بالمصالح
الأجنبية ؟ الرد على ذلك لا يحتمل الشك في نظر من أتبع له أن يتبين
ما آثاره مذكرة الوزير من المخاوف والمطالب ، تلك المذكرة التي ما لبثت
أن تبعها خطاب في معناها من الخديو الى السيدى لسمس . أحدث
هذان المستندان والاشاعات التي نشرتها الحكومة على الجمهور ذعرا
حقيقيا ، حتى ترى أكثر الناس اعتدالا يعمون بتصفية أعمالهم والمودة
إلى فرنسا "

وبعد قليل من الأيام كتب (أوتري) من طرابيه يقول : " أى مسعى
أجدر بالثناء من ترقية الحاكم في مصر ، ولكنى أرى أننا لا نستطيع التنازل
عن أى امتياز لنا دون إهدار مصالحنا "

في هذا الجولواقتضت المفاوضات ولم يكن ذلك ليفت في عضد اسماعيل ،
بل ظل الجانبان يتناولان المقترحات والرد عليها طيلة أحد عشر عاما . وقام
نوبار بجولات ، واتجه رأى أحيانا الى القيام بإجراءات حاسمة ، ولكن
هذه المحاولات كلها ذهبت سدى ، واحتفظت الدول بموقفها ، وعمل الأخص
فرنسا وتركيا واليونان . وأخيرا قرر الخديو ، وكان قد عقد النية على تنفيذ
الاصلاح بأى ثمن ، أن يلقي في كفة الميزان بمال راجح الوزن هو الكفيل
بأن يرضم على التسليم أحدى الممثلين السياسيين للاصلاح أى عامل الذهب .
فيينا يكل الى نوبار وشريف مناقشة فرنسا من الوجهة القانونية ، إذ هو
يبحث مع رسوله إبراهيم بك بهدايا رائحة الى السلطان والوزراء والمعتمدين

السياسيين والأجانب . وقد اقتص منها الخيال الروسى اغتاتيف بنصيب الأسد وكان له شأن كبير فى الآستانة ، طلب اغتاتيف عن طريق وسيطه «كامارا» عشرين ألفا من الجنيهات الانجليزية ليضمن موافقة روسيا على مشروع الإصلاح . وقد أبرق الخديو الى ابراهيم فى يناير سنة ١٨٧٣ يقول : «مجهز رزمة من سندات القنصلية قيمتها ثمانية آلاف جنيه وضعها فى ظرف بعنوان اغتاتيف واختمه بالشمع الأحمر، مصطعنا خاتما غير خاتمك وسلمه اليه قائلا إنك تسلمته من البانعة الخاصة التى وصات لتحمل جهاز ابنتى . وإن مآلك عما فيه فأجبه أنك لا تدرى ، واحذر أن يفتمه أمامك . يجب أن يظنك جاهلا كل الجهل لما يحتويه » .

وقد كان من المتفق عليه أن يتسلم اغتاتيف بقية المبلغ لدى تسليم الكتاب المثبت لموافقة روسيا . وعند تسلّم هذا الكتاب أبرق ابراهيم الى الخديو يقول : «يأتينى كامارا كل حين مطالبا ببقية العشرين ألف جنيه، ولما أرسل أمر الدفع من القاهرة بعث ابراهيم نبأ بالوصول فقال : «دفعت ١٢ ألف جنيه الى اغتاتيف وسر لذلك كثيرا » . وهكذا كان يفاوض إسماعيل ، وبذلك استطاع أن يصل الى اتفاق تم لخمس سنين فقط، فضلا عن أنه لم يضع حدا للنقاش .

وكان فرنسا أسفت فى وقت ما على تمهدها، وكانت أشد الدول معارضة للشروع أحد عشر عاما . فبعد موافقة الجمعية الوطنية أرسل وزير الخارجية الى أوتزى (وكان فى هذه المرة مكلفا بمهمة خاصة) أرسل إليه بريقة تأذن له أن يبحث ما إذا كان من المصلحة استبقاء الأوضاع السابقة بلا تبديل مع الحالة الخاصة بالقضاء القنصل . فردّ عليه أوتزى فى ١٤ يناير سنة ١٨٧٦

بقوله : "يظهر لي من الصعب سحب موافقتنا على الإصلاح القضائي، تلك الموافقة التي أصبحت أمرا شائعا إن لم تكن أمرا نهائيا، منذ بلغت الحكومة المصرية موافقة الجمعية الوطنية، واختير العضو في محكمة الاستئناف، وعرض اسمه على الخديو لإقرار تعيينه، وستبدأ المحاكم الجديدة عملها في أول فبراير. وإذا وجب التوقيع على الاتفاق فلا بد أن يتم قبل هذا التاريخ حتى يمكنني أن أبعث بالعمليات إلى قناصلنا". وبعد قليل من الأيام كتب أوتري، شرحا لفكرته، يقول : "إن الخديو والوزراء والمعتمدين الأجانب والحالية قسمها كانوا يعتبرون أن لإقرارنا أصبح أمرا واقعا، وكان صعبا على — في رأيي — إقناعهم ولو مبديا أنه لا بد من توقيع مستند جديد. إذ لا يخفى أن الرأي العام قد مل الأمر كثيرا حتى أن الذين كانوا أشد الناس معارضة للإصلاح أصبحوا يتوقنون إلى العمل بالنظام الجديد. كانت متابرة فوفنا في دفاعها الحازم عن مصالح الأجانب موضع تقدير من الجميع، غير أنهم كانوا استنكروا أى حادث ينهئ بخروجنا على الرأي العام، ويستتبع تأخير الفصل في الموضوع. فقد قبل صراحة إن اقتراح المحاكم الجديدة أرجئ مراعاة لمناخنا، وأن ليس هناك ما يبرر تأخيرا جديدا. فهذا التأخير يكون جارحا للحكومات الأخرى، ولا سيما أن قضائنا مقيمون في مصر منذ زمن بعيد، فبعد أن اقترعت الجمعية الوطنية على الإصلاح، وأرسلت الموافقة إلى الخديو، وبعد أن عين القاضي الذي سوف يجلس في محكمة الاستئناف، لم يعد من الممكن النقاش في موافقتنا، وكانت كرامتنا تتطلب على ما أظن استغناطنا بلا تردد في عقد الدول الأوروبية.

اقتنع الوزير ولكنه كتب إلى أوتري بتاريخ ٢٠ فبراير يقول: "إذا ظهر لك أنه من الحال أن تحصل على تعديل القوانين وفقا لرغائنا، فلك أن تكف

عن الإلحاح. ولكن يجب أن تلفت نظر الحكومة المصرية الى أنه إذا طبق على فرنسى حكم من الأحكام التى عارضنا فيها ، فإننا نضطر الى استعمال حقنا فى سحب موافقتنا على الإصلاح قبل انتهاء السنوات الخمس .

كان الإصلاح التفضائى فوزا لإسماعيل ، وخيرا لمصر ، واقتصادا عظيما للفرانزة ، حتى ليكنى أن ننقل هذه الملاحظة فى كتاب « إنجلترا فى مصر » للورد ملر " عند ما أنشئت المحاكم المختلطة كانت قيمة المطالب المقدمة من الأجانب الى الحكومة المصرية أربعين مليوناً من الجنيهات ، ويكنى لى نقدر هذه المبالغ على حقيقتها أن نذكر قضية تبلغ فيها المبلغ المطلوب على سبيل التوى ثلاثين مليوناً من الفرنكات (أى ١٢٠٠,٠٠٠ جنيه) ولم نحكم فيها المحاكم المختلطة بأكثر من ١٠٠٠ جنيه انجلىزى " .

أما السودان فكان يلفت إليه أنظار الدول الأوروبية منذ غزاه محمد على ، وكانت الدعاية القائمة فى إنجلترا ضد الانجبار بالريقى تحصل مسألة السودان من مسائل الساعة ، ولم تنب أهمية هذه البلاد عن إسماعيل ، ولم يأل جهدا فى حمايتها من المطامع الأجنبية . فكان همه أن يستبعد كل حجة لتدخل الدول فيه ، فرضى بإتفاق اللبائع فى محاربة هذه التجارة ، وبإلغاء ماددات متاعلة منذ القدم دفعة واحدة ، ولكنه اضطر أيضا الى تنفيذ برنامج واسع للزوى والضم ، هادفا الى السبق فى احتلال منابع النيل . بدأ هذا الضم لبعض النقاد كظهور أطماع لا حد لها ترى الى إنشاء امبراطورية أفريقية ليكبر هو فى نظر أوروبا .

على أن مطمعا كهذا ليس بمطمع غير مشروع فى ذاته . ومن جانب آخر فإن ذلك الضم فرضه عليه الإدراك الصحيح لمقتضيات الواقع . وكان

قواد جيشه على رأيه كما يستدل من المذكرة المرسلة التي رخصها إليه الجنرال ستون باشا في ١٨ فبراير سنة ١٨٧٦ ، ويقول فيها على الأخص : " ألا إن ما لمصر من مصلحة حيوية في هذه المناطق (بلاد أفريقيا الوسطى) يتطلب عملا سريما متجبا ، وأن التمهّل الطويل قد يضر بالسيادة المصرية في مقاطعات خط الاستواء . أما بحيرة فيكتوريا فيجب أن تصبح بلا أى إعطاء بحيرة مصرية كما أصبحت بحيرة البرت حيث افتتحت الملاحة تحت العلم المصرى . على مصر ألا تضيق يوما واحدا إذا أرادت أن تحفظ سلطانها وشته على مناج النيل ، إلى ثمروني رهشة من الخوف على مستقبل مصر إذا هي فقدت مقاطعات خط الاستواء ، بل إذا هي لم تتجاوز حدودها الحالية .

ويتطلب هذا الاحتفاظ بقرارا سريما وعملا متجبا قوامهما :

- (١) مؤازرة الجنرال غوردون في مجهوداته حتى يثبت غزوه .
- (٢) غزو بلاد متيزا واحتلالها .
- (٣) الاقتراد في احتلال بحيرة فيكتوريا ، والشروع حالا في إنشاء الملاحة تحت العلم المصرى .
- (٤) احتلال بلاد رومانيكا بعد ذلك .
- (٥) اقتراح طريق بين هرروسواحل بحيرة فيكتوريا للاتصال بقوات الجنرال غوردون ، وإنشاء مواصلة سهلة للتجارة بين فيكتوريا وماساحل البحر في زيلغ وبربرة .
- (٦) احتلال الجبال التي تقع بين بحيرة فيكتوريا والمحيط الهندي رغبة في الوصول الى موانئ قسايو ودامفور ... الخ .

وفي رأبي أن الدولة القوية التي تستحوذ على منابع النيل تملك دائماً
مفتاح مصر السفلى .



أما عن الإصلاحات التي ابتكرها إسماعيل . فنقول : إنه ما ولى الحكم
حتى سعى في أن يعيد إنشاء المدارس التي أسسها جده وأهمل أمرها
أو أهملت فيها بعد .

وهل تنكر عليه حفر الآفنية وما حققت لمصر من مزايا الرى المستديم
والنقل المائى ، أو إنشاء الجسور والسكك الحديدية ، أو توسيع الموانى ،
أو نشر العلوم ، أو تنظيم الادارة ؟ كان إسماعيل أول من وجه الفكر فى مصر
الى طائفة من المسائل العملية بإجلها بما أوتى من سداد الرأى ويكاسة
التدبير ، بل من عبقرية فذة تتقدم عصرها ولا تنفصل مع ذلك حاجاته
الحاضرة ، عبقرية طاب للأجيال اللاحقة أن تقتدر جهودها فى مضمار الحياة
القومية فضلاً عن معترك الميادين الدولية . فقد وجه عنايته الى استئنان
القوانين لصيانة الآثار والترقيب فى أعمال الحفر .

وأخذ ينظم دار الكتب ويفكر فى إنشاء « متحف للآثار العربية »
ويصلح أمر المسجونين ، ويستغل ينابيع المياه المعدنية بجلوان ، ويكلم
البشرى والامية .

وفى الحق لم يقل أحد إن تلك الضروب من الإصلاح كانت باطلة
وإن نقد البعض بالغلو فى تسجيل إنجازها .

أما نحن فأنتمنا يؤسفنا أن إسماعيل لم يتناول بمبراته المهوده مشروعات
أجل حتى من المشروعات الكبيرة التي صرف إليها همه . فحين نقرأ فى كتاب

توما من ماكي عن حياة السيرجون فاو (واضع المشروع الخاص بالسكة الحديد السودانية) إن سموه تلبه الى استخدام الشلالات كقوة مائية واستنكر، بما طبع عليه من نزعة الاقتصاد، أمر إهمالها ولا سيما أن هذه القوة في أولى الشلالات تناهز قوة ٩٠٠٠ حصان، وأن الثانية لا تهمل عنها شأنا إن لم تفقها . وحين قرأ كذلك « أن سموه أبدى أسفه لبقاء هذه القوة بلا استخدام على عظمها » يقول حين قرأ ما تقدم لا يسعنا إلا التحسر على أنه لم يتسع لإسماعيل من الوقت ولم يتوافر لديه من المال ما يعينه على تحقيق هذا المشروع الجليل ، وأى مصرى تواق الى رقى بلاده ينكر ما كانت مصر قد أفادته من ذلك العمل الجبار ، وإن زاد الدين العام بضعة ملايين من الجنيهات .

أما سياسته الخارجية فتتلخص في أنه ، منذ ألقيت اليه مصائر البلاد، توافر على تحريرها من السيادة الثمانية . وكان في بقاء مقابلتها بيد الباب العالي إخضاعها لأهواء الدول الأجنبية ، لأن تركيا نفسها كانت قد فقدت حرية التصرف في سياستها واستسلمت لإرادة أوروبا .

ولم يكن لإسماعيل بد من التزم قاعدة منطقية في تنفيذ برنامجه . مخضوع مصر للنظام العثماني في توارث العرش أبدا ما يكون من تحقيق الاستقرار المنشود ، بل هو خير ما يهيئ لتركيا حبك الدسائس ما شاء لها الهوى . ولم يكن لمؤسس الأسرة العلوية أن يقلق على مصير العرش من بعده ، لأن ولى عهده كان إبراهيم باشا نجده الأكبر بإقرار من الباب العالي، ولكن عباس باشا الأول لم يتحقق له من دواعي الاطمئنان ما يتحقق لجنده . وقد كتب المسير أوتري فنصل فرنسا في هذا الصدد : ^{٢٥} لما فاز إسماعيل

بفرمان الوراثة، كان عباس باشا قد حصل من السلطان عبد الحميد على وثيقة مآل العرش الى ابنه، مما يفسر تردد السلطات والجيش آونة عند وفاة عباس، ولم يزل هذا التردد إلا حين صرح القنصل، ولا سيما قنصل فرنسا العام، أنهم لا يستطيعون الاعتراف بوثيقة غير رسمية مخالفة للشروط التي وافقت عليها الدول الخمس سنة ١٨٤١^١ واختتم أوترى كتابه بقوله: "بقى هذا الحادث منقوشا في ذاكرة إسماعيل".

وقد كتب التوفيق لإسماعيل حيث أخفق عباس، ومن غريب الاتفاق أن حالي باشا وزير الخارجية العثمانية كان أول من عاهد النفس على أن يتوجه في مذكرة رسمية الى الدول بالفوائد التي تعود على مصر من التغيير المقترح في توارث عرشها. وقد كتب نوبار باشا الى الخديوي من أوروبا يقول: "إن فرنسا وانكلترا تنظران الى هذا التغيير بعين الارتياح لأن مآل العرش الى أكبر الأولاد يثبت أركان مصر ويحقق الاستقرار لادارتها".

وحسبك تتبع الدماء التي كان مصطفى باشا فاضل أخو إسماعيل يحسبها له في مصر ثم في الآستانة بعد أن أقصاه الفرمان الجديد من العرش، وحسبك الوقوف على المساعي التي بذلها عند السلطان ووزرائه طعنا لإلغاء هذا الفرمان، وحسبك السلم بأن الأمير دخل الوزارة العثمانية مرارا، وأنه كاد يصبح المصدر الأعظم، والتوتر على أشده بين تركيا ومصر، يقول حسبك ما تقدم لتقدير الضرر الذي كانت مصر تستهدف له من جراء انفجارها الى هذا الضمان. ومن ثم رأى إسماعيل، قبل التمادي في السعي لتحقيق الاستقلال، أن يزيل هذا الخطر الدائم الذي ما فتح الباب العالي يفتح به في وجه مصر. ولا ريب أنه كلف مصر أموالا باهظة، وقد ندد به مؤرخ مصري من

المعاصرين قائلا : "إن هذا التغيير في نظام التوارث لا يعد مكتسبا كبيرا لمصر حتى تبذل من أجله تلك التضحيات المالية الباهظة" . والواقع أن الفرمان الجديد هو الذي منع من أقصاهم من العرش أن يدسوا الدسائس لإسماعيل في أخرج الأوقات من أيام ملكه .

واستأنف إسماعيل المفاوضات في الآستانة بمسد عام ، لحصل على استقلال داخل واسع ، وإن اقتضى الخزانة تضحيات جديدة .

هل طلب الحال سنة ١٨٦٩ باستباق الزمن لما أراد أن يتزعج من تركيا الاستقلال الداخلي التام ؟ أو هو وزير خارجيته إذ كتب إليه من أوروبا : "أما هنا (أي في باريس) فإن القوم يسحبون كيف يكون على رأس مصر رجل مثل مولاي المعظم ولا يستقل عن الباب العالي . وهم يرون أن هذا الاستقلال لا محالة يحقق إن طاجلا أو أجلا" . وقد ازداد الباب العالي رغبة بالحديد منذ دما ملوك أوروبا الى حفلة افتتاح القتال ، ولا سيما على أثر ما ذاع من أن طمع إسماعيل سؤل له أن يتنزه هذه الفرصة فيعلن استقلاله بمشهد من هؤلاء الملوك .

ومهما يكن من الأمر فإن السلطان ألقي بفرمان سنة ١٨٦٩ بجميع المزاي التي منحها إسماعيل بفرمان سنة ١٨٦٧ . وكان إسماعيل يعتمد على معونة أوروبا ، ولكنه عاد بعد ذلك الى وسيلة المفاوضات المباشرة مع السلطان ، وهي الوسيلة التي سبق أن حققت له ما حققت من كبير المزاي . فأوفد إبراهيم بك الى الآستانة مزوقدا بالمال الكثير لأن السلطان كان شرها نهما . فإليك على سبيل المثال إحدى البرقيات التي ألفت إبراهيم بك إرسالها الى

الخديو : "جاءني هذا الصباح رسول من زيور بك (كبير الأمراء في قصر السلطان) يدعوني إليه ، فذهبت فقال لي : كلفني السلطان مصارحتك بأن ال ٢٥٠,٠٠٠ جنيه من سندات الدين (القنصليد) ممتدة لإسقاط مدحت باشا ، وأنه سيسقطه ويستبدل به صفوت باشا مهما يتوافر لخليل شرف باشا من التوصيات ، وذلك بشرط أن يعطيه الخديو ٣٠٠,٠٠٠ جنيه ويعطيني أنا ٢٥,٠٠٠ جنيه من تلك السندات . وأردف زيور باشا بقوله : « أسر إلى السلطان قائلاً : « إني آسف جداً لأصف لما أقدم به من الطلبات المتواترة لسمو الخديو ، ولكنني في مقابل ذلك سأيسر له جميع أموره لكي يمكنه أن يكتسب من جانبه كل ما يعطيني ، فإن الأتلي كيس (١٠,٠٠٠ جنيه) التي أذكرها في الشهر لا تكفي البتة لإنهاء ثروتي الخاصة . وكنت أدرك بفضل الخديور لما معينا أريد استكمالها » .

وكان السلطان ، بقبوله الهدايا من إسماعيل ، يتعهد ضمناً بتحقيق أمانيه . ولما كانت أغلاها عند إسماعيل الاستقلال ، فقد حصل على فرمان جديد كفل لمصر من المزايا العظيمة ما اهتزت له الدوائر الدبلوماسية . وحسبك ملاحظة أبدأها سفارة فرنسا في استانبول إبان الأزمة التي نشأت بين تركيا ومصر سنة ١٨٦٩ لتتحقق مبالغ هذه الوثيقة من الشأن قالت : " تأتي الحكومة الثمانية أن تمنح ولاية مصر مزايا كثيرة في نطاق الاختصاصات الداخلية ، دون أن تقطع ما يصلهم بها من روابط التبعية ، ولكنهم لم يكن في وسعها أن تمنحهم حقوقاً دبلوماسية ، وهي الحقوق التي تقوم عليها السيادة الحقة . ولو فعلت لكأت أطلقت الحرية لمصر ، وأسقطت حق السلطنة عليها " .

وكانت هذه الامتيازات الدبلوماسية بالذات هي التي منحها السلطان مصر سنة ١٨٧٣، وقد كلفت مصر الأموال العظيمة على مألوف العادة، كلفتها نحواً من ٢٠ مليوناً من الجنيهات، ولكن خزانة الدولة لم تؤد هذا المال بأكمله. فقد جاء في كتاب من الخديو إلى إبراهيم تاريخه نوفمبر سنة ١٨٧١ "لأعلم أن المبالغ المطلوبة وكذلك المبالغ التي تصرفنا فيها أو وعدنا بأدائها قد دفعت كلها من خزائن الخاصة، لأن النظام المالي الذي وضع أخيراً لا يتولى الحق في التصرف بأى مبلغ من وزارة المالية. وقد عاد في أكتوبر من السنة التالية فأكد الأمر قائلاً: إن المبالغ التي أرسلتها إلى جلالة السلطان لم تدفع من خزانة الدولة، فخزانة الدولة أعجز من تأديتها. إنى اقترضت هذه المبالغ من مصرف أو بنهايم بمائة ١٣ ٪".

ولم يكن في وسع الخديو، على ما نعتقد، أن يواجه الموقف بوسائل أهون عليه. أو على الخزانة العامة. فنذ باء بالفشل سنة ١٨٦٩ لم يكن له الخيار في العمل. فلما أن يودع أمنية الاستقلال وداعاً أبدياً، وإما أن يمنع بحمد السيف افتتاح الباب العالي على حقوق مصر. فأثر إسماعيل، مع تسليم بلاهه، أن يمتنعها ويلاط الحرب، ولكنه حرص كذلك على استبقاء ما نال من الامتيازات. فحاول جهده أن يخفف من ضلواء استانبول بما يذل من الهدايا لأولى الأمر فيها. وصف المسويدي كازو قنصل فرنسا موقف استانبول من مصر في ذلك المهد فقال: «هي سلسلة متصلة للحقات من طعنات خفية ومشاكسات مغيظة، وغزوات مهددة للكرامة، أو هي في بعض الأحيان ورطات جدية لا يتق الخديو عواقبها إلا بدفع أموال كثيرة». وجدير بنا أن نقف هتية عند ما تقابل تلك التضحيات من

عظيمة حقبة لمصر . كان في وسع الخديو بمسعى من القاهرة أن يسقط الوزارة في الآستانة ، فتأكل ما ينطوى تحت ذلك الفوز الدبلوماسي من معنى ! » وما أحرانا أن نقرأ في هذا الشأن الرسائل السياسية التي كان يبعث بها الكونت دى فوجويه سفير فرنسا . فقد وصف ذلك السياسي الكاتب في صحيفة لاذعة تلك الدى التي كانت تتولى الحكم في الآستانة وكان يحركها إبراهيم بك — بتعليقات من القاهرة — على ما تقتضى المصالح المصرية .



في الصفحات المتقدمة ، حل اقتضاها ، ما يكتفى لتقويم الرأي في هذا العهد العظيم ، ولا غرو أن استقراءه على ضوء الوثائق الرسمية لكفيل برّد الحق الى نصابه . فهو يجلولنا صورة صحيحة لإسماعيل الكبير ، هي صورة شخصية قوية تحتل مكانها الرفيع بين رجالات عصرها . ولئن أحصى له التاريخ بعض الأخطاء ، فلا ريب أن مصلحة بلاده ورفعتها كانت غايته القصوى . ومن حقه على التقاد وهم الى اليوم كثيرون أن يذكروا ما هيا لمصر من خير ، ويعمنوا في النظر الى كلمة اختتم بها مؤرخ مصرى من المعاصرين بحثه ، وهو أبعد من أن يوصف بالانحياز الى جانب إسماعيل ، قال : إن العمل الذي قام به إسماعيل أحيا مصر ، وترك أثرا عميقا في نموها الاقتصادي والاجتماعي . وقد خطب رفعة أحمد محمد حسين باشا في الاحتفال بالعيد الخمسين لذكرى إسماعيل فقال : « العظيم من عمل ليوم لن يراه » .

وكان إسماعيل نفسه يقول : « إني أبذر الذهب بذرا وأمل من المستقبل أن يقرنى على ذلك الإصراف » .

ج . جندى
ج . تاجر

الوثائق الرسمية

اسماعيل الرجل - اسماعيل الحاكم

تاريخ مولد اسماعيل



أشرق نجم حضرة اسماعيل بك من الظلم المدمر إلى حمراء الوجود الساطع الأول من ليلة
 الاثنين السابع عشر من شهر رجب الشريف سنة خمس وأربعين ومائتين بعد الألف . نسأل الله
 سبحانه وتعالى أن يجعله معززا ممددا موقفا للعلم الكامل والفضل الصالح ، وأن ينعم عليه بخير
 الخلق . آمين ألف آمين بجواه له الأمين [ترجمة]

حادثة إسماعيل

من إبراهيم باشا بالديار السورية إلى سامي بك (السكرتير الخاص)

أصيب نجلنا إسماعيل بك بالرمد فاضطرونا إلى وقفه عن الدرس زماناً
غير أننا لما أتى هذه الديار أردنا أن يستأنف الدرس سماها ، فلا يجهد بصره
بتصفّح الكتب ، فبدأ يحفظ غيباً كل يوم ثلاثة أبيات أو خمسة من
كتاب التحفة ، وقلت له مرة : " إذا ما حفظت قطعة كاملة سمحت لك
أن تمتطي فرساً " فحفظ في ذاك اليوم قطعة كاملة ، فأركبته عند الأصيل
الفرس التي شهدتوها ، ولم يكن له عهد بركوب الخيل ، ومع ذلك فقد أمرت
السوّاس بالتخلّي عن الفرس ، وطلبت منه أن يطلق العنان لفرسه ، ويرعى
شجاعته ، فهزم الفرس فأخذت في المدو . وسرعان ما استرد توازنه على
ظهرها وراح يبعث صيحات السرور والغبطة . ولما عدنا إلى المنزل
قلت له : " إذا أردت أن تمتطي صهوة هذا الفرس فليك أن يحفظ لذلك
في كل يوم قطعة كاملة " . وإلى وكامل بك يكاد ينمى علينا من فرط الضحك
وهو مكب على حفظ القطعة التي ينشدّها على نغمت الجواز والعجم شيران
والحسيني . وقد أعجب كامل بك بهذه الخلطة فقال : " ما من وسيلة لتلقي
الدرس أنجح من هذه ، ولينك اصطفتها مع نجلك أحمد بك " فأجبت :
" لم يضطربالي " وجملة القول إن هذا النوع من الترضيب في الدرس جيئ لنا
جوّاً للتسلية فضلاً عن فوائده .

٢١ شعبان ١٢٥٥ - ٢١ أكتوبر سنة ١٨٣٩ (محفظة ٢٥٨ طابون) ترجمة

إقامته في فينا

من بونفور (رائد الأمير إسماعيل) إلى أرتين بك
نور يوميا المباني الطريفة والمدارس الحربية ، حيث تقابل بأحسن
ترحاب .

فينا في ٢٧ يوليو سنة ١٨٤٤ (حفلة ١ هابدين) ترجمة

من بونفور إلى أرتين بك

يذاوم إسماعيل بك حل درس اللغة الفرنسية ويتقن في تحصيلها ،
وإني لأتركه وشأنه في الأندية الاجتماعية ليضطر إلى التحدث بدون نجل .
ويظهر الجموح دهشهم إذ يعلمون أنه لم يبدأ التكلم بهذه اللغة إلا من زمن
يسير . هذا ويرى معامه أنه لم يؤن الألوان لتلقيته اللغة الألمانية ، خشية
الإجهاد لبصره ، وإعاقه تقدّمه في اللغة الفرنسية .

فينا في ٤ ديسمبر سنة ١٨٤٤ (حفلة ١ هابدين) ترجمة

من بونفور إلى أرتين بك

قال البرنس ميترنيك لإسماعيل بك : " نصيحتي لك أن تعنى بالهتان
اللغة الفرنسية ؛ لأنني لا أريد أن تعود إلى جنك وقد شفيت فحسب ، بل أن
تعود إليه وقد أملت بهذه اللغة إلما تاما " .

ويهتم الجميع أى اهتمام بما يمت إلى أميرنا الشاب؛ وإن أعماله كلها
لموسومة حقاً بسمه النيل القائي فضلاً عن صديق المزمعة .

فيما في ٢٠ ديسمبر سنة ١٨٤٤ (حفظة ١ حابدين) ترجمة

من يوفور إلى أرتين بك

لقد أوصى الأرشيديوق شارل والأرشيديوق لويس إسماعيل بك كثيراً
بأن يوجه همه إلى التقدم في دراساته، ويقطع شوطاً بعيداً فيها، ليكون خليقاً
بما لأسرته المحيطة من شهرة زائلة وأفضال شائعة .

فيما في ١٨ مارس سنة ١٨٤٥ (حفظة ١ حابدين) ترجمة

دراسته في باريس

من خسرو بك إلى أرتين بك

إن نية الوالى الصريحة ألا يسافر حفيده إلى باريس، وألا يستقبل فيها
إلا كطالب من أسرة حريقة؛ ولما كان المتوقع أن يمضى إسماعيل بك مدة
قصيرة في النساء، فقد كانت التقاليد تلهى بلا شك أن يظهر بما يتفق
ومكانته السامية؛ لذلك عمد سموه إلى التزام هذا المظهر . وقد وفى تماماً
بما تقتضيه مكانته ، تلك المكانة التى تفضل البلاط الملاكى فرفع من شأنها
بإكرام وقادته .

على أن الأمير ميم شطر فرنسا للدرس والتحصيل . ويأبى سمو الوالى
إلا أن يأخذ إسماعيل بك عنته لذلك ، فيطرح جانبا أسباب الترف والمظهر ،
امتثالا لإرادة الوالى .

القاهرة فى أول فبراير سنة ١٨٤٥ (محفظة ١ مابدين) ترجمة

من إسطفان بك إلى نوبار أفندى

نبح الأمير إسماعيل فى اختبار القبول لمدرسة سان سير الحربية . وسيلحق
بها يوم ١٥ ديسمبر المقبل . وإنى مرسل إليك نتيجة الاختبار ، رجاء
عرضها على مولانا المحبوب .

مستخرج من محضر الاختبار

تسور المجلس بالإجماع ، بعد اختبار طال ثلاث ساعات ، أن الأمير
— إذا استثنينا مادق الرسم واللغة الألمانية — حاصلا على المعلومات
المطلوبة لتحاق بمدرسة سان سير وتلقى العلم فيها بنجاح . وبناء على رغبة والده
والمارشال دى دالماسى وقرار وزير الحربية يلحق الأمير بالمدرسة الحربية
المخصصة عند افتتاحها (مدرسة سان سير) .

باريس فى ٥ نوفمبر سنة ١٨٤٨ (محفظة ١ مابدين) ترجمة

اسماعيل الأب تشجيع أولاده

من اسماعيل الى ابنه حسن باشا

ولدى العزيز

وصلني خطابك المؤرخ ١٥ يوليو الماضي . ولقد سررت إيماء سرور
لما جاء به من تفصيلات عن سير دراستك ، ومن أنك كنت الأول بين
أقرانك في مادتي الجغرافيا والرسم الهندسي ، والثاني في باقي المواد .
أعلم خير العلم أن الابن لا يستحق من أبيه العطف والراية إلا بقدر
جهته ومثابرته على تلقي العلم .

فكن على ثقة أن حثائي الأبرى عليك يزداد بازدياد توافرك على الدراسة ،
لمحسبك مضاعفة جهده في التحصيل لاستحقاق المزيد من هذا الحثان .

وتقبل يا ولدى العزيز عبارات ودي الخالص .

فيش في ٤ أغسطس سنة ١٨٦٧ (ملف ٢/٢ مابين) ترجمة

من اسماعيل الى ابنه حسين باشا

ولدى العزيز

تلقيت خطابك المؤرخ ١٦ يوليو الماضي . وإنني لجلد متبطل لما ورد
به ، ولكنني أؤكد لك أن كلب أخيك حسن كان أحر عندي ، لأنه يتضمن

تفصيلات مرضية عن تقدمه في دراسته، وهي تفصيلات خلا كتابك منها كل الخلق، ولكن بما أنك تؤمل أن الجهد الذي سنبذله في أثناء سفرى سيؤهلك لرضائى ، فإنى أؤمل كذلك أن أرضى لدى عودتى ، عما تكون قد أحرزت من التقدم فى أثناء غيابى .

وتقبل يا ولدى العزيز عبارات ودى الخالص .

فيشى فى ٤ أغسطس سنة ١٨٦٧ (ملف ٤/٢ طابدين) ترجمة

من اسماعيل الى ابنه حسن باشا

يسرى دائماً يا ولدى العزيز أن تصل الى قنارى طيبة عن اجتهادك وتقدمك فى كافة العلوم، لذلك لايسمى إلا أن أدعوك الى المثابرة فى الاجتهاد، لتجنى الفائدة المرجوة فى إنماء ملكاتك العقلية والجسمانية ، ولتأكد من حدى عليك .

استانبول فى ٢٣ أغسطس سنة ١٨٦٧ (ملف ٣/٢ طابدين) ترجمة

العناية بتعليم أولاده

من رياض باشا الى القومندان ها يوراهم الأمراء

وصلنى مع خطابك المؤرخ ٨ أغسطس الجارى كشف ترتيب درجات الأمراء من شهر يوليو، وقد عرضته على مولائى. ويتضح من هذا الكشف أن محمد باشا كان الأول بين أقرانه، وحسن باشا الثانى، وحسين باشا الأخير.

وبما أنه يتضح من التقارير السابقة أن حسن باشا كان الأول، فما السبب في هذا التغير؟ وكذلك ما السبب في تأخر حسين باشا كل هذا التأخر بالقياس لإخوته ؟

وقد كلفني سميت الخديو أن أستوضحك الأمر .

استانبول في ٢٧ أغسطس سنة ١٨٦٧ (ملف ١/٢ طابدين) ترجمة

من اسماعيل الى الجنرال فلوري

كنت قد أبلغتكم قبل سفرى من الاسكندرية أن في نيتى إرسال ابني الثاني حسين باشا الى فرنسا، فاسمحوا لي اليوم أن أوصيكم توصية خاصة، لأني أربغ أشد الرغبة في أن يتبنى بإرشاد صديقي حميد . وهنا أذا ميين لكم نواياي :

سأنتخب له من مصر أساتذة للغة التركية والعربية لمرافقته والإقامة معه في مسكنه في باريس . وأرجو منكم أن تعينوا له رائدا لإرشاده ومراقبته، على أن يكون ضابطا مثقفا، تغلب شمائله الاجتماعية صفته العسكرية، فيلقن ابني حب العمل، ويستميله إلى التفضل في شتى العلوم، ويعلمه — باقتضاب الأندية التي يرتادها تلميذه — كيف يتحلى بالتحصّل التي تكتمل بها تربية أميرقى، عليه دائما أن يحفظ مكائنه في أى مجتمع .

وبديهي أن العناية بتربيته لا يجب أن يكون من شأنها صرفه عن المعلومات السامة ؛ بل ينبغي أن يقصر على تحصيلها جزئا كبيرا من وقته، بأن يتلقى في منزله جميع العلوم التي يلقنها إياه ، من اختارهم له رائده، من مختلف الأساتذة .

وبذلك يتبعاً لابنى - على ما يطيب لى رجاءه - أن يحظى بما ينظر
به القتيان الأذكاء المتأبرون فى فرنسا من الثقافة الفكرية .
أمريكان فى ١٤ أغسطس سنة ١٨٦٨ (ملف ٤/٢ هاجدين) ترجمة

من اسماعيل الى لاركينج (وكيل الحديدي فى لندن)

إلى أقتر تماماً ما ترونه فيما يختص بالرحلة التى يقترحها المستر مورى لسمو
الأمير حسن فى أثناء العطلة المدرسية؛ فإن الظروف غير مواتية، فضلاً عما
فى هذه الرحلة من خطر. هذا ويجب على الأمير أن يخصص عطلته للعمل،
فلا يؤدى إلا الزيارات التى لاغنى عنها على الإطلاق . وأكون شاكراً
للمستر مورى إذا جعل الأمير يقف عطلته على العمل الجادى ، بحيث يصل
إلى مصاف أخوانه .

القاهرة فى ١٩ ديسمبر سنة ١٨٧٠ (ملف ٤/٢ هاجدين) ترجمة

من اسماعيل الى فيفيان قنصل إنجلترا فى مصر

أطعننى شريف باشا على ما تراه حكومة جلالة الملك ، بالنسبة لما يشترط
لدخول ابنى محمود البحرية الملكية الإنكليزية لتلقى العلم . وإنى أشاطر
حكومة جلالة الملك الرأى فى هذا الشأن كل المشاطرة .

كما أنى سأتحذ العنة لتلقين الأمير العلوم التحضيرية، ليمكن من الحاق
بوحدة من وحدات البحرية الملكية، حيث يسامل معاملة التلاميذ فى تلك
البحرية بلا فرق ولا تمييز .

وإني موقن أن هذه هي الوسيلة الوحيدة لتربية الأمير تربية عسكرية،
تؤهله يوماً ما لخدمة بلاده كضابط في البحرية .
القاهرة في ٤ مجبرسة ١٨٧٧ (ملف ٦/٢ مابين) ترجمة

من اسماعيل إلى لاركنج

أرجو منك البحث عن مدرسة لابتقى زينب هانم . أود أن تكون
بسيطة في تصرفاتها، ذات تربية عالية وثقافة رفيعة، تحسن التكلم بالإنكليزية
والفرنسية، ويمكنها تدريس العزف على البيانو .
بدون تاريخ (ملف ٥/٢ مابين) ترجمة

صفات اسماعيل

من ولیم ٢١ ر قنصل للولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأميركية

أظهر اسماعيل باشا على الدوام مواهب عظيمة في تصرف شؤونه الخاصة، وقد أدار أرضه الشاسعة التي تزرع قطنًا وقصبًا بمحور ومهارة .
الاسكندرية في ٢٧ يناير سنة ١٨٦٣ — ترجمة

من الجنرال برنيسو (أحد ضباط البعثة الحربية الفرنسية)
الى وزير الحربية الفرنسية

تبشر الدلائل بأن الوالى الجديد على جانب وفير من اصابة الرأى ، والميل الى العمل مع اجادته ، ولا يستنكف من الاستشارة ، وهو كثير العود الى التفكير فيما يشغله من الأمور .

القاهرة في فبراير سنة ١٨٦٣ (ملف ١/٥٠ طابدين) ترجمة

من ليوان قنصل فرنسا السابق الى وزير الخارجية الفرنسية

تبين أن لاسماعيل مزايًا كثيرة ، فهو مقتصد ، حذر ، يحب الرق ، نشيط ، ذكى في استغلال ثروته ، فن ثمانى سنوات لم يكن دخله إلا مليونين من الفرنكات ، فبلغ اليوم عشرة ملايين بفضل ما أدخله في نظام أملاكه من

التحسينات المستمرة . وبدلاً من أن ينظر بين الرية أو الغيرة الى انتشار
الأوروبيين في بلاده، فانه يبدى كبير استعداده للاستعانة بمعلوماتهم وآرائهم
المعملة، في انماء الثروة الزراعية .

القاهرة في ٢٤ فبراير سنة ١٨٦٣ — ترجمة

من هنرى بلور سفير إنجلترا الى وزارة الخارجية الانجليزية
إن اسماعيل أبى، ذكى، حث الى حد ما، ويمكننا اتيان أعمال كثيرة
بمصافاته . واذا حرصنا على استرضائه فلن يبدى أى اعتراض فى شأن الأمور
الطفيفة؛ ويرضى عن طيبة خاطر بالقيام بالمشروعات الكبيرة .
استانبول في ٢٠ يوليو سنة ١٨٦٤ — ترجمة

من بوجاد قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية
ليس من السهل أن يستسلم الوالى الى الحماس، وأن يفتر بالعبارات
الرائسة .
القاهرة في سنة ١٨٦٩ — ترجمة

من جورج هـ . بتار قنصل الولايات المتحدة
الى وزارة الخارجية الأمريكية
كانت معاملته لى فى غاية من التأدب والود . وقد أطال الاشادة
بمؤسساتنا، مظهرها فى تقديره ذكاء مغرطاً .
القاهرة في ٢٨ مايو سنة ١٨٧٠ — ترجمة

من كازو قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

اكتسب الحديد بقطنته الحديدية العالية، وقوة ابتكاره الفائقة، مكانة ممتازة في البيئات العشائية، هي بلا شك أرفع مكانة بلغها أمراء مصر منذ تأسيس أمرته .

الاسكندرية في ١٢ مارس سنة ١٨٧٣ — ترجمة

من يردسلى قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية

تولى اسماعيل الحكم في ١٨ يناير سنة ١٨٦٣، وقد أدى واجبه بمعرفة فائقة للرجال وبواطن الأمور، ومهارة ادارية قلما تصادف عند الأمراء الشرقيين؛ فتمد ارتقائه العرش، وهو يتوافر على رقى مصر الداخل، بمواهب نادرة وهمة لا تعرف الكلل .

إن الوالى نشط لا يعرف الوهن اليه سبيلا؛ على أن جهوده المتواصلة بدأت تنال من بنيتها القوية؛ فهو يصادر الفراش في ساعة مبكرة؛ وكثيرا ما يسهر آفاه الليل مكبا على درس المسائل المتعلقة برفاحية بلاده؛ وهو يستدعى وزراءه في أى ساعة من النهار أو الليل .

القاهرة في ١٥ سبتمبر سنة ١٨٧٣ — ترجمة

بعض لفتات ومواقف لاسماعيل

بعد زلزال

من جورج هـ . بتلر قنصل الولايات المتحدة
الى وزارة الخارجية الأميركية
ما كاد الزلزال يتهى حتى اجتاز الخديو طرق المدينة في عربة مكشوفة،
ليزيل بحضوره مخاوف الشعب .
القاهرة في ٢٨ يونيه سنة ١٨٧٠ — ترجمة

في أثناء فيضان النيل سنة ١٨٧٥

من يردسلى قنصل الولايات المتحدة
الى وزارة الخارجية الأميركية
ان وجود الخديو بمصر في الصيف المنصرم، وما أبداه من نشاط وعناية،
قد أبقنا البلد من أعظم كازمة هددته في هذه السنوات الأخيرة، وهي أخطر
فيضان للنيل حدث منذ نصف قرن .
في ٢٤ يونيه سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من اسماعيل الى ابراهيم باشا (مندوب الخديو لدى الباب العالي)

إن بى رغبة شديدة فى الذهاب الى استامبول؛ سكا أنى أنوى استئذان
جلالة السلطان فى أن أقضى نحواً من عشرين يوماً فى منطقة المياه للتداوى
من طلة فى الكبد، وهو علاج لا بد منه وقد أوصانى به الأطباء، ولكن الأنبياء
التي أطلقها من السودان تنذر بفيضان مال لليل فى هذا العام أيضاً، وقد ارتفع
منسوب المياه نصف ذراع الى اليوم بالقياس الى العام الماضى؛ وقد نعى الخبر
الى الأهالى وهم قلقون. وقد عزى الفضل فى التدابير الحازمة التي اتخذت الى
مقامى بمصر. ويظن الأهالى أن أواصرى لن تنفذ بما نفذت به من الهمة اذا
كنت بعيداً عن القطر؛ فسفرى فى هذه الآونة أمر عسير ومن شأنه أن يزيد
التفاق. ترون ما حدث فى فرنسا؛ فمع أن المارشال ووزراءه خفوا الى
الأمكنة التي غمرتها المياه؛ فان الجمهور يتهم الحكومة بأنها لم تنفذ التدابير
اللازمة فى الوقت المناسب؛ وقد جرى مثل هذا فى المجر. لذلك أراى مضطراً
الى التفكير فى واجبي لا فى حقى؛ وبما أنه لا بد من اتخاذ بعض الاجراءات
العاجلة، فانه يجب على أن أسافر غدا الى القاهرة مع أن حرارة الجو تؤذىنى.

فى ١٠ يوليو سنة ١٨٧٥ (ملف ٥٩/٨ مابدين) ترجمة

فى أثناء الاضطرابات سنة ١٨٧٩

من نارمان قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأميركية
حاصرت مئات الضباط والطلبة مبنى الوزارة. وكان عدد من اقتصموا
يكفى الملء غرفة الكتيبة. وقد منعوا الموظفين من مناديرته، وظلوا يهتدون
الوز بربن ويحاولونهما معاملة تابية.

وقد تمكن أحد الموظفين من الحرب، فأبلغ القناصل الذين يقطنون بالقرب من الوزارة الأمر؛ فتوجهوا توا إلى قصر مابدين لمقابلة الخديو، وكان قد أرسل ياورا لتفريق الضباط والطلبة؛ ولكن الإجراء الأول لم يأت بنتيجة، فتوجه الخديو بنفسه إلى الوزارة في عربة مكشوفة بعد أن أمر بعض الجنود بتقدمه. وقد صعد أهرل إلى وزارة المالية، وألقى خطابا بالعربية ثم بالتركية من شرفة الوزارة، وأصدأ الضباط المعزولين النظر في مسألتهم؛ ولكنه أمرهم بإخلاء المبنى وفنائهم على الفور.

وكان أغلب الضباط مسلحين بالبنادق والسيوف، وتكلم البعض في تنفيذ الأوامر؛ وكانت بعض الدلائل تنبئ بأنهم ينوون الاتجاه إلى القوة، فأطلق عليهم الخديو مرة أخرى قائلا لهم: "هل أتم ضباطي؟" فأجابوا: (نعم)، فقال الخديو بصوت مهيب: "إن الطاعة أول واجب على الضباط فأنصرفوا"، وعندئذ لاح أن الخديو استرد سلطته، إذ أنصرف الضباط والطلبة في الحال وتبعهم الخديو. ولكن بينما كانت الأغلبية العظمى تستعد للرحيل، عاد بعض الثائرين على رأسهم نفر من الشراكسة؛ ولم يمكن تفريقهم إلا بصعوبة، لأنهم أبدوا مقاومة، ففرحوا بخصمين بسيوفهم وجنديا برصاصة؛ ففتاقم الأمر. ولما رفض الجمع الانصراف، أمر الخديو جنوده بإطلاق النار ففعلوا.

ولما كان متري يبعد أكثر من ميل ونصف عن مختلف الوزارات، لم أعلم بالأمر إلا بعد انتهائه. وحوالي الساعة الرابعة بعد الظهر مثل بعض الهيئات السياسية أمام الخديو؛ فشكره العميد باسم القناصل والجاليات الأجنبية لتوقيفه إلى إخماد الثورة منذ نشأتها على ذلك الوجه السريع الجريء، مخاطباً بحياته بما جنب البلاد هواناً على جانب عظيم من الخطورة.

القاهرة في ٢٢ فبراير سنة ١٨٧٩ — ترجمة

اسماعيل والاسلام

عناية اسماعيل بشؤون الدين

أمر كريم الى أحمد رشيد باشا ناظر المالية

إن المحافظة على الشعائر الدينية وأقامتها فرض عين على الجميع ، ولكن بعضا من المعابد والجوامع والمكاتب الصغيرة متخرب ، وبعضها مشرف على الخراب والاندراس من قلة إيراد أوقافها ، وبعضها متروك ومهمل حيث أن إيراد أوقافها غير كاف لنظافته وطهارته وسائر مصروفاته . وحيث أن عمارة الجوامع والمعابد والمكاتب ، ودوام إقامة الشعائر الدينية فيها بعناية ملتزم ومرغوب لدينا فبناء عليه قد وقفنا عشرة آلاف فدان ، يصرف إيرادها على عمارتها وأحيائها ، فبناء عليه يجب أن تبادلوا بفرض المقدار المذكور من الأتبان المتروكة والمستعمدة في المديرية على الوجه المناسب ، بالاتحاد مع صاحب السعادة الباشا ناظر الأوقاف ، وأن تمنوا بتطبيق الاجراءات اللازمة على القواعد الشرعية والأصول المرعية بخصوص تحرير وإنحراج التقاسيط اللازمة من الرزناجة على ذمة ديوان الوقف . ولذلك أصدرنا أمرا بهذا وأرسلناه إليكم .

٢٠ ذي القعدة سنة ١٢٨٠ - ٢٨ أبريل سنة ١٨٦٤ (جمل ٥٣٩ مية ترك)

عناية اسماعيل برجال الدين

أمر كريم الى المسالية

قد عرض لنينا مكاتبكم الرقيمة ٦ ربيع أول سنة ٨٨ نمرة ١٢٠،
ومفصلات الانتهاء الوارد معها، الذى تقدم من حضرات علماء الجامع الأزهر
الى حضرة الشيخ العباسى، شيخ الجامع، ومفتى السادة الخفية المتهسين فيه
حصر ما هو مرتب قديما وحديثا لأهل العلم، من مرتبات ومعاشات وبدل
كساوى، مما انحل عن أربابه وبقي محلولاً للآن وما هو باقى للوجودين منهم،
وربطه باسم هذه الطائفة على الدوام والاستمرار، والاجراء فيه بكيفية أن من
مات منهم بمن يكون له شيء مما ذكر، أو انحل عنه سابقا أو لاحقا، وكان له
من الأولاد الذكور من هو مشغل بالعلم، لا حث له سواء، فينتقل جميع
مرتب والده باسمه، إذا ما كان بعض ذلك يكفيه ويقوم بمأشاه مع عياله
وعيال والده، وإلا يترتب له منه بقدر ضرورة معاشه، والباقي ينتقل لمن يوجد
مستحقا من أهل العلم. ومن لم يخلف منهم ولدا ذكرا أو خلف لكنه لم يكن
بهذه الصفات، فينتقل جميع مرتب والده لمن يستحقه سواء من هذه الطائفة،
واحد أو أكثر، وأن يكون الاجراء فى هذا وذلك بمعرفة شيخ الجامع. ومن
خلف منهم طفلا فأكثر، يماثل معاملة الجار من الأولاد فى ترتيب مرتب والده
له، كلا أو بعضا، حتى يبلغ، فإذا كان لا شغل له إلا العلم، استدأ له ذلك.
ولا أخذ منه ورتب لغيره من المستحقين على الوجه المرسوم. وقد أرسل شيخ
الجامع الموصى إليه ذلك الانتهاء للسالية بأفادته التى يرغب فيها استحصال أمرنا

بالاجراء . وقد أرسلتم على مكاتبتكم كشفا مستخرجا من الرزامة بما سبق
المحلاة عن العلماء من سنة ٦٥ للآن ، وبلغ مقداره سنويا ثلاثمائة وأربعة
وثلاثين كيسا وثلاثمائة وعشرة قروش وثمانية وعشرين فضة . وهذا خلاف
مبلغ ثلاثة آلاف ومائتي غرش شهري ، سبق المحلاة عن اثنين من علماء
اسكندرية ، وتوضح بأن الذي ترتب منه لورتهما يعلم بحفاظتها ، وترومون
استحصال أمرنا بما يقع اجراؤه . وحيث أن ما التمسه حضرات العلماء الموصى
اليهم في هذا الخصوص قد وقع لدينا موقع القبول والاستحسان ، ووافق
إرادتنا الإجراء على مقتضى التفصيلات التي أوفضوها بانهاهم ، أصدرنا أمرنا
هذا لكم بذلك . ومرفوقه الانهاء والكشف ومكاتبتكم السالف ذكرها للاجراء
على الوجه المشروح ، حسبما تعلقتم به إرادتنا .

في ١٦ ربيع أول سنة ١٢٨٨ - ٤ يونيو سنة ١٨٧١ (مجلد ١٩٣٥ أمار حزينه)

دفاع اسماعيل عن الدين الاسلامي

من اسماعيل الى ابراهيم بك

تحققت بسرور أن الصدر الأعظم هو من يدرك تماما ما يجب علينا
من الاتحاد قلبا وقالبا ، للعمل على أن نحفظ للاسلام مركزه .

في ٢٦ نوفمبر سنة ١٨٧١ (ملف ١٧/٨ مابين) ترجمة

من طلعت باشا (المتدب بأمورية لدى الباب العالي)
الى خيرى باشا المهردار

جامنى اليوم، وقت العصر، وأنا فى ميكون، رسالة من الصدارة العظمى
مع ياور خاص . وهاهو ذا نصها : "يطلب حضرة صاحب الجلالة السلطان
من حضرة الخديو الأعظم ألاين مكين من الجنود وسيلغ المسايين المايونى
أيضا بموه هذه الرغبة السلطانية . وقد هيئت منذ أمد قليل حروب صليبية
عظيمة (كروازاد) ضد الدولة والاسلام ، بقرىض متواصل من أعدائها
ومماوتة فى السر والعلن تبذل، حتى أصبحت آثار الهجوم تشاهد من جميع
الجهات، سواء ماظهر منها وما بطن، وكان ظهور هذه الحوادث على هذا النحو
من الأمور الملموسة لدى أولى الأبصار، ولكن الغفلة والتصرفات السيئة
اللتين كانتا هنا، مما هو معلوم لدى الخديو الأعظم، حالتا دون اتخاذ التدابير
اللازمة، وذلك بتخدير العزيز العلم . الوطن فى خطر، وبديهي أن هذا الخطر
شامل للاسلام أجمع . وقد آن الأوان الذى يكسب فيه الخديو الأعظم ذكرا
حسنا شاعرا بين المسلمين، وليس جديرا بثأته العلية أن يرضى بمماوتته للدولة
والدين فى مثل هذا الظرف . وأرجو أن تفضلوا بعرض ذلك برقيا على
سامى مقامه " .

ولم أقل شيئا للياور القادم، فلذا ما استدعانى الصدر الأعظم، وأرسل
الى ياورا يسألنى فم أجيب ؟ وما هو الجواب الموافق للرغبة الخديوية ؟
أرجو التفضل بإبلاغ ذلك عاجلا .

فى ٨ جمادى الآخرة ١٢٩٣ - أول يوليو سنة ١٨٧٢ (عقبة ٢٨٥ ما بين)

من اسماعيل الى طلعت باشا

لقد وصلنى برفيتكم التى أشرتكم فيها الى المذكرة السامية ، التى بعث بها اليكم حضرة المصدر الأعظم ، بشأن طلب الآلين من العساكر من هنا . إن الخديوية المصرية ، وإن كانت تحارب منذ مدة فى جهات دارفور وخط الاستواء وهررد والحشة ، والجميع يعلم عذرها من هذه الناحية ومن ناحية ضاقتها المالية ؛ إلا أنهم ماداموا يقولون إن الوطن فى خطر ، فإني أعتقد دائماً أن العناية بحفظ الوطن وسلامة الدولة ، والقيام بالمساعدة فى سبيلهما هو فرض محتم . فعلى الرغم مما ستؤول اليه حالتنا المالية ، فقد تركت كل شئ جانباً ، وعولت على التضحية ، بصرف النظر عن جميع هذه الاعتبارات ؛ وبادرت بكل نفري الى خدمة الدين والدولة ، المفضلة على كل شئ ؛ وأصدرت أمراً الى نظارة الجهادية بشأن إعداد الآلين اللذين طلبا وإرسالهما فى أقرب وقت . إن الحصول على الرضاء السالى السلطانى ، والقيام بالخدم فى سبيل الدولة والأمة ، لهما وظيفتاى المقدستان . فأعرضوا ذلك على هذا النحو على مقام الصدارة السامى . وإذا ما رغب المصدر الأعظم فى إبقاء هذه البرقية لديه فلا بأس من ذلك ؛ وإذا لم يبد مثل هذه الرضة فصيغونها . هذا ولما لم تبق ثمة حاجة الى أن يرسل الى هنا الخطاب المزمع إرساله الى من جهة المايين المايونى بصدد طلب العساكر ، فاعملوا على وقف إرساله .

نشر الاسلام

من خيرى باشا الى حكمدار السودان

ورد تليفراف من جناب الكولونيل غوردون فيه : إن رجال الملك أمتسه ، ملك أوجندا ، حضروا بكوند كرو ، و غاية رغبته طلب الديانة المهدية ، و يطلبون فقها و مفسرا ليعلمهم ذلك . و بالعرض على المسامح الزكية صدر التلقى العالى بأنه من الواجب لإجابة التمامهم . و بما أن هذه البلاد بعيدة و متسعة ، و سيكون نشر هذا الدين القويم بها متبذرا ، فن اللزوم أن يكون من يتعين من الفقهاء العالمين العالمين ، ذوى العقل و المعرفة و الإدارة فى تأليف قلوب الأهالى و تعليمهم بنهاية اللياقة قواعد الديانة ، و تفهيمهم محسناتها ، وأنه بمعرفة سمادتهم يصير انتداب شخصين بهذه الأوصاف ، و يرسل لطرف جناب الكولونيل فيصير الاجراء على هذا الوجه ، و يصير اخبار الكولونيل من طرفكم بذلك ، و بأنه يرسل من أهالى تلك الجهة قدر عشرين شخصا الى المحروسة لأجل تعليمهم ما يلزم للديانة ، و بعده يعودون الى بلادهم بالثانى كما تطلقت به الارادة السنية .
فى ٢١ ربيع ائله سنة ١٢٩١ - ٨ مايو سنة ١٨٧٤ (سجل ١٨ طابن)

العناية بالمساجد خارج مصر

فقط المبلغ وقدره أربعة وثلاثون ألف و مائتين و تسعة و ثمانون قرشا
منصرف لأربابه من عهدتنا و بيدنا و بمعرفة السيد عبد الرحمن و بهبه كاتب
وناظر الهارة المذكورة الواضع اسمه و ختمه معنا أدناه على بناء المنارة

والتعميمات الأخرى التي صارت مجامع سيدي عمر بن الفاروق المعروف
بالمجامع الكبير العمري بصيدا وهذا المبلغ بلغ باعتبار فئة الليرة العثمانى الواحد
بمائة وأربعة عشر قرشا ونصف قرش وذلك من ضمن مبلغ الأربعة والثلاثين
ألفا والثلاثمائة والخمسين قرشا قيمة الثلاثمائة ليرة عثمانية الواردة لطرفنا من طرف
سعادة أدهم باشا قائم مقام بيروت وبيانها مائتا ليرة واردة لطرفنا بسيد حضرة
محمد همت أفندى مترجم نظارة المالية المصرية ومائة ليرة وردت فيها بعد بناء
على الطلب وذلك من ضمن المبالغ المحفوظة أمانة بمخزينة بيروت الواردة من
نظارة المالية المصرية المشار إليها لأجل البناء والعلمارة المذكورة وبمبلغ
الواحد والستين قرشا الباقية كما سطر أعلاه صار لإعادته وتسليمه لطرف
سعادة الباشا المشار إليه وصار طرفنا خالصا وهذا المبلغ المتصرف خلاف
ثمن الحديد والرصاص والأربعمائة تريعة الرخام الواردة من طرف سعادة
الباشا المشار إليه بتاريخ ١٦ صفر سنة ١٢٨٢ وقد بلغت ثمرة هذا الدفتر
من ثمرة واحد لغاية ٤٧ ثمرة (سبعة وأربعين ثمرة دائمة) وصار تحفيظه على
مقتضى الأمر الوارد من للنظارة المشار إليها رقم ١٨ جمادى الأولى سنة ١٢٨٢
خطابا إلى حضرة محمد همت أفندى المولى إليه وعلى ذلك اقتضى شرحه
وختمه من .

تحريرا في ٤ جمادى الآخرة ١٢٨٢

ماور طابور	كتبه
بلاد سورية	كاتب وناظر العلمارة
(ختم)	(ختم)
عاكف حسين السيد	عبد الرحمن وهبه

رعاية الأديان الأخرى

من اسماعيل الى السلطان كاسا ملك الحبشة

بعد أن أهدى الى مقامكم السامى وقدركم النامى ما يليق من التعظيم والاحترام والتكريم فالذى نبديه لحضرتكم هو أنه فى هذه الأيام تبالغ البنا أن الكاثوليكين القاطنين بالجهات التابعة لحكومتم حاصل فى حقهم بعض معاملات نشأ عنها تضررهم وأذيتهم مثل اجلاء بعضهم عن أوطانهم وتخريب معابدهم وكنايسهم ولم يكن لها سبب سوى كونهم فى مذهب الكاثوليك على أنه كما لا يخفى حضرتكم أن سائر الرعايا هم وديعة رب البرية وعدم المساواة فيما بينهم مخالف لمروضاة القدرة الربانية كما أن نهج العدالة لا يفترق بين تفاوت المذاهب وتخالف الأديان بما أن أمر التدين منوط بكل انسان وكما يريد لنفسه أن يتدين بأى دين من الأديان ونحن لا نرضى لكم هذا السلوك ولا ما يحيط قدركم عند أقرانكم من الملوك وهذه حكومتنا الخديوية وما تشتمل عليه الخطة المصرية مع كثرة أهاليها وتخالف أديان سكان منبها ووادياها فان الجميع فى المعاملة عندنا سواء بقطع النظر عن اختلاف المعطدات وتعدد الأديان والعبادات وكانت المأمول أن تكون معاملة كافة الأهالى حكومتكم بهذه الصورة لاستمالة قلوبهم ومنع أسباب التنافر واغتنام الذكر الجميل عند كل باد وحاضر وعدم الاشاعة بين الناس خصوصا الأوربيين وتكلمهم فى عدم حسن سيااسة حكومتكم وسوء معاملة رعيتم على الخصوص بأنه موجود جملة دول نجمة على مذهب الكاثوليك

السالف ذكره وإذا استشعروا بالتقصيرات والايذاء الواقع لأصحاب هذا المذهب بطرفكم فبالضرورة تأخذهم الغيرة عليهم ويقترب على ذلك حدوث بعض أحوال لانرضاهم لكم وهذا وعدم تقدم المهد على ما صار الى تأودروس ملك الحبشة من مهاجمة بعض الدول الفخيمة لا تخلو فكرتكم من ملاحظته لأن هذا مما يجب الاحتراز منه إذ لا يخفى ما بيننا وبينكم من الجوار وقرب البلدان والديار وحبنا لكم وصدق ودنا معكم فقد حملنا هذا على إيذاء هذه النصيحة لحضرتكم لما هو محقق عندنا وأنكم لا ترضون وقوع هذه المعاملات الغير عمودة ولربما كان حصولها بطريقة غير معلومة لحضرتكم ولا مشهودة وأملنا ورجاؤنا المدول عنها حيث كان ورد وإعادة ما يكون سلب أو نهب الأهالي المذكورين على التمام والكمال ومقابلتهم بالبشر والاحسان ومعاملتهم بما يجب لكم الثناء على كل لسان لأنه اذا ما حصل ذلك واستقر حدوث الايذاء للأهالي المذكورين والتجاؤا اليها فرارا من سوء هذه المعاملة فبالضرورة نساعدكم ونعطي لهم أرضا يسكنون فيها مواساة لهم مع مخالفتهم لديانتنا وأتم الأولون بمثل هذه المعاملة بسبب اتحاد ديانتكم الميسوية والحاصل أن مقتضى الانسانية وحسن السياسة أن تكون المعاملة متساوية بين الرعية ودون الثغرات الى اختلاف المذاهب والديانات وهذا متبهي النصيحة منا هذا وإن أقصى آمالنا دوام المودة وازدياد المحبة بيننا ولأجل تأكيد المودة قد أرسلنا اليكم مع رافعه التمهص حنا بعض هدايا ميين مقدارها بالورقة الملفوفة فالأموال قبولها منه عند وصوله مع قبول الموى اليه لدى جنابكم العالى واستماعكم منه ما أودعناه من الكلام الشفاهى والسلام ختام .

في ١٣ رمضان سنة ١٢٨٨ - ٢٧ نوفمبر سنة ١٨٧١ (سجل ١٩٤٢ ارامر مريية)

هبات للطوائف غير الاسلامية

وجذ كرم الوالى مجالا آنر للظهور فى فيشى . كانت كنيسة تبنى فى هوتريف ، وليس للبلد من المال ما يكفى لاتمام البناء ، فتمرع الوالى بمبلغ كبير لتحقيق هذا الغرض .

من وصف رحلة انطوير الى فرنسا سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من يوجاد قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية .

كان سموه قد منح رئيس أساقفة اللاتين بمصر ، قطعة أرض مساحتها ٣٥٠٠ ذراع فى موضع حسن جدًا ، حتى أن سيادة المونسنيور سرسيا قد تلقى عرضا بشرائها بمبلغ ١٥٠٠٠٠ فرنك تدفع قديدا ، إذ يعلم صاحب العرض أن هذه الأرض ستساوى عما قريب ضعفى هذا المبلغ .

وعند وصولى الى مصر منح الوالى الراهبات اعانة سنوية قدرها ٦٠٠٠ فرنك بناء على رجائى ، ليستأجرن دارا يقمن فيها مدرسة مجانية . وفى هذه الأيام الأخيرة طلبت من سموه بمناسبة زواج كبرى كريماته ، تملكهن دارا ، فأعطى أرضا مساحتها ٤٠٠ ذراع وتمرع بمبلغ ٥٠٠٠٠ فرنك قديدا . وتقدير هذه المنحة بأكثر من ٢٠٠٠٠٠ فرنك فى مجلتها ، وليست هذه المرة آخر مبرات سموه .

القاهرة فى ٢ أبريل سنة ١٨٦٩ — ترجمة

من بوجاد قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية .

يشرفنى أن أبلغ سعادتك أنى الوالى منح رئيس أساقفة اللاهين
منحة أخرى ، وهى أرض مساحتها ٦٠٠٠ ذراع فى بقعة من أجمل
بقع القاهرة لبناء دير وكنيسة . ولا شك أن رغبة سموه فى أن يظهر
للإمبراطورة عند مجئ جلالتها الى مصر ، ما يختص به الديانة الكاثوليكية
من حماية ، كان لها أثرها فى اتخاذ هذا القرار ، وهو قرار سيتقبله القاصد
الرسولى ببالغ الامتنان .

القاهرة فى ١٨ أبريل سنة ١٨٦٩ — ترجمة

أمر كريم الى نظارة الأمور الخصوصية

حيث سمحت إرادتنا بصرف ألفى كيس لتوزيعهما على المكاتب
والفقهاء والأضرحة وغيرها بمصر واسكندرية فيقتضى صرف المبلغ
ألف ومائتين وثمانين كيسا من ذلك الى أدهم باشا ناظر ديوان
الأوقاف والمدارس ليجرى توزيعه بمقره الى من صدر له أمرنا
فى تاريخه بأعطائه لهم ومبلغ السبعماية والعشرين كيسا تجرون صرفه للقواجه
مكسوس سكاكى ليجرى توصيله الى الجهات الموضح بيانها بالبوصله
المرسلة من طيه ويصير توريد المبلغ جميعه فى باب الاحصانات كما اقتضت
مكارمنا .

١٥٠	الى مكتب وقراء ومستشفى جماعة الأقباط بمصر واسكندرية .
٣٠	» » » » الكاثوليك بمصر واسكندرية .
٦٠	» اللاتين للمجاه ترست بمصر واسكندرية .
٦٠	» راهبات دير ديفون باستور بمصر .
٣٠	» » سوركلاريس بمصر .
٣٠	» رهبان مدرسة ايكول كريتين بمصر واسكندرية .
٦٠	» راهبات سوردي شاريتيه بالاسكندرية .
٣٠	» جمعية البروباغنده بمصر .
٦٠	» مكتب وقراء ومستشفى جماعة الروم بمصر واسكندرية .
١٢	» » » » الكاثوليك بمصر واسكندرية .
٣٠	» » » » البروتستانت »
١٨	» » » » اليهود »
٩	» » » » المارون »
١٢	» » » » السوربان »
٩	» » » » الأرمن الكاثوليك بمصر واسكندرية
٣٠	» الديكونيس البروسانيات بالاسكندرية .
٣٠	» راهبات سوردي لاميزاريكورد بالاسكندرية .
٦٠	» مكتب وقراء ومستشفى جماعة الأرمن بمصر واسكندرية .
٧٣٠	

تقدير الأجانب

من تقرير أوكاف ماشو المتدب بأمورية في مصر
المرفوع الى المسيو دوى وزير المعارف بفرنسا
ليس رعايا مصر من المسلمين فحسب، فمن المعلوم أن من أهلها عددا غير
يسير من المسيحيين الأقباط. وإنها المناسبة لتهنئته بالتساع الدينى المنتشر
في أنحاء القطر، والمرفوف على الجميع دون استثناء، مما يشرف قوانين البلاد
وشماغل أهلها .

باريس في يونية سنة ١٨٦٨ (محفوظات هابدين) ترجمة

اسماعيل والأجانب

من اللورد بلور الى وزارة الخارجية الانجليزية

في عهد سعيد باشا كان اختلاط الحال ضاريا بأطنايه فكل يفعل ما يشاء ، ولم يحاول أبدا تحديد سلطة الحكومة وواجبات الأجانب .

فعمل اسماعيل باشا على دعم سلطة الحكومة ، وعلى وقف الأجانب عند الحدود التي رسمتها لهم المعاهدات ، ولقد تجتبت عن ذلك منازعات مختلفة .

ويؤسفني القول أن السياسة التي اتبناها الى اليوم ، أغضبت الوالى وحكومته طينا ، دون أن تزيد أية زيادة في مهابتنا وسلطاننا .

وليس الوالى — على ما أعلم — رجل يميل الى العنف أو المحاباة . ولا أظن من العسير أن تتفق معه على جميع هذه المسائل . ويبدو أنه مستعد لمضج الأجانب امتيازات جديدة ، بل منحهم نفس ما للوطنيين من الحقوق ، بما فيها حق امتلاك العقار .

الامانة في ١٩ يوليو سنة ١٨٦٤ — ترجمة

السياسة الخارجية

علاقة اسماعيل بالباب العالي

الدفاع عن حقوق مصر السياسية

من اسماعيل الى أخيه الأمير مصطفى فاضل باشا
الى سليم بواجباتي نحو السلطان وحكومته ؛ ولكنى كوالى مصر لى من
الحقوق ما لا يمكنى السباح بانتقاصها .
(ملف ١/٣٤ عايدىن)

من حديث لاسماعيل مع المسيو مونموران قنصل فرنسا
لافتنا الدول تدعونى الى التسليم ؛ فتارة فرنسا ، وأخرى انكلترا ، غير أنه
لكل شىء حد ؛ فلحقوق السيادة حد ، ولاتزامات التابع حد ؛ ولا بد لى من
الاحتفاظ بهيئتي ازاء أتباعى . لا يفتنا السلطان ووزرائه يهتدون بهزلى ؛
فلأنتوا وليعزلونى ، أو فليكفوا عن اطلاق .
فى ٢٣ يونيو سنة ١٨٧٠ — ترجمة

من اسماعيل الى ابراهيم بك

قد يستوضحكم الصدر الأعظم أمر القواد والضباط الأمريكين الذين
ألحقتم بخدمتى . فلكم أن تطلعوه على الظروف التى عيتم فيها ، حل أن تلقوا
فى روعه أنكم تقصدون اليه بهذه البيانات من تلقاء نفسكم ، وأن ترجوا منه كم

مرها . وأتم ملهون هذه الظروف؛ فعملون أنى لم أحقد العزم على تعيينهم
الابعد أن أبلغنى مسيو بوريه — بوساطة مسيو تريكو — نية جلالة العمل
على عزلى . ولم استجز كما عملون العبث بوعيد خطه سفير فرنسا بيده .
في ٢ فبراير سنة ١٨٧٠ (ملف ٨/٤ طابدين) ترجمة

العزم على تحقيق الاستقلال

سنة ١٨٦٤

من حديث لاسماهيل مع المسيو تاستو قنصل فرنسا بالاسكندرية
انى لا اطلب من الحكومة الفرنسية تأييدها المادى أو المالى،
بل تأييدها الأديى فحسب . فلتعمل على معنى الاستقلال وستنكشف لها
ميولى بعد ذلك .

في ٩ أغسطس سنة ١٨٦٤ — ترجمة

سنة ١٨٦٧

من أوترية قنصل فرنسا الى وزير الخارجية

من المسير التكهّن حل التدقيق بما قد يفهم عن الموقف الذى يقفه اليوم
والى مصر اراء السلطان؛ فان السبيل الذى يسلكه قد يؤدى به الى غاية بعيدة .
وبديهى أنه ينوى استغلال المركز الحرج الذى آلت اليه السلطنة العثمانية،
اذا نشأت صعوبات جديدة فى تركيا الأوروبية . فاذا كان الباب العالى يأبى
أن يسلم بأى مطلب لمصر، فليس من المحال أن يندفع الى مصر الى الغاية
القصوى، منتهزا جميع الفرص المواتية لتحقيق أغراضه .

القاهرة فى ٨ فبراير سنة ١٨٦٧ — ترجمة

سنة ١٨٦٩

من حديث لاسماعيل مع الشيفاليه دى شريتر قنصل النمسا
هل تعتقد اننى اذا عزلت لا يكون منى الا الخضوع للأمر الواقع ؟
سأرد باعلان الاستقلال ؛ فأقابل الأمر الواقع بمثله . وفى هذه الحالة يكون
القصل فى الأمر لقوة السلاح .

سنة ١٨٦٩ — ترجمة

سنة ١٨٧٠

من قنصل إيطاليا الى وزير الخارجية الإيطالية
... أظهر الولى امتاله ليتجنب أى عمل يزيد غضب الباب العالى ؛
فلن يبنى الا بانماء الموارد الاقتصادية لبلاده . وقد أكد لى هذه الميول
مرارا فيما جرى بيننا من أحداث كان يهتمها دائما بقوله : "طوبى العلم
ولكننى لا أخفيه" وسأنتظر الأحداث . والى أن تقنع ، أعد بلادى
لمواجهة المستقبل .

الاسكندرية فى ٢٦ يناير سنة ١٨٧٠ — ترجمة

من بوريه سفير فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية
إن الكلمات القاسية التى بدرت مرارا من الجنرال أغاثتيف ، لا تدع
عندى مجالاً للشك فى أن فكرة الاستقلال تخامر انجليدو .
استبول فى ٢ فبراير سنة ١٨٧٠ — ترجمة

من حديث لاسماعيل مع الضباط الأمريكين أعضاء البعثة الحربية
انى معتمد على رزائكم واخلاصكم وغيركم للحصول على استقلال مصر .
من خطاب شاليه لونيچ (حيان فى القارات الأربع) ترجمة

مزايا القرمات المنوحة الى الخديو

١ — فرمان سنة ١٨٦٦ أو فرمان الوراثة

من مذكرة على باشا الى الدول التي أمضت معاهدة سنة ١٨٤١

إن مبدأ الوراثة الذي ينص عليه فرمان الثاني لسنة ١٨٤١ ، ينطوى على مضار جسيمة في بلد كصر ، لا يتميز فيه الثروة العامة من ثروة الحاكم .
والواقع أن كل أمير على العرش لا يكون مطمئنا الى مصير أبنائه ، فبدى أن تفريه الحال على التفكير في اغناء ذريته أكثر من التفكير في اغناء الدولة .

وقد يتبرع على هذا الخطر خطر أفدح . ذلك أن كل وال قد يعقب فرعا غنيا قويا ، فيتكون مع الزمن نظام أشبه بنظام الاقطاعيات ، قد لا يقل ضرره للامن العام عن الضرر الذي تأتي من نظام الممالك .

في ٣٠ مايو سنة ١٨٦٦ (ملف ١/٣٤ مابينز) ترجمة

من بروكيش أوستن سفير النمسا والمجر الى وزارة الخارجية النمساوية

لا شك أن هذا النظام يؤدي خدمة جليلة للبلاد ؛ فهو يقضى على تعسف الولاة للافتدائ على بنهم ، فتتحد مصالح الأمرة المالكة مع مصالح البلاد .

استانبول في ١٥ مايو سنة ١٨٦٦ — ترجمة

من خطبة لشريف باشا ناظر الخارجية في ٣٠ مايو سنة ١٨٦٦
ان اقرار مبدأ الوراثة لابن الأكبر ، ليحقق مصلحة مصر العظمى .
هو نظام يطلب لنا الطمأنينة في الحاضر ، ويزيل غاؤفنا في المستقبل . ان
في تفضل السلطان بهذه المنحة الكريمة ، وفي موافقة الدول الخليفة عليها ،
لتمكيننا للصرح الذي أقامته عبقرية محمد علي ، وتوفيراً لعنصر جديد من عناصر
النظام والأمن ، واضراً لتزجرتنا المشروعة الى التقدم .
في ٢٠ رهم سنة ١٢٨٣ - ٤ ربيع ١٨٦٦ (الوقائع المصرية رقم ٢٧)

٢ - فرمان سنة ١٨٦٧

من اسماعيل الى نوبار باشا

لقد اوضحت انهم سيستبدلون بعبارة "الايالة المصرية" إحدى العبارات
الآتية "الحكومة المحلية" ، "الولايات المصرية" ، "الادارة المصرية" ،
وترى أن هذه المنحة ستسبغ في الواقع على مصر صفة الاستقلال الادارى .
لا يسمع أى مصرى أن يتوق الى تحقيق مطالبنا أكثر منى .

ميان عندى لقباً خديو مصر ، ووالى مصر ، ولحكى لن أرضى أبدا
بتفضية — مهما ضؤلت — بمصالح مملكى توصلنا الى هذه الغاية . على أنه
إذا أدت جهودك الى الفوز بذلك أيضاً ، تولانى السرور طبعاً لأن ذلك
الغنى ذو شأن للملكى .

في ٣٠ أبريل سنة ١٨٦٧ (ملف ١/٢٤ هابدين) ترجمة

من يوريه سفير فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

اننا رجعت الى فرمان سنة ١٨٤٠ ، فلا ميل لنا الى المنازعة في قيمة المزايا التي يبدى الباب العالي استعداد له لمنحها اليوم مصر . صحيح ان السلطان لا يسمح الخديو الحق في ابرام المعاهدات ، ولكنه لا يعترف باستقلال مصر الادارى لحسب ، بل كذلك بالحق في عقد اتفاقات جمركية يلزم الباب العالي ان يقيم لها وزنا عند المفاوضة في عقد معاهدات تجارية مع الدول الأجنبية . فمن هذه الناحية لا تكون هذه الامتيازات من الضلالة بالقدر الذى ينهب اليه القوم في مصر .
استامبول في ٣٠ أبريل سنة ١٨٦٧ — ترجمة

٣ — فرمان سنة ١٨٧٣

من فوجويه سفير فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

ان مجرد الاطلاع على هذه الوثيقة يدلك على ما لها من شأن فانها أجملت جميع القرارات السابقة وأجملتها وحلت محلها ، لذلك تمد أشبه بقانون أساسى جديد يقوم عليه القانون العام في مصر ، وهو لا ينظم علاقات مصر بالباب العالي لحسب ، بل كذلك بكافة الدول الأجنبية . ان الامتيازات الرئيسية الثلاثة التى يكفلها فرمان الخديو هي :

- (١) حق التشريع (وكلمة قانون في النص التركى صريحة جدا) .
- (٢) حق ابرام معاهدات مع وكلاء الدول تتصل بالجمارك ، والتجارة ، والادارة الداخلية ، وعلاقة الأجانب المقيمين في مصر بالسلطات المحلية .
- (٣) حق زيادة الجيوش الحربية بدون التقيد بمحد .

لا حاجة بي الى لفت نظركم الى أن الأمر الأول لهذا الفرمان تعزيز الاستقلال الواقعي الذي يتمتع به الحكومة المصرية، وهو يعلى ما لمصر من شأن متزايد اكتسبته بموقعها الجغرافي، وبغنى ثروتها الداخلية؛ وعندى أن مركز المائدة بالقياس الى الشرق يميل الى الانتقال من شواطئ البوسفور، وهو طريق ضيق لتجارة محلية، الى ضفاف قناة السويس، وهو الطريق المستقبل للتجارة العامة .

وإن تطوّر مصر السياسى ليتبع هذا التطوّر الاقتصادى، فهل يجب علينا أن ننظر إليه شذرا ؟ لا أظن ذلك . لا سيما إذا تم هذا التطوّر بالطرق المشروعة بموافقة السلطان . يعمل الخديو اليوم على حمل السلطان على تبليغ الدول الضامنة هذا الفرمان الجديد تبليغا رسميا، وكل الدلائل تدلّ أنه سيفوز بأمنته، فيتوصل بذلك الى جعل الامتيازات الجديدة فى مأمن من انقلاب المظف السلطانى .
طراية فى ١٨ برنيس ١٨٧٣ — ترجمة

خطاب دورى من وزارة الخارجية الفرنسية الى سفرائها
فى لندن وينا وبرلين وسان بطرسبورج

أشرف بأن أرسل مع هذا ترجمة الفرمان الذى حقق لسماعيل باشا ولأعقاب زبادة كبيرة فى الاستقلال الداخلى، قفضلا عن النص الذى أبقي نظام الوراثة المقتر لمصر منذ بضع سنوات، تلتفظون بوجه خاص ما منحه الخديو من ترخيص فى إبرام معاهدات مع الدول الأجنبية، وبذلك تكون الحكومة المصرية قد حصلت على سيادة داخلية تكاد تكون تامة، وتكسب كذلك مركزا دوليا ولو الى حد ما .
باريس فى ٧ يوليو ١٨٧٣ — ترجمة

من قنصل إيطاليا في الاسكندرية الى وزير الخارجية الإيطالية
تكني المقارنة بين نصوص فرمان الحديد والفرمان السابق منه
منذ ست سنوات . فلم يعد الأمر في فرمان الحديد متصلا بمخضوع مصر
للقوانين الأساسية السارية في الولايات العثمانية ؛ بل لقد تحررت مصر من
هذه القيود ، واكتسبت شخصية خاصة تمتاز بها من سائر الولايات العثمانية .
فالفرمان يقرر قانونا استقلالها الإداري الكامل ؛ حتى ليعترف أنصار الحزب
التركي القديم أن استقلال مصر أصبح أمرا تاما .
الاسكندرية في ١٣ أغسطس سنة ١٨٧٣ — ترجمة

من بيليسيه قنصل فرنسا إلى وزير الخارجية الفرنسية
لا ننكر أن هذه الوثيقة ذات شأن كبير .
الاسكندرية في ٢٤ أغسطس ١٨٧٣ — ترجمة

مشور لوزارة الخارجية الفرنسية

ان الذي يسترعى النظر بادئ ذي بدء في هذا الحدث السياسي الشرقى ،
ما يظهره السلطان ازاء الوالى من ميول جديدة ؛ حتى لقد أبدت بعض الدول
عناؤها من أن يقترب على هذه الامتيازات الجديدة التي اختص بها الخديو
تشجيع مصر على الطموح الى استقلال داخل تام .

كانت سلطة الوالى باقية محصورة في حدود ضيقة من وجهة القانون
إن لم يكن في الواقع بعد فرمان سنة ١٨٤١ . فان أعقاب محمد على لم يشتركوا

في حقوق السيادة الا بطريق غير مباشر . وبالأحرى لم يكونوا يباشرون هذه الحقوق بالاصالة عن أنفسهم بل باسم السلطان . صحيح أنه لم يكن في السلطة كلها أى موظف يدانيهم قوة وسيطرة لما يتمتعون به من القراء ؛ الا أنهم لم يكونوا سوى حكام معرضين للمزل . وكانت يجوز من لهم اذا انحرفوا في ادارتهم من جادة الشروط المرسومة لهم .

ومنذ تولى اسماعيل باشا الحكم وهو يحاول زيادة امتيازاته على تفاوت في قدر النجاح ؛ فبعد أن ظفر في سنة ١٨٦٧ بالحق في عقد قروض دون ترخيص من السلطان وبعض مزايأ أخرى ، حرم هذا الحق وتلك المزايأ بعد سنتين ، لما أظهره من استقلال الرأي حيال الباب العالي عند انتاح قناة السويس . وهو يكسب ثانية مزايأ تفوق كثيرا ما فقد . فإذا لم تكن العلاقات بين مصر وتركيا قد تغيرت طبيعتها ، وإذا كان الحديرو لا يزال تابعا للباب العالي ، فإنه يفوز بمزيد من الحصانة توسع سلطته الى مدى بعيد ؛ فهو لم يمنع كل الحق في عقد قروض لحسب ، بل أن القيد الضيق الذي كان يحد من قوة جيشه قد رفع ؛ فهو مرخص له أن يعقد معاهدات مع جميع الدول لتصل بالجمارك ، والتجارة ، ومعاملة الأجانب . وهذا الامتياز الأخير على وجه الخصوص له شأن كبير ؛ فكان الوالى الى اليوم يفاوض القناصل في شئون الادارة . ولكنه لم يكن في وسعه أن يبرم معاهدات لها صفة العقود الدولية بالمعنى الدقيق .

وفي الحقيقة إن الوقت لم يمن الى اليوم لتحديد هذا الامتياز الجديد تحديدا صريحا ؛ ولكن لاسبيل الى انكار شأنه ، لأن الحق في عقد الاتفاقات مع الخارج هو من أخص خصائص السيادة الدولية وأولها .

أما الأمر الذى أحدثته الحالة الجديدة فى بادئ الأمر فهو أثر طبيعى،
فإن فرمان سنة ١٨٧٣ بتغييره مركز مصر قد أثر بصفة مباشرة أو غير مباشرة
فى السياسة التى اتبعتها الدول بمصر الى اليوم . وقد أدرك الخديو ذلك تمام
الادراك ، وروية منه فى الاحتراز من أن يدل السلطان رأيه قد طلب تبليغ
الفرمان الى مختلف الدول وظفر بأميته .

فرسايل فى ٢٦ أغسطس سنة ١٨٧٣ — ترجمة

من يردسلى قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية
تلك هى الأحكام الأساسية لهذه الوثيقة الكبيرة الشأن التى تمنح الخديو
امتيازات السيادة كلها . ولو أن الاستقلال التام يرفع من قدره السياسى،
إلا أن هناك شكاً فى انتفاع الخديو مادياً من هذا الاستقلال، فهو يتمتع
اليوم بكافة المزايا المادية التى ينعم بها ملك مستقل مع رفع أغلب المسئوليات
عن كاهله .

القاهرة فى ١٠ نوفمبر ١٨٧٣ — ترجمة

العلاقة مع فرنسا وبريطانيا العظمى

١ - شعور اسماعيل نحو هاتين الدولتين

من حديث لإسماعيل مع شيفر

أصرح لك بادئ ذي بدء أن الصراحة التامة هي رائدى الذى لا يقهول . ولا أنوى أن أحمق أى اتفاق، أو أن أبذل أى مسعى أخفيه على فرنسا .

إننى أنتمى إلى أسرة محمد على ، ونعلم جميعا ما ندين به لمعاضدة فرنسا وللرعاية التى خصتنا بها دائما .

سنة ١٨٦٢

من حديث لإسماعيل مع دروان دى ليس وزير خارجية فرنسا

فقوا سمادتك أن رائدى الدائم، وأنا أحرص العمل الذى حققه مؤسسون أسرتى العظيمة ، سيكون تمكين ما بين مصر وفرنسا من تلك الصداقة المريقة التى اقترنت بموامل شتى من عوامل التقدم والتجدين ، ولأنى أرى من واجبي استبقاها وتأكيدها لمصلحة مصر نفسها .

فى سنة ١٨٦٦ (ملف ١/٣٤ مايفين) ترجمة

من حديث لاسماعيل مع اللورد كلارندون

في مكثي أن أؤكد لفضاحتكم أن مصر تعلم كيف تكون دائما جديرة بما
تبديه لها إنجلترا الكبيرة النبيلة من اهتمام يصادف أهله .

وستقيم أسرتي وشعبى على تقدير المزايا العظيمة المترتبة على استبقاء
ما بين مصر وبريطانيا العظمى من علاقات وثيقة ودية .

في ٢٢ يوليوس ١٨٦٦ (ملف ١/٣٤ طابدين) ترجمة

من اسماعيل إلى ولي عهد إنجلترا

... ولو أن مصر يفصلها بحران عن بريطانيا العظمى، إلا أنها تمقد معها
صلوات أبلغ وقدا وأشد خطرا من أن تبقى جامدة ازاء الحادث السعيد الذى
يعد فى أجل أسرة مالكة يقتن اسمها برفاهية إنجلترا، أسرة أسعدنى الحظ بأن
أتعرف شخصيا بولى عهدنا الكريم حين زرتكم بمصر .

(ملف ٧/٧٤ طابدين) ترجمة

موقف الدولتين ازاء الخديو

لما دعت الجنتاب الخديوى دولة إنجلترا المفخمة حين كان فى باريس،
جرت المناكرة فى مجلس شورى التواب عما يكون فى حقه الكريم من التبجيل
والكريم . فقيل لا يحسن اقامة خديو مصر المفخم فى اللوكائنة عند تشريفه
لهذا الجانب كما عومل به بعض أرباب الحكومات . وعند ذلك قام بعض

أرباب المجلس وتكلم بكلام يقول فيه إن حكومة إنجلترا يجب عليها أن تشكر حكومة مصر أكثر من الغير فإن البوسطة والمساكر الانكليزية دائمة تسير إلى الهند من طريق مصر وتقابل دائماً بالتسهيل والإسعاف وعلى الخصوص أن هذا الشهم الذى هو الآن خديو مصر له من الهمم العالية فى أمر المدنية ما يعد من جليل المآثر وجميل المفانر . فضلاً عما لا يزال يديه من مزيد المساعدة والتسهيل لأشغال حكومة انكلترا فى كل وقت وحال فيلزم أن يراعى ما يجب له من الرعاية والاحترام والمعاملة بمزيد الإكرام . فلما أنهى كلامه المذكور وأقعه على ذلك جميع الحاضرين واستقر الرأى على تخصيص السراية المذكورة لإقامة الحضرة الخديوية وكان قبل ذلك قد أعد لجناحه لوكانة معتبة تعرف بـ (كلارج أو تل) فصرف النظر عن اللوكانة وهيئت له السراية المذكورة .

فى ٢١ ربيع الثانى سنة ١٢٨٤ — ٢٢ أغسطس سنة ١٨٦٧ (الرقائع المصرية رقم ١٣٢)

من اللورد ستانلى إلى هاموند

لقد عامل إمبراطور الفرنسيين الخديو اسماعيل معاملة ملك منتج
أو كاد وأنه لكذلك فى الواقع .
فى ٣٠ يونيه سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من هاموند قنصل إنجلترا إلى وزارة الخارجية الانجليزية

رداً على سؤالك الخاص بمكانة والى مصر أقول : إنه يقيناً ليس بالأمير المستقل بالمعنى الدقيق، ولو أنه أكبر من أغلب الأمراء المستقلين . وأضيف إلى ما تقدم أننا مدينون له بكثير؛ لذلك يظن لورد ستانلى فيما يتعلق ببطاقات

الدعوة أنه يمكنكم اعتباره كأسير مستقل، على أنكم لستم بحاجة إلى إفتاء الأمر، وإلا استنزلتم علينا غضب موزوروس (سفير تركيا في لندن) فضلا عما تستهدف له من قبل السفراء الأجانب الآخرين .
في أول يولي سنة ١٨٦٧ - ترجمة

من خطبة للقومندان نايبير
(بمناسبة تسليم وسام نجم الهند إلى الخديو)

إني متشكر من التحية الفاهرة التي حياني بها لطفًا من سعادة شريف باشا في هذا الحفل الجليل كما أني متشكر من حسن قبولها لدى حضرات الندماء الحاضرين وقد صرت مديونًا دينًا أكرام للقطر المصري بما حبايته أهله من الترحيب والأكرام الذي حصل لي وللمسافر الموجودين تحت رياستي فلذلك نلت غاية المسرة والمثوبة حيث كنت مأمورًا بهذه المأمرية وهي أن نخامة ملكتنا صاحبة المكارم السنية اختارت أن أكون منوطًا بتوصيل نيشان نجم الهند الفاهر الذي هو دليل على تأكيد مودتها لسعادة خديو مصر وظفرت بشرف تقليده به في هذا اليوم المبارك وإني لتحقيق أنه لم يسبق التكرم من الملكة المشار إليها على أمير أحب إليها من خديو مصر ولا أجدر به منه ومن المعلوم أن كل عالم مطلع على التاريخ القديم يميل كل الميل إلى تهنئة بلاد مصر التي منها اقتبست سائر الممالك أنوار التمدن ويفتخر صدره من درجة العارية والرفاهية التي بلغت الآن بما استجد فيها من سكك الحديد وسائر أنواع التحسين والتقدم ولا يخفى أن جل مرغوب سعادة خديو مصر بما توجهت إليه أفكاره الخيرية السامية من إيجاد التحسينات الجليلة بمحروسة

مصر وما أنشأه بها من العمارات الجديدة وفتح الشوارع المتسعة الحسنة المدينة هو جعل هذه المدينة بارز بلاد المشرق وحيث تصدبت هنا لذكر التحسينات التي أوجدت وأنشئت في عهد خديوها المتحلل بأكمل حلية التدبير، في مدة وكلاء دولته الفعيمة فأرجوكم أيها الحاضرون الاذن بأن أشرب هذا القدر محبة مني في سعادة شريف باشا صاحب المهن والمعارف الكلية الحائز لرتبة صدر صدور الدولة المصرية ومحبة في كل من سائر صدور وكلاء الحكومة الخديوية .

في ٢٢ شعبان سنة ١٢٨٥ - ٧ ديسمبر سنة ١٨٦٨ (الوقائع المصرية رقم ٢٥٥)

من وزارة الخارجية الفرنسية إلى الكونت فوجيه

بين جميع الدول التي ارتبطت سياستها بشئون الشرق، لا عجب أن تكون فرنسا أميلها إلى الاعتباط بالفرمانات الأخيرة .

فأصل عطفها على استقلال مصر الداخل يرجع إلى زمن بعيد، أما شعورها نحو أسرة محمد حل فقد لقي من الفرص التي أتاحت له الظهور ما يفي عن التذكير ببقائه .
باريس في ١٩ يولية سنة ١٨٧٣ - ترجمة

رحلات الخديو الى الخارج

الجهة	تاريخ الرحلة
١٤ ذى الحجة ١٢٨٢ (٢٠ أبريل ١٨٦٦)	تركيا
٧ صفر ١٢٨٤ (١٠ يونيو ١٨٦٧)	فرنسا - انكلترا - تركيا
٩ صفر ١٢٨٥ (٣١ مايو ١٨٦٨)	تركيا
٥ صفر ١٢٨٦ (١٧ مايو ١٨٦٩)	أوروبا
٥ ربيع الآخر ١٢٨٧ (٤ يوليو ١٨٧٠)	تركيا
١٧ ربيع الآخر ١٢٨٩ (٢٣ يونيو ١٨٧٢)	»
١٨ ربيع الأول ١٢٩٠ (١٥ مايو ١٨٧٣)	»

(الوقائع المصرية)

العظماء الذين زاروا مصر في عهد اسماعيل

١٨٦٣	سنة السلطان عبد العزيز (وهذه أول زيارة للسلطين الأتراك منذ الفتح الثمانى) .
	الأمير نابليون (ابن أخ الامبراطور نابليون الثالث) .
١٨٦٨	الدوق دى مودين والدوق دى بارم .
	فاطمة سلطان (حاكمة جزيرة الموصل «بالقرب من الزنجبار») .

- سنة
- ۱۸۶۹ الدوق دوسوزلاند .
- ولی عهد انجلترا وقرينته .
- الدوق داوست (شقيق ملك إيطاليا وزوجته) .
- الامبراطورة أوجيني .
- الامبراطور فرانسوا جوزيف .
- الكونت دي بونت .
- البرنس هنرى (نجل ملك الدانمارك) .
- البرنس فردريك ظيوم وزوجته .
- الأرشيدوق داستوريا وزوجته . ۱۸۷۰
- عمة شاه إيران . ۱۸۷۱
- امبراطور البرازيل وزوجته .
- الدوق دي مكلمبورج وزوجته . ۱۸۷۲
- الجنرال شرمان .
- البرنس والدمبورج .
- الفراندوق نيقولا الروسى .
- البرنس دي روس . ۱۸۷۴
- » » والدنيورج .
- » » مكلمبورج .
- البرنس ارتور الانجليزى . ۱۸۷۵
- السيد برفاش (سلطان الزنجبار) .

سنة	
١٨٧٥	ولى عهد انجلترا •
	البرنس دى بروجل •
١٨٧٦	» » روس •
	» » بروجل •
	» الكسى الروسى •
	ولى عهد انجلترا •
	امبراطور البرازيل وزوجته •
١٨٧٧	البرنس دى ويتنبورج •
	(محفوفات ماين والوفات المصرى)

السياسة الداخلية والاصلاحيات الادارية

خطاب اسماعيل عند توليه الحكم

رد اسماعيل على خطاب عميد الهيئة القنصلية

إني أشعر شعورا عميقا بالواجب الذي وضعه الله سبحانه وتعالى على
ماتني باستدعائه عني الى جواره ، واقتضاه اياي لتسولي زمام الأحكام
المصرية . واني أمل ، في ظل صاحب الجلالة الهايمية السلطان الأعظم ،
أن أقوم قياما حسنا بأداء ذلك الواجب .

واني موطن العزم ، حقا ، على تخصيص كل ما أوتيت من ثبات وهمة
لترقية شئون القطر ، الملقاة تقاليد حكمه الى ، ولانماء رخائه .

وبما أن أساس كل ادارة جيدة انما هو النظام والاقتصاد في المالية ،
فاني سأجملهما نبراسي في كل أعمالى ، وأعمل على توطيد أركانتهما بكل
ما في وسعى .

ولكى أقدم مثالا صادقا للجميع ، ودليلا محسوسا على ارادتي هذه
الأكيدة ، فاني قد عزمت منذ الآن ، على ترك النهج الذى سار عليه أسلافي ،
وتقرير مرتب ثابت لى ، لن أنجاوزه أبدا ، فتمكن بذلك من تخصيص عموم
ايرادات القطر لانماء شؤنه الزراعية وتحسينها .

وإني تزرت أيضا إلغاء طريقة السفرة المشعومة التى اتبعتها الحكومة
دائما في أشغالها ، والتي هى السبب الأهم ، بل الأوحد ، الحائل دون بلوغ
القطر كل ما هو جدير به من النجاح .

ورأى لموقف أدب التجارة الحرة متجدد فائدتها ومصالحتها في هذه
الاجراءات؛ فتنتشر الرخاء، وتمممه بين جميع الطبقات من الأهالي والسكان.
أما التعليم، وهو أساس النجاح والرق، واقامة معالم العدالة بقسطاس
حق، وهي محور كل أمن؛ فأنى سأخصها بفائق عنايتي، فينجم عن
النظام في المسالية والادارة وعن توزيع العدالة توزيعا لا تنسويه شائبه
زيادة في سهولة المعاملات، وضمانة لسلامتها بين الأوروبيين والقطر.
في ٢٩ رجب سنة ١٢٧٩ — ٢٠ يناير سنة ١٨٦٣ (ملف ٥/١ مابين) ترجمة

من لي موان قنصل فرنسا السابق إلى وزير الخارجية الفرنسية
إن الخطاب الذي ألقاه اسماعيل باشا الولى الجديد أمام أعضاء الهيئة
القنصلية، عند توليه الحكم؛ هو بمثابة برنامج ادارى يفي بالحاجة كل الوفاء.
وان ماضى هذا الأمير يحملنى على الاعتقاد بأنه قادر على تنفيذ هذا البرنامج من
جميع وجوهه. وفي الحق إنه يمكن الحكم على قيمة الرجل — إذا تولى أعمالا
عامة — بالقياس على ما أصاب من نجاح في تدبير أموره الخاصة.
القاهرة في ٢٤ فبراير سنة ١٨٦٣ — ترجمة

قناة السويس

(١) عزم الخديو على إتمام القناة

من اسماعيل إلى شيفر

انى أعلم قدر اهتمامكم فى فرنسا بوصل البحرين . ان القناة منشأ ؛
والذى يستطيع أن يمدكم بأنشائها إنما هو أنا . ولعلك قد علمت انى عقدت
اتفاقا ماليا مع الشركة ، تمهدت بموجبه أن أدفع بمدة فترة وجيزة ، المبالغ
التي لم يكن على سلقى أن يستلحقها الا بعد سبع سنوات . ولو أن مالية البلاد
مشفقة ، وإراداتها مخصصة لأجل طوييلة ، فانى لم أتردد فى أن أعجل فى تنفيذ
الشروط ، التى كان تأخير تنفيذها يسبب اختلافات جديدة .

ولكن هناك مسائلين أريد أن أصل إلى اتفاق بشأنهما ؛ وهما : السخرة
واسترجاع الأراضي الممنوحة للشركة .

عند اقامتى فى استامبول ، أبلغت نوايا الباب العالى فى هاتين المسألتين ،
ولم أشأ المفاوضة فيهما قبل رجوعى إلى هنا ، حتى أحصل بعد الاتفاق معكم .
ما ذا تريدون فى فرنسا ؟ القناة البحرية ؟ ستناولونها ؛ وانما ستناولونها
عن طريق .

إنى أواجه الباب العالى ، ولا نقنأ المجتهدا نقول له : إنكم تريدون تحويل
مصر الى مستعمرة فرنسية . وأواجه انكثرا ، وهى تنظر الى القناة شذرا ،

وأواجه فرنسا، وهي تريد انجاز المشروع . ويجب أن أتذكر على أحد،
وأنى معتمد على مساعدتكم . وقد أثبت اعتمادى هذا إذ مندت يد المساعدة
الى الشركة بإبرام الاتفاق المالى، وامتنعت عن الخضوع لأمر استانبول .
وكان على أن أكلف نوبار باشا إعادة مسألة القناة إلى وضعها الصناعى،
فذلك الوضع الذى تأمن فيه كل طعن .

ان القناة ستنشأ وأنا الكفيل لكم بذلك .
سنة ١٨٦٣ — ترجمة

من حديث لاسماعيل مع دى ليسبس
إلى أميل منكم إلى إنشاء القناة . لقد عقدتم المسألة وسوف أحلها
أنا لكم .
في ١١ مارس سنة ١٨٦٣ (من محفوظات نيا) — ترجمة

من حديث لاسماعيل مع تاستو
إننا كان هناك شخصان يهتمان بمسائل القناة فأظنكم متفقين معى انى
أحدهما .
في ٩ يولييه سنة ١٨٦٤ — ترجمة

(ب) حرص الخديو على صيانة الأراضي المصرية

من اسماعيل إلى باليون الثالث
... لم يكن غرضى فى مسألة القناة المساس بالمشروع نفسه، ولا بمصالح
المسامحين الفرنسيين . فلم يحفزنى الا شعور الحرص على سعادة شعبي،
ورفاهية بلادى (أشارة الى الغاء السخرة وإلى استرداد الأراضي السابق
منحها للشركة) ...
في ٣٠ يناير سنة ١٨٦٤ — ترجمة

من تاستو قنصل فرنسا إلى وزير الخارجية الفرنسية

ظهر الوالى اليوم بمظهر المليك الحريص على رفاهية بلاده، الساهر على حقوقها السياسية، وأنه سعى لاسترداد كل الأراضى المصرية التى كان سلفه قد تصرف فيها .
الاسكندرية فى ٩ فبراير سنة ١٨٦٤ — ترجمة

من تاستو قنصل فرنسا إلى وزير الخارجية الفرنسية

سافر المستر ستيفنسون أمس الى استامبول، مظهرا أهم الرضا نحو الوالى وتصرفاته . ومن ناحية أخرى، فإن سمو الخديو يجهر بأن مسألة القنائة انتهت فيما يخصه؛ إذ أنه كان يريد انتهاء مسألة المال ففاض بها، وكان يطلب استرداد الأراضى والقناة فقال المنى؛ أما ما بقى فليس إلا مسألة مالية قلما يبالى بها .

الاسكندرية فى ١٣ يوفوسه ١٨٦٤ — ترجمة

(ج) النفقات التى تحملتها مصر فى حفر القناة

من هيل قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية

إن هذه الاتفاقات أثقل ما تكون على الخديو إذ أنه حائر لأكبر جزء من الأسمهم .

إن سموه قد توصل إلى استرداد الأراضى التى كان سلفه قد تبرع بها للشركة، ولكنه يذبح عنها تمويضا فادحا . ان مجموع ما تتحمله الحكومة

المصرية في هذا المشروع لا يقل عن ٣٥ مليونا من الدولارات ، أى ثلثى ما تملكه الشركة على الأقل . وإذا جاز لنا أن نشك في جسامه المبالغ التى اكتسب بها الفرنسيون ، فإن نسبة المصروفات التى ستعملها الخزانة المصرية جسيمة كذلك ؛ في حين أن الأرباح ستعود — إلى حد كبير — الى الدول التجارية ، إذا كتب للمشروع النجاح .

الاستكبرية في ٣٠ أبريل سنة ١٨٦٦ — ترجمة

إن المباء المسالى الذى تملكه مصر في انشاء القناة يبلغ ١١٤ مليونا من الفرنكات ، زائدا ٨٨ مليونا وبض المليون وهو رأس مال الـ ١٧٧٦٤٢٠٠٠ مهما المملوكة للحكومة ، و ١٠ ملايين لاسترداد تفتيش الوادى ، و ٢١٥٠٠٠٠٠ مليونا لانشاء ترعة المياه العذبة (الترعة الحلوة) ، أى ما يوازي ٢٢٣,٥٠٠,٠٠٠ من الفرنكات ، بخلاف النفقات الأخرى والفوائد التى دفعت ، ونفقات حفلة افتتاح القناة والفتنات وأشغال الموانئ الأخرى الخ . وقد بلغ التقدير الإجمالى لما تملكه مصر في هذا المشروع ٣٥٢,٨١٧,٠٠٠ من الفرنكات .

ويبلغ عدد البواخر التى مرّت بالقناة :

٥٠٢ في سنة ١٨٧٠

٦٧٥ » » ١٨٧١

١٠٨٢ » » ١٨٧١

وبلغت حمولتها على التوالي :

٤٤٣٧٠٩ طننا

» ٧٦١٠٦٩

» ١٤٤٣٦١٧

وبلغت الإيرادات :

١٨٧٠ ٦٧٠٤١١٩ فرنكا في سنة

١٨٧١ » » ٩١٥٣,٣٧٧

١٨٧٢ » » ١٦,١٩١,١٧٢

وفي الأشهر الأربعة الأولى من سنة ١٨٧٣ مر في القناة ٤٧٣ باخرة،
حوملتها ٧٣١٩٦٢ طننا ، وبلغت الإيرادات ٨٠٠٦٧٣٨ فرنكا مقابل
٥٠٥٦٤٧٠ فرنكا في نفس المدة من سنة ١٨٧٢ ، وعلى هذا الأساس ينتظر
أن تبلغ الإيرادات ٢٥٦٣٨١٣٨ فرنكا في سنة ١٨٧٣ ، بينما لا تتطلب
مصرفات القناة والمحافظة عليها غير ١٦ مليونا من الفرنكات سنويا .
من كتاب الاحصائيات الرسمية للحكومة المصرية (ديفيك)

كشف بيان النفقات التي تحملتها الحكومة المصرية في إنشاء القناة

جنيه

٣٥٤٤١٢٠ قيمة الأسهم التي اكتسب بها سعيد باشا .

٢٩٩٠٠٠٠ التعويض الذي دفع بمقتضى حكم نابليون الثالث باختياره محكما

٤٠٠٠٠٠ ما دفع مقابل استرداد ختميش الوادى .

٦٩٠٤١٢٠ بمده

ما قبله	٦٩٠٤١٣٠
ما دفع مقابل استرداد الأراضي السابق منحها للشركة على ضفتي القناة .	١٢٠٠٠٠٠
ما دفع للشركة مقابل الأعمال في التربة الحلوة التي استردت .	٤٠٠٠٠٠
ما أنفقته الحكومة في أعمال حفر التربة الحلوة .	٤٢٨٩٢٧
ما دفعته الحكومة للقاولين الفرنسيين لانتهاء الأعمال الخاصة بالتربة الحلوة .	١٢٠٣٠٠٠
مصرفات مختلفة بما فيها مصرفات حفلة الافتتاح .	١٠١١١٩٣
	١١١٤٧٣٤٠
القوائد التي دفعت عن هذه المبالغ الى سبتمبر سنة ١٨٧٣	٦٦٦٣١٠٥
(ملف ١/١٩ مايدين)	١٧٨١٠٣٤٥

مشروع لإنشاء قناة ثانية لللاحة

من الكولونيل ستانتون قنصل إنجلترا إلى وزارة الخارجية الإنجليزية
 أنشرف بأن أبلغ سعادتك أنه في حديث جرى لي مع الخديو من بضعة
 أيام، قال لي سموه إنه مستعد جددا لتنفيذ المشروع الخاص بإنشاء قناة جديدة
 لللاحة بين الأسكندرية والسويس . وأفهمني أن هناك مباحثات قائمة الآن
 لتكوين شركة إنجليزية تجمع الأموال اللازمة لإنشاء هذه القناة ، ولا يستبعد
 إرسال مهندسين من قريب لدرس الخط الذي تسير عليه القناة . وأضاف
 سموه أنه يقدر النفقات بمبلغ يتراوح بين أربعة مليون ومئة مليون من
 الجنيهات الإنجليزية ، وأنه موقن أن قناة تمتاز أجزاء مصرفيها المسكونة قد

تساهم مساهمة كبيرة في زيادة الرفاهية بمصر. ويقضى المشروع بأن يشرف المسترجون فولر، باشمهندس ميموه، على هذه الأعمال، ولكن القناة تكون مشروعا مصريا محضا، ولو أنها في نهاية أعمالها، قد تؤثر للشركة التي تكون قد قدمت الأموال اللازمة لحفرها. الاسكندرية في ١٤ سبتمبر سنة ١٨٧٢ — ترجمة

من السير اليوت سفير إنجلترا في استانبول الى وزارة الخارجية الانجليزية
إذا كانت تكاليف قناة يمكن استخدامها للرى والملاحة هي المبلغ المتوقع اتفاقه، فما من شك أنها تدربح طيبا حتى إذا كانت رسوم المرور متخفضة، وبقطع النظر عن المزايا التي يمنحها البلد من ورائها.
استانبول في ٢٤ سبتمبر سنة ١٨٧٢ — ترجمة

من اسماعيل الى نوبار باشا

أطلعني شريف باشا على بعض خطابات سلمها له المسيو دوييه، ممثل شركة قناة السويس، في شأن الاشاعات التي رددتها الصحف الانكليزية عن فتح طريق مائي جديد للواصلات بين الاسكندرية والسويس. فكلفتني أن أرى أن للحكومة تمام الحرية في فتح هذا الطريق، وأني سأفتحها إذا حقق ذلك مصلحة بلدي، ولا سيما إذا مضت فرنسا في معارضتها للتعديل القضائي الخاص بالجناتيات. وأضفت الى ما تقدم: إن فتح هذا الطريق الجديد يكون تسيلا جديدا لتجارة العالم بأسره، وأن الدول الأخرى لا تنجم عن الموافقة طيه وأنها تمدني حثا بموتها.

في ١٨ سبتمبر سنة ١٨٧٢ (ملف ٣/٣٤ طابيز) ترجمة

العمل الدستوري

إنشاء مجلس شورى النواب

رأى اسماعيل

أمر كريم الى راجب باشا

... حيث إن مجالس الشورى شوهت منافعها ، وعاسنها الجليلة ،
في الممالك المتقدمة ، كان أمل تشكيل مجلس شورى بمصر ، تنتخب أعضاؤه
من الأهالي . فالآن أشكر الله تعالى ، على أن عاينت من أهالي مملكتنا ، من
الأهلية والاستعداد ، ما يزيد حصول هذا الأمل . فصممنا بالاتفاق
تأسيس المجلس المذكور ...

الباسية في ١٢ جاد آخر سنة ١٢٨٣ - ٢٣ أكتوبر سنة ١٨٦٦ (مبجل ١٩١٩ أوامر مصرية)

مستخرج من خطبة الخديو بمناسبة افتتاح المجلس

كثيرا ما كان يخطر ببالى لإيجاد مجلس شورى النواب ؛ لأن من القضايا
المسلية التي لا ينكر قبحها ، ومزايها ، أن يكون الأمر شورى بين الراعي
والرعية ، كما هو مرعى في أكثر الجهات ؛ ويكفي أن يكون الشارع حث عليه بقوله
تعالى : ((وشاورهم في الأمر)) . وبقوله تعالى : ((وأمرهم شورى بينهم)) . قلنا

استنسب افتتاح ذلك المجلس بمصر، تذاكر فيه المنافع الداخلية، وتبدي
به الآراء المفيدة، وتكون أعضاؤه متربة من متخري الأهالي، ينقد بمصر
في كل سنة مدة شهرين، وهو هذا المجلس، المقدر بتاية المولى فتحة في هذا
اليوم المبارك على يدنا، الذي أتم فيه أعضاء متخبون من طرف الأهالي.
وإني أشكر الله على ما وفقني لهذا الأمر المبرور، ووافق من فطانتكم بمحصل
النتيجة الحسنة من حسن المداولة في المنافع الداخلية الوطنية. وفقنا الله تعالى
لما فيه من منفعة للجمهور، وعلى الله الاعتماد في كل الأمور.

١٨ وجب سنة ١٢٨٣ - ٢٦ نوفمبر سنة ١٨٦٦ (الوقائع المصرية رقم ٦٠)

من حليث بين نوبار باشا والمسيو موسيه وزير خارجية فرنسا
رددت على الفكرة التي كانت تجول سرا بخاطر المسيو دى موسيه فقلت
له : إنه يجب التمييز ما يعمل سمو الخديو اليوم وبين الدستور الذي منحه
بإى تونس بلاده من سبع أو ثمانى سنوات ، ذلك الدستور الذي لم يستطع
فهمه أحد من مسكان تونس موظفا كان أو زارعا أو بدويا . إذ لم يكن
لذلك الدستور ما يقيم أو يمهّد السبل له ، ولم يحم على أى عادة أو تقليد
أو عرف أو قانون سابق، بل كان برته، مما ألقته قريحة الباي . ولعل
الباى نفسه لم يكن يدرك تماما ما يعمل؛ فبق الدستور كما كان يجب أن
يقى ، أى وثيقة جامدة في نظر الفلاحين وسائر الأهالي لأنهم لم يفهموا
كلية منه . هل أن الحالة تختلف في مصر، فن قديم الزمن كان للبلاد تقاليد
شوية ، وأن الحق في الاجتماع والانتخاب لم يكن مجهولا فيها، وطالما كان
للقرى الحق في انتخاب مشايخ هم يمثلونها لدى السلطات العامة . ولا ينكر

أن هذا الحق كان قد فقد لأن السلطة المطلقة نزعته إلى استغراق كل الحقوق؛ ولكن الوالى عند توليه الحكم ، رد هذا الحق إلى الفلاحين ، فكانت الحكومة تكتفى بأن تعتمد من انتخبهم القرويون . ووسع الوالى نطاق هذه الحرية ، إذ دعا المقدمين من المشايخ في كل إقليم للتباحث مع المديرين في فائدة الأعمال المنسوبة إليها بالإقليم . وفي العام الماضي أراد الوالى توزيع الضرائب توزيعاً أخصن للعائلة والمساواة ، فكلف الأعيان والملاك في كل إقليم بمبحث الأساس الجديد الذى أقرته الحكومة للضرائب ؛ ومن ثم فإن ما قرره الوالى سواء سمي دستوراً أو قانوناً أمامياً أو مجلساً للشورى أو مجلساً للقواب ، كان نظاماً تكميلاً لنظم جزئية تمهيدية كان قد قام بها الوالى في الإدارة ، فهو تكملة بل تاج للعمل الذى توافر عليه لمصلحة البلاد . ولا شك أنه ، بفضل ما أعهد في الوالى من الجدية والأمانة وحسن النية ، ستحدث هذه النظم مع الزمن أثراً بليغاً لا في الإدارة الداخلية لمصر فحسب ، بل في حالتها العامة كذلك .

باريس في ٨ نوفمبر سنة ١٨٦٦ (ملف ٢/٢٤ عابدين) ترجمة

من اسماعيل إلى نوبار باشا

يسعدنى إخبارك أن الانتخابات تجري بحماس كبير، ولو أن شعبنا لم يبلغ بعد مستوى الشعوب الأوروبية، ولكنه يدرك تماماً مصالحة . وبما أننا نشرنا هذه اللامحة في المديرية، فإن الشعب قدر المزايا العظيمة التي ستجنيها البلاد، كما قدر ثقة الحكومة به . وهو يقول إنها لا تريد معاملته بعد اليوم معاملة الإتياع في نظام الاقطاعيات بل معاملة الأبناء .

إن هذا الأمر مفروغ منه ، فليقولوا في استامبول ما يشاؤون ؛ فإن
يشئني ذلك عن قصدى ولو لحظة واحدة . ومما يؤسف له أن عوالمهم
وأنظمة الحكم عندهم لا تمكنهم ولن تمكنهم أبدا أن يحكموا مثلنا .
١٨ نوفمبر سنة ١٨٦٦ (ملف ٢/٢٤) ترجمة

من حديث بين نوبار وبوريه وزير خارجية فرنسا
وقصارى القول أن برلماننا مدرسة تهيئ للحكومة ، وهى أرق من
الشعب ، أن تتقفه وتمدينه . فى ٨ ديسمبر سنة ١٨٦٦ (ملف ٢/٢٤) ترجمة

تقدير قنصل الدول

من أوترى قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية
لست بحاجة الى القول بأن هذا المجلس ، المؤلف من أغلبية جاهلة
مروضة على الطاعة العمياء ، لن يكون له أى استقلال بل سيسير فى جميع
ما يرسم له من وجهات . ولكن لا ينكر أنه نواة لمؤسسات أوسع حرية من
التي عرفها الشرق الى اليوم .
وإن فى تنزل الوالى الى الاتصال بمشاغخ البلاد ، وادترافه بحاجته الى
معوتهم خطوة مبدئية . وإن هذا النداء الموجه الى البلاد هو على أى
حال آية احترام للرأى العام ، وللافكار السائدة فى أوروبا ؛ وهذه المطلوبة
يستحق بعض الالتفات بل هو جدير باقرار الدول الأوروبية فيما أعلن .
الاستغربة فى ١٩ أكتوبر سنة ١٨٦٦ — ترجمة

من أوترى قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

أظن محاولة الوالى تستوجب الموافقة ولو أن هذه المحاولة محصورة
فى أضيق الحدود . فهو يرفع الفلاحين فى نظره ، وليس من المحال أن
ينمو هذا النظام ويتهى به الأمر الى التأثير فى أعمال الحكومة تأثيرا حسنا
على مر الزمن ولو أن معالنه خير وأصححة اليوم .

الاسكندرية فى ١٩ نوفمبر سنة ١٨٦٦ — ترجمة

من أوترى قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

لا شك أن هذا النظام الحديد لا يمكن الحكم على قيمته إلا بعد
سنوات عدة من الاختبار . وكل ما يمكن قوله اليوم هو أن الوالى يبنى
أتم العناية بجميع ما من شأنه أن يظهر عمله فى مظهر الجدة ، سواء هدف
الى فرض احترامه على الشعب أو حذته أو هام صادقة .

ويجتمع المندوبون كل يوم فى انتظام برئاسة راغب باشا ، وهى
رياسة مطبوعة على المهارة والذكاء . وقد اتخذوا الى اليوم عدة قرارات
ذات شأن فى المسائل الادارية المتصلة بالأقاليم . ولا أشك أن التعديلات
التي تم اقرارها كانت تمشى تماما مع رغبات الحكومة ؛ ولكن السلطات
حرصت على أن تترك للتدوينيين ميزة السبق فى تقديم الاقتراحات .

الاسكندرية فى ١٩ ديسمبر سنة ١٨٦٦ — ترجمة

من شارل هل فنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية
لا أستطيع اليوم إبداء رأى في فائدة هذا النظام ، ولكن من المحقق
أننا لا نستطيع من اليوم الخط من قدره والتهكم عليه دون إجحاف
بالمقالة . وتنص المادة الأخيرة من اللائحة على أنه في الانتخاب السابع ،
أى بعد ثمانى عشرة سنة (الانتخاب يجرى كل ثلاث سنوات) ، يجب على
المندوبين أن يعرفوا القراءة والكتابة ، وأنه في الانتخاب الحادى عشر ،
أى بعد ثلاثين سنة ، يجب على الناخبين أنفسهم أن يكونوا مستوفين لهذا
الشرط ، ولو أن الحسالة الراهنة لا تسمح بأقامة حكومة برلمانية ، إلا أن
ما يبيده من الذكاء ملك يواجه الصعاب بهذا القدر الكافى من المرأة
ليدعو الى كبير الأمل .

الاسكندرية في ١٥ يونيه سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من ليونيل مور فنصل انجلترا الى اللورد غرانفيل

أتشرف بإبلاغ غفامتكم أن الخديو افتتح مجلس النواب في ٩ الجارى
بخطاب وجيز .

تقابلت بالأمس مع نوبار باشا ، فأخبرنى أن ما كان من موقف بعض
المندوبين واستقلالهم في إبداء آرائهم في هذه المناسبة ، يختلف عما كان
منهم في الدورة السابقة ، وهو اختلاف يدعو الى الاغتياب . ولو أن الخديو
قد أظهر بعض التبرم في أول الأمر ، إلا أنه لم يرجع أبدا ارتياحه الى روح
الاستقلال الذى بدأ يتجلى في المجلس .

الاسكندرية في ٢٠ يونيه سنة ١٨٧١ — ترجمة

من مونجران فحصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

يلقى الوالى بعض المعارضة فى مجلس الشورى . ففى إحدى الجلسات الأخيرة قام مندوب يطالب النساء الفردة ، فنهض المجلس بأجمعه على الفور مؤيدا هذا الاقتراح . فأجاب ممثو الخديو — وكان على ما يقال متأثرا جدا من هذه المظاهرة غير المتوقعة — أن الفردة ستبنى بناء على طلبهم ، ولكنه سيزيد عوايد الدخولية بقدر ما يلغى من الفردة ، سدا للنقص الذى يستتبعه هذا الالغاء فى الميزانية .

وجرت لى مقابلة مع الخديو بعد ذلك ، فقال لى : إنه مضطر الى مجازاة رأى العام ، وهو يطلب بأجمعه النساء هذه الضريبة : وقال لى الوالى : إن مواطنيه يربون له عن تقديرهم الودى .

ولكن فى المعارضة لأعمال حكومة مطلقة ، لا تكون المشقة إلا فى الخطوة الأولى . فقد سأل مندوب : لماذا لا تستخدم الحكومة القناطر الخيرية بعد أن كابدت نفقات باهظة فى إتمام أعمالها ؟ فأجاب الوالى إنه استشار مهندسين فسلم أنه لا بد من عدة تجارب لمعرفة ما إذا كان من الحيلة استخدام هذه القناطر . وكذلك ارتفعت الشكوى من أن الآلات الرافعة لمياه الرى لم توضع بعد ، فصرح الوالى بأن هذه الآلات قد اشترت وأنها ستوضع فى الوقت والمكان المناسبين . ويرى البعض ، اعتمادا على أنباء غير صادقة ، أن هذه المعارضة وليدة دسائس يحوكمها الباب العالى ، ولكن هذا الادعاء لا أساس له من الصحة فى رأى .

على أنه إذا لم تكن هذه المعارضة مهزلة ، فانها تبرر أن البلاد دخلت
في عهد جديد . ومن المحتمل جداً أن يضطر الهنديو الى إقامة وزن لها
فيها بعد ، ولو أنه اليوم لا يعبأ بها على ما يظهر .

والواقع أن المنتدوين لم يجمعوا الى اليوم إلا اجتماعاً مظهرياً وليقروا
بجميع ما كان الوالى يطلب إليهم إقراره دون أن يحسب أحدهم على إظهار
الاستقلال في الرأي .

القاهرة في ٦ يوليوس ١٨٧١ — ترجمة

إنشاء مجلس النظار

من اسماعيل الى نوبار

إلى أطلت الفكر وأمعنت النظر في التغيرات التي حصلت في أحوالنا الداخلية والخارجية الناشئة عن تقلبات الأحوال الأخيرة ، وأردت في وقت مباشرتك للموردية تشكيل هيئة النظارة الجديدة التي فوضت أمرها إليكم ، أن أؤكد لكم ما توجه قصدى إليه ، وثبت عزى عليه ، من إصلاح الإدارة وتنظيمها على قواعد مماثلة للقواعد المرحية في إدارات ممالك أوروبا . وأريد ، عرضا عن الانفراد بالأمر المتخذ الآن قاعدة في الحكومة المصرية ، سلطة يكون لها إدارة عامة على المصالح تعادها قوة موازنة من مجلس النظار ، بمعنى أنى أروم القيام بالأمر من الآن فصاعدا باستعانة مجلس النظار والمشاركة معه .

وعلى هذا الترتيب ... أرى - أن إجراء الإصلاحات التي نهبت عليها ، يستلزم أن يكون أعضاء مجلس النظار بعضهم لبعض كفيلا ، فإن ذلك أمر لازم لا بد منه .

يجب على مجلس النظار أن يتعارض في جميع الأمور المهمة المتعلقة بالقطر ، ويرجح رأى أغلبية أعضائه على رأى الأقل عددا ؛ فيكون حينئذ صدور قراراته على حسب الأغلبية ؛ وبتصديق عليها أقرر الذى تكون عليه الأغلبية .

يتعين على كل ناظر من النظار أن يجرى قرارات المجلس المصدق عليها
منا في الادارة المنوطة به .

تعيين المديرين والمحافظين وأمورى الضبطيات يكون بالمساواة بين
الناظر التابعين هم لادارته وبين رئيس المجلس . وما يستقر عليه رأى
يعرض علينا بواسطة رئيس المجلس لأجل تصديقنا عليه .

الناظر الذى يكون المأمورون وأرباب الوظائف السالف ذكرهم تحت
إدارته مباشرة، له الحق في توقيفهم عند الاقتضاء، عن إجراء وظائفهم، وذلك
بعد اتفاقه مع رئيس هيئة النظار، وأما انفصالهم عن وظائفهم، فلا يكون
إلا بعد اتفاق الناظر التابعين له، مع رئيس المجلس والتصديق عليه منا .

للنظار أن يتعصبوا المأمورين ذوى المناصب العالية اللازمين لادارتهم،
وأن يمرضوا ذلك علينا للتصديق عليه . وأما الوظائف الصغيرة فيكون تعيين
المستخدمين اللازمين لها، بخطاب أو قرار من ناظر الديوان .

أعمال كل ناظر تجرى في الأمور التي تكون من خصائصه لا غير .
وأرباب الوظائف والمستخدمون في كل فرع من فروع الإدارة لا يتلقون
الأوامر إلا من رئيس المصلحة الذين هم مستخدمون بها وتابون لها ،
ولا تجب عليهم طاعة أحد غيرهم .

ينعقد مجلس النظار تحت رئاستكم ؛ لأنى فرضت هذا التنظيم الجديد
إلى عهدكم، وجعلت مسؤوليته عليكم .

فانى أرى أن تشيكل هيئة نظارة خاتمة لهذه الخصوصيات ؛ ليس
خالف لمبادئنا وأخلاقنا ، ولا لأرائنا وأفكارنا ؛ بل موافقا لأحكام

الشريعة الفراء . وبتميم ترتيب حاكم الحقانية يكون فيها الكفاية للحاجات
هيتنا الاجتماعية ، والمساعدة على تميم مقاصدنا الحقيقية ونياتنا الخيرية .
ولانى معتمد عليك فى إجراء الاصلاحات التى صممت عليها ، مؤملا
أن تكفل للبلاد جميع التأمينات التى لها الحق فى انتظارها والحصول عليها
من حكومتنا .

خبرة رمضان سنة ١٢٩٥ — ٢٨ أغسطس سنة ١٨٧٨ م (الوقائع المصرية رقم ٧٧)

من اسماعيل الى ولسن وكيل لجنة التحقيق

وقد يبدو هذا النظام الجديد قليل الشأن . ولكنكم سترون الاستقلال
الوزارى يفهم منه ؛ وهو ثمرة تفكير جدى ، ومبدأ تغيير فاضل فى نظام الحكم .
وأقوى دليل فى رسمى أن أقسمته على جديته نواياى فيما يتعلق بتنفيذ
الاقتراحات التى اتبتمت إليها

أول رمضان سنة ١٢٩٥ — ٣٠ أغسطس سنة ١٨٧٨ م (الوقائع المصرية رقم ٧٧)

إنشاء مجلس الدولة

صدر أمر حال فى جمادى الأولى سنة ١٢٩٦ (٢٤ أبريل سنة ١٨٧٩)
بإنشاء مجلس الدولة وأهم اختصاصاته :

(١) إبداء الرأى فى مشروعات القوانين قبل عرضها على مجلس الشورى .

(٢) إمداد مشروعات القوانين التى تطلبها منه الحكومة وكذلك تحضير

الوائح الادارية العامة .

- (٣) إبداء الرأى فى المسائل القانونية والتي تمس المصالح العامة مما
يعرضها عليه مجلس النظار .
- (٤) البت فيما يقع بين النظار من تنازع الاختصاص .
- (٥) السهر على تنفيذ القوانين .
- (٦) البت فى تصرفات الموظفين الذين يعرض أمرهم عليه .
- (٧) الحكم نهائيا فى القضايا الادارية .
- (سجلات الصادر — مايدى) ترجمة

العدل

مزايا العدالة في نظر الخديو

من اسماعيل إلى ابراهيم

لا تقوم قوة الدولة بالبحرية والجيش البرية ؛ فـما البحرية والجيش البرية إلا أركان من أركان القوة ، أو مظهر لها ، فهي أشبه بالذراع والساق في الجسم . وإن توتى القوة حقا ، إلا إذا انتظم أمر المعدة ؛ ومعدة الدولة هي إدارتها ونظامها .

وما دام الأمر كذلك فما هو الشرط الجوهرى للإدارة الصالحة ؟ إنما هو سير العدالة سيرا حسنا . ومن نافلة القول التذليل على هذه الحقيقة ؛ فهي من المسلمات البديهية .

وقد نقشت هذه العبارة على باب من أبواب قصر فرانسوا الأوتل بقينا « العدل أساس الملك » .

“Justice, Base De Tous Les Gouvernements”

سنة ١٨٧٤ (ملف ٢/٨ • هايدن) ترجمة

انشاء المحاكم المختلطة

سير العدالة قبل الاصلاح القضائى

من السير هنرى بلور سفير إنجلترا إلى وزارة الخارجية الانجليزية .

لقد كان كل شيء فى مصر ، على عهد سعيد باشا ، مختلطا مبهما . فكان كل امرئ يعمل تقريبا ما يشاء ، ولم تكن هناك أية محاولة لتعديد الواجبات للوطنيين والأجانب . فلما ارتقى اسماعيل عرش مصر ، أخذ يعمل على دعم سلطة الحكومة ، وعلى وقف الأجانب عند الحدود التى رسمتها لهم المعاهدات . ولقد تجتبت عن ذلك منازعات مختلفة مع القناصل ، وكانت الحكومة المصرية تفسس القوانين أو لوائح البوليس أو الصحة العامة ، فيأبى الأجانب الخضوع لتلك التفسيرات ، فخلقت السلطة المحلية نظر القناصل إلى هذا العمل ، فلا يهابون لهذا . وحين تتدخل السلطة المحلية لحل الأجانب على احترام القانون ، يعارض القناصل مضمين بالامتيازات .

فإذا عسى أن يكون مصر مصر ، لو كان لكل أجنبي ترجع إليها أن يطالب بالحق فى إتيان ما يحلو له من الأعمال ، غير عابئ بالقوانين المحلية ؟ فما ينشأ عن ذلك من الاضطراب والفوضى يقضى على كان الحكومة المصرية إذ يهدم سلطانها .

١٨٦٤ - ترجمة

رأى اسماعيل

آراء الخديو ميتة في مذكرة وضعها نوبار باشا

إن القضاء الذى يخضع له الأوروبيون في مصر، والذى يحدّد علاقاتهم بالحكومة والأهلين، قد أصبح لا يرتكز على الامتيازات التى لم يبق منها اليوم غير الاسم، والتى حل محلها تشريع استبدادى مستمد من العادات، ومن تقاليد المعتدين السياسيين وتشريع يرتكز على سوابق لا تتفق قليلا أو كثيرا والقانون، تشريع ساد بحكم طبيعة الأشياء وبالضغط من جهة، والرغبة في تمجيد إقامة الأجانب بمصر من جهة أخرى، هذا التشريع الذى تركه الحكومة بلا حول، وجعل علاقات الأهلين مع الأوروبيين بلا عدالة منظمة. وهذه حال لا نفيد أحدا؛ فلا تنفع الدول، ولا تنفع العنصر الشريف في البلاد، أهليا كان أو أجنبيا، بل تضر البلاد وتضر الحكومة، ولا تعود بفائدة إلا على الذين اتخذوا استغلال هذه الحالة مهنة لهم.

إن الحاجة إلى الإصلاح قد أصبحت جدّ محسوسة؛ لا سيما أن الجالية الأوروبية تتزايد. وقد فهمت الوكالات الأجنبية نفعا هذه الضرورة الملحة، فهى تطالب بتحقيقها. والحكومة والقناصل متفقون مبدئيا على ضرورة الإصلاح. ولا يبدأ الخلاف إلا عند النظر فيما يتخذ من الوسائل للعمل بهذا المبدأ؛ فهم لا يريدون التقيد بالامتيازات، بل يذهبون إلى اعتبار ما استقر من عيب وإسراف بمثابة قوانين ومبادئ لا يجوز الحيد عنها. يطالبون العدالة لكنهم يتكفون الوسائل؛ فينشأ عن ذلك أن المصرى، سواء

أكان مدمياً أو مدعى عليه ، لا يجد الانصاف ، فيجوز من حقه في النهاية ، وبعد نفسه سعيداً إذا لم يرغب أن ينازل عن يده مستأجره .

هذا والحكومة مرهقة بقضايا ، كثيراً ما يضطر القناصل إلى نعتها بأنها فاضحة . والشعب يسيء الظن بالأوروبي ، والحكومة ، على الرغم من أن الأجنبي يمثل الرق في نظرها ، مضطرة إلى إقصائه ، خشية الأذى منه ، والأمثلة على ذلك كثيرة يطول شرحها . وحسبنا أن نعرف أن الحكومة قد دفعت في ظرف أربع سنين ٧٢ مليوناً على سبيل التعويضات . غير أنه يجب أن نضيف إلى ذلك أن هذه التعويضات التي دفعت تحت ضغط القناصل المباشر أو غير المباشر ، وصفها من استعملوا هذا الضغط للحصول عليها ، بأنها من الأعمال التي تدل على كرم لا مثيل له من جانب صاحب السمو . ويا حبذا لو وقف الضرر عند هذا الحد ولكن الحكومة التي تشعر بأن التقدم لا يأتي إلا من ناحية أوروبا ، والتي تتطلع إلى إشراك هذا العنصر المتمدن في أعمالها ، وتريد أن تكل إليه كبار أعمالها ، تلك الأعمال التي ترتكز عليها الزراعة والتجارة ، الحكومة التي تود أن تستجلب رؤوس الأموال بأن تهيئ لها استغلالاً مدبراً للربح ، أقول إن هذه الحكومة ترى نفسها عاجزة مضطرة إلى أن تترك جبل البلد على غاربه . ومن كل المشاريع التي عهد بالعمل فيها إلى الأوروبيين ، لم ينته إلا مشروع واحد هو مشروع حوض السويس ، أما المشروعات الأخرى ، فمنها ما لم يتم بعد ومنها ما لم يشرع فيه قط ، وهي بمجالاتها الراهنة كانت ستكون مدعاة للتعويضات .

إن الطريقة التي تسيير بها العدالة ، تؤدي إلى تدهور الحال المعنوية للبلد . وقد تحطمت المجهودات التي بذلها صاحب السمو على حضرة هذا التدهور ،

والعربي مضطرا إلى أن ينظر إلى أوروبا، نظرت إلى الأوروبي الذي يستغله،
فيكره الرقي الغربي، ويتهم الخديو وحكومته بالضعف أو الخطأ .

انقضى أكثر من أربعين عاما والأوروبي يتمتع بحق الملكية في مصر،
ووضع يده على أملاكه طبقا لسلطان القضاء والتشريع المصريين في الظاهر،
والقناصل متفقون نظريا على هذا المبدأ . ولكنه في الواقع يحتسب وراء
الامتيازات ؛ فإذا امتلك حقارا أو احترق مهنة امتنع عن دفع العوائد .
وإذا امتلك عزبة ، امتنع عن دفع الضرائب ؛ فيتدخل القنصل حينئذ ،
على أن تدخله يكاد يتبى دائما إلى عدم الدفع .

إن هذه الحال ، التي لا تتفق والامتيازات لا معنى ولا لفظا ، لا تحول
فقط بين البلد وبين نمو موارده ، وتمنعه من أن يوفر للصناعة والثروة
الأوروبية جميع ما يمكنه أن يهوى لها ، بل هي تقف حجر عثرة دون تنظيم
البلد ، وتؤدي إلى خرابه روحيا وماديا .

لقد رأيت سموكم أن العلاج الوحيد لهذه الحال هو وضع نظام للمعادلة،
يكفل لأوروبا كل الضمانات التي يحق لها أن تطلبها، ورأيت سموكم أنه يجب
ادخال المنصر الأوروبي في تنظيم محاكنا ، والواقع أن هذا المنصر قليل
العدد بالقاهرة ولكنه يبادل في الاسكندرية المنصر الوطني . وهناك عدد
من الأوروبيين يقيمون بالأقاليم ، وهم جميعا يزاولون التجارة والصناعة ،
ويتعاملون مع الأهالي كل يوم بل كل ساعة ، ويجب أن يحسب حساب
هذا المنصر في تنظيم المحاكم ؛ بل وأن يقرر مبدأ منحه ضمانات ، وإن تكن
زائدة على الحاجة ، حتى يثق بالرجال وبالحكومة .

• والمبدأ الواجب السير عليه ، هو التفريق التام بين القضاء والإدارة،
فيجب أن تكون المعادلة صادرة من الحكومة، ولكن لا يجوز أن تكون تابعة

لها ، كما لا يجوز أن تكون تابعة للقنصليات . وللوصول الى الهدف الذى
 ترمون إليه سموكم ، يجب أن تقتنع الدول بهذا المبدأ ، وهو أن العملة مصدرها
 الحكومة ولكنها لا تتبع الحكومة . والسبيل الى هذا الاقتناع ، هو تكوين
 هيئة من رجال القضاء . وفى الواقع أن العملة الطبيعية ، التى هى من
 خصائص كل شخصية شرعية ، لا تكفى لتكوين قاض يوجب عمله الرضا ،
 فلا غنى له عن الإلزام بالقانون ، وهو الإلزام يقتضى ما يقتضى من الدراسة
 والتربية ، وقضائنا الحاليون لهم الإلزام تام بالقانون المدنى . وبالشرعية ، كان
 يفهمهم يوم كان المطلوب منهم توزيع عملة وحيدة التزعة على شعب متسق
 فى عاداته ، متحذ فى حاجاته ، فأما وقد وجدت ضرورات جديدة ، فقد
 زمت قوانين جديدة ، وحينئذ ترح الأوروبيون الى مصر واستقروا فيها
 أدخلوا معهم عادات جديدة ، ومعاملات جديدة ، فبدأ عهد مختلط يسود
 قوانيننا وشرائعنا . فلا بد إذن من رجال جدد لتطبيق هذا النظام الجديد .
 يجب على مصر أن تعمل فى سبيل توزيع العملة ما عملته — بطريقة مجدية —
 للنهوض بعبثها . والتوسع فى سكها الحديدية ، وتوفير مهندسى الكبارى
 والطرق وتنظيم المصالح الصحية ، فقد أدخل المنصر الكفاء ، أى المنصر
 الأجنبى ، واستخدم فى تعليم المنصر الوطنى . وما تم بالنسبة للتنظيم المادى
 يجب أن يتم بالنسبة للتنظيم المعنوى ، أى لتنظيم العملة .

وعند ما ينظر فى أمر تنظيم المحاكم يجب أن يهتم بالتشريع الواجب
 الاتباع ، والتطبيق والتشريع التجارى المتبع الآن بمصر ، هو تشريع الاستانة الذى
 قبلته الدول ، وهو القانون التجارى الفرنسى . أما بالنسبة للقانون المدنى فسموكم
 تعترمون استدعاء هيئة من المشرعين الأجانب ، ينضم إليها رجال القانون عندنا

فيوفقون بين أحكام قانون نابليون وأحكام التشريع عندنا ، وقد تم نصف هذا التوفيق تقريباً ، فأصبح العمل على إكماله غير طويل ولا شاق ، وسيبسط بهذه الهيئة أيضاً تنسيق قوانيننا الجنائية مع قانون العقوبات الفرنسي .

واقترح سموكم المستوحى من النظام القضائي في الجزائر ، كفيل في رأبي لتحقيق الضمانات المأمولة . ويبدو لسموكم أنه من المحال أن ترفض الدول هذه الضمانات ، تلك الدول التي ترى أنها قد انتهزت كل فرصة حتى الآن لمساعدة مصر على نموها المآذى والأدنى . واليوم والحالة في هذا البلد كما ترى ، إذا مارفضت هذه الدول إقرار تلك الضمانات الاجتماعية القيمة ، فإنها ليست تقضى على تقدّم مصر فحسب ، بل إنها تقضى أيضاً على وجودها .

١٠ أغسطس سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من نوبار باشا الى المركزيدي لافاليت وزير خارجية فرنسا
... ويرغب سمو الخديو في أن تفتتح حكومة جلالة الأمباطور ، بأن الإصلاح المراد إحلاله محل الاضطراب الذي يسود مصر حالياً ، والذي يضر بمصلحة الأجانب والوطنيين على السواء ، هو إصلاح جذي ، وأن المحاكم المصرية ، بحسب النظام الذي يقترحه لها ، ستحقق أكبر قسط من الاستقلال .

باريس في ١٢ فبراير سنة ١٨٦٩ — ترجمة

من حديث لإسماعيل مع السير هنري اليوت سفير إنجلترا في استامبول
إنني ، بإدخال الإصلاح القضائي في مصر ، أعطى مثلاً وأقدم خدمة كبيرة جداً لكل الذين يهمهم خير الشعب .

القاهرة في ٢٤ سبتمبر سنة ١٨٧١ — ترجمة

من إسماعيل إلى رشيد باشا وزير الخارجية التركية ،
والمسألة القضائية — كما تعرف يا عزيزي — هي أساس تقدم مصر ،
لذلك أرفض كل الرغبة في نجاحها التام .
١٢ يناير سنة ١٨٧٤ (ملف ٢/٦٤ عابدين) ترجمة

من إسماعيل إلى إبراهيم بك
لأى سبب أو مناسبة تدخل الدول في المسائل الداخلية للسلطنة ؟
ألا أن الامتيازات هي هذا السبب ، أو تلك المناسبة . آية ذلك أن المغفور له
الصدر الأعظم وصف الامتيازات في مؤتمر باريس بأنها حجر عثرة في سبيل
الادارة الحسنة للسلطنة ، فطلب إلغائها لأنها مدعاة للاضطراب ، أى
للضعف ، وما دامت الامتيازات كذلك ، فلا بد من إزالتها ، ولكن ما السبيل ؟
هل القوة ؟ هل هو إلغائها بلا قيد ولا شرط على ما سمعت شخصية عالية
في إسماعيل تقترح ذلك ؟

كلام كلا . لن يكون ذلك إلا حافزا للدول على مناهضة إلغائها ،
واستغنازا للرأى العام في أوروبا مما يفوت علينا غرضنا ، بل يزيد تطبيقها
صعقا . فالوسيلة الوحيدة ، الوسيلة الكفيلة لإدراك غايتنا ، هي التي
اصطنعها في مصر . لما رأيت أن مصر ضائعة لا محالة اذا استمرت فريسة
لدخول القنصليات ، تحررت من التحدث عن الامتيازات وطلب إلغائها .
طلبت على التقيض من ذلك تطبيقها بروحها . واستنادا الى الامتيازات
التي أثيرت في مؤتمر باريس ، اكتفيت بإعلان رغبتي في تنظيم القضاء
بحيث توزع المسألة في مصر على وجه حسن ، ولا عدالة إلا بخضوع

الجميع لقضاء واحد، وهذا أمر بدیهی ضروری ؛ لتلك طلبت أن يكون
الجميع خاضعا لقضاء واحد ، وهو طلب لالغاء الامتيازات ، وبالتالي إلغاء
المناسبات التي تنهى للدول التدخل في شؤوننا .

لم يكونوا على ثقة من محاكنا ، ولم تكن قوانيننا متشبية مع حاجات
العصر الحديث ؛ فلم أترك للدول الوقت لإثارة هذا الاعتراض ، فبادرتها
مقترحا إدخال عناصر أكفأ في محاكم البلاد يختارون في أوروبا ، مثلهم
مثل من تعيينهم السلطنة من ضباط بحريين ومهندسين أجانب . وكان
هذا الأمر خطيرا جدا بحيث أتى لم أضن بأى ضمان ؛ على أن هذه
الضمانات لم أكن أخص بها الدول بل أخص بها مصر ، لأن أساس
الحكم يتكمن على قدر ما يكون القضاء مستقلا ، نزيها ، عادلا ، موجبا
للتقدير ، داحيا للاطمئنان .

أما القوانين ، تلك التي لم تكن في نظرهم وافية بحاجات العصر
الحديث ، فقلت إن رأيهم في هذا الشأن قائم على محض جهل ، ودعوت
الدول الى بحثها لأثبت لها أن قوانيننا مبنية على قواعد العدل والانصاف
الخالدة ، وإن كانت تختلف عن القوانين الأوروبية في بعض نصوصها .

قلد ، يا حزرزى إبراهيم ، ما تعلق بعض الدول من الشأن على هذا
الأمر؛ لأنها كانت تشفق من ضياع الفرص التي تنهى للتدخل ، وعد
بذا كركك الى الصواب التي أثارها تلك الدول في وجهنا ، ولاحظ الى أى
حد بعيد كانت الوسيلة المقترحة قريئة الصواب ، ولا أدل على ذلك من
أنها نجحت الى النهاية .

إن النظام القضائي، كما أنصروه، وكما أقره الباب العالي لمصر، لكفيل بأن يثبت ، بعد فترة من العمل به، صحة هذا الرأي أو بطلانه .
سنة ١٨٧٤ (ملف ٢/٨ مابدين) ترجمة

من حديث لاسماعيل مع بقى كيهجستون

لقد وقعت في مدة إرتباكات مالية ، ورأيت أنه بقي على أن أعمل شيئين تفرضهما الضرورة القصوى ويرتبط أحدهما بالآخر ، وكلاهما شرط جوهرى لرفاهة شعي . الأول تنظيم العدالة على أساس واسع متين ، لا بإقرار زعايى لحسب ، بل بإقرار الشعوب المتدنية قاطبة . والثانى ترتيب تقاضى ، والعمل لا على أن تكفى مواردى للقيام بنفقاتى لحسب ، بل على أن تكفل القيام بالتمهيدات المالية التى رأيت من واجبى عقدها . فأى الأمرين يجب أن ينفذ أولاً؟ وطبيعى إنه كان جنونا ، وشرا من الجنون ، أن أطمع فى إعادة تنظيم مركزى المسائل على وجه تام ، على حين كانت النظم القضائية فى مصر ، بحالة لا يرجو معها المصريون ولا الأجانب الحصول على العدالة ، فى وقت انتشرت فيه الرشوة من جانب ، والضغط الاستبدادى من جانب آخر . لقد اقتضانى الأمر ثمانية أعوام لم أكف فيها عن الكفاح والإلحاح ، باذلا أقصى الجهود لإنشاء المحاكم بوضعها الذى حصلت عليه فى النهاية . وكان لا بد لى أن أواجه كل أنواع الاعتراضات ، وكل أنواع الصعاب ، واتبى فى الاعتقاد أحيانا بأن أكثر الأمم مباحاة بإدارتها القضائية ، ترى الى منع مصر من التمتع بهذه الميول الحقيقية التى تفقدها أيما تقدير .
وعلّ من يتحون على - بالآئمة أن يتذكروا هذه الظروف .

سنة ١٨٧٦ (من كتاب المارك الذين قالهم) ترجمة

تقدير الباب العالى

من فواربك الى تيريمان

ويرى الباب العالى فى مسألة الاصلاح القضائى فى الوقت الحاضر ،
استكمالاً لأدبها لما بلغته مصر من تقسّم مادى بفضل قناة الممبودية ،
والسكك الحديدية ، وقناة السويس . ويعرف تماماً أن مصر ، عند ما ينظم
قضاؤها كما ينوى الخديو ، وبعد أن يتحقق المساواة فى التقاضى بين الأجانب
والوطنيين ، ستبلغ ، فى سنوات قليلة ، أقصى حدّ من الثروة والرخاء المادى ؛
فاذا ترتب على ذلك التنظيم القضائى صفات للأجانب على الحكومة ، وللأهالى
والحكومة على الأجانب ، سهل على ذكاء الأوروبي وحسن إدارته ، أن
يجلب الثراء بكافة الوسائل ، لهذه الأرض التى أصابت ذلك القسط الوافر
من الخصب ، ولذلك الشعب اللين المريكة ، المحبّد ، البعيد عن الأوهام
المتأصلة فى النفس ، ولذى لا يحتاج لاثيان العجائب إلا الى إدارة ذكية ،
فى مكتنة العلم الأوروبي وحده أن يهينها له ، وعدالة تحميه من افتئات
الموظفين الأصاغر .

باريس فى ٢٤ يوليوس ١٨٦٩ — ترجمة

تقدير الدول

من وزارة الخارجية الانجليزية الى الكولونيل ستانتون فنصلها فى مصر
إن حكومة صاحب الجلالة لا تشك فى أن المبدأ السارى بمصر الآن ،
مضر بمصالح الجميع ، ولا يستند الى معاهدة ما ، ولذا فان حكومة صاحب

الجلالة ترضى كل الرغبة في أن تساعد الحكومة المصرية على وضع مبدأ خير من المبدأ الحالي . فانما ما نبحث الحكومة المصرية في الحصول على موافقة سائر الدول ، فانكم تستطيعون أن تؤكدوا لنواب باشا أن المعاونة الودية ، من جانب بريطانيا العظمى ، لن تموزه في إتمام هذا العمل النافع .
لندن في ١٨ أكتوبر سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من جورج هـ . بوكر سفير أميركا الى وزارة الخارجية الأميركية
وليس من العدل ، على ما يلوح ، أن يكون هناك أى تردد في السماح للصيرين أن يتقدموا هذه الخطوة الأولى في مسيل الاستقلال الداخلي ، وهي خطوة استقلال يجب أن يمهده بقضاء مستقل ، ذلك القضاء الذي تقوم عليه الحرية البشرية في جميع الأقطار المتمنية ، والذي يكفل للأهالي الحرية والمساواة على قدر ما يتوافر له من أسباب الكمال .
وفي رأبي الشخصي ، أن الدول العظمى سوف تسمح للحكومة المصرية ، إن عاجلا أو آجلا ، بتنفيذ مشروعاتها ، تحقيقا لمصلحة بلدنا هض ، صديق ، طالما منع من تحقيق أمانيه السيامية المشروعة بضغط لا يقاوم من الدول الأجنبية .
استامبول في أول أكتوبر سنة ١٨٧٢ — ترجمة

من بليسيه الى أوتري (المتلب بأموارية في مصر)
يجري الإصلاح القضائي منذ بضعة أيام ، ويلوح أن هذا الحدث الكبير قد فاجأ الرأي العام ، ولو أنه كان مرغبا ، ولم تكن هناك أية مقاومة

متوقعة تعرقل بلده سيره . وكان تردّد الحكومة ، والبطء في أعمال التنظيم ، وصعوبة تسيير هذه الإدارة المعقدة ، وحيويتها الظاهرة ، وقلة خبرة من وكلت إليهم إدارتها ، كل ذلك ألقي في روع أكثر الناس ثقة بأن هذه الأنظمة الجديدة لن تخرج بمثل هذه السرعة الى حيز الوجود .

ولكن لنا أن نأمل أن هذه الصعاب الأولى ستذلل ، وأن العمل بهذا النظام في صدق وإخلاص يطمئن من لا يزالون متردّدين ، فيحملهم في النهاية الى الاعتقاد أن الاصلاح القضائي سيقترن بتقدّم ملحوظ .

الاسكندرية في ١٩ فبراير ١٨٧٦ — ترجمة

من فارمان قنصل الولايات المتحدة الى وكيل الخارجية الأميركية
وعلى الرغم من الصعوبات المتصلة باللغات والقوانين وممارسة العمل ،
وهي الصعوبات التي واجهتها المحاكم الجديدة ، والتي لم تكن لتنشأ في أي
بلد من الممالك بالوفرة التي نشأت فيها بمصر ، فإن هذه المحاكم قد نجحت
نجاحا باهرا .
القاهرة في ٢ مايو ١٨٧٧ — ترجمة

أهمية الاصلاح الذي تمّ

من خطاب الخديو في حفلة افتتاح المحاكم المختلطة
هذا اليوم — أيها السادة — يجب أن يسجل في تاريخ مصر ، وسيكون
بداية عهد جديد من الحضارة ، وأنا بمون الله وأثق أن المستقبل مضمون
لعملنا العظيم .
في ٢٨ يونيو سنة ١٨٧٥ (ملف ٢/٦٤ طابدين) ترجمة

من فارمان قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأميركية
والمأمول أن يصير هذا النظام الجديد إحدى المنشآت الدائمة لمصر حتى
يصل تتقدم المدنية في هذا البلد الى درجة يتقدم معها وجود الأجانب في مثل
هذه المنشآت .

القاهرة في ٢ مايو سنة ١٨٧٧ — ترجمة

القوانين واللوائح

جمع اللوائح والقوانين والأوامر

أمر كريم الى شريف باشا رئيس مجلس الأحكام

اقتضت ارادتنا جمع وتنقيح القوانين واللوائح ومجلات الأحكام التركية والعربية، المتخذة دستورا للعمل، والموضوعة في عهد جدنا والدنا ساكني الجنان، وعهد عمينا المرحومين عباس باشا وسعيد باشا . وحيث إنه قد جمع عدد من هذه القوانين في المسلة التي كنا موجودين فيها في مجلس الأحكام مقدما، فبناء عليه يجب أن تبادروا من الآن بترتيب الكتية والمستخدمين اللازمين لهذا بمعرفة مجلس الأحكام، واقتضاب أحد من أصحاب الكفاءة والدراية، المستعدين للقيام بجمع وترتيب كافة الأوامر والأحكام واللوائح والقوانين المذكورة، ونصبه مأمورا عليها، وبعد جمعها على الوجه المطلوب يجب أن تعرضوا الأمر علينا للنظر فيه وتنقيحه اذا لزم .

في ٦ شعبان سنة ١٢٧٩ - ٢٧ يناير سنة ١٨٦٢ (مجل ٥٢٥ ميه ترك)

سنة قوانين جديدة

أمر كريم الى الحفائية

إن أحق ما تصرف اليه الأذهان في ترق انتظام الأوطان، هو تنظيم القوانين، ونشرها بين الأهالي والسكان، إذ هي الكافلة لتأمين المتعاملين،

والفاصلة بين المتخاصمين ، والسبب الوحيد لتوسيع دائرة التجارة والعمران ،
والوسيلة العظمى في زجر أهل البنى والمدن ؛ فلذا قد حملنا حب ازدياد
التقدم والعمارة للنظر في ذلك ، وبموته تعالى قد تيسر تنظيم القوانين الآتية
على حسب الاحتياجات الحالية ، وهى : القانون المدنى ، وقانون التجارة
المدنية ، وقانون التجارة البحرية ، وقانون المرافعات فى المواد المدنية والتجارية ،
وقانون العقوبات ، وقانون تحقيق الجنایات ، وكذلك صار إعمال تعريفه
عن الرسوم المقتضى تحصيلها فى الأمور القضائية ؛ وحيث إنه وافق لدينا
اتخاذ تلك القوانين والتعريف دستورا يرجع اليه فى كافة الأقطار المصرية
فى الأحكام العرفية والسياسية ، ويعمل به فى كافة المجالس والمحاكم العرفية من
ابتداء ١٨ من أكتوبر من السنة الحالية ، بحيث أنها تكون من ذلك التاريخ
ناخضة لما خالف نصها من اللوائح والقوانين والأوامر والمنشورات السابقة ،
لمرسول لطفكم مع أمرنا هذا نسخة منه مشمولة بختمنا ، لتجروا النشر
والإعلان للعموم من الآن ، حتى أنه لفساية تاريخ الاجراء بمقتضاها تكون
فى معلومية الجميع ، نسأل الله أن يجعلنا على الدوام موفقين لما فيه الإصلاح
والنجاح إنه ولى التوفيق .

فى ١٦ شعبان سنة ١٢٩٢ - ١٦ أكتوبر سنة ١٨٧٥ (جبل ٨ أدامر مرية)

الاصلاحات الأخرى التي أجراها اسماعيل

تعديل جزئى فى المحاكم التجارية

من شريف باشا الى قناصل الدول

ان النمو المستمر فى الأعمال التجارية فى مصر، وتوقع المزيد من ازدهارها فى المستقبل ، وما اكتسبته أخيراً المدن الداخلية ، التي لم يكن لها نصيب فى هذه الحركة الواسعة الا بطريق غير مباشر، كل ذلك أنشأ حاجات جديدة لابد من ستها فى القريب العاجل .

وقد تبين لتدو أن المحاكم التجارية القائمة بالقاهرة والاسكندرية، أبعد من أن تفي بما تقتضيه شتى المعاملات التجارية التي ترتبت على نمو الثروة العامة، ذلك النمو الشامل ، فقرر سموه انشاء محكمتين تجاريتين جديديتين ، احدهما للوجه البحرى ومركزها طنطا ، والأخرى للوجه القبلى ومركزها أسيوط .
والى الآن لم تكن محكمتا القاهرة والاسكندرية تابعتين لأى محكمة استئنافية، مع أن أحكامهما أحكام ابتدائية ، فسد لهذا النقص، كانت استئناف الأحكام الصادرة من احدهما ترفع الى الأخرى .

وكان لا بد أن يمد هذا النظام مؤقتاً ، لذلك عزم الخديو نهائياً على انشاء محكمة عليا استئنافية يكون مركزها الاسكندرية، تبعها المحاكم التجارية الأربعة .

فى ٦ مارس سنة ١٨٦٥ — ترجمة

انشاء محاكم أهلية جديدة

من المعلوم أن بالأقاليم البحرية مجلسين لفصل قضاياها ومركزهما طنطا وبنها ، ولاتساع تلك الأقاليم وامتدادها ، كانا غير كافيين لها . وقد سبق ضخمة مجلس الى مجلسى الأقاليم القبلية ، ولما لاحظ حضرة الجناب الخديو لزوم ذلك فى الأقاليم البحرية أيضا ، أبلغت مثلها الى ثلاث بترتيب مجلس ثالث فى المنصورة ، مع زيادة مجلس آخر بدمياط ، لمرمة التمييز والتسهيل على الأهالى ، وعدم تكليفهم مشاق المسافات البعيدة . ورتب لكل من الثلاث رئيس ووكيل وعضو واحد موظف . وفى كل ثلاثة أشهر ، يكون ثلاثة من الممدر فيه . ورتب لمجلس دمياط عضوان من أعيانها ، وذلك غير ما يمتلك المجالس من الخدمة والمعاونين والكتاب وغيرهم . وبمقتضى هذا الترتيب عين حضرة عزتو إبراهيم أدم بك رئيسا لمجلس بنها ، ورفعتمو حسن حلمى أفندى وكيلا فيه ، وصار عضوا به دلاور أفندى ، الذى هو من أرباب الرتبة الرابعة وكان به قبل . وعين حضرة عزتو محمد محمد توفيق بك رئيسا لمجلس طنطا ، ووكيلا به محمد صادق أفندى ، الذى هو من أرباب الرتبة الثالثة وكان مستخدما فيه ؛ وصار عضوا فيه عباس أفندى الذى هو من أرباب الرتبة الرابعة وكان فيه قبل ؛ وعين حضرة عزتو صالح شرمى بك رئيسا لمجلس المنصورة ، ووكيلا به مرمد أفندى الذى هو من أرباب الرتبة الثالثة وكان قبل يجلس طنطا ؛ وصار عضوا فيه مصطفى محب أفندى الذى هو من أصحاب الرتبة الرابعة وكان من أرباب مجلس بنها ؛ وعين ورفعتمو

مصطفى طبرى أفندى القائم مقام الذى كان ناظر قلم الدعاوى بمديرية الدقهلية رئيسا لمجلس دمياط، وصار ويكلا له مصطفى رضا أفندى الذى هو من أرباب الرتبة الرابعة وكان من مأمورى المدارس .

فى ٢٨ محرم سنة ١٢٨٥ - ٢١ مايو سنة ١٨٦٨ (الوقائع المصرية العدد ٢٠٣)

انشاء المجالس الحسبية

أمر كريم الى المجلس الخصوصى

صار منظورنا هذا القرار الصادر من المجلس الخصوصى المشتغل على ما تراءى استنما به فى ترتيب مجالس حسبية بمصر، وجميع الأقاليم قبل وبحرى والشنور، والبنادر، للنظر فى أحوال الأيتام، وإجراء ما فيه حفظ أموالهم بالكييفية الموضحة بالقرار لآخر ما نص فيه . وحيث وافق إرادتنا تنفيذه، والأجراء على مقتضاه، فأصدرنا أمرا بهذا ذكر .

فى ١٦ ربيع الأول سنة ١٢٩٠ - ١٤ مايو سنة ١٨٧٣ (مجلد ١٩٤٣ أمار حربية)

انشاء نظارة الحفانية

فصلت أعمال الحفانية عن نظارة الداخلية فى شهر سبتمبر سنة ١٨٧٣، فأنشئت نظارة الحفانية وكانت لها الأولوية على سائر الوزارات .

اصلاح محكمة مصر الشرعية

أمر كريم الى الحفانية

عرض لدينا هذا القرار الصادر من المجلس الخصوصى فى غرة محرم سنة ١٢٨٣ نمرة ١٣، باستحسان اجراء ما فيه اصلاح اجراءات المحكمة الشرعية الكبرى بمصر، على مقتضى نصوص الشريعة الفراء، بالكيفية الموضح بيانها وتفصيلها بالقرار. وحيث إن الذى رآه المجلس فى ذلك من الترتيبات، والاجراءات المقررة عليها صيانة الشريعة المحمدية، واجراءاتها على أصولها المرصية، وتسهيل احقاق الحقوق بالطريقة المرضية، وقم عندنا موضع الاستحسان والقبول، وصدر أمرنا فى تاريخه لنظارة الداخلية بمقد الجمعية الذى أشار عنها المجلس من حضرات العلماء، وانتخاب القاضى، والنواب، وأعضاء ورئيس المجالس العلمية من العلماء المتصفين بالفضة والديانة والأهلية واللباقة لذلك، والعرض لطرفنا عنهم لصدور أوامرنا بما يلزم نحو تعيينهم، والمباشرة فى ادارة أشغال المحكمة على الوجه المشروح، فأصدرنا أمرنا هذا لكم شرحا على القرار للعلومية والاجراء على مقتضاه.

فى ٣ محرم سنة ١٢٩٣ - ٣٠ يناير سنة ١٨٧٦ (جمل ٨ أمار مصرية)

الرغبة فى جعل القضاء الشرعى مستقلا عن استانبول

من ابراهيم الى اسماعيل

تلقيت من هنية برقية باللغة التركية تحمل الى أوامر مولاي المعظم فى مسألة المتلا، وقد تبين لى من كتاب رأيته عند طلعت باشا - إن لم تخفى

الذاكرة — أن مولاي المعظم لا يود أن يتدخل الباب العالي ولا شيخ الاسلام منذ اليوم ، وكل أى وجه كان ، فى تعيين المتلا بمصر وقد وفقت بعد مكابدة كثيرة من الصعاب ، وبذل ألف مسعى ، الى الفوز بوعده منهم أن يرسلوا كتابا بمعنى ما تقدم .

فلن يكون على مولاي الا أن يدفع ٢٥٠ جنيا شهريا للتلا على أن يظل مقيا هنا بعد تعيينه سنويا بفرمان . أما المتلا الذى عينه مولاي فى مصر فلن يصدر فى شأنه أى فرمان أو وثيقة أخرى ، ويبقى لمولاي المعظم الحق المطلق فى تعيين وعزل من يشاء . وقد وعدونى أن يرسلوا الى كتابا بذلك فى مقابل مستندات مصرية قيمتها الاسمية ٢٠.٠٠٠ جنيه .

فى ١٢ مارس سنة ١٨٧٦ (ملف ٤٩/٨ عابدين) ترجمة

انشاء لجنة قضايا الحكومة

صدر أمر كريم فى آنردى المجبة سنة ١٢٩٢ (٢٧ يناير سنة ١٨٧٦)

بتنظيم لجنة قضايا الحكومة للدفاع عن مصالح الدولة أمام المحاكم وقد حدد هذا الأمر اختصاصاتها .

(سجلات الصادر — عابدين)

الادارة

من نوبار إلى الخديو

مهما أظهر رجال استانبول من عيوب الادارة، يجب ألا يسرب عن
بالهم أن المصريين يؤثرونها، لأنها إدارة مصرية متصلة بهم مباشرة، تستمد
عناصرها من بينهم ، ولأنهم يهابون أن العثمانينة ورق البلاد مرهونان
باستقلالها .

باريس في ٢٦ أكتوبر سنة ١٨٦٩ (ملف ٣/٣٤ مابين) ترجمة

بعض مبادئ حكومة اسماعيل

رعاية إسماعيل للصالح المصرية

من اسماعيل الى نوبار

حدثني المسيو روستان عن مسألة كفر البوار، وطلب منى معاينة المذنبين
وتعويض المسيو بوليني، وهو من رمايا حكومته، عما أصابه من الضرب
وما فقدته من الأشياء التي حطمت في منزله، أو سرفت منه .

فسألته هل يرى من العدل أن تكون حكومتى ملزمة بدفع تعويض ؟
فردت بالإيجاب . فأجبتة إننى ما دام الأمر كذلك ، مستعد أن أعرض
المسألة على محكمين ، فإذا ظهر أن الوطنيين مذنبون دفعت الحكومة تعويضا
لرعيته ، ولكن اذا ظهر بالعكس أن المذنب هو المسيو بوليني التابع له ،
اضطروا الى دفع تعويض لرماياى المهضومة حقوقهم ؟ فأبدى لى أن المسيو
بوليني معسر ، فأجبتة إن الحكومة الفرنسية تكون ملزمة بالطبع أن تدفع
عنه ، فإذا كان من العدل أن تكون مسئولين عن رمايانا ، فن العدل كذلك
أن تكون الحكومة الفرنسية مسؤولة عن رماياها ، إذ يجب أن يكون المبدأ
صحيفا نافذا على القوى والضعيف على السواء .

في ١٠ أكتوبر سنة ١٨٧٢ (ملف ٣٤ / ٣ طابدين) ترجمة

المساواة أمام القانون

أمر كريم الى المجلس الخصوصى

قد علمنا من الكشف الذى عرضه لنا ناظر المسالية، أن أغلب الأموال والعشور المتأخرة لغاية توتى سنة ١٢٨٨، جميعها طرف ذوات جهادية وملكية وأفراد مستخدمين، وأما أهالى البلاد فإنهم سددوا ما عليهم، وأنه مع ما مضى من المواعيد السابق اعطاها للذكورين عن مسدد الذى عليهم، قد أعطى لهم ميعاد أخير قبل نهو السنة بخمسة أيام، وتأكد عليهم عن السداد، وما أثمر، بل لم يزل حاصل منهم التطويل والتأخير، حتى أن السنة مضت، وما دفعوا المتأخر عليهم منها، وحيث إن الواقع من أولئك الذوات وأفراد الخدمة ما له موقع، ولا كان يجب عليهم التأخير في تسديد المطلوب منهم لليرى، ومهما عطى لهم من المواعيد ما أفاد ولا أثمر، فلهذا صار من الاقتضى التذكر في هذه المسألة بالمجلس الخصوصى، والتحرير من المجلس الى حسن باشا راسم مفتش الأقاليم بوضع الجز الشديده على مزدوعات وسائر موجودات ومواشى كل من كان متأخر من الأشخاص المذكورين في تسديد المطلوب منه لغاية توتى سنة ٨٨، وإذا كان مع إجرى الجز يتوقف ويتأخر أحد منهم في تسديد الذى عليه، فتباع موجوداته بمسرفة التفتيش، وتسدد أثمانها فيما عليه لليرى من الأموال والعشور المتأخرة، وإذا كانت أثمان الموجودات لم توفى المطلوب منه، فينظر الباقي عليه ويبيع بقدره طين من أطيافه، وتسدد أثمانها في تكميل المطلوب منه، حتى لا يبقى متأخر عليه شئ.

بحيث إن هذه المعاملة يكون إجراها على وجه العموم بما في ذلك دوائر
القامبليا والأنجال حتى ودائرتنا ودائرة والدتنا وقاملياتنا بدون استثناء وأصدرنا
أمرنا هذا لملوكتكم العلومية بما ذكر والابجى على مقتضاه .
في ١٠ رجب سنة ١٢٨٩ - ١٣ سببوسة ١٨٧٢ (جبل ١٩٤٣ أرامر صرية)

أمر كريم الى محافظ زليخ

بأنها تم الرقيم ١٧ ذى الحجة سنة ٩٢ نمرة ١٩٤ أوصتكم عن وجود بعض
أشخاص أوردباوين راغبين مشترى أراضى من متعلقات الميرى ببندر زليخ
لبناها محلات تجارة وتستأذنوا من لدنا عن ذلك وحيث أن المقصود هو
عمارية البندر واستعداده وزيادة التوطن فيه فلا مانع من اجابة طلب من
يرغب الأخذ من الأراضى المذكورة للبنا والمهارية سواكان من الأورباوين
أو الأهالى ويتعهد ويتسلم لكل من يرغب بقدر ما يطلبه بالنسبة لحائته
ويكون الاعطاء من الأراضى الغير لازمة بلجهة الميرى فى الحال والاستقبال
ويكون أيضا فى المواقع التى توافق بالنسبة لانتظام البندر إنما الأشخاص
الأجانب يصير الاستوثاق عليهم بالامتثال والانقياد للماملة فى هذا الخصوص
أسوة الجارى به معاملة أهالى الحكومة بالتطبيق لقوانينها بدون فرق ولا تمييز
ولا استثناء ولزم اصدار أمرنا هذا لكم بذلك لتعلموه وتجروا مقتضاه كما هو
مطلوبنا .

(حاشية) الأراضى التى يصير اعطاها على وجه ما أشير بتمن أمرنا هذا
تكون مجانا بدون ثمن وبشرط على من يأخذوها باجرا البناء فيها حسب التنظيم
كما هو الفرض من اعطاها لأجل المهارية وأنه لا يعطى لهم بها حجيح تمليك

ما لم يتمسوا بناها في المواعيد التي تخصص لذلك فلزم التحشية للإجرى
كما ذكر .

في ١١ محرم سنة ١٢٩٣ — ٧ نهمارشة ١٨٧٦ (جبل رقم ١٠ أوامر غربي)

حزم الخديو في الادارة ازاء كبار الموظفين

أمر كريم الى الداخلية

إنه علم لدينا من الانها المعروض من ديوان المالية رقم ٨ رجب سنة ٨٢
نمرة ٦٤ بأنه حينما كان جارى ترتيب تفتيش الهندسة بالأقاليم بمعرفة مفتشين
الهندسة ، وصدر عنهم قرارات الخصوصى ، كان أندرج في تفتيش هندسة قبلى
بمعرفة بهجت باشا في باب الملازمين الذين ترقوا لرتبة اليوزباشى ، واحد
مهندس يدعى أحمد أفندى محمد الخيارى ؛ مع كونه تحقق الآن للسالية من
المراجعة ، أن المذكور ما كان ملازم في حال الأصل ولا اسبران ، بل كان
قديم ماهيته شهرى مائة خمسة وعشرين قرش ، وكان معه معاش بمقتى الربع
مبلغ واحد وثلاثين قرش وعشرة فضة ، ولما سئل بهجت باشا عن ذلك ،
أخبر بأنه كان مستخدم معه بمساحة مديرية الروضة ، ولعدم حاله بسابقة
ماهيته سألته عن رتبته ، فقيل إنه ملازم ، وهكذا لأن ما فهم مما أوضحت
المالية . والحال إننا استغربنا وتأسفنا ظاية التأسف من تجارى هذا المفتش
على ذلك ، مع كونه حائز الرتبة الجليلة تحت ظل الحكومة التي هي سبب
غرس نعمته ، ولم يراعى شرفها ، ويحصل منه التذليل والفش في معاملته
هكذا معها بموقع الاختلاس المحض . ولكونه أضاع وأبدل شرف نفسه

ومظهره، واتبع غي النفس في تمييز وترقى ذاك المهندس، وأدخل على الحكومة إدخال الغش والخيانة، ففصالح الميرى صارت مجبورة على عدم قبول المفتش المذكور في الخدمات بها . وكما أضاع حقها وشرفها فهي أضاعت شرف نفسه، وأعدمت مظهره، وسلبت اعتاده، ولهذا صار مقتضى رفته، وعدم الاقتضا لاستخدامه، وتحال مأموريته على ثاقب باشا ليكون مفتش هندسة قبل من الحبيزة الى أنرا الأقاليم القبلية . وأما هندسة مديرية البحيرة فتحال على سلامة بك مفتش هندسة بحر الشرق ، بحيث أن فتش هندسة ثاقب باشا وفتش هندسة سلامة بك يكونون على ما هم عليه الآن من الخدمة بدون ازدياد شيء ، مقابلة انضمام العملية المذكورة عليهم . هذا مع طرد وتبعد أحد الخياري المذكور من الخدمات الميرية، ويتعين بئله بمعرفة فتش هندسة قبل ؛ ومن أجل ذلك لزم إصداره لاعتماد الاجراء على مقتضاه حسب ما اقتضته ارادته .

في ٢١ رجب سنة ١٢٨٢ — ١٠ ديسمبر سنة ١٨٦٥ (مجل ١٩١٥ أرقام مصرية)

من اسماعيل الى بيكر باشا

لما كانت الامتثال للرئيس أول واجبات الضابط، فاني سأستدعي رؤوف بك لشكواكم منه . ولكني لن أنسى ، في حكي على تصرف هذا الضابط، ما تكبد من المتاعب ، وما لاقى من ضروب الحرمان ، فضلا من مساعدته لجنوده على تجهلها .

في فبراير سنة ١٨٧٢ (ملف ١ / ٧٢ طابقي) ترجمة

الاصلاحات الادارية

إلغاء السخرة

من حديث لاسماعيل مع شيفر

... من اليوم الأول لولايى الحكم ، أعلنت عزمى على إلغاء السخرة .
هذا معنى من معانى العدالة ، والحرية ، أريد أن تتوافر عليه جهودى .
نشأت فى مصر حالة جديدة لا بد من الالتفات إليها ، فنذ تحققت
حرية المعاملات ، وعلى الأخص منذ نشبت الحرب الأمريكية ، أثرى
الفلاح ، وعقد صلات مباشرة مع المستهلكين الأوروبيين ، فتبدلت
بهذا الاتصال أفكاره ، فلم يعد فى وصى أن أعمد الى ما عهد اليه جدى
دون التعرض لعواقب وخيمة ، وقد أخذ عليه هذا العمل أخذا مريرا بعد
سنة ١٨٤٠ .

إن أعمال القناة وحدها تقتضى تجريد ٦٠.٠٠٠ رجل شهريا ، والاستياء
اليوم جدى ، وقد يشير القلق غدا ، فان جميع الأسلحة التى كانت مخزونة
فى مصر ، وباعها المغفور له سعيد باشا ، قد بقيت فى البلاد . وأعلم أن
فرقا كبيرا من الفلاحين قد اشتروا بئنا بنحس ، ما لا يقل عن ثلاث
بنديقات ، ليستطيعوا أن يحتفظوا بواحدة على الأقل ، يوم يجوزون من
السلاح .

والى أنوى أن أستبدل السخرة بفرق الجيش ، إذ يمكنى المحافظة على الأمن العام بجزء منه ، فاستخدم باقيه فى الأعمال العامة . ولا أجهل أن استيفاء النظام الجديد يقتضى بعض الوقت ، فأنا فى حاجة الى المصونة ، وأعتمد فى ذلك على فرنسا .
١٨٦٣ سنة — ترجمة

من روبرت ج . كولكوهون قنصل إنجلترا الى وزارة انخارجية .
لا شك أنكم علمتم بما ينويه الوالى من إلغاء السخرة إلغاء تاماً ، وإلى أوافق على المبدأ فى ذاته ، ولكن أرى من الفائدة توجيه النظر الى أنه فى بلاد كصر ، من الأعمال العظيمة ما لا يمكن تنفيذه إلا عن طريق السخرة . فالصلاح حامل ضعيف البنية ، لا يستوفى حاجته من الغذاء ، فلا يستطيع ثمانية أو عشرة من الفلاحين أن يقوموا بالعمل الذى يؤديه حامل أوروبى فى يوم واحد ، لذلك يكون من باهظ التكليف أجر الفلاحين على أساس تسويته بالعامل العادى . على أنه من الأعمال الكبرى ، ما لا بد من تنفيذه كل عام ، إذ يقوم عليه كيان البلاد .

أما الانتقادات الصاخبة التى تارت فى العهد السابق (عهد سعيد) ، فكان منشؤها الإسراف فى الإلتجاء الى نظام السخرة ، لا النظام نفسه .

وسأعرض هذه الاعتبارات على الوالى ، وأقترح أن تنفذ بعض الأعمال المتعلقة بالمنفعة العامة ، بتطبيق حكم لنظام السخرة ، فتلتزم الحكومة أن توفر للعامل قدرًا كافيًا من الغذاء مع الأدوات اللازمة ، وأن تحدد على قدر المستطاع من الإلتجاء الى هذا النظام ، وأن تعمل على ألا يستخدم كل حامل إلا أياما معدودة فى السنة .
القاهرة فى ٢٤ يناير سنة ١٨٦٣ — ترجمة

تعميم استعمال اللغة العربية

أمر كريم الى ناظر المالية

... إن المكاتبات التي تتداول من الآن فصاعدا بكافة الدواوين والمصالح
الميرية التي بدخل جهات الحكومة تكون باللغة العربية ...
٦ شوال سنة ١٢٨٩ - ٩ يناير سنة ١٨٧٠ (جلد ١٩٢٠ أمار مصرية)

تخصير الادارة

من جريدة البروجيه المصرية^(*)

لقد أنت الحكومة عملا ذا شأن ، ويساعد كثيرا على تهيئة المصريين
ليفهموا أن لهم حقوقا ، وأن عليهم أن يصبحوا أهلا للطالبة بها عند
الافتضاء . فقد ولت الحكومة عددا كبيرا من الفلاحين المصالح العمومية ،
وأقصت عنها الأثراك ، وقد يكون هذا الإجراء قد اتخذ في كثير من التسرع ،
و بتأثير من الاستغزاز المتروك على تهديدات استانبول ، ولكن الإجراء قد

(*) يرجى أن لا يكن متوقفا أن مصدر من الخديوي أمر رسمي بهذا المعنى ، فربما أن
نستفيض به بجلدة من صحيفة شبه رسمية ، ويتضح من أوامر التثبيتات الصادرة في هذه السنة ،
مقارنة بأما لها في السنين السابقة ، أن عدد المديرين المصريين زاد الى عشرة أمثاله .

اتخذ، وهو جيد في ذاته ؛ ويعلم الفلاحون أنهم مدعوون من اليوم لتأدية
الوظائف المدنية في المديرية والمصالح العامة ، ويشعرون بأنهم في حاجة
الى التعلم للقيام بوظائفهم ، وستجد الحكومة قسمها مضطرة الى أن تهني
لهم ما ينقصهم من وسائل التعليم .

٢٩ يناير سنة ١٨٧٠ — ترجمة

تأمين الموظفين على وظائفهم

أمر كريم الى شهي بك وكيل الامراية

حيث إنه لا يجوز نقل أى واحد من المستخدمين من ديوان الى ديوان
آخر، ومن مديرية الى مديرية أخرى ، أو من مصلحة الى مصلحة أخرى ،
قبل أن تعرض الكيفية طينا ، فبناء عليه يجب عدم إجراء أى نقل بدون
استئذان منا ، ولهذا حردنا لكم .

١٥ ربيع الثانى سنة ١٢٨٠ — ٢٨ سبتمبر سنة ١٨٦٢ (جمل ٥٢٩ مئة ترك)

مراقبة الادارة

أمر كريم الى المجلس الخصوصى

... لأنه لأجل مباشرة اجرى العمل على مقتضى الترتيب والأوامر
واللوائح ، أستنسب ترتيب ديوان لتفتيش دواوين العمومات والأقاليم
والمحافظات وسائر الدواوين والمصالح ...

من الجزية ١٦ ربيع الأول سنة ١٢٩٠ — ١٤ مايو سنة ١٨٧٢ (جمل ١٩٤٣ أوامر عربية)

إنشاء قلم الاحصاء

أمر كريم الى المجلس الخصوصي

... أمرنا بإنشاء قلم للاحصاء يلحق بالمجلس الخصوصي ...

٢ ربيع الأول سنة ١٢٩٠ - أول ماير سنة ١٨٧٣ (مجل ١٩٤٣ أمار مريية)

اتباع التقويم الغريغوري

أمر كريم الى نظارة المالية

حيث إن المعاملات الجارية بالموالين مع الأوروبيين مع معظمها على واقع الشهور الافرنكية والحسابات والموازنين معتاد إجراؤها على الشهور القبطية فلو أن أمداد أيام السنة في الحالتين لا فرق فيه لكن لأجل عدم التخالف في التواريخ فقد اقتضت إرادتنا أن تكون حسابات الحكومة على الشهور الافرنكية ويتبر ذلك من السنة القابلة بمعنى أنه لنفاية النسيء سنة ١٥٩١ الموافق ١٠ سبتمبر سنة ١٨٧٥ يستمر الحال على ما هو جار لحد الآن ومن غرة توت سنة ١٥٩٢ الموافق ١١ سبتمبر سنة ١٨٧٥ يبدأ العمل على الشهور الافرنكية .

غرة جاد آخر سنة ١٢٩٢ - ٥ يوليوس سنة ١٨٧٥ (مجل ١ أمار مريية)

اتباع النظام المتري للمقاييس والمكاييل

أمر كريم

حيث إنه من ابتداء السنة الحسابية الآتية تقتصر تحويل الموازين والمكاييل والمقاييس الجارى تداولها والحالة هذه الى الطريقة الاغشائية ولنغو وإبطال الطرق المتبعة المستعملة فى ذلك الآن بحيث من ابتداء السنة المار ذكرها لا يتبر الأخذ والمطاء بالمصالح المبرية ودائرتنا ودوائر دولتنا والدتنا وفامليتنا وملحقاتهم والخاصة والمرايات إلا بالطريقة السالف ذكرها فقد صدرت أوامرتنا لمن لزم باعلان تلك الجهات وفروعها من الآن للنظر فى مقدار ما يلزم من الموازين والمكاييل والمقاييس الكافية لما ذكر وإحداث كشف بما يلزم لكل جهة وفروعها على وجه السرعة لنظارة التجارة لتتداركها واستحضارها وصرفها بحسب لزومها وتسيديد أثمانها لجهة اقتضاها ولزم إصدار أمرنا هذا اليكم بما ذكر لتعلموه وتجروا إيجابه كما هو مطلوبنا .

١٠ رجب سنة ١٢٩٢ - ١٢ أغسطس سنة ١٨٧٥ (بجمل ١ أمار مريية)

الاجراءات الادارية التى اتخذها الخديو

مساعدة الأهالى بتخفيف الضرائب

أمر كريم الى أحمد رشيد بك ناظر المالية

حيث إن الفردة (الضريبة) المقررة على سكان القاهرة وضواحيها قد سبق رفعها والتجاوز عنها مرة من قبل ، والآن قد انتهت علينا الشكاوى من طرف الأهالى بخصوص رفعها ، فبناء عليه ، ورأفة بأحوال الرعية ، اقتضت إرادتنا رفع هذه الفردة والتجاوز عنها كليا اعتبارا من تاريخ أمرنا هذا .

غرة شبان سنة ١٢٧٩ - ٢٢ يناير سنة ١٨٦٣ (جمل ٥٢٥ مئة ترك)

أمر كريم الى ذو الفقار باشا ناظر الخارجية

أمر بإقراض ثلاثين ألف جنيه من طرف الحكومة من غير فائدة لمئة عشر سجين للتجار الذين أصابهم حريق الخزاوى ، وتوزعها عليهم بنسبة خسائرهم من الحريق ، حتى لا تسقط أشغالهم التجارية ، وتشكيل لجنة للاشراف على التوزيع مؤلفة من السيد عمر الزواوى ومصطفى السبوحى من الحكومة المصرية ، ولاوارى وشركاه وشارين وشركاه عن قنصل فرنسا ، وتود اريتون وشركاه عن قنصل إنجلترا ، والزيلىو وشركاه عن قنصل النمسا .

ويوك هانسون اشتان عن قنصل روسيا ، وبيان عن قنصل إيطاليا ؛
واجتماعهم تحت رئيس مجلس التجارة بمصر ، وإجراء هذا القرض بمقرتهم
تحت ضمان الحكومة وتوزيع المبالغ عليهم توزيعاً عادلاً .
٥ شوال سنة ١٢٧٩ - ٢٦ مارس سنة ١٨٦٣ (جمل ٥٢٥ تركي)

أمر كريم الى ضبطية الاسكندرية

قد علمنا من تفرافكم الرقم ٩ شعبان سنة ١٢٨٥ أنكم لما أشهرتم إعطاء
أراضي إتمام من أرض الميرى الكاتنة خارج باب شرق لمن يطلب أخذها
لعملتها ، كما أمرناكم شفاها ، تراءى لكم الهجوم على ذلك من رعايا وأجانب
عامة ومعتبرين ، وبحسب ما نظرتوه من أن الذي يطلب من تلك الأراضي
كبيرة جسيمة تستفهموا من لنا عما يكون فيها ذكره والذي اقتضته إرادتنا هو
أن التصريح بالإعطاء من الأراضي المذكورة بوجه الإتمام ، يكون إلى الناس
الفقراء المحتاجين من الأهالي فقط . وقدر الإعطاء للشخص الواحد يكون
بحسب ما ينظر لكم لغاية ثمانية ذراع لا غير ، بحيث أن لا يتحوز لهم حجب بما
يأخذونه إلا بعد إجرائهم البناء وإتمامه حسب أصول التنظيم ، كما يصير
تفهمهم بذلك ، وأصدرنا أمرنا هذا لكم بما ذكرتمودوا الإجراء بمقتضاه .
٢٣ شعبان سنة ١٢٨٥ - ٩ ديسمبر سنة ١٨٦٨ (جمل ١٩٢٧ أرامرية)

إغلاق محال الميسر

من محمد شريف باشا ناظر الأمور الخارجية والمدارس الى محافظ مصر
بما أن وجود دور القمار موجب الضرر العام ومخالف للنظام ، فكانت
الخارجية تمت إقفال هذا الدور إقفالا تاما من الأمور الهامة ، وبصد أن

جرت عدة مذاكرات مع حضرات الجفرالات قناصل الدول الأجنبية في هذا الصدد ، اتفقوا أخيرا على إحالة تحقيق هذه الفكرة الى الضبطية ، فأبلغ حضراتهم هذا الإتفاق بصفة رسمية مرة أخرى ، كما أرسلت المنشورات اللازمة الى الدوائر "الضبطية" ولكن يبدو أن القناصل ليسوا متفقين مع الضبطية في الإجراءات التي ستعتمد في تنفيذ هذا الاتفاق؛ فأصبح كل من الطرفين ينتظر ما سيفعله الطرف الآخر، حتى بقيت المسألة مشوشة ، دون أن يتخذ فيها قرار حاسم . وبناء على ذلك قد بحثت هذه المسألة في الخارجية مع كل من حضرات القناصل المأذون كرمهم كل على حدة ، ولقنت أنظارهم الى أهميتها ، وضرورة مساعدتهم في هذا الصدد ، وإلى أن قناصل الإسكندرية عملوا على إقناع ملاعب القمار الموجودة فيها بدون استثناء بالاتفاق مع الضبطية ، وضرورة تطبيق هذه الإجراءات التي يعم نفعها الجميع عامة والنظام خاصة ، حتى يتخذ في جميع أجزاء البلاد لإجراءات مساوية . ولئن تظاهر أكثرهم بالاعتناع وقبول القرار وتطبيقه، غير أنه لما كانت اتفاقات القناصل جميعا في هذا الصدد ، والعمل على تسويته مرة واحدة من أزم الأمور ، وكان تحقيق هذا متوقفا على اجتماعهم في المحافظة ، والحصول على موافقتهم كتابيا بمذكرة رسمية بعد أن تبدى لهم الملاحظات الخالصة المتقدمة الذكر، يدعى حضراتهم الى المحافظة في وقت معين مناسب؛ فبعد المذاكرة معهم على النحو المشروح، يبلغ ديوان الخارجية الاتفاق الذي يتم في هذه المسألة مع اعلان الضبطية أيضا . وإنا قد أشعرنا سعادتك ذلك للتفضل ببذل الحمة في هذا الصدد .

مكالفة التشرد

أمر كريم الى ديوان الداخلية

قد تعرض لدينا مفصلات قرار المجلس الخصوصى المؤرخ فى ٧ رجب سنة ١٢٨٣ نمرة ١٠ ، وعلينا منه أنه مع سبق صدور منشور من المعاونة بما يجرى فى مجازاة من اعتادوا على الكسل بدون أن يتقنوا بحرفة يتعاشوا منها ، وارتكبوا الدوران على هوى أنفسهم فى الجهات والمحلات ، وألغاهم أمر التغيث للتجارى على الأفعال الغير لائقة من أمور النصب والسرقات ونحوه ، قد ظهر للجلس من بعض الوقائع أنه لم يزل موجود أشخاص دائرين بدون صناعة ، ولهذا تراءى له بأن من يوجد بالنواحي من الأهالى ، خاليين من الكارات والصبايع ، ويكون فى حالة الصحة والتميز ، فهل عمدة البلدة التى هو بها أن يستخدمه فى زراعة أو صناعة لايقة لتعيشه . وإذا لم يداوم فيها ، فتى تحقق ذلك يؤخذ الاشهاد اللازم عليه ، ويلحق بالأشغال المايد منها المنفعة العمومية لتعيشه منها حتى يتخون ويترك الكسل ويستعد للدخول فى حرفة أخرى ، متى وجد من يضمن إقامته فى كار يستقيم فيه ويتعيش منه ، فيسلم لزامه وعمدة البلدة التى يتوطن فيها ، بالتعهد اللازم من دوام ملاحظته ، حتى لا يعود لما كان عليه . وهكذا يصير الاجراء بمعرفة مأمورين المضبطية فى حق من يوجدوا بهذه المثابة بمصر واسكندرية والبنادر ، مع أخذ تمهيدات على مشايخ الأئمان والخارات والعشش بعدم ترك أحد من أمثال أولئك الأشخاص بدون تعيش وبدون إدخال فى الحسرف

والطوائف الالافية بهم ، وبجازاة من يهمل في هذا الشأن من المشايخ ، كما يجازى من يضمن أو يستلم أحدا لتعيشه ويتركه على هوى نفسه . مع دولم التحزى أيضا بمصرفه مأمورين الضبطية بدون ارتكان على أخذ تلك التمهلات ، حتى أنه في ظرف قليل يصير فريق من يوجد من أمثال من سلف ذكرهم على الصنائع والحرف لتسهيل أسباب تعيشهم لآخر ما نص بالقرار ، وحيث وافق اودتنا تنفيذ الإجراء على هذا الوجه ونشر هذا من الداخلية بلهات الاقضى لزم إصداره لكم للإجراء حسب ما اقتضته ارادتنا

غاية رجب سنة ١٢٨٣ - ديسمبر سنة ١٨٦٦ (جل ١٩١٩ أمار مرية)

أمر كريم الى الداخلية

من حيث إنه يوجد بالشوارع والطرق بالمحرورة جملة من الناس الفقراء ، يتكففوا وجوه الناس بالسؤال ، ولكون ترك مثل هؤلاء بهذه الحالة غير مناسب ، قد كنا نبينا مأمور الضبطية بهمهم شيئا فشيئا ، ومن يكن منهم مصاب بأمرض تستوجب المعالجة فيرسله الى الاستبالية لمعالجته بها بما جانا ، ومن يكن منهم قوى البلية صحيح الجسم ينظر في طريقة تعيشه أوفق من دورانهم هكذا ، وأما من يكن منهم مقعدا ومقدم في السن أو به خلل في أعضائه ونحوه مما يمنعه عن الاشتغال والتكسب ، يتفحص لهم جهة لاقامتهم ويتعين لهم ما يلزم من المؤونة ونحوها لتعيشهم ومنعهم عن الدوران بالطرق ولكون الذين يرسلوا الاستبالية للمعالجة ضرورة سيصرف طيمهم مصروفات من مائونة وغيرها في مدة العلاج ، وطبعا أن من يشفوا منهم لم يقيموا بالاستبالية . وبخروجهم منها لا يصح عودتهم للدوران بالطرق كما

كانوا ، هذا مع ما هو معلوم من أن تكية الفقراء يطلبون مرتب فيها ما يلزم من تميش مثل هؤلاء ؛ فلهاذا ينبغي أن يجرى بمقررتكم ما يقتضى لترتيب ما يلزم من مأثونة الفقراء المصابين الذين يدخلوا الاستتالية للدواوة مدة معالجتهم مع اتحادكم مع مأمور الضبطية في إعمال الطريقة لتميش من يوجد سقط ومن لا له قدرة على الاشتغال بأمر التكسب بواسطة إلخافهم في جهة مثل تكية طيلون ويخصص ما يجب إعطاؤه لهم من المأثونة ونحوها . وهكذا تكون المعاملة في حق من يخرج منهم من الاستتالية بعد المعالجة ويكون لا قدرة له على التكسب . وأما من يظهر فيهم إمكان على الاشتغال في شيء يتكسبوا منه المعاش فبالمثل يعمل لهم الطريقة الموجبة لاشتغالهم في أشياء يتمايشوا من التكسب منها ، بحيث لا يعود أحد من هؤلاء بعد ذلك إلى الدوران بالطرقات بالحالة التي كانوا عليها .

٥ شعبان سنة ١٢٨٤ — ٢ ديسمبر سنة ١٨٦٧ (جبل ١٩٢٤ أمار عربية)

إنشاء بلدية بالقاهرة

أمر كريم إلى فاضل المالية

بشأن تشكيل مجلس بلدى وفصل إيراد مدينة القاهرة ومصرفها من نظارة المالية وإستاد إدارتهما إلى هذا المجلس ليعمل على تنظيم المدينة ويكون له الحق في تنظيم ميزانيته وصرف ما يراه مناسباً للأعمال النافعة ، شأنه في ذلك شأن المجالس البلدية في سائر الممالك وأنه قد طلب من المجلس الخصوصى المتداولة في هذا الصدد ورفض نتيجة الرأى لنا وإجراء ما يقتضى نحو ذلك بالمالية .
١٤ محرم سنة ١٢٨٦ — ٢٦ أبريل سنة ١٨٦٩ (جبل رقم ٥٧٣ مية تركى)

إنشاء قسم للطافي بالقاهرة

من ستانتون الى وزارة الخارجية الانجليزية

يود الخديو استشارة اليوز باشى شو ، رئيس فرقة المطافي بلوندرة ،
في الاجراءات التي تتخذ ضد الحريق وتنظيم فرقة المطافي بالقاهرة ، وقد
كلفني أن اطلب من سعادتك أن تفضلوا ترخصوا لليوز باشى شو في المعية
الى مصر للاقامة فيها بضعة أيام للدلاء برأيه في هذا الشأن .

القاهرة في ٨ فبراير سنة ١٨٧٥

تنظيم المرور

من المعية الى مأمور ضبطية مصر

صدر النطق الكريم باجراء ترتيب المقدار الكافي من القواصة السوارى
على الطرق العلوية ، مثل : شبرا ومصر حقيقه وبوراق والشوارع الأخرى ،
لمراقبة سير العربات ، حيث وصل الى مسامع الحضرة الخديوية أنها جارية
بسرعة ، وبهذا السبب جارى اصطدام بعض الأهالى بسبب سيرها بسرعة ،
مع إلغاء التنبيهات الشديدة على القواصة المذكورين بعدم تعرضهم إلا لمن
كان سائرا بسرعة ، وأنه إذا لوحظ مثل ذلك بأن يتعقبوه ويضبطوه لأجل
معاقبته ، ليكون عبرة لغيره ، ووقاية لما برى الطريق من عباد الله .

٩ محرم سنة ١٢٨٠ (سجل ٥٢١ مية ترك)

الأمن العام

الرغبة في توافر الأمن

من شريف باشا ناظر الخارجية الى قناصل الدول

إن الحوادث المؤلمة التي قد أثرت أخيراً في مدينة الاسكندرية ، وهي من شأنها أن تهدد الأخلاق والأمن العام ، لم ي البرهان القاطع على ضعف الوسائل المتوافرة لدى البوليس المحلي لمنع الاضطرابات وقمع الاعتداءات ؛ فإن اجراءات البوليس يبطل أثرها أو يحد بحكم امتيازات ربما كان لها في الماضي ما يبررها ، ولكنها غدت لا تتفق مع زماننا ، وهي أبعد ما تكون من حماية الجالية الأوروبية ، بل تتقلب على العكس أداة ضرر لأمن تلك الجالية . فمن المناسب بل أقول من الأمور الملحة ، أن تتفق الحكومة مع ممثلي الدول على التدابير التي يجب أن تتخذ ، ويكون من شأنها أن تحول البوليس — بموافقة الجميع — أوسع السلطات ؛ وهي تدابير لا يمكن الوصول الى اقرارها إلا من طريق تنازل كل فريق عن بعض ما له ؛ فيتمكن البوليس من نشر الطمأنينة والمهر على الأمن العام ، وهي مسؤولية ليس من العدل تحميله إياها في الأحوال الراهنة .

وآمل أن تلبوا هذه الدعوة فتعينونا على حل هذه المسألة الخطيرة بمعلوماتكم القيمة وخبرتكم الواسعة .

إعادة تنظيم البوليس

من متانتون فنصل انجلترا الى وزارة الخارجية الإنجليزية

لقد أُعيد تنظيم البوليس في الآونة الأخيرة ؛ فوضع تحت رئاسة
إيطالي . ويستخدم البوليس نحواً من مائة أوربي ، نصفهم في القاهرة والآخر
في الإسكندرية ، وأظلمهم سويسريون ؛ وفوق ذلك قد عين في كل من
المدينتين مائة ونحسون وطنياً من رجال الجيش ، لينتروا على أعمال البوليس ،
وهي أعمال يقوم بها قواصو الحكومة على أنقص الوجوه ، وقد أدى البوليس
الجديد خدمات طيبة على حداثة أنشائه .

القاهرة في ٧ أكتوبر سنة ١٨٦٩ — ترجمة

أمن الأجانب

من جورج ه . بتر فنصل الولايات المتحدة

الى وكيل الخارجية الأميركية

لم أسمع قط بأن وطنياً قتل أجنبياً في مدينة أو تعدى عليه .

لقاهرة في ٣١ يناير سنة ١٨٧١ — ترجمة

اصلاح السجون

أمر كريم عمرى

تسلم أن صدرت المكاتبات عموما من ديوان معاونتنا في ٦ شوال سنة ١٢٧٩، وأمرنا في ١١ القعدة سنة تاريخه، بإزالة جميع الأسباب التي تضر بصحة المسجونين، وإجراء نظافة محلات السجن وتعمير وتصليح ما يلزم تصلحه بها، حتى تبقى نقية الهواء صالحة للصحة، مع ملاحظتهم وتفقد أحوالهم. وحيث فهم من ذلك أن المسجونين سوا كانوا من أرباب الخنايات الجسيمة مثل قتل أو سرقة وغيره وكذا أرباب الدعاوى الجزوية المجمع جارى معهم مع بعضهم بالسوية، وهذا لا يصح. بل لزوما أن يكون محل السجن أقله على ثلاث درجات على حسب اجرام المسجونين وما يناسبهم، فالقاتلين يكون سجنهم بمحل مخصوص، والسارقين كذلك. وأما أرباب الدعاوى مثل مديونين وغيره، وكذا أرباب الخنايات الجزوية والسكران ونحوهم، يكون سجنهم بمحل مخصوص بمراعية درجات جنحهم. مع ملاحظة نظافة محلات السجن والأسباب الموجبة للصحة وإذا كانت محلات السجن ليست كافية ومستعدة على هذا الوضع ويستلزم الحال لترميم أو تجديد محلات كافية لذلك، فلا مانع من أعمال مقاييسات عن اللازم وتقديمها لديوان معاونتنا للنظر فيها والتصريح بإجرائها.

في ٢٨ ربيع أول سنة ١٢٨٠ — ١٢ سبتمبر سنة ١٨٦٣ (ميل ١٩١٠) أمر كريم عمرى

من ستاتون قنصل إنجلترا الى وزارة الخارجية الانجليزية

أنشرف بأن أرسل اليكم صورة مكتبة وصلني من شريف باشا يطلب
فيها موافاته بتصميمات ورسومات السجون الانجليزية الحديثة ، ليقبس
الوالى منها التحسينات ويدخلها فى السجون التى يزعم اقامتها فى البلاد .
الاسكندرية فى ٩ صمبر سنة ١٨٦٥ — ترجمة

التعليم

حالة التعليم عند ارتقاء اسماعيل العرش

من تقرير دور بك

كان محمد على قد بدأ تنظيم المدارس المصرية ، ولكن عباس باشا
وسعيد باشا أهملوا أمرها . وفي ١٨ يناير ١٨٦٣ ، أى عند ارتقاء اسماعيل
العرش ، لم يكن باقيا من المدارس إلا مدرسة الطب والصيدلة والولادة ،
قوامها ٦٩ طالبا ، والمدرسة الحربية بالقلعة السعيدية . وقوامها ١١٦ طالبا .
فأدرك اسماعيل ، وبقي هذا الاعتقاد السامى راسخا في ذهنه لا يترحمز ع ،
أن قوى الجسم الاجتماعى لاتصان وتجدد إلا بنظام منطوق للتربية والتعليم .
القاهرة فى سنة ١٨٧٥ (ملف ١/٣٥ هابدين) ترجمة

الاهتمام بالتعليم

من تقرير أوتكاف ساشو المرفوع الى المستر ف . دورى
وزير المعارف بفرنسا

ان مهمة المصطفى فى تحقيق المشروعات العظيمة التى وضعها محمد على ،
قد آلت اليوم الى اسماعيل ، وهو مهمتها اهتماما خاصا على ما يلوح . وإذا
كان تنفيذها لا يظهر دائما بالمرعة التى يمتثلها البعض ، وأولهم الوالى نفسه ،

فلا أقل من تقدير الروح السمعة التي تحفره الى أن يحقق لمصر التقدم
الفكري والأدبي مع رقيها المادي .

ان إعادة التعليم الأوروبي الى مصر لما يشرف الولى الحالى ، فمنذ
تولى الحكم وهو يقيم الدليل على رغبته الحارة في إعادة المنشآت النافعة التي
أسسها جده العظيم . ولئن قام من العقبات العارضة ما قد أعاق أحيانا تنفيذ
مشروعاته ؛ فلم يعدل عن واحد منها ؛ وإن تحقيقها لمسألة وقت ليس إلا .
باريس في يونيو ١٨٦٨ — ترجمة

من كتاب كبير مدارس الفرير الى وزير الخارجية الفرنسية
عند ما تولى اسماعيل الحكم ، أظهر اهتماما فائقا بأعضاء رهبنة الفرير .
وقد قال لهم : أنتم تعلمون مقدار حبي للتعليم فاذا أحسستم الى فوائدها .
باريس في ٦ أبريل سنة ١٨٦٣ — ترجمة

التدابير التي اتخذت للنهوض بالتعليم

أمر كريم الى الداخلية

حيث أن انتظام واستعداد المكاتب الأهلية ، هو من الأمور الخيرية ؛
ومن المعلوم أن دوام إقامة شعائرها وعماريتها يستلزم تعيين إرادات تكون
مستمرة ومخصصة على ذمتها ، تصرفها في لوازماتها ، فلأجل الحصول على هذا
الأمر الخيري ، ودوام وجود المكاتب المذكورة بحالة الاستعداد والعمارة ،
اقتضت إرادتنا أن يقتصر لها عشرة آلاف فدان من أطيان الميرى زيادة

بالمديريات، بحرى وقبلى، ثم عشرة آلاف فدان أخرى من الأقطان الأواسى
المحلولة الى ألت الآن أو تؤول فيها بعد ليرى من الآن، ما عدا ما يكون منها
أضيف بالزام. وكلما تمحدد من هذا وهذا، يحرى تحرير تقاسيطه وإيقافه من
لدا على المكاتب المحكى عنها، لأجل أن يكون إرادا لها، تصرف مستغلته
فى استمداها، كما أنه من حيث يلزم بحملة مصاريف الى المباني اللازم
انشاها للمكاتب المذكورة فى الجهات، فاقترضت ارادتنا أن ساير الأملاك
التي تكون ألت الى بيت المال لحد الآن، وهى من حقوقه الصريحة، يحرى
اعطاها الى المكاتب الأهلية لاجراء مبيمها بمعرفة ناظر الأوقاف، وصرف
أثمانها فى المباني اللازمة الى المكاتب السالف ذكرها، ثم ولأجل السهولة من
الآن فى مباشرة ادارة المكاتب المذكورة وعدم تأخير ذلك، انتظارا للاستحصال
على إيراد الأقطان والأملاك المذكورة، فقد تبرعنا بمبلغ سبعة آلاف كيس
يصرف من خزينة المالية الى أوقاف المكاتب الأهلية، فى ظرف سنة من
الآن شيئا فشيئا، للاستحصال بذلك على مباشرة ادارتها وأشغالها من هذا
الوقت. وقد صدر أمرنا بهكذا لناظر المالية، وتصرح بتوكيله هنا فى إيقاف
الأقطان، واعطى الأملاك المحكى عنها على الوجه المشروح، كما أنه صدر
أمرنا عن ذلك الى ناظر عموم الأوقاف. ولأجل معلومية ما ذكر بالداخلية
لزم اصدااره لكم بالأشعار.

فى ٢٠ ربيع أول سنة ١٢٨٨ — ١٠ يونيو سنة ١٨٧١ (سجل ١٩٣٥ أرامر مربية)

أمر كريم الى المالية

إنه نظرا لما علم لدينا من حصول السعى والاجتهاد من بطرئكة
الأقباط فى استعداد وانتظام مكاتب ومدارس، وإيجاد معالين بها لتعليم

الأطفال ما يلزم من العلوم واللغات الأجنبية ونحو ذلك، وسعيا في هذا النوع أوجب المنونية عندنا ، فلأجل مساعدتها على ذلك ، وتوسعة دائرة التعليم الجارية بمكاتبها ، قد سمحت مكارمتها بالاحسان على تلك البطرنكانة بخصمية فدان عشورية من أطيان المتروك والمستبعدات الموجودة بالمديريات على ذمة الميرى ، وأصدرنا أمرا في تاريخه لمفكش عموم الأقاليم بتحديد ذاك المقدار للبترنكانة المرقومة ، وإرسال قوائم تحديده لطرفكم لأجراء اللازم نحو استخراج التقييظ به باسم البترنكانة المذكورة ؛ فلزم إصدار هذا لكم بذلك لتعلموه وتجهروا مقتضاه .

٢١ رجب سنة ١٢٨٣ - ٢٠ نوفمبر سنة ١٨٦٦ (سجل ١٩١٩ أواخر صرية)

مستخرج من محاضر مجلس الشورى لسنة ١٨٦٧

أنبا شريف باشا أعضاء المجلس أن الخديو أوقف أراضى تفتيش
الوادى للندارس ؛ وهذا التفتيش مساحته ٢٢٠٠٠ فدان ، ولا يقل دخله
عن ٥٠٠٠٠ جنيه سنويا .

في ٢٨ رجب سنة ١٢٨٤ - ٢٥ نوفمبر سنة ١٨٦٧ (الوقائع المصرية رقم ١٥٩)

من اسماعيل الى الصدر الأعظم

إن تقدم المدنية أدى الى رقى العلوم وانتشار المعارف، لذلك أعدنا فتح
المدارس التي كانت قد أظفقت، وكان بعثها برعاية من لدن الحضرة السلطانية؛
وأنشأنا معاهد جديدة ، وجميع هذه المؤسسات منظمة تماما على تعددها

وتتوزعها . هذا وقد أوفدنا البعثات الى جميع أنحاء أوروبا ليضططلع أعضاؤها في العلوم والآداب والفنون والصناعة . كل ذلك مما بدأت البلاد تهجن ثماره . وتمثل هذه الأعمال على تهديرنا للتعليم ، وهو أول أساس لكل تقدم ، في ١٨ أغسطس سنة ١٨٦٩ (ملف ٣/٣٤ ما بين) ترجمة

المدارس العالية التي أعيد تنظيمها في عهد إسماعيل

مدرسة الطب — بلفت هيئة التدريس فيها أربعة عشر مدرسا كلهم مصريون ، وكانت رياستها دائما للصيرين ، إلا في فترة وجيزة من أول العهد .
مدرسة الهندسة — من الخمسة عشر مدرسا لم يكن إلا ثلاثة أجانب ، على الرغم من أن برنامج المدرسة يشمل تعليم اللغات الفرنسية والانجليزية والتركية والألمانية .

المدارس العالية التي أنشأها إسماعيل

مدرسة الفنون والصناعات — افتتحت سنة ١٨٦٧ وكان مقرها في حي المصانع ، والتعليم فيها على محض .
مدرسة الآلسن والادارة — لتخرج المحامين والمترجمين ، وقد حلت محلها مدرسة الحقوق والادارة سنة ١٨٧٥ .
مدرسة المحاسبة والمساحة — أنشئت سنة ١٨٦٨ لتخرج المحاسبين والمساحين ورؤساء الأعمال .
مدرسة الاييجيتولوجيا — (اللغات القديمة) أنشئت سنة ١٨٦٩ لتعليم الميوزيقية واللغة الأمهرية (الحبشية) .

- دار العلوم — أنشئت سنة ١٨٧٢ لإعداد أساتذة للغة العربية
للمدارس الابتدائية والثانوية .
مدرسة فلاحية البساتين .
مدرسة الرسم — الخ .

إصلاح الأزهر الشريف

من المشاهد الذى لا يخفى ولا يضيع عند من يعلم السر وأخفى ،
اعتناء جناب الحضرة الفخيمة الخديوية بشأن السادة الكرام الأزهرية ،
وزيادة اعزازهم وإكرامهم وامتيازهم وتوجه نظره إليهم وإقباله بكليته
طليم ، حتى أنب حضرة مولانا الفنى عن ذكر صفاته السمية شيخ
الجامع الأزهر مفتى السادة الحنفية ، ما التمس منه شيئا يعود بإصلاح حالهم
وإجلالهم وإيجالهم إلا أجابه إليه ، وتلقاه بالقبول لديه ؛ وغير خاف ما سبق
غير مرة إدراجه فى هذا الشأن بكامل الممرة ، ومن ذلك ما سمحت به الآن
الإرادة السنية بناء على ما التمس من الممية ، وهو أن من الأزهريين من
يتجارى لأغراض بدون أهلية على التدريس ؛ فإذا أقر عليه ترتب ما لا يبنى
من إنعراج العلم عن موضوعه النفيس ، وارتكاب الإخلال فى التفهيم ،
وإضلال الطلبة فى التعليم ، وذلك غل بالدين وبشرف علماء المسلمين .
فاستنسب أن لا يؤذن لأحد من الآن فيه ، إلا إذا كتب إلى شيخ الجامع
الأزهر ما يتضمن أنه تلقى ما اعتيد تلقيه فى هذا الجامع من كتب مذهبه
وغيرها من كتب العربية ، بما فيها من مختصر السعد أو مع جمع الجوامع ، وأنه

يعانى تدريس الكتاب الفلانى ، واستعلم من معتبرى العلماء الأزهريون عن حاله واستوثق منهم بالشهادة المتبرية بأنه بلغ درجة كماله . ولزيادة الوقوف على الحقيقة ، ومنع شبه التساهل فى الشهادة الوثيقة ، رأى أن يدعى إلى منزل شيخ الجامع الأزهر ستة من الأفاضل لاختبار أحدهم ، واستبانة أنه من ذوى الفضائل ؛ انتخب اثنان منهم من السادة الشافعية ، وهما من فضلها خير خفى حضرتا الشيخ خليفة الصفى ، شيخ رواق الفشلية ، أحد وكلاء الأزهر سابقا ، والشيخ أحمد شرف الدين الموصفى ؛ واثنان من السادة المالكية ، وهما من اخضر ببيت درهما غصن العلم الداوى ، حضرتا الشيخ أحمد الرفاعى شيخ رواق القيمة ، والشيخ أحمد الجيزاوى ؛ واثنان من السادة الحنفية ، وهما المستجمعان لكامل الأوصاف ، حضرتا الشيخ عبد الرحمن البحراوى مفتى مديرية الجيزة (أحد أعضاء المجلس الخصوصى حالا) ، والشيخ عبد القادر الرفاعى شيخ رواق الشوام مفتى ديوان الأوقاف . وباجتماعهم هناك يجتوبونه فى شئ من الكتب الفقهية ، وشئ من الكتب العربية ؛ فإذا استبان فضله بتصوير مسائله ، كتبوا له أيضا ما يشهد بفضائله ، ويحضر له الأجازة بما يتضمن امتيازاه ، وبعد فى المرتبة العلمية السمية ، ويقيد بالقيودات الأزهرية . وبناء على ما ذكر كرائم التحرير رجاء العرض على أعتاب الجتاب الخديو الأعظم ؛ فلذا وافق وصدر الأمر العالى إلى نظارة الداخلية بإجراء ما تطلب ؛ وأن تشعر بأن من حرزله من شيخ الجامع الأزهر الإعلان الشاهد بفضله ننشره فى الجهات اللازمة ، ليعلم أنه مستحق للاكرام ، وهو من أهله ؛ فأشعرت المعية الداخلية بما استحسنته ، وأنه صدرت فيه إرادة تبنى فى وجه الدهر حسنة ، هى استئساب

ما عرض على تلك الأعيان ، إلا أن المدرسين يتفاوتون في درجات العلم
بلا ترتيب ، إذ منهم من يحسن العقليات والتفانيات ، ومنهم من لا يحسن
إلا نحو فن أو فنين ، فهم بالضرورة ثلاث درجات ، وبمقتضاها من بعد
شهادة الامتحان لكل بأهليته يعطى (اليورلدى) اللازم من درجته ، وبالامتحان
مع حضرة ذلك الأستاذ في ترتيب ما يلزم ، ينظر فيها ذكر وعرض
للاستحصان على أمر الجناح الخديو المغفم ، وذلك ما لزم من الترتيب للإبلاغ
سماعتكم ما صدر به التعلق الكريم ، وبعد الاتحاد فيما يلزم في هذا الشأن
عرض على حضرة الجناح الخديو الأعظم فوقع لديه موقع الاستحسان ،
وأصدر أمره العالى بما رأى ، وهو أنه يتحقق من يريد التدريس بعد
الشهادات الابتدائية ممن يوثق بهم على طبق الأصول المربوطة من المشيخة
الأزهرية ، ثم ينظر أهو ذو وقوف تام على جميع العلوم المتقومة إلى هذا
التنوع : التفسير ، والحديث ، والتوحيد ، والفقه ، والأصول ، والنحو
والصرف ، والمنطق ، والمعاني ، والبيان ، والبدیع ، أو على ظاهرها ، بحيث
يقتدر فيها على تعليم كل المطالب ، أو المجموع الأكثرى الغالب ، فيحوز
بما له فيها من اليد الطولى الدرجة المعتبرة السامية الأولى ، أو هو ذو وقوف
على الأغلب ، واقتدار على أنه يفهم معانيه ، إلا أن ملكته لا تساوى الأول
فيحوز الدرجة الثانية ، أو ذو وقوف على غير الغالب ، وله ملكة باعثة على
تفهمه للطالب ، فيحوز الدرجة الثالثة ، وبمقتضى شهادة أولئك العلماء
المنتخبين يعطى من شيخ الجامع أجازة التدريس إلى كل حسب درجته
التي تستبين ، وتعلم الداخلية . ومن بعد عرضه علينا يحظى بإبراز (اليورلدى)
اللازم له من الدرجة التي بها امتاز ، فإن كان من الحزب الأول المنيف أنعم

عليه أيضا بكسوة التشریف . وإلا انتظر إلى أن يرى في درجة هذا بامتحان
ثائب ، فبعرض أمره يعطى إليه بيورلديها والكسوة التشريفية لانشكائه
في العرفان . وحيث أن ما روى وقع لدينا موقع القبول والاستحسان ،
أصدرنا أمرا هذا للعلم به وتنفيذ مقتضاه والإعلان ، أدام الله الجنب
التخديو موقفا للخيرات ، شكور المساعي على مثل هاتيك المبرات ، مفيضا
على الدوام فيوض المكارم ، مستوجبا صالح الدعوات ، لا سيما من أولئك
الأكابر .

٤ ذى الحجة سنة ١٢٨٨ - ١٣ فبراير سنة ١٨٧٢ (الوقائع المصرية رقم ٤٤٤)

اصلاح التعليم الأولي والابتدائي

إذا كان التعليم العالي قد ازدهر ذلك الازدهار في هذا العصر ، فقد
قام التعليم الابتدائي والثانوي على أسس جديدة تماما . ولأول مرة اعتبرت
التربية الشعبية مبدأ رئيسيا مستقلا عن كل اعتبار عسكري . هذا ولم يكن
الأمر مقصورا على إنشاء عدد من المدارس ، مستقلة بعضها عن بعض ،
تعمل كل واحدة منها في معزل عن الأخرى ، بل صدر قانون نظامي
في ١٠ رجب ١٢٨٤ خاص بالتعليم العام ، أدى إلى إنشاء مدارس عديدة ،
كوئت وحدة تتناسق أعمالها .

سنة ١٨٧٢ (من كتاب دوريك) ترجمة

مكالفة الأمية

أمر كريم الى ديوان الجهادية

قد تطلعت ارادتنا أن الضباط الذين يحصل امتحانهم لاصعادهم الى رتب من الآن فصاعداً، يلزم أنهم يكونون يعرفون القراءة والكتابة؛ وبالمثل الصنف ضباط الذين يجرى امتحانهم أيضاً للترقى، يكون لهم معرفة بالكتابة والقراءة . وأصدرنا أمراً هذا لكم بذلك لتعلموه وتبعوا الاجراء بمقتضاه .
في ٦ ذى الحجة سنة ١٢٨٧ - ٢٧ فبراير سنة ١٨٧١ (مجلد ١٩٣٥ أمار مصرية)

أمر كريم الى اسماعيل باشا ناظر الجهادية

عرض علينا كتابكم رقم ١٢٠ المؤرخ ١٣ ذى القعدة ١٢٨٠ الذى جاء به :
أنه على الرغم من أنه تمرد للدرسين (الخوارج) الذين عينوا في الآليات ،
لتعليم القراءة والكتابة للجنود الراغبين في التعليم ، مرتب شهرى قدره ١٥٠ قرشا ،
علاوة على مرتب تعيين نفر لكل من المدرسين الأولين منهم ، ومائة قرش
مع مرتب تعيين نفر لكل من مدرسي الأورط ؛ ولكن علم كفاية هذا
المرتب آثار شكوى ، وتقترحون أن يخصص لكل ستين نفر مدرس واحد ،
بشرط أن يكون كفواً ، وحسن الخط وطارفا بقواعد التعليم ، مواظبا
على عمله ، وأن يقرر لكل منهم مرتب شهرى قدره ٢٥٠ قرشا مع مرتب
تعيين نفر ، وإنا نبلغكم أننا وافقنا على اقتراحكم فبادروا الى تنفيذه .
في ٢٠ ذى القعدة سنة ١٢٨٠ - ٢٧ أبريل سنة ١٨٦٤ (مجلد ٥٣٩ ميه ترقى)

انشاء أقسام للحاضرات العامة

إن من كانت حلية العقل له لباسا، وشجرة الفضل والحكمة له غراسا، يرتقب في كل وقت وحين، انتهاز فرصة يكون من أسباب نجاحها واكتساب صلاحها على يقين، سواء كانت متفتحا قاصرة على خاصة نفسه، أو متعديا إلى غيره من أبناء جنسه، بل إثارة السعي في تعدى المنفعة لسواء، أولى ما يحكم به العقل الكامل ويهواه . ولهذا المناسبة بعينها كان ديوان المدارس المصرية لا يزال يظهر منه إلى حيز الوجود يوما فيوما، منافع جليلة عصرية، جاعلا مطمح أنظاره ومسرح أفكاره، فإيا تكون به دائرة المعارف والعلوم متسعة، لحصول الفائدة وتعام المنفعة ؛ فقد انتخب في هذه الأيام بالنهاية الخديوية ، أدامها الله مدى الأصوام ، فضلاء بارعين متمكنين ، وعلماء راسخين متقنين ، تعينوا لإلقاء دروس عمومية مختلفة الموضوع ، تقرأ لعموم الناس في خلال كل أسبوع . فوجب علينا أن نوضح ذلك بأن ديوان المدارس قد رخص لكل انسان يروم أن يحظى من المعارف بالاسعاف والامسعاد ، أن يحضر أى درس من تلك الدروس العمومية متى أحب وأراد ؛ ونحن على يقين من أن المنهل العذب كثير الزحام ، والمترل الخصب يهرع إليه الخالص والعالم .

”ينسقط الطير حيث يتقط الحشب وتفتنى منازل الكرماء“

وعمل التدريس بدار العلوم المعروفة بالانفتياتر التي يجوار الكتبخانة الخديوية ، الكاتبة بمرأى درب الجواميز البهية ؛ وأما أسماء المدرسين وأوقات دروسهم فهي المذكورة بعد :

حضرة الشيخ حسين المرصفي، تعين لتدريس علوم الأدب؛ له يومان في الأسبوع : يوم الأحد ويوم الأربعاء . ودرسه يبدأ حيث الساعة — ٨ وينتهي حيث الساعة ١٠ .

حضرة اسماعيل بك الفلكي ، تعين لتدريس علم الفلك باللغة العربية ؛ يوم الثلاثاء في الوقت المذكور .

حضرة منصور أحمد افندي ، تعين لقراءة علم الطبيعيات مع التجارب على الآلات باللغة العربية ؛ يوم السبت في الوقت المذكور .

جنتاب مسيو ويدال، لتدريس فن السكك الحديدية باللغة الفرنسية؛ وله : يوما السبت والاثنين . ودرسه يبدأ حيث تكون الساعة ٣ و٣ دقيقة وينتهي حيث الساعة خمسة .

حضرة فرانس بك، لتدريس فن الأبنية باللغة الفرنسية؛ يومى الأحد والثلاثاء في الوقت المذكور .

جنتاب مسيو جييجون، لتدريس فن الآلات البخارية باللغة الفرنسية؛ يوم الأربعاء في الوقت المذكور .

جنتاب مسيو بروكش ، لقراءة التاريخ العمومى باللغة الفرنسية؛ يوم الخميس في الميعاد المذكور .

وسيجرى انتخاب أناس آخر، تم بهم الفائدة، وتعم الفائدة؛ أدام الله حضرة الخديو الأعظم معززا بالتوفيق الإلهي والحفظ الأتم .

في ١١ ربيع الثاني سنة ١٢٨٨ — ٢٩ يونيو سنة ١٨٧١ (الوقائع المصرية عدد ٤١٤)

تعليم البنات

من يردسلى قنصل الولايات المتحدة

الى وزارة الخارجية الأمريكية

أفعل إسماعيل عن المعتقدات الباطلة المتأصلة من قرون في بلاده ،
وهي معتقدات ليس لها حتى جذر الاتصال بأصول الدين ؛ فقرر أن يكف
عن حرمان المرأة المصرية من منافع التربية ، فأمر أن يكون تعليم البنات
موضعا لأكبر عناية من حكومته . لقد أنشئت في القاهرة مدرسة للفتيات
المسلمات ، وهي أول مدرسة من نوعها تأسست في الشرق ؛ والعمل جار
على تنظيم معاهد كبيرة أخرى من ذات النوع . ولا شك أنه ليس من اليسر
تبدل الحالة الاجتماعية للمرأة الشرقية ، وتحريرها من هذه العبودية المنزلية ،
التي سلبتها كل قيمة فكرية . ولكن الخديو قد عقد العزم على ألا يألو جهدا
لتحقيق هذا الغرض السامى في مصر ؛ وستثير هذه الثورة الاجتماعية اهتماما غير
عادى ، لأنه يتوقف على نجاحها ، حل مسألة عدت الى اليسوم حجر عثرة
في تقدم الشرق ، ومنعته من السير في سبيل المدنية الحديثة .

سنة ١٨٧٣ - ترجمة

عدد التلاميذ في المدارس العالية :

السنة	العدد
١٨٦٣	٤٩
١٨٧٩	٣٥٠

ما عدا تلاميذ المدارس الخصوصية .

عدد التلاميذ في المدارس الأولية :

السنة	العدد
آخر عهد محمد علي	٣٠٠٠

١٨٧٣	٩٠٠٠
------	------

وإذا قارنا هذه الأرقام بتعداد البلاد الذي يبلغ ٥٢٥٠٠٠٠ نسمة بلغت النسبة ١٧٣ تلميذا لكل ١٠٠٠٠ نسمة .

بين ال ٨٩٨٩٣ ولما الذين ينضون تحت المدارس الابتدائية ، ليس إلا ٣٠١٨ بقاء ، ويكمن يكن كلهم غير مسلمة . وإذا ألقا حسابا إلى أن نصف الأهالي كان مقصيا عن التعليم حتى الآونة الأخيرة ، ارتفعت هذه النسبة إلى أكثر من ٣٠٠ لكل ١٠٠٠٠ نسمة .

ويفيك سنة ١٨٧٣ — ترجمة

من يردسلي قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية

إن عدد الأولاد الذكور الذين في سن التعليم يبلغ ٣٥٠٠٠٠ حسب التعداد ، وعدد الذين يرددون على المدارس ٨٩٠٠٠ ، فتكون النسبة ٢٣,٦٪ ، وهي نسبة تقل عن نسب بعض الدول الأوروبية ، لكنها تفوق نسبتى تركيا ١٠,٥٪ ، وروسيا ٥,٧٪ ، وتقرب من نسبة إيطاليا ٣١,٩٪ . وكان الاتحاد المخصص للتعليم في عهد سعيد باشا يبلغ ٧٥٠ كيسة أي ١٨٧٥٠ دولارا فيبلغ سنة ١٨٧٣ — ١٦٠٠٠ كيسة أي ٤١٠٠٠٠ دولارا ، هذا إعانات متقومة يقدمها الخديو وأنجاله للدارس الحرة مصرية كانت أجنبية .

سنة ١٨٧٣ — ترجمة

المدارس الاعزازية :

الجهة	عدد التلاميذ
القاهرة والاسكندرية ..	٣٧٢

البعثات في أوروبا

بلغ عدد الذين أوفدوا الى أوروبا للتعليم ١٧٤ طالبا وفيما بعد عدم
سنة ١٨٧٣

الجهة	العدد
فرنسا ..	٢٤
المانيا ..	٢
انكلترا ..	١٣
إيطاليا ..	١٢
المجموع	٥١

الحركة الفكرية والعلمية

المحافظة على الآثار وتشجيع أعمال التنقيب

أمر كريم الى مفتش قبلى

بما أن بقاء أعمال الحفر والتنقيب عن الآثار تحت نظارة ما ريت بك موافق لارادتنا ، فاننا نخطركم بوجوب التحرير من لدنكم الى المديريات التى تحت ادارتكم ليتولوا ايفاد العمال الذين يطلبهم اليك المذكور لهذه الأشغال بالأجور المرغوبة ، مع اوصال الفؤوس والمقاطف وما الى ذلك وفقا للأصول .
وحيث إن رؤساء العمال مقيدون فى المالية ، ولا علاقة لهم بالمديريات فأت الأجور ستدفع للعمال المشتغلين فقط ، ولذلك يقتضى أخذ ضمانات من مشايخهم ، خشية تعطيل الأشغال بسبب هروبهم وضياع الأموال المدفوعة هباء .

فى ٢ ذى القعدة سنة ١٢٧٩ — ٢١ أبريل سنة ١٨٦٣ (مجل ٥٢٦ ص ٢٢٢)

أمر كريم الى مفتش قبلى .

بما أن الآثار الموجودة فى القطر المصرى تساعد على توير تاريخ البلاد العام ومخايد ذكرها ، بحيث أن رغبتنا العمل على أن تكون جميع هذه الآثار محفوظة فى عهدنا ، فان من مقتضى ارادتنا أن تكتبوا بدوركم الى المديرين

وتنبهوا عليهم تنبيهات مؤكدة لمنع أى شخص منها بآنا من تحطيم هذه الآثار
أو أخذ أحجار منها، سواء لاستعمالها فى منشأتهم الخاصة أم فى المباني الأميرية،
ولترتيب الخفراء اللازمين بالأجرة فى حالة طلب مصلحة الآثار ذلك .

فى ٢ ذى القعدة سنة ١٢٧٩ — ٢١ أبريل سنة ١٨٦٣ (سجل ٥٢٦ منه ترك)

أمر كريم الى مفتش قبل

يعثر بعض القرويين ، فى كثير من الأوقات ، وطريق الصدفة ، على
عاديات مطمورة فى التراب . وحيث أن إرادتنا تقضى بوجوب البلاغ
مصلحة الآثار عن كل ما يعثر عليه من بعد الآن ، للنظر فيها يستلزمه الأمر،
على أن يترك الأثر مكانه ان كان خفياً، أو يرسل الى المصلحة فى بولاق ان
كان صغيراً ، فقد كتبنا لكم هذا لتبلغوه المديريات التى تحت ادارتكم لتنفيذ
أحكام إرادتنا .

فى ٢ ذى القعدة سنة ١٢٧٩ — ٢١ أبريل سنة ١٨٦٣ (سجل ٢٥٦ منه ترك)

أمر كريم الى مفتش قبل

اعتاد سكان القسرة والأقصر والكرك البحت دواما عن الآثار
والمعابدات ، وأخذ الأحجار من المباني الأثرية لبناء الجدران وغيرها .
وحيث أن الواجب يقضى بمنعهم من ذلك ، فأننا نأمركم أن تعلموا على
حضرات المديرين ، مؤكدين ضرورة الاهتمام والعناية ، لعدم تكرار مثل هذه
الأمور فى المستقبل . وإن وجدوا أوامر صادرة من أسلافنا باسم هذا
أو ذاك، مصرجة لهم بالتنقيب عن الآثار، فعلى مدير الجهة منعهم اذا ما أرادوا

التقيب بموجب الأوامر التي بأيديهم ، وبعد الاطلاع على الأمر الشامل
للتصريح يستنسخه حرقياً ويرسل صورته إلينا ، ثم ينتظر ما نأمر به في هذا
الشأن .

لقد نظرتم إلى أن يكون التنفيذ بمثابة بالغة ، ويقتطع وانتهاء ،
وبكياسة تحول دون حدوث شغب أو مشاكل .
في ٢ ذي القعدة سنة ١٢٧٩ — ٢١ أبريل سنة ١٨٦٣ (مجل ٥٢٦ ميه تركي)

أمر كريم إلى مفتش قبل

نأمركم أن تحرروا إلى المديرين ليتولوا أمر أعداد وصرف الجمال والخيل
والمراكب والأخشاب والمسامير والأقمشة وما إلى ذلك ، مما سيطلبه
ماريت بك مأمور دار الآثار ، لاستعمالها في نقل العاديات وتميئتها ، والحفاظة
عليها وفقاً لأشعاره وطبقاً للأصول .

كما أننا نأمر بأن تكون الجمال والخيل والمراكب وما إلى ذلك من
الطلبات ، بأجورها المقررة ودفعها لأصحابها بدون إيذاء أحد ما .
في ٢ ذي القعدة سنة ١٢٧٩ — ٢١ أبريل سنة ١٨٦٣ (مجل ٥٢٦ ميه تركي)

أمر كريم إلى محافظة مصر

حيث أننا أمرنا بجران بك بأعمال التعميرات الضرورية اللازمة
لأتقيعانة بولاق ، التي تبلغ مصاريفها سبعة آلاف وخمسمائة فرنك ،
فيقتضى صرف قيمة ذلك من المحافظة طرفكم بالخبرة مع البك المسمى إليه ،
وأصدرنا أمراً هذا لكم لتعلموه وتجروا مقتضاه كما هو مطلوبنا .

في ٢٩ رمضان سنة ١٢٩١ — ٩ نوفمبر سنة ١٨٧٤ (مجل ٢ أوامر عربية)

تنظيم دار الكتب

إنه في الساعة الحادية عشرة من يوم الأحد الماضي ، شرف حضرة
الجناب الخديو المقتم الكتبخانه الجديدة التي أنشئت في ظله المديد بمعرفة
حضرة سعادتلعل مبارك باشا ، على مقتضى الأصول الهندسية والقوانين
المعمارية ، في سراية درب الجماميز التي بها ديوان المدارس ، في مكان جميل ،
مساعد على حفظ الكتب من الآفات ، مستجمع للشروط اللازمة من
النور وطيب الهواء وغير ذلك مما هو على طبق مرغوب الجناب الخديو
الكرم ، حيث كانت رغبته السلية أن يجمع فيها جميع الكتب النفيسة التي
بخط اليد ، المتفرقة في المساجد القديمة ، والمؤلفات المطبوعة ، بأن توضع
في دواليب بكيفية مخصوصة ، يسهل بها مراجعتها لكل من أراد ، ومن
ذلك حصل لحضرته مزيد السرور وكال الحظ الموفور ، كما سر بمشاهدة
مدرج الامتحان العمومي الملحق بتلك الكتبخانة ، والمسموع أنه بالمساعدة
السلية ، ستجلب اليها كتب موقوفة سمية ، وجملة عظيمة من مؤلفات
اللغات الأجنبية ، للتسهيل على أرباب المطالعة ، والتيسير في أمر المراجعة ،
ومن بعد الوقوف على علم ذلك بالتفصيل يدرج ، ولأجل التبشير ذكرنا هذا
القدر القليل .

في ٩ محرم سنة ١٢٨٧ — ١٠ أبريل سنة ١٨٧٠

(الوقائع المصرية رقم ٣٥٢)

إنشاء الجمعية الجغرافية الخلدوية

أغراض الجمعية

نظرا للفوائد التي تعود على العلوم الجغرافية والصناعة والتجارة المصرية ،
من تشجيع استكشاف الأقطار الأفريقية والبلاد المجاورة لها .

أصدرنا أمرا بما يأتي :

المادة الأولى — تنشأ بالقاهرة جمعية يرخص لها في أن تسمى
الجمعية الجغرافية الخلدوية .

المادة الثانية — نوافق على قوانين الجمعية الملحقة بهذا .

المادة الثالثة — تمتنع هذه الجمعية اعادة سنوية قدرها ٤٠٠ جنيه .

المادة الرابعة — يعين الأستاذ جورج شوينفورت رئيسا للجمعية .

المادة الخامسة — يكلف ناظر الداخلية تنفيذ أمرنا هذا .

وغرض الجمعية هو :

(١) درس العلوم الجغرافية بجميع فروعها .

(٢) استكشاف البلاد الأفريقية المجهولة ، أو التي لا يعرف عنها

الا القليل .

وتحقيقا لهذا الغرض ، تعقد الجمعية الجلسات ، وتصدر مجلة تنشر فيها
محاضر الجلسات والأبحاث الأصلية ووصف الرحلات العلمية ، مشفوها
بأنحراط ، ونبذا وإعلانات عن المراجع الجغرافية ، وملخصات الكتب ،

ومكتبات الجمعية ، وجميع الوثائق التي تم عن تقدم العلوم الجغرافية بالقارة
الافريقية ، وتمتد الصلات مع الجمعيات المهتمة بهذه الموضوعات ، وتواصل
الرحالة ، وعلما الجغرافية والعلوم الطبيعية ، أو من يحدون على تلك العلوم .
تستحث على القيام بالرحلات الاستكشافية في افريقيا ، وتساعد هذه
الرحلات بما تمتلكه من الوسائل ، وتشجع بنوع خاص الدراسات التي تعود
بالتائدة على صناعة وتجارة مصر والبلاد المجاورة لها .

في ١٩ مايو سنة ١٨٧٥ (ملف ٢/٧١ عابدين) ترجمة

تقدير الأوساط العلمية

مستخرج من خطاب رئيس الجمعية في جلسة الافتتاح

جمعنا الخديو بنفسه وقد أراد — لمصلحة العلم والبلاد — أن تنشأ
في القاهرة — كما أنشئ في عواصم العالم — جمعية جغرافية ، تكون مركزا
ونقطة اتصال لكل الجهود التي تبذل لاستكمال معرفتنا للكرة الأرضية
وبالتالى لأرض مصر .

٣ يونيو سنة ١٨٧٥ — ترجمة

افتتح الماركيز دى كومبيين ، سكرتير القمم السابع ، جلسة المؤتمر المولى
للعلوم الجغرافية في ٦ أغسطس ، معلنا للجلس : أن قسمه اقترح تقديم الشكر
للخديو ، الذى ما فتح يشجع الرحالة ، ويقدم لهم المعاونة القيمة . هذا
وقد أخبره محمود بك الفلكي أنه — بناء على اقتراح الخديو — سينشأ مكتب
أرصاد واستعلامات في دازفور .

المساهمة فى انشاء المكتبة

أحسن سمو الخديو الى الجمعية الجغرافية بمسيو يارين العلمية
التي هى عبارة عن ألف ومائتين من المؤلفات ، فكانت أساس كتيبخانه لها .
فى ٢٣ جاد اول سنة ١٢٩٢ - ٢٧ يونيه سنة ١٨٧٥ (الوقائع المصرية ٦١٢)

المعهد المصرى

من كولوتشى بك رئيس المعهد الى ياروبك

سيدى اليك

أزجو منكم أن ترفعوا الى سمو الخديو ، باسم المعهد المصرى ، النشرة
الجديدة التى أذاعها معهدنا كآية من آيات الاحترام . ولا يمكن المعهد أن
يفضل ما يدين به لرعاية الخديو السامية ، فاذا استطعنا مواصلة أعمالنا
بانتظام ، منذ تولى سموه العرش ، وإذا قدر لبطواتنا المتابعة على واسع المدى
أن تسترعى نظر العالم المتقف وتستحق تقديره ، حتى لقد تصلنا كل
يوم تهان من العلماء الذين نمقد الصلات معهم ، ويطلب الشخصيات
الكبيرة الأجنبية التى يضمها معهدنا أن تعلق شأننا على لقب العضوية فيه ،
فذلك ندين به ولا شك الى سموه ، فنبادر الى اختتام هذه الفرصة الجديدة
لنحرب له عن جميل امتناننا . ويسعدنا أن تساهم جهودنا المتواضعة
في هذه الحركة الفكرية العظيمة التى كان من مجد اسماعيل أن ننشرها في مصر ،

وهي حركة قام دليل آخر عليها من عهد قريب ، هو إنشاء جمعية شقيقة
لجميعتنا ، تتوافر بوجه خاص على دراسة الجغرافية .

ومن جانب آخر يحرر المعهد المصرى على الاحتفاء ، بأن أعماله ليست
خلوا من الفائدة ، حين يرى أن آيات الثناء والتقدير توجه إليها من البرلمانات
الأجنبية ، وأن لها نصيبا فى فوز ما امتاز به عهد اسماعيل من عديد
الحسنات بتقدير أوروبا — إن لم يكن بين عامة الشعب فهو بين الصفوة
التي تقدر لها تلك الأعمال .

فى ٣ يوليو سنة ١٨٧٥ (ملف ١/٧١ عايدى) ترجمة

المؤتمرات التى اشتركت فيها مصر

اسم البلد	اسم المؤتمر	التاريخ
الآستانة	(١) المؤتمر الصحى الدولى	١٨٦٦
فيينا	(٢) " " "	١٨٧٤
برلين	(٣) مؤتمر البريد الدولى	١٨٧٤
سان بطرسبورج	(٤) المؤتمر التلغرافى الدولى	١٨٧٥
باريس	(٥) المؤتمر الدولى للعلوم الجغرافية	١٨٧٥
بودابست	(٦) المؤتمر الدولى للاحصاء	١٨٧٦
بروكسل	(٧) مؤتمر الصحة والنجاة	١٨٧٦
جنيف	(٨) المؤتمر الدولى للعلوم الطبية	١٨٧٧
باريس	(٩) مؤتمر البريد	١٨٧٨

هذا وقد كان اسم الخديو بين أسماء من شملوا برأيهم مؤتمر المستشرقين
الذى عقد في لندن سنة ١٨٧٣
وصين سموه أيضا عضوا فخريا للتوتمر الدولى الجغرافية التجارية الذى عقد
في باريس سنة ١٨٧٧
(ملفات ٢٣ عابدين)

المعارض التى اشتركت فيها مصر

التاريخ	البلد	اسم المعرض
١٨٦٧	باريس	معرض باريس
١٨٧٢	ليون	المعرض العالمى للزراعة وتربية دود الحريز
١٨٧٣	فيينا	» »
١٨٧٥	كولونيا	معرض فلاحه الهسائين
١٨٧٦	فيلا دلفيا	معرض فيلا دلفيا
١٨٧٦	بروكسل	معرض مؤتمر الصحة والنجاة
١٨٧٦	أمستردام	المعرض الدولى للنبات وفلاحه الهسائين
١٨٧٨	باريس	المعرض العالمى

(ملفات ٣٦ عابدين)

الصحافة

إعادة تنظيم الوقائع المصرية

أمر كريم الى ناظر المالية

إن منافع الجرائد ، سواء كانت لصالح الأهالى أم لصالح الحكومة ، من الأمور المهمة المسلمة ؛ وحيث أن وضع الوقائع المصرية في صف الجرائد المعتبرة من أهم رغباتنا ، وقد صدر أمرنا لصاحب السعادة شريف باشا ناظر الخارجية والداخلية ولصاحب السعادة خيرى بك المكتوبى بهذا الخصوص ، وعرض علينا الجدول المرتب من طرفهما بتخصيص مرتبات قدرها تسعة آلاف وثمانمائة ونمسون قرشا كما هو محرز بأطلاء ؛ فبناء عليه قد وافقنا على العمل بموجبه .

في ٣ رجب سنة ١٢٨٢ — ٢٢ نوفمبر سنة ١٨٦٥ (مجلد ٥٥٧ مئة ترك)

إنشاء جريدة المونيتور المصرى

أمر كريم الى المالية

قد علمنا من إنفاك الرقم ٢٦ شوال سنة ١٢٩١ أن الباشا ناظر الخارجية ، حرر لى المالية عما صدر به أمرنا شفاها ، بفتح وإبطال اسم جورنال « ايجبت »

الذى سبق توقيف طبعه ونشره من ١٧ يوليو سنة ١٨٧٤ (١٢٩٠)، نظراً
لضرورات اقتضتها الأحوال، وأن يصير تسميته بـ «مونتور إيجيبان»
وأعمال ترتيب جديد عن مستخدميه .

في ٢٠ ذى القعدة سنة ١٢٩١ — ٢٩ ديسمبر سنة ١٨٧٤ (مجل بدون رقم)

تقدم الصحافة

في ٣١ ديسمبر سنة ١٨٧٨ كان بمصر ٢٧ صحيفة يومية أو نصف
أسبوعية :

باللغة العربية	٧
والتurكية	١
والفرنسية	١
والفرنسية والإيطالية	١
الفرنسية	٩
اليونانية	٣
الإيطالية	٥

وقد بلغ مجموع ما يطبع منها شهرياً ٢٨٤٩١٠ نسخة .

من كتاب (اميتى بك) "الاحصائيات العامة عن مصر"

المطبعة الأميرية

أمر كريم الى ناظر الدائرة السنية

في عهد المرحوم سعيد باشا كانت المطبعة الأميرية الكائنة ببولاق ،
قد أهديت الى عبد الرحمن رشدي بك ، ومن أجل ذلك ابتدأت من ذلك
اليوم تشرف على الخراب وكادت تتعطل ، فلما طرق مسامعنا هذا الخبر ،
تأسفنا كثيرا ، وحيث أن هذا المحل من الآثار الجليلة ، ومنافع وفوائده العامة
عظيمة ، وأن المروءة والانسانية لا ترضى ولا تقبل أن تشاهد هذا الأثر
الجليل مشرفا على الخراب ، تنظر تعطيله واندراسه بارتياح وبدون تأثير ،
فبناء عليه اقتضت إرادتي شراء المطبعة المذكورة بكافة محتلاتها ومهمات
وأدواتها الموجودة من الميرالموى اليه ، بمبلغ عشرين ألف جنيه على اسمي
وذمتي ، فلذلك يجب أن تبادلوا باعطاء المبلغ المذكور الى المومأ اليه من
خزانة دائرتنا ، وإجراء اللازم بخصوص تبديل وتحرير الجهة اللازمة على اسمنا ،
وأن تسارعوا بتسليم المحل المذكور ، والسعي في حسن ادارته . ولذلك أصدرنا
أمرنا وأرسلناه اليكم .

١٥ رمضان سنة ١٢٨١ - ١٢ فبراير سنة ١٨٦٥ (مجلد ٥٢٩ ص ٢٦)

الزراعة

العناية بالزراعة

من حديث لاسماعيل مع كولكوهون قنصل إنجلترا

إني نهضت بواجباتي نحو البلد الذي وكلت إلى العناية الإلهية مصائره
المزدهرة ، نهوضا شاعره رعاية الذمة وتحقيق المصلحة ، وأن زراعة القطن
وما جلبته من رخاء ، على الرغم من وباء الماشية ، تكفى وحدها للتدليل
على ذلك . ثم بم تعلل هذه النتيجة بعد مثل هذا الوباء ؟ وكيف يرتفع هذا
البلد في مجبوحة من العيش ، وقد يظنه البعض منهوك القوى ؟

سنة ١٨٦٤ - ترجمة

من اسماعيل إلى الصدر الأعظم

عند ما ظهر أولا مرض الماشية في صورته المخيفة ، ثم فيضان النيل
الفااق الحدة مما كان يهدد بالبوار المحصولات مع ثروة الزراع ، بذلت
المساعدات على اختلاف أنواعها ، واتخذت أحزم الاجراءات لدرء الخطر .
وبفضل ما التزمنا من تضحيات جسيمة على اختلاف أنواعها ، وما أفقنا
من مبالغ وافرة ، عادت الرفاهية السامة ، وأينمت الثروة القومية برعاية
جلالة السلطان .

وعلى الرغم من هذه النكبات المتوالية، تقدمت الزراعة على أعمالها التي نفذت، والاجراءات التي اتخذت لإرواء الأطنان، وتسهيل النقل، حتى لقد تم إصلاح ٣٢.٠٠٠ فدان من الأرض البور، فأصبحت صالحة للزراعة.

في ١٨ أغسطس سنة ١٨٦٩ (ملف ٣/٣٤ مابين)

التدابير التي اتخذت لتحسين الزراعة

قرار مجلس شورى النواب

إنه من ضمن ما أشير بمنطوق المقالة الخديوية، النظر في أمر تحسين المزروعات وتحسينها، والتشبه في الطرق المنتجة صحة محصولاتها ونموها وجودتها. وبعد المذاكرة بالمجلس، قد استقر الرأي على تخصيص قومسيون لذلك، وتخصيص وأعطى منه تقرير بأنه جرت المداولة به بعد الاطلاع على ما ذكر في المحاضر، وأن الذي يراه القومسيون هو أن المزروعات لا تخلو عن أن تكون جارية بهذا القطر أو غير جارية، ولذلك اقتضى الحال لتبيين ما نظر في كل نوع من هذين النوعين، مع ما يلزم لزيادة التحسين.

النوع الأول - المزروعات الجارية بالقطر

إنه بالنسبة لكون مزروعات بعض الجهات تختلف عن الأخرى، وتحسين المزروعات ووصولها الى الدرجة المرغوبة، يتأتى من استيفاء الأراضي الخدمة اللازمة، بموافقة لزوم كل صنف، ومن اجراء الزراعة

في موافقتها المعلومة ، والغالب في صحة الزراعة وزيادة محصولها إما استعجال المزارعين على اجرائهم الزراعة قبل حلول أوانها ، أو تأخيرها عنه ، أو عدم خدمة الأرض كما يجب ، فلأجل منع هذه الأسباب ونحوها ، استصوب الفومسيون أنه يعمل مجلس بهكل مديرية يسمى مجلس تنظيم الزراعة ، بكيفية أنه في أوائل كل عام في شهر توت ، تعمل جمعية بالمديرية من عموم عمد بلادها ، وباتفاق آرائهم يصير انتخاب عمدتين من كل قسم من المتعمدين الموصوفين بالمعرفة والدقة في أمور الزراعة وأوقاتها المصلوقة ومحسنتها . والعمد الذين يصير انتخابهم ، يجتمعون بالمديرية في كل سنة دفعتين ، أى قبل أوان زراعة الشتوى دفعة ، وقبل أوان زراعة الصيفى دفعة ، ويتذاكرون فيما يتعلق باصلاح وتحسين المزروعات ، وما يتوون عليه من تعيين المواعيد الصالحة للزراعة ، كل صنف بحسب حالته وجهته وتوصيف أنواع الخدمة أيضا ، يعطون به القرارات اللازمة . وتقدم لحضرات المديرين لاطلاعتهم بمصوم المديرية ومعلومية كافة المزارعين بما فيها واتباع الاجراء بمقتضاها ، مع اعطاء الاشارات اللازمة للهندسين بكل مديرية ليكون معلوما لهم أوقات الزراعة الصيفية كانت أو الشتوية ، ليجروا ما يلزمهم لايراد وصرف المياه عند الاقتضاء ، كما انه من اللزوم الملاحظة من حكام المديريات الحث على عدم تقديم وتأخير الزراعة عن أوقاتها التى تتعين ، وعلى خدمة الأراضى كما في القرارات . ويتعين مع ناظر كل قسم واحد عمدة من غير المنتخبين لمجلس تنظيم الزراعة في كل ثلاثة شهور بالتناوب ، ليمر على النواحي ، ويناظر ويراعى حالات الأراضى وخدمتها وزراعتها وانس العمل جار بمقتضى القرارات أم لا وما يقرأى له

في ذلك ، مع ما يتلاحظ أيضا من موجبات زيادة التحسين ، والاصلاح في الحال ، يحرر عنه للديرية لينظر مجلس تنظيم الزراعة السابق الذكر ، ويعطى القول اللازم . وبموت الله الكريم ، وحسن اخلاص مقاصد معادة اليزيد ، متى صار الاجراء على وجه ما توضح ، يحصل المقصود في نمو وجودة المحصول ، وتستحصل الأهالي على ثمرات ذلك كما هو المأمول .

النوع الثاني — المزروعات الغير جارية بهذا الطرف

وزيادة تحسين باقى مزروعات القطر

من المعلوم أنه توجد أصناف نباتات ومزروعات يجهات أخرى لا تزوح بالأقاليم المصرية ، وإنما تعلم عند أربابها وعلماء فن النباتات ، وإذا استحصل أهالى الوطن على معرفتها وزراعتها ، أو بعضها بحسب ما يمكن بالنسبة لهذا القطر ، واستنتاج الثمرة الكافية منها ، يكون ذلك من جملة مآثر الحضرة الخديوية الموجه نظرها على الدوام لما فيه فروعهم وفوائدهم وتكثير المزايا والثروة لهم ، وكما لا يخفى أن معرفة نمو وجودة تلك الأصناف وقدر محصولها ، كل ذلك لا يسلم إلا بالتجربة نظرا لاختلاف الأهوية والمياه ، بالنسبة لأهوية ومياه البلاد الأخرى ، لكن تلك التجربة لم يكن في وسع الأهالي اجراءها لما يلزم لها من المصاريف والمشغولية في أوقات حصولها حتى تعلم ثمرتها من عدمه . والأهالي لا يمكنهم ذلك ، حيث كل منهم ساع فيما ينال منه الفائدة والمكسب ، وعدم ضياع وقت منه في مثل ذلك ؛ وهذا في امكان الحكومة الخديوية اجراؤه ، باستحضار من يلزم من

الصناع وأرباب الدراية والمعارف في فن النباتات ، و جلب ما يقتضى من لوازم الزراعة وإجراء الزراعة في الأوقات المواتقة لها . وفيما تقدم في مدة جتمة كان المرحوم جدّ سعادة الخديو الأكرم ، كان صار تعيين جفالك تجربة ، وصار استحضار أرباب معارف ودراية في زراعة الأصناف الخارجية ، و جرت فيها الزراعة ، ومن تلك التجارب استحصل أهالى القطر على زراعة واستنتاج بعض أصناف ما كان لها أثر بالأقاليم المصرية ، مثل القطن الهندى والحرير ، والكثبان الافرنجى ، والتبيل ، والنيلة ، وغير ذلك من الأصناف التى انتفع الأهالى بزراعتها ، والاكتساب من محصولها ، وقد بلغنا تصميم الحكومة على استجداد ترتيب مدرسة زراعية لتعليم فن الزراعة بها ، فتجرى من الحضرة الخديوية من حملة احساناتها وقضلاتها على الأهالى ، تخصيص جانب أطيان لتجربة زراعة الأصناف البرانية ، وبواسطة علماء فن النباتات الذين يجرى تعيينهم بتلك المدرسة يحصل التعليم بها ، وتجرى الزراعة فى الأطيان التى تخصص ، انما تكون تلك الأطيان فى محلين ، أحدهما بمجرى والثانى قبل . ولا يلزم أن تكون الأطيان التى تخصص فى المحلين المذكورين جسيمة ، مثل جفالك التجربة التى كانت فى مدة جتمة كان المرحوم ، بل انما تكون مستقلة ، حيث المقصد منها انما هو التجربة من كل صنف مقدار قليل . وبالضرورة متى انضمت مزيته وفوائده ، وعلم عند الأهالى تحصل منهم الرغبة والاقدام على زراعته ، بحسب ما يبدو لكل منهم . وعلى هذا فعلماء النباتات الذين يصير تعيينهم للتعليم والتجربة يفيدون فى أوائل السنة من الأصناف التى سيصير تجريبها ، والأوقات التى يجرى ذلك بها ، وحين

ذاك يصير تعيين قومسيونين من العمدة المعينين بحال تنظيم الزراعة بالمديريات حسب ما سلف الذكر، أحدهم من بحرى والثانى من قىلى، وفى الأوقات المعينة للتجربة، يتوجه أرباب القومسيونين المذكورين الى الجهات التى سيصير التجربة بها، بمعنى أن المعينين من جهة بحرى يتوجهون الى المحل الذى يختصص بجهة بحرى، والذين من جهة قىلى يتوجهون الى محل ذلك بجهة قىلى، ويحضرهم تصير التجربة حتى يعلم كل منهم الكيفية التى بها يجرى خدمة وزراعة ذلك، وبظهور الثمرة واتضحها يصير طبع ونشر ذلك ويعلن لعموم الأهالى ببيان الصنف، وكيفية خدمته وزراعته، وما ظهر منه من الثمرة، كى بمعلوماتهم به، يجرى كل منهم الزراعة بطرقه من ذلك الصنف ويستفيد نتائجه وأرباحه المأكدة ذلك عليه بالثروة والرفاهية، ولزيادة الرخبة والوقوف على كفيات تلك الأصناف وزراعتها وانبات المم على استنتاج فوائدها ومزاياها، تباح محلات التجربة لمن يريد التفرج فى كل جمعة يوما، وذلك لعدم حرمان الراغبين من الأهالى فى استفادة كيفية الزراعة، لأن القصد من انشاء هذين المحلين، أنما هو تعميم المنافع، وتكثير أرباب الوقوف على فن الزراعة، ولأجل النظر فى زيادة تحسين مزروعات هذا القطر، يلزم أن العلماء الموصى بهم يناظرون الزراعة الجارية فى الأصناف المعتاد زراعتها بهذا الطرف، وما يبدو لهم من أوجه تحسينها واصلاحها، يفيدون عنه، ويحوى ما يلزم من أجله، لأن الفصح الجارى زراعته بالأقاليم المصرية، الذى هو من أعظم الزراعات الجارية بها، لم يكن مقبولا ولا معتبرا فى جهات أوروبا، مثل قبح جهات أخرى، فإذا

كان بحسب ما يعلم لدى العلماء المولى الهم ، توجد طريقة في تحسينه واصلاحه لا اكتساب الاعتبار والقبول ، يكون ذلك باعثة أيضا لاستحواذ الأهالى على فوائده ومزاياه ، وهكذا باقى الأصناف ربما مع تجربتها بالطرق التى تعلم للمولى الهم ، يحسن ويصلح محصولها زيادة ، وبسوى الله وأنفاس سعادة العزيز ، تستجلب الثمرات والفوائد لعموم الوطن بالوسائل المتقدمة ذكرها .

وقد صار تلاوة هذا التقرير بالمجلس ، وجرى ما لزم له بحسب الحدود والنظامات ، واستقر رأى على موافقة ما فيه . والمجلس يرجو من تفضلات سعادة العزيز الأكرم تخصيص محلات التجربة حسب ما ذكر بالتقرير ، وأنه من حيث جل القصد من إنشاء المدرسة الزراعية وتخصيص المحلين اللازمين للتجربة ، إنما هو للاستحصال على ما يكون فيه النجاح والبراح لما يتعلق بالزروعات ، واجتناء الأهالى ثمرات ذلك ، وموجود فى أهل الوطن علماء وأصحاب معارف جمة فى الكيمياء والنباتات والعلوم الرياضية ، فع وجودهم وتوجيه أفكار سعادة العزيز على الدوام لما فيه التقدم والثروة لأهالى القطر لا يحرم الوطن من هذه التجارب الجالبة للنافع ، كما أن العلوم والحقق لدينا استمرار أنظار سعادة العزيز لرعاية أهالى وبلاد وطننا . ومن أجل مساهمة الجليلة تميم المشروعات التى كان شارطا فيها المرحوم جتتمكان ، فباجراء التجريبية على وجه ما توضع بالقرار ، يكون ذلك تقنيا للشروع الذى كانت ضاير اجرائه فيما سبق حسب ما تقدم الذكر ، وأن يمرض هذا القرار لمسامحة سعادة العزيز . هذا ما استقر عليه رأى المجلس .

فى ١١ محرم سنة ١٢٨٥ هـ - ٤ مايو سنة ١٩٦٨ (الوقائع المصرية رقم ٨٠٦)

تحسين أنواع القطن

من دى فين فنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

يلوح أن محصول القطن ، الذى كان يشتر بنجاح منقطع النظير، سوف لا يحقق الآمال التى عقدت على ظاهر شجيراته الجميلة . فالمحصول أميل الى التدهور سنة بعد سنة ، رغم عناية الزارعين .

والحكومة المصرية مهتمة جد الاهتمام يبحث أسباب هذا الانحطاط ومعالجته ، وقد تقرز اجراء أبحاث فى جميع المديرات ، واعداد احصائيات لكل أرض مزروعة قطناً ، تميز نوع القطن وطبيعة الأرض ومقدار المحصول . وهذا عمل مفيد جداً ، وقد يؤدى الى نتائج حاسمة ، ما لم يرفيه الأهالى السيئو القطن وسيلة لاعادة النظر فى المساحة ، توطئة لتوزيع جديد للضرائب .

القاهرة فى ٢٨ أكتوبر سنة ١٨٦٧ — ترجمة

مستخرج من تقرير جازى فنصل فرنسا

الى وزير الخارجية الفرنسية

... يجب أيضاً الاشارة الى عدم مبالاة الفلاح فى انتقاء التقاوى الخزونة ، وهذا الإهمال يؤدى الى الخلط ، وبخاصة بين القطن الأصفر والأبيض ، ويضر جد الضرر بالمصالح المصرية . فى سنة ١٨٧٤ تقدمت شكوى من لجنة من غزالى بولتن تشير الى هذا الإهمال وعدم اكتمال الحكومة ،

وما يترتب عليه من عواقب توجب الأسف فيما يتعلق بنوع القطن المصرى ورتبته ، فاهتم الوالى فى الحال لشكاوى الصناعة الأوروبية ، وأصدر التعليمات اللازمة لمديرى الأقاليم ، وقد عمل بها على الفور ، فكانت النتيجة حسنة ، ولكن لنا أن نشك اليوم فى أن الأوامر التى صدرت لا تزال نافذة .

الاسكندرية فى ٢١ مارس سنة ١٨٧٧ — ربيعة

الاجراءات التى اتخذت لمصلحة الزرايع

من بوجاد قنصل فرنسا الى وزير الخارجية الفرنسية

لم يبلغ فيضان النيل هذه السنة ارتفاعه اللازم لرى كافة الأراضى الصالحة للزرايع ، فإزاء تلك الحالة ونتائجها المفجعة ، اتخذ الوالى من تلقاء نفسه عدة تدابير للترفيه عن الزارعين الذين أصيبوا بخسارة من جراء هذا النقص فى المياه وهى :

(١) أن تغنى الأراضى التى بقيت بدون رى من المال والعشور فى هذه السنة .

(ب) أن توزع شئون الحكومة التقاوى على الزارعين الذين بنهت التحقيق أنهم غير قادرين على الحصول عليها ؛ وترد هذه التقاوى فى مدة تتراوح بين سنتين وأربع حسب موارد الزرايع .

(ج) أن يوزع القمح والذرة مجانا على الزارعين الذين لا يمكنهم ردها بالنسبة لقلّة مواردهم .

(د) تعمل الحكومة عن تحصيل ضريبة الملح من السنة الحالية ،
ويؤجل تحصيلها لمدة تراوح بين أربع أو خمس سنوات حسب
مورد كل بلد .

(هـ) لا تحصل الأموال والعشور إلا في أول شهر بشنس (٦ يونيو
١٨٦٩) ، وبذلك لا يدفع الممولون المال والعشور إلا بعد حصد
المحصول وبيعهم .

وقد أطرى الجميع الحكمة التي أملت هذه التدابير المختلفة ؛ ولكن
تعلمون سعادتك أن أساس الضرائب وطريقة تحصيلها هنا معينان جدا ،
وإن أفضل الأوامر إذا ترك تنفيذها إلى صفار الموظفين الجاهلين فإنها كثيرا
ما تضر بالمتنفعين الذين وضعت لمصلحتهم ؛ وهذا هو الاعتراض الذي
يقتض به عادة في شأن هذه الاجراءات الجديدة . ولكن يظهر أن
التنازلات الصريحة التي تنطوي عليها هذه الأوامر ستقضى تلك المخاوف
في هذه المرة .

القاهرة في ٢٤ نوفمبر سنة ١٨٦٨ - ترجمة

من خطاب الخديو في حفلة افتتاح دورة مجلس الشورى لسنة ١٨٦٩

قد أمكن أيضا بأن ساعدنا كافة أهالي الأقاليم القبلية بتحديد ميعاد
تسديد التقسيط عن الميعاد المحدد بقرار المجلس ، مع تحديد مواعيد تسديد
أثمان المصلح كما هو معلومكم ؛ ولعلم مضايقتهم وحصول المساعدة السامة
إلهمهم كما ذكر ، قد ازدادوا خيرة واجتهادا في تكثير وتحسين زراعة أراضيهم ،
حتى أن أهالي البلاد التي قد تبقى بها شراقي ، بذلوا غاية مجهودهم وزرعوا

جانبا وافرا من الذرة النبارى وسائر أصناف الزراعة الممكن زراعتها، بواسطة
حفر آبار وتركيب شواذيف ونطالات وغيرها، والحق إنهم أثبتوا القول
بالفعل عند الجميع بأن أهالى قطرنا حقيقة مزارعون وذو خبرة فى السعى
على معاشهم فى كافة الأحوال .

الوقائع المصرية رقم ١٣٢ سنة ١٨٦٩

أمر كريم إلى مفتش أقاليم بحرى

إنه لأجل حصول عمارة جهات البرارى بمديرى الغربية والدقهلية
التي أطيانهم بالتبعية بدوايرنا وتمايش الأهالى والأغراب الذين هم ودخول
الجميع تحت رعاية التكسب والتعيش وحسن التوطن واشتغالهم بأمور الزراعة
ولو بإمدادهم بالأمانة إليهم حتى تلود حركتهم من ثروة التكسب والاشتغال
بهذا الأمر وبصيروا مكفولين من ضحك المعاش والتشتت من الجهات لبعضها،
قد تعلقت لإرادتنا بأن جميع أطيان البرارى تصلق الدواير التي بالمديرتين
المذكورتين بصير اعطاها لمن يرغب الأخذ منها بالزراعة بالشركة مع الدائرة
التي تكون الأطيان بميازمتها وتكون مرخصة بمقد الشركة من سنة لحد ثلاث
سنوات، حسبما يرغبه كل راغب، بحيث أن عقد الشركة مع من يريد فهو
يكون، كما الجارى بين الأهالى وبعضها بمراعاة الزمان والمكان بدون أن يحصل
تمييز لجهة الدواير فى شيء ما عن الجارى فيما بين الأهالى وبعضها، كما وأنه
لأجل إبراز المساعدة والإعانة لمن يريد الشركة فى ذلك قد سمحت لإرادتنا
بإبراز وإعطاء المساعدات الكلية لمن يرغبوا الزراعة بالشركة فى ذلك، حسبما
توضح بالثمانية بنود المذكورة بهذا أدناه، ولأجل مباشرة الإجراء فى ذلك من

الآن بمعرفتكم، إذ الآن هو وقت الزراعة . لزم إصداره لكم للاهتمام والمبادرة في الإجراء . وكلما انتهى عقد شركة يتحوز به جدول ويضاد به الدائرة التي يخصها ، كما أنه قد صار إبيات صورة ذلك الدائرة حضرة والدتنا ، ولدايرتنا ليعلم ذلك بهم .

(حاشية) المواشى التي ذكر بالبند الثاني عن تبيينهم ، فإذا كان أصل أثمانهم المقيدين بها بالحسابات الآن ، تزيد عن ثمن الوقت الحالي ، فيصير تبيينهم الآن بحسب مايساوى . أما إذا كان أثمانهم الأصلية ينظر أنها أقل من بالنسبة لما إذا عثمنوا الآن ، فرحة منا للشركا ، يصير احتساب أثمانهم مع الشركا كأصلها ، حيث تكون أقل من الأثمان الوقتية بالنسبة لهم .

البند الأول — الأراضى التي تلزم إلى ربيع مواشى الشريك ، في زمن الربيع ، على قدر ما يخص أراضى الزراعة شركته من المواشى بحسب اللابق لخدمة الأرض ، تعطى له بعبارة كل رأس بهم فدان واحد ، لزراعته برسم بمعرفته بدون مقابل للأوسية ، لا مال ولا عشور بمئة الشركة .

البند الثانى — إنه لأجل منفعة الشركا من نتاج المواشى ، فالخاموس الاثالث الموجود ، يعطى لهم بالشركة مع الأوسية بعد التتمين ، بحسب الوقت الحالي بدون مقدورية . وأما ما يحصل من الاثالث من اللبن والجبن والسمن ، لجمعهم يكون مباح للشركة بالكامل ، ولم تأخذ منه الاوسية شئ ، وفقط النتاج هو الذى يكون داخل الشركة . أما تسديد قيمة نصف المواشى الاثالث الشركة السالف ذكرها ، فهذا يكون سداده فيما بعد بما يصيب الشريك من حصته في النتاج الذى يتواجد من الشركة .

البند الثالث — إذا طلب أحد من الشركاء تقاوى للزراعة ، فعملا له التقاوى اللازمة بقدر لزوم زراعته على سبيل السلفة ، وعند طلوع محصول زراعته ، فيصير تسديدها صنف من كما صرفت .

البند الرابع — إذا كان أحد من الشركاء طلب إعانتة بصرف جانب نقدية لمشقا مواشى للزوم الزراعة فيعملا له ، وبطلوع المحصول ينظر لحالته ، فإن كان محصول تسديد ذلك من الشريك الى الأوسية في سبيلها لا يضر به ولا يورث له سكتة ولا توقيف في إدارة زراعته فيها ، والا فيصير ربط المبلغ وتحصيله بالتقسيم ، بمراعاة عدم ضياعه الى الأوسية ولا تعطيل أحوال زراعة الشريك .

البند الخامس — بوقت طلوع محصول القدة في الحلال أو الشتوى في الأجران أو الصيفى في المخازن ، إذا أرادوا الشركاء أخذ حقهم في كل محصول بوقت وجوده لا يمتنعوا من ذلك ، بل يعطاهم سوا كان خلال من الأجران أو قطن بذرة من المخازن . وإذا تخزن شيء بالمخازن على ذمة الأوسية والشركاء وانصرف وظهور به وفرة مخازن ، فالشركاء لهم الحق في أخذ حصصهم من ذلك الوفرة .

البند السادس — إذا أرادوا الشركاء أن يبيعوا للأوسية ما خصهم من محصول القطن الصيفى ، فلا مانع يصير أخذه منهم بحالة التكسب لهم ، بكيفية أنه يحسب لهم الثمن سعر أثمان مبيع القطن أمثاله باسكندرية وقتها ، بعد استبعاد المصاريف من اسكندرية إلى محله ومصاريف الخليج .

البند السابع — إذا كان بوقت محصول الشتوى أو القدة التبل يرضوا الشركاء أخذ ما يخص الأوسية من المحصول بطريق المشتري ، أو أخذ جانب

منه بقصد تميشهم، وأنهم سيستدوا ثمنه من محصول الصيفى، فلا مانع يعطاهم ما يطلبوه من القلال والذرة، ويحسب لهم بحسب الأمان الجارية بين الأهالى وبعضها فى الوقت والجهة الذى يأخذوا فيها ذلك، بدون زيادة عن الجارى.

البند الثامن — الذى يستلموه الشركا من حصص الشتوى بالأوسية ويستدوا ثمنه لها من محصول زراعة القطن الصيفى مما يصيب حصصهم من الشركة، يصبر قبول القطن منهم بأسعار وقته باسكندرية بعد المصاريف ومصاريف الخليج كما سلف الذكر.

٢٧ جمادى الآخرة ١٢٨٢ — ١٧ نوفمبر سنة ١٨٦٥ (مجلد ١٩٢١ أرمارى)

أمر كريم الى مفتش الأقاليم البحرية

قد تعلق إرادتنا إجرى بنا دواوير، ويجوارهم محلات لسكن النظار والمخزنجية والمعاونين أيضا بأطيان البرارى التابعة لدوايرنا، الكاينة بمديرى الغربية والدقهلية، الصادر عنها أمرنا لكم فى ١٧ جمادى الثانية سنة ٨٢ نمرة ١٤ عن زراعة أطيانها بالشرك، بحيث يكون البتا باعتبار كل ألفين فدان دقار واحد، يشتمل على كم مخزون ويجوارهم كم محل لسكن الخدمة المحكى عنهم، فيقتضى المباشرة فى إجراء ذلك. وحيث إن الشركا الذين يزودون الأطيان المذكورة بالشرك، ضرورى من توطنهم فيها على النوم، للملاحظة ومباشرة أشغال الزراعات شركتهم. فيلزم التنبيه عليهم بتنا المساكن اللازمة لاقابهم بمقرهم لتوطنهم فيها بالجهات المذكورة، على وجه ما ذكر، وإذا لزم إليهم

أخشاب للسقوفات ، تعطى لهم من طرف الدواير مجاناً بدون مقابل .
وأصدرنا أمرنا هذا لكم لتجروا مقتضاه .

٢٩: جاد آخر سنة ١٢٨٢ - ١٩ نوفمبر سنة ١٨٦٥ (سجل ١٩٢١ أدامر عربية)

أمر كريم الى وكيل غنيتش أفالم قبل

بعض أغصان من أهالي الوجه القبيل يقدموا امراضات ، يطلبوا
المساعدة لهم بإعطاء تقاوى لأجل زراعتهم في هذه السنة ، معتذرين بعدم فلاح
زراعتهم في العام الماضي ، وعدم اقتدارهم على مشتري تقاوى ؛ فثل هؤلاء
يقتضى لهم المساعدة بعد تحقيق أحوالهم بالدقة كما ذكر . وأصدرنا أمرنا هذا
إليكم أيضا لكي بوصوله تبادروا بتحقيق أحوال من يطلبوا تقاوى لأجل
زراعتهم في هذه السنة ؛ فان تبين أنهم غير مقتدرين على مشتري التقاوى
فتصرفوا بالتقاوى اللازمة لهم على قدر أحوالهم وزراعتهم . ومن بعد طلوع
المحصول تجروا تحصيل مقدار ما صرف لكل منهم من جنس التقاوى ،
من غير زيادة ولا نقصان ؛ وهذا مساعدة وشفقة لحالهم .

في غرة رجب سنة ١٢٨٧ - ٢٧ سبتمبر سنة ١٨٧٠ (سجل ١٩٣٧ أدامر عربية)

إعفاء الآلات الزراعية من الرسوم الجمركية

أمر كريم الى شريف باشا ناظر الأمور الخارجية

قد اقتضت إرادتي إعفاء الآلات الزراعية المستوردة من ابتداء شهر
توتى من سنة ٨٠ الى ابتداء شهر توتى من العام الآتى ، إعفاء وقتيا لمدة سنة

كاملة فقط على سبيل المساعدة الاستثنائية نظرا الى المرض الوافد على الحيوانات
في هذا العام، على أن يخطر القناصل بذلك رسميا بالوضع المناسب .
في ٢٨ ربيع الأول سنة ١٢٨٠ — ١٢ سببر سنة ١٨٦٣ (سجل رقم ٥٣٩ مئة ترك)

أمر كريم الى حسين كاشى باشا أمين جمرك الاسكندرية
الموافقة على إعفاء الآت تكميس القطن المستوردة من الخارج في المئة
المصددة لإعفاء الآلات الزراعية من الرسوم الجمركية . (المئة المتوه عنها
في الأمر السابق) .
في ٧ جادى الأولى سنة ١٢٨٠ — ٢٠ أكتوبر سنة ١٨٦٣ (سجل رقم ٥٣٩ مئة ترك)

إنشاء نظارة الزراعة

الى رئيس المجلس الخصوصى

لا يخفى حل أحد، أن أمور الزراعة في بلادنا معتبرة من الأمور المهمة
الجديرة بالناية والالتفات، ولذلك اتجهت نيتنا الأكيدة منذ مدة الى إنشاء
وتشكيل نظارة جديدة للزراعة . والآن قد اقتضت إرادتنا تشكيلها فعلا،
وإستنادها الى رياض باشا . وأصدرنا أمرا بهذا، وعليه يجب أن تبادروا
الى إجراء الترتيب اللازم للنظارة الحديثة في المجلس الخصوصى، وعرضه
علينا . ولذلك أصدرنا أمرا هذا وأرسلناه اليكم .

في ٣ جادى الأولى سنة ١٢٩٢ (سجل ترك بدون رقم)

التوسع في زراعة القصب

زاد الانتاج مائة وخمسين ضعفاً ، ولم تنظر أية زراعة أو أية صناعة ،
بمثل هذا التوسع السريع .

كتاب الاحصائيات الرسمية للحكومة المصرية تأليف رين ١٨٧٣

زراعة الخضر

قرار المجلس الخصوصي صدر به أمر كريم في ٥ صفر ١٢٨١

إن أصناف الخضر التي عليها المدار في الأقوات ، لا سيما عند الفقراء
أصحاب العيال ، قد كانت متيسرة لهم بأسعار ملائمة لأحوالهم ، وربما كان تكفيهم
أحياناً عن أكل الخبث عند تمزجها طيبهم . والآن بحسب صرف هم المزارعين
في زراعة صنف القطن ، قد قلت زراعة أصناف الخضر ومحصولها الجارى
توارده من الجهات الى المحروسة والبنادر ، صار شحيحاً جداً ، وأسعاره زادت
عن طاقة المحتاجين ، مع أن الاعتناء بزراعة أصناف الخضر ، لا يقرب عليها
تقصان تكسب المزارعين بالنسبة لأرباح زراعة القطن ، لما هو معلوم من
رواج سوق الخضر ، وحصول الفوائد الجمة الى مزارعيه بإمكان زراعة
أصنافه زراعات متعدّدة في الأرض الواحدة ، وجمع محصولها مراراً في السنة
الواحدة ، وبما أن قلت وجود هذه الأصناف ، مما يقرب عليه حصول المشقة
الى الفقراء وضياعهم في حركة المعاش ، وبكثرة وجودها يحصل اتساع دائرة

المعاش، فقد فتحت المذاكرة من ذلك المجلس الخصوصى المتخذ في هذا اليوم
بديوان المعاونة السنية ، فروى أنه وإن كان من الجائز الى حصول المنافع
العمومية ، تخصيص مقادير من الأقطان التي بأيدي المزارعين الى زراعة أصناف
الخضار ، على قدر كفاية ما ينصرف الى المأكولات بالنواحي والمدن والبتادر ،
لأجل أن يزعمونها وينقلون محصولاتها الى المبيع بمحلات تصرفها ، لكن من حيث
أن الاهتمام في تواجد أصناف الأقوات في هذه الديار ، وبسهولة تناولها الى الجميع ،
هو من الأمور التي تتعلق بحب الوطن وأهله ، ومن ذاق حلاوة حب الوطن
فلا بد له من السعى والاجتهاد في إظهار هذه المزية ، ولو تحمل فيها المشقات ،
مع أن صرف الاعتناء في زراعة أصناف الخضار وإرسالها الى المبيع في محلات
رغبها ، مافيه ما يوجب تحمل المشاق ، بل هو محض تكسب وانتفاع الى المزارعين ،
حيث أنه من المحصولات المرغوبة الراجح سوقها ، وإذا نظر أن ثقله من أراضي
زراعته الى جهات البتادر واسكندرية ومصر فيه نوع مشقة ، فمن حيث أن
المساعدات المبذولة من العناية اللاذقية في تيسير تساول أصناف الأقوات
الى سكان هذه الديار حاصلة بسائر أنواعها ، ومن المعلوم أن المزارعين يرسوا
أصناف الخضار الى الجهات القريبة منهم ، وإذا رأوا كساد في سوقها
يرسلوها الى جهات الرواج ، فالجهات التي تكون بالقرب من محطات السكة
الحديد ، يصير نقل خضاراتها حالا بمرجات السكة الحديد الى محطات الجهات
التي يرضوا المزارعين ثقلها اليها . والأجرة تكون على طرف الميرى مساعدة لهم
على حصول ذلك ، فقد استصوب أن تكون هذه المزاي معدودة في مناقب
من يعمل عليهم في الاهتمام بتقديم الخدمة المهمة الى الوطن ، وهو أن من حيث
موجود كثير من حضرات اللوات ومن عمد الإهالي ، لم يزاعات متسعة

دايرة على فئتهم في ظل الساحة الخديوية، ومن المعلوم أنهم يفخروا على حب الوطن بقدر ما يريدوا من كسب مزاياه؛ وإذا حصل منهم صرف المهمة في زراعة هذه الأصناف وإرسال محصولاتها الى البنادير والمدن، فيكونوا بذلك قد أجروا ما اقتضاه مقام حب الوطن، فضلا عما يؤول لهم من المنفعة التامة بأرباح محاصيل تلك الأصناف، بواسطة العناية التي تحصل لهم في قتل ذلك بعمريات السكة الحديد من غير أن ينفخوا أجرتها. وبما أن ترك تخصيص هذه الزراعة على كافة المزارعين وتلقيها على همم حضرات اللوات والعمد الذين لم أطيان جاريين زراعتها في الأقاليم، هو بناء على أن أجرى ذلك مما يوجب السهولة التامة في الاستحصال على المقصود، اعتمادا على ما هو المحقق من حسن اقتدارهم على إبقاء هذه الخدمة الواجبة الى الوطن، وشأنه عليهم الفرزى الى حب الوطن وأهله، وأن الذى يعملونه من الهمم في المسابقة من حصوله لا يأت من وضوح ذكره بالسن المدح والتناء، فيلبي أن يصير إعلان ذلك الى حضراتهم من طرف حضرات المديرين، لأجل أن كلا من حضرات اللوات والعمد يشهد هذه المزية بتربيته ما تحبه رغبته الى زراعته من سائر أصناف الخضار، بما فيها البصل والتوم وسائر ما يحتاج اليه الأطلعة، ويوضح بيانه في كشف واضح يرسله الى المديرية، والمديرية ترسل بيان ذلك الى ديوان المساواة السلية في كشف واضح بيان الأصناف بأسماء من رغبوا زراعتها، كل اسم وقدر فدان تربيته وقدر زمام أطيانه وأسماء البلاد المترتب فيها وما هو منها بالقرب الى المحطات وما هو غير قريب من المحطات، ويمكن تصريف محصوله بالبنادير الكائنة بالأقاليم. وبورود هذه الكشوفة من المديرية ينظر ويعلم منها قدر الذى حصل تربيته، وما بلغت اليه همم من تمول عليهم ذلك

في تحصل هذه المزايأ الراجعة الى عمارية الوطن . وعند ذلك يصدر التنبيه
اللازم على مصلحة المرور ، بأن يؤكد على جميع محطات السكة الحديدية بمزيد
الاحتناء في نقل أصناف الخضار التي يحضرونها المزارعين بقصد شحنها
وتوصيلها الى البتادر والمدن ، وأن يكون نقلها في حال إيصالها الى كل محطة ،
حتى لا يصير لها تعاقب من مكثها بالمحطات ، ويعود من ذلك حصول المضرة
الى أصحابها وفقد المزية المقصودة بالذات من هذه الاجراءات . ويلبى
عرض ذلك للأعتاب السنية ، كى إذا وافق تصدر الأوامر الكريمة الى
حضرات المديرين بذلك . هذا ما استقر عليه الرأى .

١١ محرم سنة ١٢٨١ — ١٦ يونيه ١٨٦٤ (مجلد ٦٨ قرارات المجلس العمومي)

عرض الأشجار

أمر كريم الى اسماعيل باشا مدير الخفا لك والمعهد السنية

لقد عرضت علينا شفويا في الآونة الأخيرة ، أنك ستدري مليوناً كاملاً
من الأشجار ، من أتل وسنط وليخ ، خلال هذا العام في قرى العهد والخفا لك
التابعة لدارتنا في الوجه البحرى ، على أن تحصى بمشيئة الله تعالى في العام القادم ،
فأمر كى بأن تبذل همك وتبادر الى عرض هذا العدد بتمامه هذا العام في القرى
المذكورة ، طبقاً لما عرضت علينا . وستوفد في العام الآتى مندوبين من لدنا
بإذن الله تعالى لاحصاء الأشجار المذكورة ، وحيث إننا مستكشفون مفتش الجلهة
ومأمورينا ونظارها بنسبة الأشجار التي ستمتد جذورها في الأرض وتتمو بها ،

فاعلم هذا وأذع عليهم أمرنا هذا من الآن وسارع الى احصاء الأشجار
المزروعة في الأرض في الوقت الحاضر وأرسل الكشف اليها عاجلا .
في ١٥ جماد أول سنة ١٢٨١ - ١٦ أكتوبر سنة ١٨٦٤ (سجل ٥٣٧ معية ترك)

أمر كريم الى مصطفى حكوش بك

مفتش العهد والأبعاديات السنية بنى مزار

يتضمن هذا الأمر الكريم الاحسان الى المفتش المذكور بمبلغ ألف
جنيه بالنظر لمشاهدة سمو الخديو حسن أعماله واعجابه بها ، وحيث أن المفتش
المذكور أفاد بأنه غرس مقدارا كبيرا من الأشجار المتوقعة ، فقد وعد سموه
بالاحسان اليه بمبلغ ألف ونعمانية جنيه ، اذا اكتسبت الأشجار المذكورة
نموا وكبرت . وعليه صدر هذا الأمر بما ذكر وبلزوم انجاز الوعد الذي صدر
من المفتش ، بخصوص غرس أشجار القصب واتمام زراعة الأشجار الأخرى
للحصول على توجهات سموه مضاعفة .

في ٤ جماد أول سنة ١٢٨١ - ٥ أكتوبر سنة ١٨٦٤ (سجل ٥٣٧ معية ترك)

بعض احصائيات

من يردصل قنصل الولايات المتحدة إلى وكيل الخارجية الأميركية

من المعلوم أنه قد تم إصلاح ٣٧٧٤٨٥ فداناً من أراضي الصحراء
في خلال الخمس السنوات الماضية ، أى بمعدل ٦٥٠٠٠ فداناً سنوياً أضيفت

الى المساحات المزروعة . وكل الدلائل تبشر بازدياد هذه النسبة ؛ فان الترع
العديدة التي كاد ينتهى خفوها ، أو الترع الجارى خفوها مع ما أدخل من
مختلف التحسين فى الري ، كل ذلك سيساعد حثيثا على زيادة المساحات
المزروعة فى زمن قريب . (١٥ جريدة ١٨٧٣) ترجمة

بلغت أقساط الأموال والضرائب والسلفيات الزراعية المتأخرة مبلغ
٤٤٦٩١٨٨ جنيها .
(ملف ٣ / ٣٨ مابين)

تربية المواشى

قضى السلطان والوالى عدة أيام في باريس ، ولكن الحفلات التى نظمت
اكراما للسلطان عبد العزيز وقعت ، لما نعى الى باريس نبأ وفاة الامبراطور
ماكسيمليان ، فاضتم الوالى فرصة هذه الفترة ، فزار قسما من المرضى ، كان جميع
الملوك قد أهملوه إلا الامبراطور نابليون الثالث ، فقد يم الوالى الى «بيانكون»
حيث أقيم المعرض الزراعى ، وكان برفقة سموه الجنرال بايول وعدد من كبار
الملوك المصريين ، فألقى عليهم سموه حديثا ، بل محاضرة عن الأبقار المعدة للعمل ،
والتي تبنى فرنسا تربيتها ، وطاف سموه بالاسطبلات واشترى بعض طلبات
ذات شأن . ولما علم أن بيانكور ستلقى في الجزء الثانى من يوليو ، أجهل
أنواع الخيول التى يقتنىها أهل الثراء في فرنسا وألمانيا ، وعد أن يزور هذا
البلد زيارة ثانية عند عودته من لندن .

من وصف رحلة الخديو الى أوروبا سنة ١٨٦٧ — ترجمة

من الأمر حسن الى اسماعيل

تشرفت في الأمس بمقابلة صاحب الجلالة الملك (ملك إيطاليا) ، فأكرم
وفادى ، وقد كلفنى أن أبلغ سموكم أنه قد أعد نحو من ثلاثين جوادا عربيا ،
واثنى عشرة بقرة ، لازمها الى مصر ، ويود الملك أن يعلم هل سموكم في حاجة
الى عدد آخر من البقر الحلوب ، فيرسله مع العدد الآخر في بلد الربيع .
(ملف ١ / ٤ طابدين) ترجمة

الصناعة

القطن

من جازاي فنصل فرنسا الى وزارة الخارجية الفرنسية
اندفعت زراعة القطن اندفاعا قويا في سبيل الرق، فأصبحت نجاحا حسنا،
مما أدى الى انقلاب اقتصادى في الزراعة والصناعة وتوزيع القوى والثروة
في جميع أنحاء الأراضى المصرية .

عند ما نشبت الحرب الأميركية ، لم تكن طريقة الحلج التى يستعملها الفلاح
تكتفى حلج المحصولات الموقورة ؛ وأنشئت شفا فشيئا محالج فى أهم مدن
الوجه البحرى ، حلت محل العمل اليدوى والآلات الأولى التى كانت قليلة
المدد بقدر ما كانت بطيئة . هذا الى الواحد والسبعين محلجا التى تعمل للزارعين ،
فان بعض الملاك الأثرياء الذين يروون أراضيهم بالآلات بخارية ، يستعملون
هذه القوة فى فصل الشتاء لحلج أقطانهم ، وأن بعض التجار الذين يحتكرون
فى أيديهم محصول بلدان متفرقة تبعد كثيرا عن الأسواق العمومية ، أنشأوا
محالج للأقطان التى تسلم اليهم . وإذا أضفنا محالج الدوائر السلية الى هذا الرقم ،
بلغ المجموع المائة ، تراوح طاراتها بين العشرين والمائة ، مجهزة كلها من انكلترا
على طريقة بلات وتختلف قوة آلاتها من عشرين الى خمسين حصانا .

الاسكندرية فى ٢١ مارس سنة ١٨٧٧ — ترجمة

القطن المستهلك سنويا في ورشى بولاق وشبرا

قطار	
عدد	٢٢٠٠
وزن ورشة بولاق	
» » شبرا	١٥٠٠
	<u>٣٧٠٠</u>

النتائج سنويا من الألفسة بورشى بولاق وشبرا

صنف	ورشة شبرا	ورشة بولاق القصوى	ورشة بولاق الكبرى	جميع يكون
مقطع قطع قماش وزن مراكب بحر النيل	—	—	٩٠٠	٩٠٠
شريحة وزن مراكب البحر المالح	—	—	٢٠٠	٢٠٠
طاقة بفتة وزن عمل بنظومات الجهادية	٨٩٠٠	٣٤٠٠	٦٣٠٠	١٨٦٠٠
طاقة بفتة وزن مليوسات الجهادية	٣٦٠٠	١٠٠	١١٣٠٠	١٥٠٠٠
	<u>١٢٥٠٠</u>	<u>٣٥٠٠</u>	<u>١٨٧٠٠</u>	<u>٣٤٧٠٠</u>

(مجلات عابدين العربية)

السكر

من ستانتون قنصل إنجلترا الى وزارة الخارجية الانجليزية

يبدل الحديد بكل مجهود لتوفير انتاج السكر في مصر وقد خصص مبالغ
جسيمة لهذا الغرض .

القاهرة في ٢٨ فبراير سنة ١٨٧٢ — ترجمة

بلغ عدد مصانع السكر التابعة للدائرة السنية، سبعة عشر مصنعا عاملة،
وخمسة في دور الانشاء .

وفي مكتبة السبعة عشر مصنعا أن تنتج ٢,٣٥٠,٠٠٠ قنطارا من السكر سنويا .
أما الخمسة الجديد، ففي وسعها أن تنتج ٩٠٠,٠٠٠ قنطارا أو ٤,٥٠٠,٠٠٠ طنا في السنة .

ويبلغ أجر العامل المتخصص مثل البناء والتجار، من ثلاثة الى خمسة
فرنكات يوميا (١٢ الى ٣٠ قرش) أما غيره فيختلف أجره من ٧٥ سنتيا
الى فرنكين، حسب سنه وقوته .

رين بك (مخابر الاحصائيات الرسمية)

من بيردسلي قنصل الولايات المتحدة إلى وزارة الخارجية الأميركية
... وكانت سنة ١٨٦٦ به ازدهار الفائق الذي أصابته هذه الصناعة .

فقد بلغ مجموع الصادرات في العشرة الأشهر الأخيرة ١,٦٠٣,٢٠٩ قنطارا،
مقابل ٢١٢,٣٨٠ قنطارا في العشرة الأشهر السابقة .

و بلغ مجموع السكر المصنوع في السنة الماضية ١,٥٠٠,٠٠٠ قنطارا .
١٥ سبتمبر سنة ١٨٧٣ — ترجمة

من كازو قنصل فرنسا إلى وزارة الخارجية الفرنسية .

أن التدريب البطيء والصبر في الاختبار والتدرج في التقدم، كل ذلك
غير ما لوف هنا وفي سنة ١٨٧٠ دفعت إرادة الوالي هذه الصناعة دفعة قوية
بغائية، فتمت في الحال نموًا كبيرا .

والمصانع التي أنشأها الوالي لصناعة السكر مجهزة على الطراز الصناعي الأخير .
الاسكندرية في ٢٨ أبريل سنة ١٨٧٧ — ترجمة

الخبر

من ستانتون فنصل انجلترا إلى اللورد كلارندون .

يتم الخديو اهتماما جديا بنجاح المسيو أنكتيل في تربية دودة القز، وقد أبدى رغبته في مقابلته، لحرض سموه على تنمية هذه الصناعة في أملاكه الخاصة .
القاهرة في ١٠ يونيو سنة ١٨٧٠ — ترجمة

من أنكتيل الى بارونك سكرتير الخديو

ظفني سمو الخديو إتمام زراعة التوت في ممتلكاته بالبحيرة ، على نفس الأساس الذي وضعته في ممتلكاته بدسونس، وإنشاء مبنى (تقنيصة) لتربية دودة القز ، ومحلها في دسونس على الفور، فانخفضت الاجراءات اللازمة لاستيراد الآلات من إيطاليا وتركيبها على أحدث طراز .

لابد من ستين ونصف لاستكمال زراعة المليون من شجيرات التوت في ممتلكاته، وفقا لأمر سموه وإنشاء المبنى والمحلج المتقدم ذكرهما . ويكلف ذلك ما يقرب من ١٥٠٠٠ جنيه استرليني ، بما فيها أجر العمال الإيطاليين مفصلة كما يأتي :

جنيه	
للسنة الأولى	٦٠٠٠
» الثانية	٦٠٠٠
» الثالثة	٣٠٠٠

١٢ أغسطس سنة ١٨٧١ (ملف ١٠/١٢ طابدين) ترجمة

زيت البترول

أمر كريم إلى نظارة المالية

بما أن المرحوم سعيد باشا كان أعطى الخواجه بلبروء بتاريخ ٢٩ سبتمبر ١٨٥٩ ورخصة رقم ١٨٠ باستخراج زيت البترول من سواحل البحر الأحمر، وهذه الرخصة أخيراً آلت للخواجه بيانكى، وقد كفاً أمراً نظارة الخارجية بعمل مصالحة مع الخواجه بيانكى المذكور عن مشترى تلك الرخصة منه، والآن علم لدينا أنه صار مشتريها منه بمبلغ ثلاث آلاف جنيه افونكى، فيقتضى سرعة صرف المبلغ المرقوم من المالية إلى نظارة الخارجية، لأجل نقيم هذه المادة بمعرفة والاستعجال على الرخصة المحكى عنها. وأصدرنا أمراً بهذا لتوليتكم لإجراء مقتضاه كما هو مطلوبنا.

بتاريخ ٢٧ ربيع آتمة ١٢٩٢ — ٢ يونيو سنة ١٨٧٥ (مجلد ١ أيام مصرية)

معمل الألبان

من إسماعيل إلى الملكة فيكتوريا.

قد سلمنى جناب القنصل متاتون الرسوم الخاصة بمعمل الألبان للتأسيـة لقصر وندسور. وكانت قد منحت لى الفرصة فى أشاء لإقامتى فى لندن حيث تفضلت جلالتك على بضيافتك الكريمة أن أזור هذه

المعامل وأعجب بما انطوى عليها انشاؤها من آيات الترتيب والنفطة، فقد رأيتها أطل نموذج إبلاد راقية في ترقية فرع من فروع الصناعة الزراعية له ذلك الشأن الكبير .

لذلك سررت أيما سرور ، لتسلم هذه الرسوم التي تنازلت جلالتك فأرسلتها الى بتلفك وحسن التفاتك نحوى .

وإني لمبادر الى نشرها بين زراع بلادى ومن يمتون بصناعة الألبان، لكي تهيد مصر من رسالة جلالتك الرقية ...

باريس ١٨٧١ — ترجمة

صناعات مختلفة

خبز غنبر القاهرة ببولاق ٦٤٩٣١ أردبا من الدقيق في سنة ١٨٧١ ، وخبز غنبر الاسكندرية ٥٢٨٠٦ أردبا . وهذان الخبزان يموتان المصالح العمومية ، ولا سيما الجيش . فضلا عن توزيع الخبز سنويا بالمجان على عدد كبير من المعوزين ، مصريين وأجانب ، وعلى المحتاج الفقراء الذين يتوزون بمصر .

كان مصنع الطرايش ينتج ٥٠.٠٠٠ طربوشا سنويا ، يوزع معظمها على رجال الجيش .

أنشأت الدائرة السنية سنة ١٨٧٠ . مصنعا للورق بالقرب من المطبعة الأهلية ببولاق ، ويعمل في هذا المصنع ٢٢٠ عاملا ينتجون ٧٠٠٠٠ رزمة من ورق الطبع و ١٨ طنا من ورق اللف الذى يستعمل في مصانع السكر .

أنشأت الحكومة مصنعا لعبب المدافع ، وآخر لصناعة البنادق وإصلاحها ، وآخر لانتاج الذخيرة .

كان مصنع الطوب بقلوب ينتج ٧٠٠,٠٠٠ طوبة سنويا ، وكانت الأحجار تستخرج من عاجر المقطم والمكس ، وكانوا من قبل يهدمون المباني القديمة لاستعمال أحجارها .

ازدهرت أيضا صناعة الجلود وصناعة الزجاج .

وكانت تعمل أيضا آلاف من المصانع الخاصة في جميع أنحاء البلاد .
ويذكر (مكتب الإحصاءات الرسمية)

الأشغال العمومية

انشاء نظارة الأشغال

أمر كريم الى نوبار باشا ناظر الأشغال العمومية

ليس يخاف عليكم أن أساس تقدم بلادنا هو الزراعة والفلاحة فقط،
وحيث إن الاهتمام بالزراعة على أحسن صورة، يتوقف على انشاء القناطر
والبرايج والترع والجسور والعمليات المماثلة لذلك، وأن هذه الانشاءات
المقتضى ايجادها واقامتها في الأقاليم وتسوية وترتيب الأبلية اللازم اقامتها فيما
بعد بمدينتي مصر المحروسة والاسكندرية كما ينبغي، يحتاج الى جهود ودقة
فيبناء عليه قد اقتضت المصلحة تشكيل نظارة باسم ديوان الأشغال العمومية.
ورأيتنا من المستحسن احالة القناطر الخيرية الى هذه النظارة . كما يجب أن
يكون الأورناطو (التنظيم) وقلم ادارة الهندسة من فروع الديوان المذكور .

٨ رجب سنة ١٢٨١ — ٧ ديسمبر سنة ١٨٦٤ (مجل ٥٣٩ ميه ترك)

الترع

من سنة ١٨٦٣ الى سنة ١٨٧٢ أنشئت ١١٢ ترعة ، مجموع مكعبها
١٣٣ مليون مترا ، يحذر أن يخص بالذكر منها :

ترعة الاسماعيلية طولها ٩٨ كيلومترا، مكعب الحفر ١١ مليون مترا مكعبا

» الابراهيمية » ١٥٠ » » » ٣٩ » » » »

» البحرية » ٤٢ » » » » ١٠ » » » »

وترعة الاسماعيلية ترعة ملحقة بقناة السويس، تتجلى عند القاهرة وتنتهى الى بحيرة التمساح، وتشق الصحراء ومديرية الشرقية على طول ١٤٠ كيلومترا، فهي تجلب الخصب لسهول شاسعة جدداء، وسيكون من آثارها بعد بضع سنوات، عند ما تستصلح الأرض بزراعات أخرى، أن تنتشر زراعة القطن والأشجار الكبيرة التي تستغل .

(من كتاب ريف بك) ترجمة

من يرسل قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية

... هذا وقد ظهرت جميع الترع تطهيرا تاما، وعمق كثير منها، وبنيت جسور واسعة على طول النيل في الدلتا لضبط مياه الفيضان .

١٥ تجرئة سنة ١٨٧٣ — ترجمة

الكبارى

مجموع الكبارى التي بنيت بين ١٨٦٣ و ١٨٧٢ أربعمائة ستة وعشرون، منها ٢٧٦ في الوجه البحرى و ١٥٠ في الوجه القبلى .

وأنشئ كوبرى عظيم في القاهرة بقصر النيل، كلف أكثر من مائة ألف جنيه مصرى ، وبدأ المرور عليه في فبراير سنة ١٨٧٢، طوله ٤٠٦ أمتار من القنطرة الأولى الى القنطرة الأخيرة، يتجزأ على الوجه الآتى :

- الجزء المتحرك طوله ٦٤ مترا من ناحية المدينة (الضفة اليمنى) .
- وجزءان نهائيان طول كل منهما ٤٦ مترا .
- وخمسة أجزاء متوسطة طول كل منها ٥٠ مترا .
- (من كتاب رين بك) ترجمة

ميناء الاسكندرية وميناء السويس

إن الأعمال الخاصة بميناء الاسكندرية والسويس تنهم تجارة البحر المتوسط والشرق الأقصى الى أبعد حد؛ فهي بنوع ما تكفل لقناة السويس وموضع غمار لمصر لا تقل عن هذه .

ابتدأت الأعمال التحضيرية لميناء السويس في مايو ١٨٧٠ ، ووضع الخديو اسماعيل الحجر الأساسى الأول للأبنية الداخلية في ١٥ مايو ١٨٧١ . وفى اليوم ذاته ، بدأ وضع الكتل الحجرية الصناعية لحاجز الأمواج . وهذا المشروع يكلف مليونين من الجنيهات وسيتم تنفيذه في سنة ١٨٧٦ .

أما الأعمال الخاصة بميناء السويس ، فقد بدأت في سنة ١٨٦٦ وستنتهى فيما بين ١٨٧٣ و ١٨٧٤ وتقدرت تكاليفها بأكثر من ٣٢ مليونا من الفرنكات .

(من كتاب رين بك) ترجمة

جنيه

بلغ ما صرف على ميناء الاسكندرية ٢٣٠.٣٢٦٨

» » » » » السويس ١٣٩٧٦٤٥

» » » الحوض العائم ١٢٩٥٣٦

(ملف ٣/٣٨ ما بين) ترجمة

الفنارات

إذا استثنينا مائة الاسكندرية وقد تناولها الاصلاح فيما تناول، فان جميع المنائر المصرية أنشئت في الفترة الواقعة بين ١٨٦٣ و ١٨٧٢ بما فيها مائة السويس، التي حلت محل النار الطائفة. ولا أدل على الخدمات التي أدتها الى الملاحة، من قلة الحوادث التي وقعت في المياه المصرية وندرتها اذا قيست بغيرها، ففي المياه المصرية من البحر الأحمر بوجه خاص وهو البحر الذي كان الملاحون يخشون مخاطره، لم يفرق في سنة ١٨٧٢ الا سفينتان من السفن الشراعية الخفيفة جدا .

لسواحل البحر المتوسط سبع منائر اليوم، وللسواحل البحر الأحمر خمس، وهناك أربع تحت الانشاء، ثلاث منها للبحر الأبيض المتوسط وواحدة للبحر الأحمر .
(من كتاب دوى بك) ترجمة

بلغ ما صرف على الفنارات ١٧٠٠٠٠ جنيه .
(ملف ٣٨ / ٣ عاين) ترجمة

تجهيل القاهرة

التنظيم

من يرد على قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأميركية رأى اسماعيل ما يقرب من القوائد على انشاء مركز دائم لحكومته، بملف حوله شق الوزارات، فقرر ألا يعمل القاهرة صاحبة ملكه لحسب، بل أن

يصلها عاصمة تليق بمصر، لذلك أُنقِصَ أموالا كثيرة وبدأ الجهود في حمة قلما يتحمل بها أمير شرقي، فعكف على العمل في خمس السنوات الأخيرة، لتجميل هذه المدينة التي يمكن تفضيلها اليوم على عدة عواصم أوروبية .
القاهرة في ٩ نوفمبر سنة ١٨٧٢ — ترجمة

من يرد على قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأميركية
بلغ التجميل والتبديل في القاهرة من بضع سنوات ، مدى يصعب
على الأجنبي تقدير طبيعته ومداه حتى التقدير .
وسكان القاهرة نصف مليون نسمة ، وهي قائمة بالقرب من المقطم ،
على مسافة ميل ونصف من النيل . ومنذ ست سنوات لم يكن الحيز الواقع بين
القاهرة والنيل ويولاق إلا أرضا واسعة منخفضة ، تتمررها مياه الفيضان
ولا تزور منها غير بقع عند انحسار هذه المياه . وهذا الحيز اليوم هو إلى
الجديد الجميل ، ويسمى بحى الاسماعيلية ، تكريما لسمو الخديو . وقد ردم على
ارتفاع يتراوح بين ستة أقدام وثمانية بالأتربة التي جلبت من أنحاء المدينة ،
وقد خططت فيه طرق واسعة لسير العربات ، تحف بها الأشجار ومنحت
الأرض بالمجان لمن يتعهد بأن يقيم عليها بناء معين الرمم . وهكذا أنشئت
مدينة جديدة تماما تتألف من أبنية رائعة ، تمتد من المدينة القديمة الى ضفاف
النيل فكانها نشأت بفعل من السحر .

كانت البقعة الشاسعة المعروفة باسم الأوبكية ، تقوم على جوانبها مجموعات
من الدور الأوروبية ، يتألف منها الحى الفرنجى . ولم تكن هذه البقعة أيام
الفيضان إلا بحيرة واسعة فاذا انحسرت المياه أصبحت مأوى للكلاب ،

وممرها للجنائيات ومجتمعا للسوق، وقد استعالت اليوم الى حديقة عمومية رائعة الجمال ذات ممرات رملية وطرق ظليلة ومروج خضراء . وبما يأخذ فيها بالآليات ، بحيرة صناعية هي آية في الجمال ، وتحف بهذه الحديقة أبنية أخاذة المنظر منسقة على طراز واحد .

وفي داخل المدينة، خطت طرق جديدة واسعة، توفر سبل المواصلات وتجلب الهواء والنور الى أحياء تزدهم بالسكان، وتوفر الآلات المساء العذب لأحياء المدينة بأسرها، مقابل مساهمة في النفقات اللازمة . وهناك مصنع للغاز يورد ستة آلاف متر مكعب في اليوم ينير الطرق والميادين العامة .

والطرق الجديدة كلها مرصوفة رصفا متقنا، ومحفوفة بالأفاريز، وبها مجار . وأنشئ في شمال المدينة حي جديد اسمه القفجالة، وفي الشمال الشرق خط حي جديد آخر، وتجري الأعمال لردم الحفر ولتشييد الأرض، وقد تراكمت عليها أكوام من الأتربة نقلت إليها من أطراف المدينة على مرّ الأحقاب ويحترق هذين الحين طريق واسع، يوصل الى موقع هليوبوليس القديم والى العباسية، على طرف الصحراء حيث تقوم المدارس الحربية .

وكذلك أنشئ طريق جميل جدا للعبات ينتهي الى الأهرام، ويمتاز الجسرين الحديدين في الجزيرة؛ ويجري العمل على تحويل هذه الجزيرة تحويلا مريحا الى حديقة عمومية غناء وحديقة للحيوانات. وسيقام فيها أيضا المتحف المنوى أنشأه عن قريب ؛ وكذلك يشرع في إنشاء حديقة شاسعة شرق الجزيرة . وشيد الحديدو مسرحا كبيرا جللا للأوبرا الإيطالية وآخر أصغر منه للكوميديا الفرنسية . وبنيت حفريات عمومية كبيرة ومساجد وقصور عديدة .

وفى كل النواحي غنناهد آيات النشاط والتحسين، تذكر نشاط الغرب
أكثر مما تذكر عادات الشرق .

القاهرة في ١٥ سبتمبر سنة ١٨٧٢ — ترجمة

وازداد طول الطرق العامة من ١٨٠٠٠ مترا الى ٤١٨٠٠ ومساحتها
من ١٤٧٠٠٠ مترا مربعا الى ٥٤٧٠٠٠ مترا مربعا .
وقد بلغت النفقات في هذا الباب ١٦٠٠٦٠٦ جنيا .
من كتاب رينى بك ١٨٧٢ — ترجمة

مجهيل الاسكندرية

تبليط الحى التجارى على مساحة ١٠٠٠٠٠ مترا .
» داخل المدينة » » ١٠٠٠٠ »
اعادة بناء وصيف لقرعة المحمودية .
بناء السلخانة .
بناء السوق .
بناء البورصة .
وقد بلغت النفقات في هذا الباب ٤٦٣٦٩٢ جنيا .
(ملف ٣/٢٨ ماينين)

المساجد

(في القاهرة) ٢٠ مسجداً جديداً ؛ منها مسجد الرفاعي المبنى على طراز
نظم بالقرب من القلعة ، وقد قامت بنفقاته سمو الأميرة والدة الخديو .
ولهذا المسجد ملحقاته : ملحاً للأيتام وتكية للسوة العاجزات .

(في الإسكندرية) ٣ مساجد جديدة
من تخليد رضى بك — ترجمة

المياه الجارية في الإسكندرية

تنازلت شركة المياه عن حقوقها للحكومة المصرية نظير مبلغ
٣٥٦٠٧٧ جنيناً .

المياه الجارية في القاهرة

يشمل نظام توزيع المياه في القاهرة ، منشأة رئيسية في جهة معمل
البارود ، على طريق مصر القديمة ، يوفر الماء الى داخل المدينة كلها ، بما فيها
القلعة والأحياء العالية ؛ ومنشأة مساعدة في بولاق تمت في سنة ١٨٧١ ، توزع
الماء للأحياء الواطئة وتقوم بحاجرة الرش ، وخزان كبير في العباسية تم انشاؤه
سنة ١٨٧٢ طاقة أحواضه ومرشحاته ٣٠٠٠٠ متراً مكعباً ، وهو يستمد
الماء من منشأة بولاق ويوزعها على الأحياء المجاورة .

من كتاب رضى بك ١٨٧٢ — ترجمة

أمر كريم

بما أن معظم سكان القاهرة يتقنون بالماء من حفيات شركة الماء، لمبولته ورخص ثمنه، ونظرا إلى أن المياه التي يستهلكها الجمهور تجلب إلى المدينة من التربة الاسماعيلية، لا من نهر النيل الأصلي، بواسطة وابورات الشركة المركبة فيها، وطبيعى أن ماء التربة المذكورة ليس كماء النيل لاف اللثة ولا في الجودة. وحيث أن الماء الذى سيستهلكه عامة الشعب من المرافق العامة الضرورية التى لها أبلغ الأثر في الصحة العمومية، وبناء على ما هو متروك لدينا من أن يكون الشعب مسترخيا مطمئنا من ناحية استهلاك الماء، فهذه الاعتبارات كلها كانت قد أوجبت البحث عن طريقة تضمن للأهلين الحصول على حاجتهم المائية بيسر ومهولة، فكانا أصدرنا إلى حضرتكم أوامرها وتعليماتها في هذا الصدد.

وقد علمنا بما عرضتموه أخيرا، أنك بناء على أوامرها قد درست الموضوع، فظهر أنه وإن كان من الممكن تحقيق الغرض الذى نشده بحفر قناة بين النقطة التى ركبت فيها وابورات الشركة وبين النيل، وتركيب وابور في قسم القناة عند الزوم، إلا أن هذه العملية تحتاج إلى وقت طويل، مع أن الحالة القائمة الآن تتطلب إيجاد حل سريع عاجل، لذلك اقترحتم أنه ربما يتم مشروع حفر القناة، إذا ركبتم الآن الوابورات بصفة مؤقتة فواصل بواسطتها ماء النيل إلى آبار الشركة، فهذه الطريقة تحسن المياه. بيد أن هذه العمليات سواء كانت تسهيل الوابورات المؤقتة وتركيبها أو حفر القناة المشار إليها فيما بعد، تحتاج إلى تكاليف تقدر بمجمعاته ونحسب ألف فرنك، مع العلم بأن الشركة ليس عندها المال في الوقت الحاضر فلا تقدر على تحقيق مشروعات فوق العادة من هذا القبيل.

نعم علمنا هذا، ونشعر كم بما أن إرادتنا تقتضى أن يوفر للشعب الماء الذى يستمد من المرافق العامة الضرورية، على أن يكون جيدا سهل التناول، فقد رأينا أن تقوم دائرتنا بصرف النفقات اللازمة للعمليات التى أشترى إليها. وحيث إن لدائرتنا فى صندوق الشركة ١٢٠٠ حصة، كل حصة قيمتها خمسمائة فرنك فتكفى ١١٠٠ حصة منها لتكاليف العمليات المارة الذكر، وإنى تنازلت عن هذه الحصص إلى الشركة بشرط أن تنفق قيمتها للعمليات المذكورة. وإذا علمت ذلك فعليكم بالعمل على صرف هذه المبالغ التى اختيرت لتوفير الراحة والرفاهية للشعب، على العمليات المتقدمة الذكر خاصة، وبذلك الهمة والمساعى لتحقيق الغرض المنشود.

٢٣ شبان سنة ١٢٩٠ (مجل بدون رقم معه ترك)

الانارة بالفاز

من روستان إلى وزير الخارجية

فى ١٥ فبراير من السنة الماضية حصل المسئوليون، صاحب امتياز الإنارة بالفاز فى مدينة الاسكندرية، على عقد من الحكومة المصرية بمنحه نفس الامتياز لمنسبة القاهرة وضواحيها لسنة ٧٥ سنة. ومنذ منح الامتياز حاولت الادارة — على غير جدوى — شراء قطعة أرض تلائم حاجة المشروع، وقد علم الوالى بهذه المساعى القيمة فقدم لها معونته الكريمة، بأن رخص لها اختيار قطعة أرض من أملاك الحكومة فى مشارف المدينة. القاهرة فى ١٧ أبريل سنة ١٨٦٦ — تريجة

” مقدمة عقد الامتياز للإتارة بالغاز في مدينة القاهرة ”

قد رخص سمو الولى للسىو شارل لىون ، صاحب امتياز الإتارة بالغاز فى مدينة الاسكندرية ، فى أن يقوم بجميع الأعمال اللازمة لإنشاء مصنع للغاز ووضع الأنابيب اللازمة بمدينة القاهرة وتوابعها (بولاق — مصر القديمة) ، وذلك تحت مسئوليته .

٣١ مارس سنة ١٨٧٠ (ملف ١/٣١ عابدين) ترجمة

ملخص أمر كريم الى محافظة الاسكندرية

تسوية شوارع الاسكندرية لحد المحمودية ، والاهتمام بكلهما ورشها وتنظيفها ، وترتيب الخدمة اللازمة لهذه الأشغال ، وتنظيم الأنفار اللازم ترتيبها للضبطية ، علاوة على الموجود ، حسب الأمر الصادر بتاريخ ٦ شعبان سنة ١٢٧٩ وبمرة ١١ والحضور الى الديوان الخديوى باستصحاب الترتيبين المذكورين .

فى ١٢ شعبان سنة ١٢٧٩ — ٢ فبراير سنة ١٨٦٣ (سجل ٥٢٥ مية نركى)

أمر كريم الى محافظة مصر

حيث إنه من ضمن الاتفاق المفقود مع قومانية مياه المحروسة أن المواسير والحفريات اللازمة لأخذ المياه لرش الطرق تكون على حساب الميرى ، فاهتموا فى سرعة احضارها وتركيبها .

٩ ربيع الثانى سنة ١٢٨٩ — ١٦ يونيو سنة ١٨٧٢ (سجل ١٩٤٠ أمار مربية)

السكك الحديدية

أهميتها في نظر الحديدو

من اسماعيل الى وفد من شركة الشرق

(بينانسبولار أند اوريدنال كومبانى)

إن وسائل النقل فرع من فروع الادارة، ما تلتأ أوجه اليه عناية فائقة؛
وسيتنبى عما قريب انشاء خطوط جديدة للسكة الحديدية مما يقصر المسافات
تقصيرا آخر. ونأمل أن البلاد ستجنى من فوائد هذا ما يعرض عن التوضيحات
التي تجملتها، وهي توضيحات تعلمها الشركة كل العلم .

٤ ربيع اكر ١٢٨٤ - ٥ أغسطس ١٨٦٧ (الوقائع المصرية رقم ١٢٨)

بعض إحصائيات

الخطوط التي أنشئت قبل سنة ١٨٦٣ ميل .

خط الاسكندرية - القاهرة ١٣١

» بنها - الزقازيق ٢٤

١٥٥

مل	الخطوط التي أنشئت بين ١٨٦٣ و ١٨٧٢
١٣١	ازدواج خط القاهرة — الاسكندرية
٢٤	» » — الزقازيق
٨٨ ٧/٤	خط قليب — المنصورة
١٠٣ ٣/٤	» الزقازيق — السويس (مزودج الى الاسماعيليه) ...
٣٣	» طنطا — المنصورة عن طريق سمند
٦٠	» زفتى — دسوق
١٨ ٣/٤	» طنطا — شين الكوم
٨	» ميت بره — بنها
٢٥	» طنطا — شربين — دمياط
١٥١	» القاهرة — المنيا
٢٥	» المنيا — الروضة
٧ ١/٢	مواصلة القناطر
٣	» العباسية
٢٥	» الفيوم
٨	» أبا الوقف
٩	» بنى مزار
١٦	» أوكلاه

الميل	الخطوط الجارى انشاؤها
٨٥	امباية — إيتاي البارود
١٢	دمشق — دمنهور عن طريق العطف
٥٨	دمشق — شربين
٥٣	الروضة — منفوط — أسيوط
٢٠٨	

ولهذه الشبكة ٦٨ محطة سبعة عشر منها لمصر الوسطى والعليا والواحدة
والخمسون الباقية للوجه البحرى .
(محطات طابدين)

تقرير مقدم من الحكومة المصرية الى مؤتمر الاحصاء المولى
فى العشر السنوات الواقعة ما بين سنة ١٨٦٣ و ١٨٧٢، أنشئت شبكة
السكك الحديدية المصرية؛ فقبل تولى الخديو العرش كانت حكومتنا سلفيه قد
أقشأت ٢٤٥ ميلا من السكة الحديد بـمـا فيها خط القاهرة — الاسكندرية،
الذى بدأه عباس باشا، وخط القاهرة — السويس الذى أنضج فيما بعد أنه
ردىء. فعدل عن استعماله، فهذا الرقم أى ٢٤٥ ميلا (أو بالأحرى ١٥٥ ميلا
إذا لم نعتبر إلا الخطوط القديمة المستعملة اليوم)، قد رفضته حكومة الخديو الى
١١١٢ ميلا، فيكون قد تضاعف سبع أو ثمانى مرات. وفوق ذلك ستستغل
عن قريب ٢٠٨ أميال جديدة؛ فتريد هذه النسبة المشرقة على ارتفاعها الحالى،
وستلحق بها أعمال جديدة على الفور فتلغ الشبكة المصرية الأوج فى نواتها .
وهناك مشروع عظيم سيتوج تلك المنشآت الواسعة، هو من ابتكار
الخديو، ولا يزال تحت البحث . كانت سكة حديد السودان موضع دراسات

متواصلة بدت في سنة ١٨٦٤ واستؤفت أخيرا، وقد اتضح اليوم أنه يمكن إنشاء هذا الخط بمائة مليون من الفرنكات . أما أثر هذا المشروع في نمو الثروة العامة فيفوق الحصر .

ومع استبعاد هذا المشروع العظيم الذي سيكون تمة جميلة لشبكة السكك الحديدية المصرية ويزيد أهميتها زيادة عظيمة ، نرى من الفائدة الموازنة بين هذه الشبكة كما أنشأها الحديد وبين خطوط السكة الحديد في الخارج بما لدينا من خطوط حالية طولها ١١١٢ ميلا (١٧٨٠ كيلومترا) ، حتى ينضج النظر عن المزدوج منها ، يفوق شبكات السكك الحديدية في هولندا (١٤٥٨ كيلومترا) وسويسرا (١٤٧٢ كيلومترا) والدانمارك (٨٧٦ كيلومترا) والبرتغال (٧٨٧) ورومانيا (٨٠٦) وتركيا (٢٩٨) واليونان (١٢ كيلومترا) .

وبالقياس الى عدد الأهالي في مصر وقدره ٥٢٥٠٠٠٠ ، يكون لكل مليون من الأهالي ٣٣٩ كيلومترا . وهي نسبة تفوق النسب في إيطاليا (٢٣٩ كيلومترا) والنمسا والمجر (٣٣٥) وإسبانيا (٣٣٠) والبرتغال (١٩٧) ولا تقل إلا عن نسب البلجيك (٥٩٨) وإنكلترا (٧٩٣) وهولندا (٤٠٠) وألمانيا (٥١٤) وسويسرا (٥٤٩) وفرنسا (٤٨٣) والدانمارك (٤٨٧) والسويد (٤٤٠ كيلومترا) .

الخدمات التي تؤديها السكة الحديد للبلاد ، خدمات عظيمة ، وهي لا يد نامية كلما شعر الأهالي بمزاياها . وحسبنا عقد مقارنة بين مصر وروسيا في شأن ما قللت الخطوط الحديدية من المسافرين . ففي سنة ١٨٧١ قللت الخطوط الحكومية وفيها بروسيا ١٨٠٣٧٧١٨ مسافرا ، فإذا اعتبرنا أن عدد السكان

٧١٨٧١٤٦٩ (فيما عدا سيبيريا) كانت النسبة ٢٣٣ مسافرا لألف نفس. وإذا اعتبرنا أن طول الخطوط المستقلة ٢١٣٤٥ كيلومترا، كانت نسبة المسافرين إلى طول الخطوط ٨٤٠ مسافرا لكل كيلومتر، وكانت هذه النسبة في مصر للسنة عينا ٣٤٤ مسافرا لألف نفس و ١٠٠٧ مسافرين لكل كيلومتر.

وإذا غُض النظر عن حركة الترانسيت الدولي، وهي حركة تضيف عاملا استثنائيا إلى عوامل الحركة في مصر، كانت النسبة مع ذلك ٣٤٠ مسافرا لألف نفس و ٩٩٣ مسافرا لكل كيلومتر.

في سنة ١٨٧٦ (ملف ٢٣/٤ طابدين) ترجمة

البريد

شراء الحكومة لمكاتب البريد الإيطالية

بتاريخ ٢٩ أكتوبر سنة ١٨٦٤ وُقِعَ على عقد بيع بين المسيو موتسي من جهة ومصرف ديرفيو وشركاه من جهة أخرى ، اشترى الأخير بمقتضاه لحساب الحكومة المصرية ، مكاتب البريد التي كان يديرها المسيو موتسي ، وذلك بمبلغ ٤٦٠٠٠ جنيه وكسور . وسلمت هذه المكاتب بتاريخ ٢ يناير سنة ١٨٦٥ وصدر أمر عال بتاريخ ١٤ يناير سنة ١٨٦٥ ، باقرار الصفقة وضم أرباح مكاتب البريد الى إيرادات الدولة .

(ملف ١/٦١ طابخين) ترجمة

استعمال طوابع البريد

أمر كريم الى نظارة المالية

لما كان في استعمال طوابع البريد بدلا من الأجرة ، كما هو جار في أوروبا سهولة وفائدة ، فقد طبعت طوابع البريد اللازم استعمالها وتداولها في هذه الديار بأوروبا ، بأشراف موتسي بك مأمور إدارة البريد المصري واستحضرت أخيرا . ولما كانت هذه الطوابع قائمة مقام النقد بأن تتداول في الأخذ

والمعطاء بقيمها المقررة، فقد أوصينا الأمور المشار اليه بأن يسلم الطوابع المطوم
مقدارها التي استحضرها الى المالية ، لتحفظ بها تمهيدا لأخذ المقدار الذي
يحتاج اليه من المالية أولا فأولا وتهديم الايصال من الذي يأخذها من
خزينة ديوان الأشغال العمومية الى المالية كلما ورد على الخزينة المشار
اليها الأثمان المتجمعة من صرف الطوابع المذكورة . وقد أصدرنا أمرا
هذا لتنفيذ ما أسلفنا فيه .

١٧ جمادى أول سنة ١٢٨٢ — ١٨ أكتوبر سنة ١٨٦٥ (مجلد ٥٥٧ منه ترك)

اتساع خدمة البريد

فتحت مكتب مصرى للبريد فى استامبول فى سنة ١٨٦٥ . وفتحت مكاتب
البريد فى الوجه البحرى وبمصر الوسطى فى سنة ١٨٦٧ ، وبمصر العليا
سنة ١٨٧٣ ، وفى السودان سنة ١٨٧٧ ، وفتحت مكاتب مصرىة للبريد
فى جده وأزمير سنة ١٨٦٦ ، وفى ظليبولى وبيروت وكذلك فى قوله وصلانيك
وطرابلس الشام سنة ١٨٧٠ . (ملف ١/٦١ ما بين) ترجمة

توحيد مكاتب البريد

من رياض باشا الى القناصل

تعلمون أن المؤتمر الدولى الذى عقد بمدينة برن ، قرر إبرام معاهدة
لتبسيط وتوحيد خدمة البريد فى كثير من البلدان تحت إشراف اتحاد

يسمى «الاتحاد العام للبريد»؛ وتستمرى هذه المعاهدة ابتداء من أول يوليو سنة ١٨٧٥ .

وأول ما تفرضه على كل من البلدان، هو طبعاً أن تساهم كل قدر طاقتها في تحقيق فكرة التبسيط والتوحيد هذه تحقيقاً تاماً، وهى الركن الأساسى للمعاهدة وجوهرها .

والحكومة المصرية لا تستطيع القيام بهذا الالتزام بأكمله، ولا أن تساهم كما تود وكما يجب أن تساهم في تحقيق هذا الغرض العام الذى تهدف إليه المعاهدة، ما لم تعمل منذ الآن الى التدابير التى تؤدى الى توحيد البريد فى أرضها .

وفى أرجاء مصر اليوم مكاتب أجنبية للبريد، أقيمت فى وقت كانت الحال فيه تختلف عما هى عليه الآن؛ وعلى ذلك فإن مصر مقسمة دوائر بريدية على قدر ما بها من تلك المكاتب .

وبدى أن استقرار هذه الحال لا يتفق وفكرة التوحيد هذه؛ فإن تطبيقها قد يعطلهم دائماً بهذا التقسيم وهو عقبة كأداء فى سبيله .

وقد تساهلت الحكومة المصرية بما يحدوها من روح التسامح ازاء النول الصديقة، فتركت هذه المكاتب قائمة؛ غير أن هذا التسامح لا يعنى أنها قد تنازلت عن حقها .

واليوم ونحن ازاء معاهدة برن — وقد تغيرت الحال — فإن الحكومة مضطرة الى استعمال حقها بأكمله دون أى اضرار لنقل البريد عن مصر (ترانسيت) .
٦ يناير سنة ١٨٧٥ — ترجمة

تقدير الدول

من برىسل قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية
ترغب الحكومة المصرية أن تأخذ حل عاتقها خدمة البريد . وتأمل أن
تعمل الدول الأجنبية على إلغاء مكاتبها البريدية الموزعة في مصر ، وأظننا
نستطيع اجابة هذا الطلب .

وخدمة البريد في مصر — ولو أنها لم تبلغ درجة الكمال — منظمة
تنظيماً حسناً ، أنها تلاحم حاجات الوقت الزاهن ، ومكاتب البريد اليوم موزعة
توزيعاً حسناً ومهياً تهيأ طلياً . وقد شيدت في العام الماضي عمارة كبيرة
تستخدم الآن مكتباً مركزياً للبريد .

القاهرة في ٤ فبراير سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من جون تيسل الى الاونورايل روبرت بورك

(مصلحة البريد الإنجليزية)

يقتر المدير العام للبريد بأن مصلحة البريد المصرية تدار ادارة حسنة
— على ما يلقه — وأنها فوق ذلك مستعدة لاتباع كل وسيلة من شأنها
تحسين نظام البريد .

وقد استنتج اللورد مارتز من ذلك ، أنه اذا قبلت كل الدول التي لها اليوم
مكاتب بريد في مصر أن تنفق مكاتبها وأن تمهد يريدها الى مكتب البريد

المصرى ، فان حكومة جلالتة تستطيع بكل اطمئنان أن تلقى مكتبى البريد
التابعين لها فى الاسكندرية والسويس .

ويلاحظ أن رأى اللورد مارتز فى هذه المسألة يخالف للرأى الذى أبداه ،
عند ما قدمت الحكومة العثمانية مذكرة طلبت فيها سحب مكاتب البريد
البريطانية فى استامبول ومن المدن التركية الأخرى ، ولكن يظهر أن الظروف
الخاصة بكل واحدة من هاتين الحالتين ، هى التى سببت اختلاف هذين الرأين .
فى تركيا لا يوجد أى نظام للبريد يمكن أن يقوم بالأعباء التى تضطلع بها
اليوم مكاتب البريد الأجنبية ، بينما قد أنشئ فى مصر منذ بضعة سنوات ،
مكتب بريد وطنى حسن الادارة ، يؤدى عمله على وجه مرضى ، وهو قد
حاز ثقة الجميع وتقديرهم .

لندن فى ٣ مارس سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من السير هنرى اليوت سفير إنجلترا الى وزارة الخارجية الانجليزية
إن ادارة البريد (الانجليزية) لم تتلقى تقريبا أية شكوى عن التأخر
أو عدم الانتظام فى توزيع البريد فى القاهرة أو فى المدن الداخلية فى مصر .
فليست مصلحة البريد المصرية حسنة الادارة لحسب ، ولكنها فضلا عن
ذلك مستعدة للأخذ بكل الوسائل التى من شأنها تحسين سير نظام البريد .
وإذن فهناك من هذه الناحية فرق كبير بين مصر وتركيا . وتعتقد حكومة
جلالتة أن هذا الاختلاف ، يكفى فى ذاته لتبرير الموقف المتمارض الذى
وقفته فى كل واحدة من هاتين الحالتين على التوالى .

استامبول فى ٢٥ مارس سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من الدوق ديكا زالى المسيو جافار

أبلغت الحكومة الثمانية سفيرا في استامبول بمذكرة - تمجدون صورتها مرفقة بهذا - أنها استنادا الى معاهدة برن، تحتفظ لنفسها باحتكار البريد في أراضيها ابتداء من أول يناير ١٨٧٦، وهو التاريخ الذى تعتقد أنها ستكون قد انتهت فيه من اعادة تنظيم مصلحة البريد التابعة لها .

واذن فمن المرغوب فيه أن توحد الدول جهودها وتفوضها للاحتفاظ بمكاتب البريد الأجنبية في موانئ السلطنة الثمانية الى ما بعد التاريخ الذى حددته الحكومة الثمانية .

واعتقد أيضا أن من واجبي الاصرار على أن من المناسب - كما كتب اليكم في ٢٨ يناير الماضى - مقابلة مطالب الحكومة المصرية بمثل هذه المقاومة . وانى لأعترف بأن نظام مصلحة البريد الحديدية أرق كثيرا من نظام المصلحة الثمانية ، ولكن الالفاء العاجل لمكاتب بريدا في مصر، يؤثر في رفضنا تطبيق هذا الاجراء في تركيا .

فرساي في ١٢ يونيو ١٨٧٥ - ترجمة

الصحة العمومية

الاعتناء بالأمور الصحية

أمر كريم

من حيث أن الاعتناء بإزالة ورفع المواد المضرّة بالصحة الجسمية هو أمر مقدّم عما سواه، وكما هو من المشاهدات الواقعية والمجربات الطبيعية أن ما يتخلف من مياه النيل والنشع ببعض البرك والحفر، مع ما يلحق على وجه الأرض من أجسام المواشى الميتة وما يتخلف أيضا من القاذورات والعفوشات والأنربة والأسبحة بالجهات المسكونة والطرق المسلوكة والغيز مسلوكة، بجميع ذلك ينشأ عنه الوخامة والعفونة وتتصاعد منه روائح كريهة، وتتصاعدها فساد صفاء الأبخرة الجوية. ومن ذلك يحصل تأثير مضر بالصحة الانسانية والحيوانية، هذا فضلا عن المتوقع من عدم الاعتناء في تطهير الجدرى. وحيث أن هذه المواد مما لا يتخلو وقوعها بالجهات، مع سبق صدور التنبيهات والتأكيدات بإزالة ما يتوقع منها، سيما والآن قد طرق مسامعنا ما أنهاء رئيس مجلس الصحة في هذا المعنى رقم ١٤ جمادى آخر سنة ١٢٨١ نمرة ٤٣٩، ما ينفهم منه توقيعات هذا الأمر، وحيث أن أقصى آمالنا دفع ورفع ما يورث البلاد والعباد الضرر ووقاية الصحة الجسمية مما يلقى بها لترايد عمارة ونمو أهالى هذا القطر، قد صدرت أوامرها عموما وهذا لكم لتلاحظوا إزالة هذه المواد مع التنبيه والتأكيد التام والعام بإزالة القاذورات والرم من

الطرقات وجهات السكة ، وإيقاع النظافة مهما أمكن ، وردد مبارك المياه بالطرق التي لم يعقبها ضرر لأحد مامن قبيل ذلك ، والأخذ في تطعيم الجدرى للأطفال ، حتى أنه بالاعتناء فيما ذكر بحول الله تعالى وقوته ، تزال الضرورات التي تتوقع من هذه الأسباب يكون معلومكم .

٢٤ شبان سنة ١٢٨١ — ٢٢ يناير ١٨٦٥ (مجل ١٩١٤ أرامر عربية)

إن الصحة بقدر ما تكون جيدة تتكاثر الأهالي ، فعليها مدار اقتدار الوطن وتقدم حصول المذاكرة في ذلك بالمجلس الخصوصي بحضوره ، ثم صارت الممارسة بالمجلس المذكور مع أرباب مجلس الصحة . ومما قيل منهم في هذا الشأن أن أكثر البلاد موجود حولها أشياء مضرّة للصحة العمومية ، وبرك تراكم المياه الراكدة فيها ، وينشأ من ذلك فساد الجلو . وقد علم بالتجربة أن تشييف تلك البرك وتخفيفها وإزالة تلك الأشياء المضرّة ، يكون سببا لاصلاح الأمور الصحية ، فمن الاقتضاء النظر في الطريق المؤدية لذلك ، وإزالة الأسباب المضرّة بجهة الأهالي . ويمكنكم الاستيضاحات اللازمة من مجلس الصحة والمهندسين ، وتقديم الأهم منها بحسب الموقع ، والشروع فيما يمكن إجراؤه شيئا فشيئا مع تفكر الملاحظات المقتضية .

٢٤ ذي القعدة سنة ١٢٨٤ — ١٨ مارس سنة ١٨٦٨ (لوائح المصرية رقم ١٨٧)

توزيع الأدوية مجانا

أمر كريم الى أحمد رشيد باشا فاعلر المالية

بلغنى أخيرا أن الصيدليات الكائنة في الأقاليم ، تصرف الأدوية للمستشفيات وحدها ولا تصرفها للرضى الذين يعالجون فيها .

وبما أن الغرض من وجود الصيدليات في الأقاليم تيسير الأمور للأهل
وغيرهم في شئونهم الصحية ، اقتضت إرادتنا أن تصرف الأدوية فيما بعد
مجانا وإحسانا لمن يطلبونها من المرضى الذين يعالجون في المستشفيات أيضا ،
بقى هذا التاريخ أصدرنا الى مفتش الوجهين القبل والبحرى الأوامر اللازمة ،
وأبلغناكم ذلك لكي تعلمه المالية وتعمل به في الحسابات حسب الأصول .
٢ صفر سنة ١٢٨٠ — ١٩ يولي سنة ١٨٦٣ (مجل ٥٢٥ معية ترك)

إنشاء السلخانات

قرر من نظارة الخارجية بتاريخ ١٢ سبتمبر سنة ١٨٦٨ نمرة (٧٨٤)
الى كل من حضرات القناصل الجنراليلة بالاسكندرية تحريات عمومية
مضمونها واحد وهو :

مسيو القنصل جنرال

لما كان من اللازم منع ما يهدد على الصحة العامة بالمضرة مما يذبح
داخل المحروسة من الحيوانات ، بمرضا قبل الذبح على مأمور مخصوص ، مع
ترك ما يرى منها فيه صلاحية للتناسل والأشغال الزراعية ، وقعت المذاكرة
في ذلك بالمجلس الخصوصى العالى ، وقر الرأى على ستة أمور : — الأول : أن
لا يذبح ما ينخص منها بأهل المحروسة وما حولها في غير السلخانة ، أى المذبح
العام إلا في أيام عيد الأضحى . الثانى : أن يكشف طيها قبل الذبح بمعرفة
مندوب من الحكومة وطبيب بيطرى ، لمنع ذبح ما يصلح منها للتناسل والأعمال

الزراعية . الثالث : أن تدفع عليها عوائد مثل التي تؤخذ بسلخانة الاسكندرية ،
وهي أن يؤخذ على واحد البقر أو الجاموس أو الجمال أو الخيل عشرون قرشا
ميريا ، وعلى العجل البقرى أو الجاموس عشرة ، وعلى واحد الضأن والمغز أربعة ،
وعلى الخنزير خمسة عشر . الرابع : أن لا يغرم أحد شيئا للطبيب البيطرى
الذى يمين للكشف على تلك الحيوانات . الخامس : أن لا يرخص لأحد
في الذبح إلا بعد إجراء ما ذكر ودفع الرسوم المقررة لمن يمين لاستلامها .
السادس : أن تدفع بعد الذبح بمحديقة مخصوصة بحماة في النار . وقد صدق
على هذه الأمور من الحضرة الخديوية السنية ، وصدر الأمر العالى بإجرائها ،
لما فيها من المنفعة الصحية والفائدة العمومية ، فالمرجو الاهتمام فى التنبيه على
من هو مدار بإدارة حضرتكم من رعايا دولتكم بالعمل بمقتضاها وعدم الخروج
عن حثها . وهذا الخطاب وسيلة لتجديد تأمين احترامنا لكم ما
فى ٥ جمادى الآخرة سنة ١٢٨٥ — ٢١ سبتمبر سنة ١٨٦٨ (الوقائع المصرية ٢٢٢)

إنشاء المستشفيات

فى سنة ١٨٧٣ كان عدد المستشفيات ٣٠ بها ٣٧١٧ مريضا
وفى السودان ٨ بها ٥١٩ مريضا .

تنظيم مهنة الصيدلة

منشور شريف باشا

تقدم لمجلس الصحة شكاوى غير قليلة خاصة بمخالفات اللوائح التى تنظم
مهنة الصيدلة .

وعرض الأمر على المجلس الدولى فرأى وضع الأحكام الآتية :

كل شخص يزاول مهنة الصيدلة بدون ترخيص، عليه أن يقطع شهادته الى مجلس الصحة فى ميصاد شهرين ابتداء من ١٦ الجارى ؛ وإذا لم يمكنه استيفاء هذا الشرط، وجب عليه أداء اختبار فى نفس الميصاد أمام لجنة مؤلفة من ثلاثة صيادلة، يمينهم مجلس الصحة، وذلك بمجوز استدعائه لهذا الغرض .
لا تسرى هذه التعليمات على من يرغب منازولة مهنة الصيدلة ابتداء من ١٦ مايو الجارى ؛ فلن يجوز له ممارستها إلا بعد تقديم شهادته العلمية والترخيص له بذلك .

١٥ مايو سنة ١٨٧٨

حمات حلوان المعدنية

من المتافع العمومية ، ما تعلق به الارادة السنية ، من أن ينشأ مثل الحمامات اللاتى بالبلاد الأجنبية حمام معدنى على عيون المياه الحارة الكبرى بية، اللاتى بجهة حلوان الشرقية الملحقة بمديرية الجيزة على القرب من مصر المحمية ، وأن يقبصر فى المواد العملية والأمور التدبيرية، ليقرب فى قالب حسن وهيئة بية . ففى يوم الثلاثاء غرة ربيع الثانى الماضى تشكلت جمعية علمية مؤلفة من كل من حضرات عزتوفيجرى بك رئيس الاجزائية ، وعزتو فاستنيل بك معلم الكيمياء والطبيعة بالمدرسة الطيبة ، والدكتور ريل معلم الطب بها والقوانين الصحية، ومعلم رياض افندى معلم الطب والكيمياء بها، وأحمد افندى أحد المهندسين ذوى الألفية؛ وتوجهوا الى جهة حلوان

ونذاكروا في ذلك ، فقرر رأيهم على بناء ثلاثة حياض كبيرة على تلك العيون المعدنية ، كحياض الحمامات العادية ، أحدها للرجال وثانيها للنساء وثالثها يكون مجعنا لموضى الفقراء ، مع إنشاء بعض حياض صغيرة وخلوات ومنازل لاستراحة القادمين الى تلك الحمامات في الصحراء الا ان هناك ، الجديدة بأن تجعل روضة من الروضات ، بحيث تكون تلك المنازل مشتملة على كافة من ما يلزم أسباب الراحة ، بحسب درجات الواردين الى تلك الساحة ، على مقتضى الرسم الهندسى الصادر من ديوان الأشغال العمومية ، بالكيفية الوجيزة المستحسنة صورتها الرسمية . ومن تحليل تلك المياه المعدنية استبان بالعملية أن أجزاءها المركبة منها من أفع المواد العلاجية ، فالواجب زيادة الاعتناء بصيانتها وحفظ كامل منزلتها وخاصيتها ، والابتغال بالدعوات الخيرية الى الذات السنية الخلدوية ، شكرا على هذا الصنع الجليل الباقي على الدوام لأهل مصر اثره الجليل . ومقتضاها أنه عما قليل ينتهى في ذلك الظل الغليل آتمه الله بخير كما تمنها ما

٢٠ جادى الأولى سنة ١٢٨٥ هـ — ٧ سبتمبر سنة ١٨٦٨
(الوقائع المصرية عدد ٢٤٠)

من تحرير الدكتور ديل مدير الحمامات الى باروبك

منذ إجراء التجربة الأولى الى الآن (يونيو ١٨٧١ — سبتمبر ١٨٧٣)
تداولت يداى مبلغ ١٦٠٠٠ جنيه للأعمال الجارية في حلوان ، وذلك بأمر من سمو الخديو وتقدر المبالغ التى لاتزال لازمة بمائة آلاف من الجنيهات .
١٢ يناير سنة ١٨٧٤ (ملف ١/٤١ ما بين) ثرية

التعداد

من سنة إلى سنة	من سنة إلى سنة	
١٢٨٨—١٢٧٩	١٢٧٨—١٢٦٩	
١٨١١٦٣٧	١٤٠٠٨١٣	المواليد
١٣٤٢٦٥٥	١٠٦٦١٠٧	الوفيات
٤٦٩٠٢٠	٣٣٤٧٠٦	الزيادة في المواليد
٤٦٩٠٢	٣٣٤٧٠	النسبة السنوية للزيادة

هذه النتيجة المرضية التي تشهد بتحسين حالة المعيشة في البلاد، كانت تفوق هذه النسبة ، لولا بعض الحوادث الاستثنائية، مثل قحش الكوليرا التي حصدت ٦١١٨١ نفسا في سنة ١٨٦٥ فضلا عن وباء التيفوس الفتاك.

الحاليات الأجنبية :

السنة	العدد
١٨٤٣	٦١٥٠ نفس
١٨٧١	٧٩٦٩٦ نفس

(الاحصائية الرسمية — لريغي بك Regny)

الجيش

العناية بالجيش

من الجنرال رئيسو الى وزير الحربية الفرنسية

الضابط والجندي المصري يتناولان اليوم مرتبهما بانتظام؛ ويتقيان
معاملة حسنة، بفضل ما أوتي الوالي من حزم مقرون باللين، ومن عدالة
والنصاف الى من يعملون في خدمته، ولا يألون جهدا في إنماء شعور
الاخلاص للوطن والشرف الحربي في الجيش .

واني مقيم من ثمانية أيام في معسكر طره مع الوالي، ويسهر سهره على كل
شيء، ويمطف حقيقة على مصلحة التعليم وعلى شئون الرفاهية في جيشه .
٢٥ ديسمبر سنة ١٨٦٣ (ملف ١/٥٠ طابخين)

أمر كريم الى ديوان المدارس

قد اقتضت ارادتنا، أن مستخدمى الميرى جهادية وبحرية ، الذين
يكون لهم أولاد ذكور وغير قادرين على تكاليف تعليمهم ، يصير قبولهم
والحاقهم بالمدارس الملكية للتعليم ، ومصاريفهم تكون على طرف الديوان .
وأصدرنا أمرا هنا لئولئك للموعية والاجراء على مقتضاه .
١٠ محرم سنة ١٢٩٠ - ١٩ مارس سنة ١٨٧٣ (سجل ١٩٤٣ أوامر مربية)

إعادة تنظيم الجيش

من مذكرات القومندان لامبرت عن الجيش المصرى
ينوى الوالى اسماعيل باشا إعادة تكوين الجيش على قواعد جديدة ترى :
(أولاً) التعداد .

(ثانياً) ما التزم به من أن يضمن لشركة القتال ٢٠٠٠٠ عامل شهرياً ،
طول مدة الأعمال .

(ثالثاً) ضرورة تخصيص : من ٣٠٠٠٠٠ الى ٣٥٠٠٠٠ رجل كل
سنة ، وفى الوقت المناسب لصيانة الترع .

(رابعاً) احتمالات الحياذ والسلم للبلاد التى يحكمها .

والى أن يصدر أمر جديد سيؤلف الجيش من ١٨٠٠٠ رجل موزعين
على كل الأسلحة كما يأتى :

أربعة لواءات مشاة ، يؤلف كل منها من آلايين ، وكل آلاى من
ثلاث أوط ، قوة كل منها ١٨٠٠ رجل ، فيكون المجموع ١٤٤٠٠ .
أما قوة المشاة فلم تحدد الى اليوم على التدقيق ، ويمرر العمل على إنشاء
الأورطة الأولى ، ولا يصح أن يكون للبلاد أقل من ثلاث أوط ، وستألف
مدفعية الميدان من لواءين : أحدهما من المدفعية المركبة ، والثانى للدفعية
المحمولة على الخيول . والمهمات والخيول اللازمة متوفرة لأحد اللوامين ،
وأخيراً يكتمل عدد الجيش بأورطى الهندسة والنجارى .

والبيان التالى : يعرض المبادئ التى سينبئ عليها إعادة تنظيم الجيش ،
أكثر من مردد الوقائع .

وهذه القوة ستكون مستقلة تمام الاستقلال عن الجيش المقيم في السودان ،
وهي قوة جديدة بالمهمة الموكولة إليها ، ويكوّنها ١٢٠٠٠ من السود منهم
٧٠٠٠ نظاميون ، تحت إمرة الضباط المصريين ، و ٥٠٠٠ غير نظاميين .
أبريل ١٨٦٢ (ملف ١/٥٠ عايدين) ترجمة

من مرشراى وزير الحربية الفرنسية

... ويبدى ممحّوه فى كل مناسبة أسفه ، لما تعتمد سلفاه المباشرين ، من
إفساد لجميع النظم العسكرية ، التى وضعها جده محمد على .
وقد سلمت الولى مذكّرتين : إحداهما تتعلّق بالنظام العام للدارس
الحربية ، والأخرى بتكوين هيئة أركان حرب للجيش وإنشاء مدرسة لها .
وكذلك سلمه القومندان بولارد والقومندان لارى ، مشروعين لتنظيم
مدرسى الفرسان والمشاة ، اللتين عهدت إليهما إدارتهما .
وسلاح الفرسان ، هو السلاح الوحيد الذى يسترعى عطف الولى أشد
الاسترعاء ؛ وقد كلف القومندان بولارد — فوق إدارة المدرسة — تعليم
الآلايات الحالية ؛ فحينئذ يرى أن هذا التعليم قد غدا كافيا ، تنشأ آلايات جديدة
على التعاقب ، بأن تقسم قوات الآلايات المعاصرة الى اثنين ، حتى يبلغ عدد
الآلايات ثمانية . ٢٦ يوليو سنة ١٨٦٢ (ملف ١/٥٠ عايدين) ترجمة

من برنيسيتو الى وزير الحربية الفرنسية

منذ فادرت مصر فى ربيع هذه السنة ، دفع تنظيم الجيش فى طريق التقدم
بهمة مدهشة ؛ فلما توفى محمد سعيد ، لم يكن الجيش النظامى إلا ثلاثة آلاف

رجل مل وجه التقريب، وكان جميع القواد والضباط العظام وغيرهم قد مزلوا من الخدمة . واليوم شمل الجيش ، بعد إعادة تنظيمه ، ثمانية آلايات للقيادة لكل منها ثلاث أوط ، تحوى كل أوط ٥٠٠ رجل وآلايين للفرسان ؛ وسيضعف هذا العدد ، حالما تصل الخيول التى اشترت في سوريا ، وآلايين المدفعية ، يتألف كل منهما من ثمانى بطاريات وأوط من المهندسين ، وأخرى من القنطرجية .

وأرى ما يرى الوالى ، من أنه يجب استخدام الجيش في كبير الأشغال العامة ، مع تدريبها تدريبا عسكريا حسنا ، ليصبح جيشا وطنيا حقا ، وبذلك يشترك في تحقيق الرفاهية لمصر والدفاع عنها حق الدفاع .

٢٥ ديسمبر ١٨٦٣ (ملف ١/٥٠ طابدين) ترجمة

من مرشرا الى وزير الحربية الفرنسية

... وينوى سموه :

(١) أن يلقى فرقة نموذجية للشاة ، تمسك في البعاسية ، وتكون تحت إمرة الجنرال شاهين باشا رئيس البعثة المصرية في شالون ، وقد عاد من فرنسا أخيرا .

(٢) أن يعيد تنظيم آلايات المدفعية ، مع إعادة تكوين قوة المدفعية المخصصة لخفر السواحل .

(٣) أن ينظم أخيرا ، في ميعاد سنتين أو ثلاث سنوات ، ثمانية آلايات للشاة ؛ وفي الحال فرقة للهجانة ، تكون مهمتها خاصة حماية الحدود من إغارات البدو .

١٧ أكتوبر سنة ١٨٦٤ (ملف ١/٥٠ طابدين) ترجمة

إنشاء المدارس الحربية

من مذكرات القومندان لامبرت

ان ما بقى من مدرسة القلعة السعيدية ، مقيم اليوم في قصر النيل تحت إدارة
المسيودي برناردى ، وتتكون هذه المدرسة من مائة الى مائة وعشرين شابا .
والتعليم العالى في مصر قاصر عليها ، وهى تزود المصالح بما يلزمها من الموظفين .
وتتألف المدرسة ، المنوى انشاؤها ، من اثنى طالب ، وتنقسم الى ثلاث
شعب خاصة بالأسلحة الثلاثة . ويكون لها صفتان : صفة تحضيرية لأكفأ
الطلاب ، الذين يعقد عليهم أكبر الآمال ، فيرسلون الى المدارس العسكرية بفرنسا
لاستكمال تعليمهم ، وصفة نهائية لما عداهم . وستقام هذه المدرسة في العباسية .
أبرطة سنة ١٨٦٣ (ملف ١/٥٠ طابن) ترجمة

من برنيسينوالى وزير الحربية

نظمت ثلاث مدارس من عهد قريب : ابتدائية وتحضيرية وصكرية .
والمدرسة الحربية معمة لتزويد الجيش بالضباط من الأسلحة الثلاثة ؛ وهى
مؤلفة من : قسم للشاة وأخر للفرسان وثالث للدفعية ورابع للهندسة ؛ ومجموعها
٥٠٠ طالب ، يتلقون — فوق العلوم المشتركة — العلم الخاص بسلاحهم .

وزيرخوالوالى من الحكومة الفرنسية ، إيفاد : رئيس أورطة فرسان ورئيس
أورطة مدفعية ورئيس أورطة أو يوزباشى هندسة ، ليشرفوا في المدرسة
الحربية على الدراسات النظرية والعملية ، ويساهموا في تعليم الجيش وتربيته ، كل
في اختصاصه . ويستمر سنوه أن يعمل من هذه المدرسة ، مدرسة كبرى للعلمين .

وكذلك قرر الولى مؤخرأ، إنشاء ميدان دائم للتاورات، تتوزن فيه كل عام،
فى مئتمبر وأكئوبر ونوفبر، فرق من أسلحة الجيش على اختلافها؛ وقدرها
١٥٠٠٠ رجل . ٢٥ ديسمبر ١٨٦٢ (ملف ١/٥٠ ماين) ترجمة

المدارس الحربية التى أنشأها اسماعيل أو أعاد تنظيمها

· مدرسة هيئة أركان حرب

» المدفعية

» المشاة

» الفرسان

» البحرية الحربية بالاسكندرية

» الرياضيات

» الطب البيطرى

» الزراعة

البعثات العسكرية

(١) بعثة حربية مصرية، أوفدت الى فرنسا، لتشهد مناورات شالون؛
وكانت برئاسة شاهين باشا (من يونيه الى أكتوبر سنة ١٨٦٤)؛ وقوامها
سنة عشر عضوا كلهم مصريون .

(٢) البعثة الحربية الفرنسية، أوفدت الى مصر سنة ١٨٦٤؛ وقوامها
فى البدء سبعة أعضاء برئاسة مرشربك .

(٣) البعثة الاميركية؛ وكان قوامها فى البدء ٢١ ضابطا، برئاسة موت
باشا؛ وقد بلغ عدد الضباط الذين دخلوا منهم فى خدمة الخديو ٤٨ .

(٤) بمئات الطلبة المصريين الذين أوفدوا إلى المدارس العسكرية بأوروبا، ليستكملوا دراسة الفن العسكري .

قوة الجيش

السنة الهجرية	عدد الضباط	عدد الصاكر
١٣٧٩	١١٤٩	٢٧٨٩٩
١٣٨٠	١١٥٨	٣٣٤١٧
١٣٨١	١١٦٢	٣٣٩٨٢
١٣٨٢	١٤٥١	٤٣٢٨٧
١٣٨٣	١٩١٩	٤٨٧٦٢
١٣٨٤	١٧٥٥	٤٧٢٥٤
١٣٨٥	١٧١٩	٤٦٤٨٤
١٣٨٦	٢٠٥٠	٤٩٨٨٥
١٣٨٧	٢٢٢٩	٦٣٣١٤
١٣٨٨	٢٢٢٩	٦٣٣١٤
١٣٨٩	٢١٣٦	٦٧٨٥٥
١٣٩٠	٢٣٧١	٨٩٥٣٠
١٣٩١	٢٣٠٢	٧٥٦٨٨
١٣٩٢	٢٤٥٣	٧٩٢٥٣
١٣٩٣	٢٢٧٥	٦٢١٣٨
١٣٩٤	٢١٧٣	٦٠٣٤٣
١٣٩٥	٢٤١٥	٧٨٧٠٤
١٣٩٦	٢٦٢١	٨٧٠٤٥

(ملف ٩/١٥ ملحقين)

البحرية المصرية

في سنة ١٢٩٠ (١٨٧٣) كانت البحرية المصرية مؤلفة من :

وابور متفلوط	وابور شندي	وابور المحروسة
» التمساح	» اصوان	» مصر
» سميدية	» دقله	» الغربية
» أمبوط	» ستار	» لطيف
» باركه	» انخرطوم	» الصاعقة
» حميدة	» نورالهدى	» غدير
» الروضة	» محمد علي	» عجمي
» سمندود	» الجعفرية	» كوفيت
» دمنهور	» شيرجهاد	» التاكه
» الفيوم	» فيض جهاد	» الطور

فرقاطة رشيد

نمرة	وابور الزرخ
١	»
٢	»
١	» بريك
٢	» قرويت
٣	»
٤	»
٥	»

٦	نقرة	قرويت
٧٠	»	»
٥	عدد	صنادل تجارية
٣	»	» مياه
٣	»	الوروش النقال
٣٤	»	صنادل التحومات
٥٨	»	مراكب ومواعين القومانية الزراعية
١٤	»	فلايك الركاب
٢		الوشات المومة

(ملف ١٥/٩ طابخين)

القوة البحرية

وبلغت قوة الرجال :

السنة	ضباط	أضار	أطباء	أجراجية	كتبة
١٨٦٣	١٠٤	٣٤٥٠	١٨	٢٨	١٨
١٨٦٤	١٠٤	٣٤٥٠	١٨	١٨	١٨
١٨٦٥	١٠٤	٣٤٥٠	١٨	١٨	١٨
١٨٦٦	١٠٤	٣٤٥٠	١٨	١٨	١٨
١٨٦٧	٩٢	٣٤٣٤	١٩	١٩	١٩

واستمر هذا العدد إلى آخر سنة ١٨٧٩

(ملف ١٥/٩ طابخين)

تقرير ستون بإشار رئيس البعثة الأمريكية في مصر عن حالة الجيش
لقد درست شئون الجيش المصرى بعناية كبيرة ، مدة ستة أشهر ، وأبدا
في تعزف مزاياه ونقائصه ؛ وفكرت كثيرا في حالته وفيما يحسن إدخاله من
التعديلات ، لرفعه إلى مستوى أفضل الجيوش في العالم . ان آليات المشاة
جنود يثيرون الإعجاب ؛ فهم حسنو الهيئة أقوياء نشطاء يعملون التعب
ويخضعون للنظام . ولهم خبرة طيبة في استعمال السلاح ومناورات الطابور
الملبس والمسكن جيدان ، أما الأسلحة فهي من الطراز الأول .

وفي آليات الفرسان ، تجد جنودا ذوى هيئة ، وضباطا عظاما أكفاء ؛
وتجربى القربينات بانتظام . والخيول جيدة لفرقة الفرسان الخفيفة ، فإذا
أنشئت حرب قامت قوة الفرسان المصرية الصغيرة بمهمتها قياسا حسنا .
ولكن يجب الاستعاضة عن البنادق بسلاح جديد ، أوكد فعلا مثل الونشستر .
والمدفعية الميدان ، جنود من الطراز الحسن ، وكثير من الضباط الأكفاء
المنطقون تثقيفا كبيرا ؛ وتجربى القربينات بانتظام ، وعلى وجه مريض ؛ ولكن
ينقص هذا السلاح : السرعة في الحركات والرماية ، تلك الحركات والسرعة
التي تكسب مدفعية الميدان قوة هائلة في بعض البلدان .

ولكننى لا أرى بعد الألى وحدات منظمة ذات فائدة ، فهي مجموعة
الآيات حسنة من الأسلحة الثلاثة يدل على أن جيشا منظما تنظيميا كاملا ؛
هى مجموعة الآيات وأورط يديرها ناظر الجهادية مباشرة . ولا أجد أركان
حرب ؛ لا عامة ولا خاصة . إن الجسد موجود برأسه وذراعيه ويديه
وساقيه وقدميه ؛ ولكن لا أثر للأعصاب .

ولا أجد في الجيش : فرقة للهندسة ، ولا فرقة للإدارة ، ولا هيئة أركان حرب للدفعية ، ولا إدارة للنقل . فكل شيء تابع مباشرة لناظر الجهادية ؛ وليس الأمير إلا مسؤولا مباشرة أمام ناظر الجهادية . وهناك مسائل تفصيلية ، تتعلق بالتمرين ولكنها لا تذكر في نظري إزاء ما بهذا التنظيم من فساد . ولا أنكر أن كل ألاي يبلغ حد الكمال ؛ ولكن هذه الألايات الجبلية ، يهزمها نصف صدها إذا كان حسن التدريب والقيادة .

١٥ ديسمبر سنة ١٨٧٠ (ملف ١/٥٠ طابدين) ترجمة

الحروب والحملات التي اشتركت فيها القوات المصرية

- حملة المكسيك
- ثورة السير
- ثورة كريت
- الحروب البلقانية
- الحرب بين روسيا واليابان

وفي السودان :

- فتح فاشوده
- فتح مديرية خط الاستواء لغاية آخر حدود النيل
- رفع الراية المصرية على فندوقرو
- فتح بلاد الاوينورو

- الوصول إلى بلاد الأوغندا .
- فتح بلاد البارغور .
- فتح بلاد الحرر .
- الحملة ضد بلاد الصومال .
- فتح سنهيت وضم أراضي البوغوص .
- الحملة المحشية .

التجارة

تقدم التجارة في عهد اسماعيل

من اسماعيل الى الصدر الأعظم :

إن إنشاء عدد كبير من المؤسسات المالية المهمة، والازدياد العظيم في عدد الأجانب الذين يتوجهون الى مصر، للإقامة في جميع أنحائها حتى حدود السودان، للأنجار بكل اطمئنان، والحركة المتوالية التقدم في موانئ الاسكندرية وبورسعيد، ونمو المعاملات مع سائر أقطار العالم، كل هذا خير دليل على التقدم المضطرد في الزراعة والتجارة .

١٨ أغسطس سنة ١٨٦٩ (ملف ٢/٣٤ طين) ترجمة

من خطاب ناظر الداخلية إلى مجلس الشورى :

لما صار اطلاعكم على الكشفيين المحزرين، عن ادخالات وإنتاجات الحكومة المصرية، مدة عشرين سنة، منها عشر سنوات من العهد السابق، وعشر سنوات من مبدأ حكومة مساعدة الخديو الأعظم، قد ظهر لكم أن الاجراجات بلغت في العهد السابق مائة وعشرين مليون ليرة وكسور، وبلغت من مبدأ حكومة الخديو الأعظم، مائة وثلاثة وعشرين مليون ليرة وكسور،

زيادة الإنراجات في مدة الحضرة الخديوية سنة وتسعون مليون ليرة . ولذلك صرح ممثليين وممرودين — على ما علمت — من تقدم إنراجات الوطن من العهد السابق . لكن نخبركم أن تلك الزيادات التي حصلت في هذه المدة الحليلة ، لم تنأت إلا بإتخابات واجتهادات وافرة ، أجرتها الحكومة بواسطة صرف نتيجة الأفكار ، في تهتم ثروة ورعاية الأهالي ، تشييدا لمهارة الوطن وتسييلا لأسباب التجارة ، العائد فضعها على القطر المصري .

في ٤ صفر سنة ١٢٩٠ — أول أبريل سنة ١٨٧٣ (الوقائع المصرية رقم ٥٠١)

يتبين من الكشف الخاص بالتقدير الرسمي لجميع البضائع التي صدرتها شتى الموانئ المصرية ، أن قيمتها الإجمالية قد بلغت في العشر سنوات الأخيرة ، من سنة ١٨٦٣ إلى سنة ١٨٧٣ : (١٢,٠٢٤,٣٥٨,٩٤٤ قرشا) .

ويتضح من الكشف نفسه ، أن هذه القيمة لم تكن إلا ٢,٦٧١,٧٨٢,٧٣٧ قرشا في العشر سنوات السابقة .

تتكون قيمة البضائع المختلفة التي صدرتها مصر ، قد زادت خمسة أضعاف في العشر سنوات الواقعة بين ١٨٦٣ و ١٨٧٢ . هذا مع ملاحظة أن الاكتشاف التي استخرجت منها هذه الأرقام ، لا تحوى صادرات ميناء سواكن ومصوع ، ولها مستقبل كبير من وجهة التجارة السودانية .

إن التقدم العجيب في هذه الفترة الوجيزة يزداد ظهورا إذا قورن بزيادة الصادرات في البلاد الأجنبية ؛ فإن الصادرات في فرنسا لم تزد إلا بنسبة

الضعف في اثنتي عشرة سنة، بالرغم من الدفع القوي الذي توفر لها في أيامنا هذه؛ فقد كانت تبلغ ١٤٤٢ مليون سنة ١٨٥٥ وارتفعت إلى ٢٨٢٥ مليون سنة ١٨٦٧ .

من كتاب الاحصائيات الرسمية للحكومة المصرية (دخلك) ترجمة

بلغت قيمة الواردات ٦١,٩٣٩,٧٣٦ جنيا، من سنة ١٨٦٢ إلى ١٨٧٥؛ مقابل ٢٩,٦٣١,١٥٥ جنيا في المدة من ١٨٥٠ إلى ١٨٦٢، أي بزيادة مائة في المائة في مدة ثلاثين سنة .

وزادت الصادرات أربعة أضعاف في المدة نفسها، إذ قفزت قيمتها من ٣٦,٣٣٩,٥٤٣ إلى ١٤٥,٩٢٩,٧٣٦ جنيا .
من تقرير كيف (ترجمة)

إنشاء نظارة التجارة

أمر كريم إلى المجلس الخصوصي:

نظرا لاضطراد رقي التجارة وانتشارها في الأقطار المصرية بون البارئ،
قررة تشكيل نظارة للتجارة، يهد بها إلى حضرة صاحب الدولة نو بار إاشا،
حلاوة على نظارة الشؤون الخارجية . فتأسركم بوضع الترتيب اللازم للنظارة
المذكورة، بالاتحاد مع دولة الباشا ومرضه علينا .

١٨ ذى الحجة سنة ١٢٩٠ - ٦ فبراير سنة ١٨٧٤ (بجمل بدون رقم مئة نك)

بعض إحصائيات رسمية

السنة	المصادر جنيه	الواردات جنيه
١٨٦٦	٤٦٦٢٢١٠	٩٧٢٣٥٦٤
١٨٦٧	٤٣٩٩٠٩٧	٨٦٢٣٨٧٤
١٨٦٨	٣٥٨٢٩٦٩	٨٠٩٤٩٧٤
١٨٦٩	٤٠٢١٦٠١	٩٠٨٩٨٦٦
١٨٧٠	٤٥١٢٩٦٩	٨٦٨٠٠٧٢
١٨٧١	٤٥١٢١٣٤	١٠٠١٩٠٢١
١٨٧٢	٥٥٠٥٩٩٥	١٣٣١٧٨٢٥
١٨٧٣	٦١٢٧٥٦٤	١٤٢٠٨٨٨٢
١٨٧٤	٥٣٢٢٤٠٠	١٤٨٠١٤٤٨
١٨٧٥	٥٦٩٤٨٢٠	١٢٧٣٠١٩٥
١٨٧٦	٤٢٢١٠٣٧	١٣٥٦١٢٨٦
١٨٧٧	٤٤٥٠٧٩٩	١٢٧٥٠٢٣٢
١٨٧٨	٤٧٨٥٦٤٥	٨٠٩٧٢٧٧

البحرية التجارية

في سنة ١٨٧٣ كانت البواخر التجارية مبعاً وعشرين وهي :

البخرة	دمهور	البخرة	الجعفرية
»	المحلة	»	مسير
»	ذسوق	»	المنصورة
»	الرحمانية	»	النجيلية
»	التاكا	»	الزفازيق
»	الفيوم	»	الجهاز
»	البحيرة	»	الجديدة
»	الشرقية	»	ينبع
»	الدقهلية	»	القصير
»	طنطا	»	سواكن
»	شندى	»	مصوع
»	شبين	»	الكوفيت
»	ممنود	»	جثة
»	المنيا		

(مقات عابدين)

وفي سنة ١٨٧٣ كانت البواخر النيلية عشرة وهي :

الباحرة	مسعودية	الباحرة	مسير
»	سرات	»	ههيا
»	بومسته	»	مشيش
»	فيض ظفر	»	روضة
»	منيا	»	سودان

(ملفات عابدين)

المالية - الديون

دفاع اسماعيل عن سياسته المالية

من اسماعيل الى الصدر الأعظم :

تجملت مالية البلاد أعباء جسيمة؛ فمن ديون تركها سعيد باشا، الى تعويضات جسيمة نشأت عن مشاكل مختلفة، الى نفقات أوجبها إنشاء خطوط حديدية على طول سبعة مائة ميل - لزيادة الرفاهية العامة - ومثل الخطوط التلغرافية الى سواكن ومصقوع والسودان، وإنشائها في أنحاء أخرى من البلاد، والأعمال الجارية بمحوض السويس ومينائه؛ وكذلك أعمال أخرى من ذات نوعها، تمت تحقيقا للنفعة العامة. وقد صرفت مبالغ طائلة لمساعدة الأهالي، وفي سبيل قناة السويس، وقد حصل كل ذى حق على حقه. وإن المرتبات والمعاشات تصرف بانتظام شهريا .

وإذا لم ينب عن الفكر ما المنخفض اليه الدين ، تبين لنا أن السياسة المالية منظمه ، بعيدة عن التبذير، ولا ترهق الأهالي بالأعباء الفادحة ، ومن هم لا توغر صدورهم .

١٨ أغسطس سنة ١٨٦٩ (ملفه ٣/٣٤٤ جاجين) ترجمة

من حديث لاسماعيل مع يتي كتجستن

عندما توليت العرش، أمنت النظر في الحالة كل الامان، وكان غرضي الاساسي ان تنمو موارد مصر، وتحسن حالة شعبي، وكان لابد لي من الاضيق

من سعة تحقيقا لهذه الناية، فأفقت كثيرا على التواتر، ولم أحمج عن أى تضحية
وقتية، إذ كنت وأتما أنى سأقال — إن أجلا أو عاجلا — أضعاف أضعاف
ما أفق . وهكذا زججت بنفسي فى ارتباطات مما لا يزالون ينمونها على .

ولكنى أعود فأسأل نفسى : إذا كنت قد واصلت إصلاحاتى على
نمط متواضع مؤقت، مكتفيا بما تدعو إليه حاجة اليوم، فهل كانت مصر قد
تجاوزت بين الأمم ذلك المكان الذى تقبّؤه الآن ؟ هل كان العالم المتقدم
يهتم بمصائرنا ذلك الاهتمام، فبيعت برجال مثلك من أقصى البلدان، لتتبع
تقدم مصر وتسجل مجرى الحوادث فيها ؟
يقول كنجستون « الملوك الذين فاقهم » ترجمة

آراء الدول

من تريكوالى وزير الخارجية الفرنسية

إن الحالة المالية بعيدة حقا عما يوجب الارتياح ، ولكن من النهن
فى نظرى ألا يقام وزن للأعباء الجسيمة التى تحملتها البلاد منذ تولى اسماعيل
الحكم من جراء فيضانات النيل، وسوء المحاصيل، ووباء الماشية، وأزمة
سنة ١٨٦٧ التجارية ؟ حلوة على مساهمة الخديو المحمود فى أعمال مشروع
قناة السويس العظيمة . الاسكندرية فى ٢٤ أغسطس سنة ١٨٦٩ ترجمة

من برنسل قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية

ان الحالة المالية فى مصر لا توجب تمام الرضا، وكثيرا ما تقع الحكومة
فى ارتباك لما ينقصها من الموارد لتنفيذ التحسينات المتوية . وقد انتقد

المراسلون الماليون سياسة الحكومة المالية، منذرين بماجل الانفلاس، وفي الحق صرفت أموال طائلة، انفق بعضها في أغراض غير ملحة؛ ولكن يجب الالتفات الى النتائج المحققة دون أن ننسى موارد البلاد . هذا وفي وسع مصر أن تنفذ قسمها في أى وقت تريد، بوقف النفقات غير العادية الخاصة بالأشغال العامة، والتحسينات الداخلية، وبالترام ما تفرضه القواعد الاقتصادية السليمة، ولكنها ستظل سائرة سيرا حثيثا في طريق التقدم، وهو طريق حمل جميع الدول عبئا ثقيلا .

وقد استفاض الحديث عن رقم الضرائب المفرط، وعن يؤس الشعب ولكن الضرائب لم تفرض إلا لأعمال كلها سليمة . ويجب أن يلاحظ أن الشعب يتمتع برفاهية وثرء لم يمهدهما في أى زمن من الأزمنة الحديثة . وإذا كانت ديون مصر قد ازدادت ، فإن ثروتها الداخلية ورفاهيتها قد نمتا الى حد بعيد .

ومن الشلالات الى البحر الأبيض المتوسط، قد لا نجد اقلها واحدا، بل مدينة واحدة لم تنل أو لا تنال الى اليوم حظها من إغداق الحكومة المتواصل .

سنة ١٨٧٣ - ترجمة

من تقرير سيمستين كيف

إن النفقات على مخفاتها، لم تكن لتسبب الأزمة الحالية، وهي أزمة يمكن تلخيصها تماما بالشروط الباهظة التي نمت بها القروض، وفاء الحاجات ملحة، نشأت أحيانا عن ظروف طاجلة، لم يكن للتدبير عليها إلا رقابة محدودة .

سنة ١٨٧٥ (تقرير عن الحالة المالية في مصر) - ترجمة

من تقرير سير سنيفن كيف

لم يحقد قرض بتكاليف أقل من ١٢٪ سنوياً؛ وبعضها تكلف ١٣٪.
وبلغت تكاليف قرض السكك الحديدية ٢٦,٩٪، بما فيها أموال
الاستهلاك .

ويتضح من الحساب الذي قسّمه ناظر المالية أن ما دفع لحساب
فوائد الدين واستهلاكه بلغ ٢٩,٥٧٠,٩٩٤ جنياً إلى سنة ١٨٧٥ .
سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من تقرير سير سنيفن كيف

نستنتج من جميع البيانات التي وردت لنا، أن مصر قادرة تماماً على تحمل
كل دينها الحالي بأمانة مقبولة .
سنة ١٨٧٥ — ترجمة

من كيف إلى سمو الخديو

أعترف تماماً أن سموكم ألجتم إلى قبول شروط جد باهظة، أمتنع من
وصفها فيما يتعلق بقرض سنة ١٨٧٥ .

لأعطف أى عطف على مقرضى أمثال تلك القروض، ولكن يجب ألا
يغرب عن البلاء، أن قسماً كبيراً من سندات الدين، يتداوله الآن أشخاص أبرياء،
لأنهم لا يملكون على الإطلاق من العمليات الخاصة بإصدار الدين .
٢٦ يناير سنة ١٨٧٦ (ملف ٣/٣٨ طابزين) — ترجمة

من فارمان قنصل الولايات المتحدة
الى وزارة الخارجية الأميركية

انه لمن اليسير كما أثبت التاريخ العام استعمار بلد جديد ؛ ولكن إنشاء
دول جديدة قوية ، بتلقيحها المدنية الحديثة ، لمن التجارب التي لم ثبت
نجاحها الى اليوم . ولم يعمد أحد الى هذه التجربة ، بمثل ما عمد إليها الخديو
من الحماس والمثابرة ؛ وقد نجح من بعض الوجوه ؛ ولكن بعمله دينا باهظا
وفقده المرش .

ففى أى جزء آخر من السلطنة العثمانية ، تحقق مثل هذا الرقي ؟
فليس لآسيا الوسطى إلا بضعة كيلومترات من السكك الحديدية التي
أنشأتها شركة إنجليزية ؛ وليس لسوريا من هذه السكك كيلومتر واحد ؛ بل
ليس لها ميناء واحد ، إذا استثنينا المرافئ الصغيرة التي هيأتها الطبيعة . وليس
لها إلا طريق واحد للمرات ، أنشأتها شركة فرنسية من عشرين سنة ،
بين بيروت ودمشق ؛ ومع ذلك فقد اقترضت السلطنة العثمانية مبالغ لا يؤمل
تسديدها .

ولعمري إنه ليس في مقدور أحد ، أن يثم الخديو بأنه ارتكب في هاتين
الستين والنصف ، أى خطأ يتعلق بالإدارة العامة ، أو بالجهود التي بذلها
للقيام بالتزاماته المالية ؛ فكل الضمائم التي واجهها في هذه المدة الأخيرة ،
منشؤها أن فرنسا وإنجلترا فرضتا عليه شروطا ، لم يكن يستطيع الوفاء بها ، بل
لم يكن في حل من أن يفي بها ، حتى لو استطاع الوفاء .

القاهرة في ٢٧ يونيو سنة ١٨٧٩ — ترجمة

المحافظة على المصالح الأجنبية

من التقرير النهائي لجوشن وجوربت

قبل الخديو بصراحة نيئة ، المبدأ الذى وضعتاه فى تقريرنا الابتدائى ، وهو المبدأ القائل بأن رئيس الدولة كان إلى زمن قريب جداء ، يزاول سلطته مطلقة ، فهو مسئول شخصيا عن النتائج التى أدت إليها مزاولته سلطته . ومن ثم رضى سموه وضاء جميلا ، بأن يتنازل للدولة عن أمواله العقارية الخاصة ، فلا يبقى الآن إلا تنفيذ ما اقترحنا ، من أن تربط فى ميزانية الحكومة المصرية ، المخصصات التى يقتضيها ، ما لرئيس الدولة ولأعضاء أسرته من مكان رفيع .
٦ أبريل سنة ١٨٧٦ — ترجمة

من اسماعيل الى ولسن وكيل لجنة التحقيق العليا

... أما النتائج التى وصلت اليها فأتى أقبلها ، ومن الطبيعى تماما أن أقبلها ، أنا الذى طلبت القيام بهذا العمل ، لخير البلاد . فعلى اليوم أن أقوم بمقتضيات هذه النتائج . وإنى مصمم على أن أقوم بها جديا . كونوا على ثقة من ذلك .
٢٣ أغسطس سنة ١٨٧٨ — ترجمة

السودان والامبراطورية المصرية

السياسة العامة

عقد استخدام السير صمويل بيكر

نص العقد المبرم بين سمو إسماعيل باشا خديو مصر والسير صمويل بيكر :

- (١) يتعهد السير صمويل بيكر بالدخول في خدمة سمو إسماعيل باشا ، فيخدم الحكومة المصرية لمدة سنتين على الأقل ، ابتداء من أول أبريل ١٨٦٩ وتكون مهمته قيادة حملة ، غرضها ضم بلاد حوض النيل وأفريقيا الوسطى الى الأقطار المصرية ؛ وأول ما ترى إليه الحملة ، اعلان السيادة المصرية على بلاد النيل الأبيض ، التي تقطنها اليوم أم متبرية ، لا قوانين لها ولا حكومة ترى الأمن فيها .
- (٢) إلغاء النخاسة في منطقة النيل الأبيض .
- (٣) ادخال الوسائل المشروعة للتجارة ، التي تعود بالفائدة على مصر .
- (٤) انشاء الملاحة في البحيرات الكبرى الواقعة في خط الاستواء ، وهي منابع النيل الرئيسية .
- (٥) انشاء خط من النقاط العسكرية ابتداء من غوندوكرو في حوض النيل المتوسط ، تقع الواحدة على مسيرة ثلاثة أيام من الأخرى ؛ وذلك ضمانا للاتصال بين أقصى نقطة وقاعدة أعمال الحامية .
- (٦) ضم الأراضي التي تترجمها هذه النقاط العسكرية بعد انشائها ، الى أراضي الامبراطورية المصرية ؛ فتمتد اذن هذه الامبراطورية من منابع النيل الى البحر الأبيض المتوسط .

سنة ١٨٦٩ (١٧٢ / ١٩٤٠)

من اسماعيل الى بيكر :

قرب الميعاد الذى كنت قد حددته للعقاد (النفاس الشير)، للانسحاب من السودان والكف عن التجارة التى يمارسها فى تلك البلاد؛ وانكم ترون من الخير، أن تقيموا رجاله الى قواتكم، بل أن تستبدلوا بكل قواتكم رجالا من عصايات العقاد، باعتبارهم أجلة على المشاق وأطوع لاقليم البلاد؛ ولكن رأى يختلف تماما عن رأيكم فى هذا الشأن، فان مهمتكم نشر السلام فى البلاد وتبئية السبيل الى تقدمها، ورائدكم التوفيق بين أهاليها والبيض، ممن كان غرضهم الأول عند دخولها، قتل الأهلين وسلب أموالهم واستبعادهم . انى لم أدفع المبالغ الجسيمة الى العقاد ولم كانوا يمارسون هذه التجارة، وبالأحرى أعمال الصوصية، لتظهر حكومتى فى مظهر اللصوص عند القبائل الوطنية ... فاذا ما رأى الأهالى رجال العقاد تحت امرتكم، تصوروا بالضرورة أن الحالة لم تتغير، وأنكم بدلا من أن تشتروا الأمن والعطمانية، وتقيموا السكينة والنظام بينهم، تكونون قد جتتم مثل النفاسين، وأنتم أشد منهم بأسا ومراسا، لتسلبوا الأثرة والمواشى وتسترقوا الأهالى أنفسهم .

فعلينا بالضد، أن تبذلوا الجهد فى أن تظهروا الرؤساء القبائل، الفرق بينكم وبين النفاسين، فذلك أمر جوهري، يجب ألا يفرب عن يالكم، وأستخلص من تقريركم — مع الأسف — اذا أحسنت فهمه ، أن ما يتحصنكم من مؤونة الذرة، قد أبلأكم الى اصطناع القوة للحصول على حاجتكم منها، إذ رفض

الآهالى بالطبع أن يزودكم بها ، لأنهم خلطوا بين الرجال الذين تهددونهم وبين أولئك الذين ما قتلوا ينهبونهم . مهما شق هذا النقص على الرجال ، يركبون من الصعاب ؛ فمن المؤسف أن يكون أول أثر لهذا النقص ، أن تضطربوا مع الآهالى ، وتظهروا مهمتكم بظهور يختلف كل الاختلاف من مظهرها الحق .

لقد هبطتم بلادا جميلة خصبة ، وتحيط بكم قبائل تأخذها الرية وتناصبكم السوء ، بما كان من أعمال النفاسة السابقة ، وهى الأعمال التى تهدف مهمتكم الى القضاء عليها ، وأن مواصلاتكم مع الخرطوم طويلة شاقة ؛ ففى هذه الحال أرى أنه لن يكون من الحيلة أن تتوغلوا فى البلاد ، تاركين وراءكم قبائل لم تسكنوا ثأرتهم ولم تستمضوا اعطشانهم . قفوا فى عندوكرو ؛ وتحصنوا وابدعوا مهمتكم ، متخذين كافة الوسائل ، لتطلموا رؤساء القبائل عليها واحتكروا التجارة كما تقتربون ، وأنا أوصيكم بذلك لآئى أميل الى الاحتكار ، ولكن لأن الاحتكار له ما يبرره فى هذه الحالة ؛ فهو ضرورى لإقصاء التجار الذين يستخدمون المييد كوسيلة من وسائل المقايضة . على أنى أريدكم أن تحكروها احتكارا يتطوى على السماحة ؛ وسرعان ما تصلون الى اقامة مصلحة شرعية محل مصلحة غير شرعية بين أولئك الآهالى . وأود أن تطلعون على مواد التبادل التى تهم الآهالى فى المقام الأول .

وأظن أن مهندسا واحدا لا يكتفى ؛ فسأوفد آخر ، ليخدم تحت امرتكم ؛ فاستخدموها فى اتخاذ الوسائل المؤدية الى تسهيل المواصلات مع الخرطوم . أتم ذو حول عند الباريين ؛ فكفونا كذلك عاذلين معهم ، فيطمعنوا اليكم . ولا يلبثوا أن يعلموا ما جئتم لتلقونهم . إن هذا العمل الخلقى والمادى

ميسغرق زمنا طويلا لا أعلم مداه ، ولكنكم إذا قطعتم فيه مرحلة معينة ،
كنتم بلا شك قد قطعتم طريقا سهلا الى البحيرات ، وهى على بعد مائة
ميل منكم أو أكثر ، دون أن تتقلوا من غوندوكرو . وعلى الجملة لا تتقدموا
بل علموا واستمعروا واستجلبوا الأهالى إليكم ، فلذا تم لكم ذلك فتقدموا .
منهما تبسّطت فى هذا الشأن فمن أكون مغاليا ، لأنكم ترون بنفسكم الحالة
المعنوية السائدة على القسوة التى تقودونها ، فقد تحملت المتاعب والجوع
والحرمان تمهلا يشير الإعجاب . لقد تبعتمكم ولكنكم اليوم آخذون فى فقد
سيطرتكم عليها ، فلذا تمثل رجال نال منهم الضعف ، فكرة التحمل لمتاعب
جديدة ، فقد يدفعهم ذلك الى اليأس ، وإذا تصبّروا أنهم سيقبضون زماما
فى بلد خصب ، رقت إليهم عزائمهم .

من المحال ، الاستعاضة عن رجال هذه القوة برجال العقاد المغامرين ؛
وذلك للأسباب التى بينتها . أما استدعائهم قبل وصولهم إلى بلاد البارى ،
وإرسال قوة أخرى فى عنوانها ، فدعاة إلى تثبط عزائمهم .

فاستبقوا رجالكم ، ودعوهم لينالوا قسطهم من الراحة ، تجددوهم يخفون
الى معاوتكم إذا آن أوان التقدم ؛ لذلك يجب عليكم من جميع النواحي ، أن
تقفوا همتكم ، ليتمكنكم فيما بعد أن تتركوا الهدف على وجه أسهل وأوكد .
فبراير سنة ١٨٧٢ (ملف ١/٧٢ عابدين) ترجمة

من إسماعيل الى غوردون .

أود ، وأتم على أهبة الرحيل الى الأقاليم التى وليتكم عليها ، لفت نظركم
بصفة خاصة ، الى المسائل التى حدثتكم عنها من قبل . إن الأقاليم التى ستولون

تنظيمها وإدارتها هي مناطق مجهولة . وكان يستغلها الى العهد الأخير بعض مغامرين يتجرون بالمخارج الى جانب التجارهم بالرقى ، متوسلين — كما تعلمون — بإنشاء وكالات تجارية ، يستخدمون فيها رجالا مسلحين ، ويمارسون أعمال المبادلة القهرية مع القبائل المجاورة . ومن عدة سنوات — أيام لم تكن هذه الأقاليم مدججة في حكمنا رية السودان — رأت حكومتى لزاما عليها الاستيلاء على وكالات هؤلاء التجار ، لقاء تمويل منها للقضاء على هذه التجارة المحزنة الهادمة لحقوق الانسانية .

وقد غادر بعض هؤلاء الرؤساء البلاد ، وقد رخصت حكومتى للبعض الآخر — بناء على طلبهم — بالمضى فى ممارسة التجارة ، بشروط معينة وتحت اشراف السلطة العامة بالخرطوم ، بعد أن تمهدوا بالاقلاع عن الاتجار بالرقى ، غير أن اشراف هذه السلطات كان بالضرورة ضعيفا فى هذه الأقطار النائية ، ذات المواصلات الصعبة ، ولا سيما أنه فرض على جماعات ، لم تكن تعترف فى ذلك العهد بسلطان أى قانون . وقد حملتني هذه الحال طبعاً على فصل هذه الأقاليم عن الخرطوم من الناحية الادارية مع تخصيصها بإدارة ذاتية ، وتقرير الاحتكار التجارى فيها ، ولمعمرى كان ذلك الاجراء الوسيلة الوحيدة الوحيدة للقضاء على عادات يرجع عهدها الى مئات السنين بالناء تجارة عمداها السلاح .

لذلك كان أول واجب عليكم ، العتاية التامة ببيع هذا السيل ، فانى أعود فأقول : إن هذه الوسيلة هي الوسيلة الوحيدة فى بادئ الأمر للقضاء على تجارة بربرية ، فتمت زالت عادة النهب وقطاع الطريق ، أمكن ممارسة التجارة الحرة بلا خطر ، وعلاوة على تنفيذ الاحتكار التجارى ، سيكون طبعاً الاهتمام بأمر

المصائب الباقية في البلاد . إن قسما من رجالها قد اختفى ، ولكن هناك قسما آخر لا يزال باقيا . ويلزمكم فيما أرى ، أن تهبلوا خدمات رجاله والانتفاع بهم وقتما لطبايعهم في الأعمال التي يصلحون لها اذا رضوا بلبذ مهتهم وانخضوع لكم . وعليكم تطبيق القوانين العسكرية في كامل شئونها على من نسؤل له نفسه المضي في تجارته ، والمداومة على أعمال النهب بطريقة سافرة أو متسترة ؛ فهؤلاء يجب ألا يلقوا عندكم رحمة أو شفقة ؛ فقد آن الأوان أن يعلم الجميع هناك أن فرق اللون لا يحول البشر الى سلعة ، وأن الحياة والحرية مقدستان . وأرجو منكم أن تتجنبوا الوقوع في الخطأ الذي سبق أن وقع فيه غيركم بخرعواقب وخيمة ، تحاولون اليوم علاجها ، أحنى قصص المؤن ؛ فقد احتمدوا على القبائل المجاورة ، غير حافظين بطول المسافات وبصعوبة المواصلات مع الخرطوم ، فأهملوا الزراعة فاضطروا أخيرا الى الاستيلاء على محصولات الندة من قبائل كانوا مكلفين أن يبعثوا الثقة والطمأنينة فيها ، فيكونون لها مثلا يحتذى ؛ لذلك زالت اللجة فلا بد من اعاتها .

وسمى لكم هذه الأعمال الزراعية ، فرصة لاستخدام الوطنيين الذين لا يزالون في الوكالات ، ممن ضبطوا عند تجار الرقيق . أما الذين يتمون الى القبائل المجاورة ويريدون الرجوع اليها ويمكنهم الوصول الى بلادهم بدون خطر ، فيجب الترخيص لهم بالعودة ؛ ولا أفتأ أوصى بأنه ، اذا كان السفير معرضهم لخطر لصعوبة المواصلات وتهديد القبائل المادية ، استخدموا في الأعمال الزراعية وفي انشاء المواصلات التي أرجو أن يكون لها المقام الأول من عنايتكم ؛ إذ أمل أن تضعوا مشروعا كاملا للمواصلات لتيسير التعامل بين هذه الأقاليم والخرطوم . إن طريق النيل هو الطريق الطبيعي ؛ ولكنكم

مستبينون أن الملاحة متعذرة في جزء طوله نحو سبعين ميلا، بسبب التيارات
المسرمة الناشئة من الشلالات، فليكم أن تبحثوا أمر هذه التيارات، وأن
تبلغوني الحل الذي ترونه الأقرب مثالا لإنشاء المواصلات .

والمسألة الأخيرة التي يبقى على تناولها، تختص بعلاقتنا مع رؤساء القبائل
الضاربة على شواطئ البحيرات . ووصيتي الوحيدة في هذا الشأن، أن تبحثوا
كل عمل قديح يفهم وينفهم؛ فيجب أن تعملوا ما استطعتم حل كسب قنهم؛
وطلبا لهذه الغاية، يلزمكم أن تحرموا بلادهم، وتستميلوا الرؤساء بالهدايا،
وتبدلوا الجهد في المحافظة على الأمن بين القبائل، بما تكتسبونه ولا شك من
بالغ النفع . عليكم أن تحاولوا منع الحروب التي يشهدها الرؤساء بعضهم على
بعض لنفم الرقيق؛ ولكن أوصيك في هذا الشأن بأشد الحذر، ففى البدء قد
يكون من المحال منع الحروب بين القبائل متعافا، على أنه يجب الاحتراز من
تزعج الظافرين الى الفتن بأسراهم ماداموا لا يستطيعون التجارة بهم، هذا
خطر أوجه نظركم إليه . ويقتضى على الأخص أن تصطنعوا كل ما أوتقتم
من لباقة وذكاء؛ وهذا هو السبب الذي يدعوكم بوجه خاص، إلى السهر
بنفسكم على الأمن في هذه القبائل . وأوصيكم أن تبحثوا الحلول محل رؤساء
القبائل، ومباشرة السلطة بدلا منهم، بل يجب بالضد أن تباشروا السلطة
بوساطتهم، مما يسهل عليكم استمالة الرؤساء اليكم مع القاء المية في نفوسهم .

ولا أظننى بحاجة الى اضافة شيء الى الآراء التي أبديتها؛ وأنى لمعتد كل
الاعتماد على خلقكم وحنككم في تنفيذها واستكمالها .

من اسماعيل إلى غوردون

على حكمدارية السودان أن تقوم بكل المصروفات الخاصة بالإيادي العاملة وغيرها في السودان ، وأن تدفع سنويا ، أو على الوجه الذي ترونه مناسبا ، مبلغ ٥٠٠٠٠ جنيه على الأقل ، ثمة للواد التي يصدرها المسترابطاي من انكترا .

وبما أن السودان المتاخم للهبشة على مسافة كبيرة ، فاني أرجو منكم — عندما تكونون في هذه الجهات — أن تبحثوا الحالة بحثا دقيقا ، واني أرخص لكم المفاوضة مع السلطات الهبشية ، للوصول الى تسوية للسائل المطلقة اذا رأيتم فائدة من ذلك .

وأختم رسالتي بأن أشكركم ، يا عزيزي غوردون باشا ، على مضيكم في تقديم خدماتكم القيمة لمصر .

١٧ فبراير سنة ١٨٧٧ (ملف ٦/٧١ مايدين) ترجمة

الرفيق

١٨٦٥

من السير هنري بلور الى وزارة الخارجية

ان الوالى مستعد لبذل ما في وسعه ، ولكنه لا يستطيع أن يفرض كل شيء على الفور ، فقد أعتق أخيرا عبدا مملوكا لعمه حليم باشا . ولعل هذا الاجراء يعد بين جميع الأعمال التي حدثت من هذا القبيل في مصر أشدها حمما .

١٥ أبريل سنة ١٨٦٥ — ترجمة

من اسماعيل الى السير هنرى بلور

السودان مصدر الداء؛ ففيه نفر من الأجانب يمارسون أفلح أنواع السبي
والنخاسة . فلتصدر الحكومات الأوروبية الى قنصلها ما يلزم من التلميحات ،
ليتمكن رجالنا من القيام بعمل ناجح ؛ عندئذ تقضى على هذه التجارة . لى
أرغب فى ذلك كل الرغبة ، لأن العيد يستقنون اليوم لى أجمع الفظائع التى
يعانقونها وأوافق عليها ، مما ينفرهم منى ، فى حين أن كل ذلك يقوم به نفر من
الأجانب ، على غير ما يحقق مصلحتى وبالمخالفة لأمرى .
(١٩ مارس سنة ١٨٦٥) ترجمة

١٨٦٩

جاء فى البند الثانى من العقد المبرم بين الحكومة المصرية والسير صمويل
بيكر ضرورة القضاء على الرقيق فى منطقة النيل الابيض .
سنة ١٨٦٩

١٨٧٣

أمر كريم الى مدير عموم قبلى السودان

إنه مع ما صدرت به أوامر وتنهيات الحكومة مكثرا بالتاكيد
والتشديد فى منع وإبطال التجارة فى صنف الرقيق ، وحصول الملاحظة
والدقة من سائر مأمورين الحكومة ، قد تبانح لنا أنه وإن كان حاصل
المراعية لهذا الأمر ، وصار استقلال استعمال التجارة فيه ؛ غير أنه بالنظر
لاتساع جهات الأقاليم السودانية ، وكثرة الطرق والمسالك المعتاد المرور
فيها ، لم يزل حاصل فى بعض الجهات استعمال التجارة فى الصنف
المذكور . وحيث كما تعلموا ، أن إبطال التجارة فى هذا الصنف هى من
المسائل المهمة ، اللازم الاحتيا الزايد وصرف النية من كل طرف للحصول
على نتيجة منع وإبطال التجارة فى هذا الصنف بالكلية ؛ فيقتضى زيادة

الدقة منكم ، ومن سائر المأمورين والحكام الذى تحت إدارتكم بالملاحظة لذلك وقتيا ، بحيث اذا كان يتصادف دخول رقيق فى حدود الجهات التى تحت إدارتكم ؛ يجب عليكم بالحال إفراج وإطلاق ذلك الرقيق ، وإعطاء أوراق الحرية المملوكة من الحكومة . واذا كان أحدا منهم يرغب توصيله وعودته الى بلاده ، فتجروا سفريته وتوصيله بمعرفتكم الى آخر حدود الحكومة فقط ، بحيث أن هذا يكون مع التحقيق لكم عن إمكان رجوعه الى أهله ، بدون أن يتمكن أحدا من إعادته بصفة رقيق تارة أخرى . وأما الذين لا يمكنهم العودة الى بلادهم ، أو أنهم لا يريدون العودة اليها ، فتجروا استعلاهم فى أشغال الزراعة والحراثة ؛ ومن يكون منهم صغير السن ، ذكورا كان أو إناثا ، تجروا إلحاقهم بالمكاتب للتعليم ، والبنات القابلة للزواج يجرى زواجهن لمن يرغب ويريد . واذا كان يتظاهر لكم أن بعض مأمورين وحكام المديرية المجاورين لكم وغير تابعين لإدارتكم ليس حاصل منهم همة ولا ملاحظة فى منع بيع الرقيق المحكى عنه ، فتعرضوا لطرفنا عن ذلك بوقته لإجبرى اللازم فى شأنه ؛ كما أنه اذا كان يوجد رقيق معرض للبيع فى مراكب تعلق الأهالى ، فتجروا ضبط المراكب المذكورة ، وتطلقوا الرقيق منها ، وتعطوه الحرية اللازمة ، وتجروا فيه كما ذكر آنفا ؛ وهكذا اذا كان يوجد رقيق فى مراكب أجنبية فتجروا إطلاقه من تلك المراكب على وجه ما توضع ، وتعطوا الخبر اللازم بوقته رسميا الى القونسلاتو التابع لها تلك المركب ، وتعملوا جنائلا مستوفى الشروط بالكيفية ، وتعرضوه لهذا الطرف ، وبالمثل اذا كان يرى لكم نزول رقيق فى جهات مستعملة من المراكز التى تحت إدارتكم وتعملوا به ، فتجروا اللازم لمنه بالكيفية الصالفة توضيحها . وغاية آمالنا

ومقاصدنا صرف الاجتهاد الكلى مهما أمكن في إبطال التجارة في الرقيق بأى وجه كان، بما أن ذلك من أهم الأمور عندنا، وأصدرنا هذا لكم للعلمية به، والإجـرى على مقتضاه، كما صدرت أوامـرنا بهذه الصورة في تاريخه الى مأمورين الأقاليم السودانية؛ وهذا كما اقتضته إرادتنا .
(حاشية) المذكور الكبار من الرقيق الذى يجرى ضبطه والافراج عنه يجرى إلحاقه بحسب لياقته ورغبته فى العسكرية ولذلك لزم التحشية .
٢٠ ربيع ائول سنة ١٢٩٠ (جبل ١٩٤٦ أمار مريه)

١٨٧٤

من إسماعيل الى غوردون

... حان الوقت ليفهم الجميع هناك أن الفرق فى اللون، لا يجوز الإنسان الى سلعة، وأن الحياة والحرية مقلستان ...
٢٠ أغسطس سنة ١٨٧٤ (مجلات الصادر) ترجمة

من إسماعيل الى غوردون

... إن هذه التجارة المخزية مستمرة ولو فى حدود ضيقة؛ فلا بد من موالاة ضربها للقضاء عليها ...
٢٠ أغسطس سنة ١٨٧٤ (ملف ٢/٧١ مابين) ترجمة

أمر كريم الى وكيل أشغال حكدارية السودان

قد تكرر صدور الأوامر الأكيدة، والتنبيهات العديدة، بمنع وإبطال الرقيق منعاً تلياً؛ كما أنه بحسب الاجراءات التى اتخذت أصولاً وأساساً لمنع

هذه التجارة الذميمة ، جارى ضبط المراكب التى يوجد بها رقيق مجلوب من جهات النيل الأبيض مع ما يكون فيها من البضاعة جميعها بلجهة الميرى ، وهكذا من أنواع التاكيدات والتشديدات لمنع وإبطال التجارة فى هذا الصنف أصالة . وكان المأمول القوى جلب دقة النظر من طرف الحكام والمأمورين ، والمساعدة من كل طرف فى تنفيذ هذه الأوامر والتنبيهات على الوجه المطلوب ؛ لكن مع هذا علم سبق ضبط جملة رقيق من الوارد من دارفور وجهات أخرى ، فضلا عما تبالغ الآن من أنه لم يزل جارى توارد أسرى بكثرة من جهات البحر الأبيض وبحر الغزال ؛ وحيث أنه مع معلومات الجميع بمنوعة ذلك عموما ، لم تعلم الأسباب والكيفية التى بواسطتها حصل المتجاسرين على هذا الأمر من بلوغ مآربهم ، وهذه الحالة ربما توجب الاشتباه ومظنة الاشتراك من طرفكم وبعض المأمورين فى ذلك . ولا يمكن بعد هذا إخلالكم من هذه المادة والشبهة إلا اذا تحقق المنع بالكلية كما هو أمرنا ؛ فعل هذا يلزم استعمال كافة الوسائط والطرق ، الموجبة لعدم تمكن أحدا من الأخذ فى أسباب هذه التجارة الغير مألوفة ، وعدم التجارى للتشبه بها قطعيا . واطلوا جهات الحكمدارية عموما بأنه اذا كان فيها بعد يضير مسموحا وقوع هذه المغايرة بأى جهة من الجهات أو الأطراف ، فأمورين البلهة التى فيها ذلك يكونوا تحت المسئولية الشديدة والمحكمة ، ولا يترك سبيل المتجاسر على هذا الفعل بدون مجازاته بأشد الجزاء ؛ وهذا أمرنا لكم بذلك .

٢٢ شعبان سنة ١٢٩١ (مجلد ٢٠ ص ٢٠٠)

أمر كريم الى وضوان بك

طرق مسامعنا أنكم أجريتم ضبط قافلة تحتوي على جملة نفوس من الرقيق ، وبجنت الجلالة المتجاسرين على إحضار أولئك الأنفس طمعا في تلك التجارة الذميمة ، وقد حصل لدينا المثنوية الزائدة من تيقظكم ، واهتمامكم كل الاهتمام في ذلك ، وكما أنكم فككتكم أسر أولئك المساكين ، وأعطيتهم أوراق الحرية ، لا بد أنكم لاحظتم ما يقرب عليه من مدم وقودهم في ربة الأسر دفعة أخرى ، وأجريتم ما يقتضى لذلك ، فاستمروا على الجد والاجتهاد في مراعاة هذه الأشياء وأمانها . وأما الجلالة الذين صار مبعوثهم ، فهوؤلاء يصير إقامهم مسجونين بالوابور بطرفكم ، ولا يفرج عنهم ليندفعوا وبال أمرهم ، ويكون هذا تكالفا لهم وعبرة لتفريعهم ، فاصلوا بموجب أمرنا هذا كما اقتضته ارادتنا .

(حاشية) حيث ذكر في متن أمرنا عن الاستقرار في مراعاة هذه الأشياء وأمانها . فعلى حسب الإمكان بالنسبة لموقع الجهة ، تصير الملاحظة على وجه ما توضح ، والجلالة الذين مبعوثوا أحضروهم معكم لهذا الطرف عند حضوركم ، ويلزم أن تمرضوا لطرفنا الواقع أول بأول يكون معلوم .
٢٧ ذي الحجة سنة ١٢٩١ — ٤ فبراير سنة ١٨٧٤ (مجل مرتب رقم ٢ آذار)

١٨٧٥

من اسماعيل الى غوردون

أخبرتوني بإيجاز وبالتواضع المهود فيكم ، أنكم تعلمون النخاسة مقضيا عليها تماما في الجهات التابعة لإدارتكم ، وأن النخاسين يستبرون أن تجارتهم المغزية لن تقوم لها قائمة .

وعندما ولينكم البلاد في مناطق البعيرات، كنت وانما أن هذا الداء
سيزول في جهات أفريقيا الوسطى، بفضل التدابير التي رسمتها لكم، ومع
ذلك فإن تأكيدكم لي بذلك بحث في قسم السرور الذي لا يسدله سرور .
ولاني أخطب لنجاحكم وأهشكم خالص التهئة .
١٧ سيرة ١٨٧٥ — (ملف ١/٧٢ هابدين) — ترجمة

١٨٧٦

من شريف باشا الى الكولونيل ستاتون

اطلع الخديو على مشروع الاتفاق الاصل بجمع تجارة الرقيق ، وهو
المشروع الذي قدموه باسم حكومة حضرة صاحب الجلالة البريطانية .
انكم على علم بشعور الخديو في هذا الشأن ، وبما بذله من تفضيلات
في الرجال والمال، لمحاربة هذه التجارة المخزية التي تستنكرها الانسانية ،
ولكنها لنكد الطالع تجارة متصلة .

وتعلمون كذلك أن جهوده الحازمة قد آتت بنتائج جدية ، وأن ممّوه
حازم عزما أكيدا على إدراك غايته بكل ما يملكه من الوسائل ؛ لذلك فهو
مستعد لقبول الاقتراحات السامية التي تقدمت بها حكومة حضرة صاحب
الجلالة الامبراطورية ، وهي تهدف الى قس الهدف ، كما أن ممّوه مستعد
للوافقة مبدئيا على الأسس المقترحة لهذا الاتفاق .
٧ فبراير ١٨٧٦ — (ملف ١/٧٢ هابدين) — ترجمة

خطاب السير بارتل فريري في اجتماع جمعية محاربة الرقيق بلندن
... أما السيد بريجاس سلطان الزنجبار، واسماعيل خديو مصر، فيبذل كل
منهما وسعه لمنع تجارة الرقيق في مملكته . وقد أقنعتني محادثاتي مع ممّوه

الخدوي أنه أنبأ بلغ نفوذه، بوصفه وإلى مصر، حارب تجارة الرقيق؛ فمن العدل الإقرار له بذلك، فهو يقدر رغبات حكومة حضرة صاحب الجلالة البريطانية بل ويؤيدها .
أغسطس سنة ١٨٧٦ — (ملف ٦/٧٢ عابدين) ترجمة

١٨٧٧

في ٤ أغسطس ١٨٧٧ عقدت معاهدة بين الحكومتين البريطانية والمصرية لإلغاء تجارة الرقيق؛ وقد وقعها شريف باشا والمستريفيان .
وقضت الدولتان رغبتهما الصادقة في التعاون على إلغاء تجارة الرقيق؛ وقضتا عقد اتفاق لهذا الغرض .

والمعاهدة مؤلفة من سبع مواد وملحق؛ وجاء في المادة الخامسة أن الحكومة المصرية تتعهد بإصدار أمر خاص، يكون نصه كما اتفق عليه في المعاهدة: يحرم تجارة الرقيق حرماناً باتاً في القطر المصري، ابتداء من تاريخ يحدد في الأمر؛ وينص كذلك على العقوبات التي يتعرض لها المخالفون لأحكامه .

الذكر بتو الخديوي الصادر في ٤ أغسطس سنة ١٨٧٧

نحن اسماعيل خديو مصر

صار منظورنا البند الخامس من المعاهدة المتقدمة بين حكومة بريطانيا العظمى، وبين الخديوية المصرية، بتاريخ ٤ أغسطس سنة ١٨٧٧، بشأن منع تجارة الرقيق؛ فلهذا أمرنا ونأمر بما يأتي :

(البند الأول) بيع العبيد السودانيين أو الحبشيين من عائلته إلى مالهلة، يكون ويبقى ممنوعاً مطلقاً لجميع القطر المصري من اسكندرية لحقاً أموان؛ وإتمام وتنفيذ هذا المنع تنفيذاً كلياً يكون في مدة سبعة سنوات

من تاريخ المعاهدة المذكورة ، التي يعتبر أمرنا جزءا منها مقما لها ، والمنع المذكور يكون ساريا أيضا في جهات السودان ، وباقي ملحقات الحكومة المصرية . إنما يكون إجراؤه وتنفيذه بصفة قطعية ، في مدة اثني عشر عاما من تاريخ تلك المعاهدة .

(البند الثاني) كل من خالف ممن يجرى عليه الأحكام المصرية منطوق أمرنا هذا والتجرف الرقيق ، يجازى بالأشغال الشاقة المؤقتة لمدة أقلها خمسة شهور ، وأكثرها خمس سنوات ، حسبما يحكم به من المجلس المختص بالحكم في مثل ذلك .

(البند الثالث) تجارة المصاليك أو الجسور البيضاء ، يكون وبيع متنوعا في جميع القطر المصري وملحقاته ، وإتمام هذا المنع وتنفيذ مفعوله ، يكون في مدة سبعة سنوات . وكل من خالف والتجرب يعاقب بالجزاء المقررة بالبند الثاني .

(البند الرابع) نأظر الحقانية هو المنوط بإجراء مفعول أمرنا هذا في الوقت اللازم .

تحريرا بالاسكندرية في ٤ أغسطس سنة ١٨٧٧

٤ شوال سنة ١٢٩٤ — ١١ أكتوبر سنة ١٨٧٧ (الوقائع المصرية عدد ٧٣١)

أمر كريم الى الداخلية

لا يفتاكم اتجاه أفكارنا على الدوام والاستمرار لمنع وإبطال تجارة الرقيق التي هي عبارة عن استرقاق النوع الانساني بأى صورة كانت ، وكان من أقصى آمالنا ، بحسب مجاورة الموقع ، التعاون مع الدولة الفخيمة

الانكليزية على إنجاز هذا الفرض ، بواسطة وضع هذا المنع تحت رابطة مستقيمة ، مؤسسة على أحكام قوية ، بحيث تكون كافية لحسم ما عسى أن يحدث من المشكلات من هذا القبيل في المستقبل . فبعناية الله تعالى حصلت الموافقة لربط معاهدة شاملة لبيان الاجراءات والوسائل المقتضى اتخاذها في هذا الباب ، وإيضاح المعاملة التي تلزم في حق من يتجارى على المخالفة في هذا الشأن بأي نوع كان ؛ وبعد إمضاها من دولتناظر الخارجية ، وجناب مسيو فيفيان القنصل العام للدولة المشار إليها بتاريخ ٤ أغسطس سنة ١٨٧٧ ، قد صدر الذكريتو اللازم من لدنا ممتما لذلك . وحيث أنه من الملتزم لدينا نشر وإعلان المعاهدة المشار إليها لجهات حكومتنا الخديوية لا تخافها دستور العمل واعتبارها مرحلة الإجراء ، فلزم إصدار هذا لدولتكم ؛ ومرسول طيه نسخة المعاهدة وذيها ونسخة الذكريتو ، جميع ذلك بالفرنساوى والعربى ، لأجراء النشر على الوجه المشروح . وأما جهات السودان فقد صدر أمرنا الى الباشا حاكم دار صوم الأقاليم السودانية ، لينفذ بذلك للإجراء بالجهات التي تحت حكمه ذكريته ، وأرسلت له النسخ المقتضية مما ذكر ؛ وهذا كما اقتضته إرادتنا .

١٤ شعبان سنة ١٢٩٤ — ٢٣ أغسطس سنة ١٨٧٧ (جمل ١٩ أدارمرية)

الادارة

العطف على الأهالى

من إسماعيل الى غوردون

... من الضرورى أن تصطنع جميع وسائل الدين والإقتاع لتكسب مودة
الأهالى ، وتيسر علينا المهمة التى أخذناها على عاتقنا ، وهى توفير أسباب
التقدم والرفاهية والحضارة فى هذه البلاد النائية .
٣٠ أغسطس ١٨٧٤ (ملف ٣/٧١ ماجدين) ترجمة

أمر كريم الى محافظة سواحل البحر الأحمر

بمضوركم لطرفنا فى هذه الدفعة ، أمرضتم إلينا شفاها ، بأن أهالى
دهلك ، التابعين لمحافظة مصروع ، كان مربوط عليهم مال الى الميرى ، سبعة
أريصة وستين ريال سنوى ، وبعد استلام مصروع زادت عليهم المالية شيئا
فشيئا ، حتى بلغ المطلوب منهم ألف ومائتين ريال سنوى ، ولكونهم فقراء ،
قد التمستم معافاتهم من نصف المالية المذكورة ، والاكتفى بربط وتحصيل
النصف الثانى فقط . وحيث أن التماسكم هذا قورن بالمساعدة من لداء ،
فأصدرنا أمرا هذا اليكم لتجروا رفع نصف المالية المربوطة والحالة هذه
على أهالى الجهة المذكورة ، والاكتفى بربط وتحصيل النصف الثانى فقط
كما التمستم ، وهذا حسبا تملقت به إرادتنا .

١٣ محرم سنة ١٢٨٨ — ٤ أبريل سنة ١٨٧١ (مجل ١٩٣٥ مره)

ما أدخل في السودان من مقومات مدنية

أمر كريم الى مدير عموم قvil السودان

قد علمنا من ضمن ما أوصحنوه برضائكم الواردة لطرفنا رقم ٤ رمضان ١٢٨٩ ورقم ١٥ رمضان ١٢٨٩ تمرة ١١ وتمرة ١٢، أنه كان موجود بالسودان عادة قديمة وهى أن الساكر عند ما يتوجهوا لضرب جهات وجبال عاصية، ويحصل من أربابها بعض أشياء أشبه بفتية، يصرى قسمتها مناصفة: النصف العسكرية، والنصف للبرى، وتستأذنوا من لدنا عن الإجرى على مقتضى هذه القاعدة، وعلى أنكم صرحتم لمدير فيزوغل بالإجرى كما ذكر لآخر ما أوصحنوه من هذا القليل. والحال أنه كما لا يخفى أن جهات الأقاليم السودانية ما خرجت عن كونها مثل خلافتها من ساير الأقاليم التابعة الى الحكومة، وهذه العادة التى ذكرتم عنها لم توجد فى أى جهة من هذه الجهات، ولا هناك أصول تساعد على وجودها، لأنه من المعلوم أن حساكر الحكومة مرتب لها ماهيات ومعينات وكساوى كافية من طرف الميرى، سواء كانوا يتعينوا لمأوريات كهذه أو يقيموا فى المحلات والنقط المعينين فيها، ولم يكن خدائهم تحت انتظار ما يصيبهم من الفتناء التى يحصلونها، فضلا عن ذلك أنه اذا كانوا الساكر يعرفوا أنه مقرّر لهم حصبة ونصيب بهذه الكيفية، فمعد ما يتعينوا فى مأوريات مثل هذه، بالطبيعة تكون قوتهم محصورة فى الاستحصاء على المنهيات وغيره، بدون أن يكون لهم التفات لما سوى ذلك من مقاصد الحكومة وأوامرها التى أعطيت

لهم، وهذا لا يجوز إجراء ولا يمكن الإقرار على حصوله . ومادام أن الحكومة واحدة ، وثيقة حساباتها هي على قاعدة وأصول واحدة ، فمن الضروري لغو وإبطال هذه العادة كلياً ، وعدم التصريح ولا التسليم لأى جهة من الجهات التى تحت إدارتكم بإجرائها ؛ وأصدرنا أمراً هذا لكم لاتخاذ دستورا للعمل على مقتضاه .

١٧ ربيع الأول سنة ١٢٩٠ — ١٥ مايو سنة ١٨٧٣ (مجل ١٩٤٦ أمار مصرية)

لوم الموظفين المهملين

من خيرى بإشا الى حكايدار السودان

بتلفراف سعادتك الوارد تستأذنون فى الحضور لمصر مئة شهرين ، بما أنه من الآن فصاعداً ، لمئة تتراوح بين خمسة أو ستة أشهر ، لا يوجد بالسودان مصالح مهمة ، كما أنكم تستأذنون فى أخذ خمسة أو ستة آلاف جنيه من خزانة الحكمدارية محسوبا من استحقاقكم ، قد عرض كل هذا على الأعصاب السلية ، فصدر التعلق الكريم بأنه لا يصح القول بعدم وجود مصالح مهمة فى إدارة جسيمة كهذه . إن حكايدارية السودان لا تغلو من المصالح الهامة ولا يوماً واحداً . وأما استئذانكم عن الحضور فلا بأس به ، إنما بغير مناسبة عدم وجود أشغال مهمة بالسودان . ومن جهة النقود التى طلبتموها ، فكذلك لا يصح أخذها من خزانة الحكمدارية ، بل عند حضوركم الى مصر يمرض عنها ثانياً .

فى ١٥ مفرسة ١٢٨٨ — ٦ مايو سنة ١٨٧١ (مجل ١٠ مايدن صادر ظفرافات)

تجنيد السودانيين للدفاع عن البلاد

من اسماعيل الى غوردون

... لا يسعني إلا الموافقة على قراركم انخاض بتجنيد السود، وإني واثق أنهم يؤدون لكم خدمات قيمة . ومن النتائج الحسنة لهذا الإجراء أيضا ، أن انخفاض على التدرج عدد القوات المصرية المقيمة في هذه الأقاليم البعيدة التي لا تلاءمهم ، فضلا عن التكاليف الباهظة المترتبة على إرسال تلك القوات وإقامتها في البلاد المذكورة .

٢٣ يوليو سنة ١٨٧٥ (ملف ١٧١ / مايدن) ترجمة

إلزام السودان بسد حاجاته بنفسه

من اسماعيل الى غوردون

... أوصيكم باتخاذ أدق الاجراءات ، لتجميعوا بناية كل محمولات البلاد الصالحة للاصدار، حتى يمكننا بعد ييمها أن تسد بثمتها نفقات أقاليمكم أو بعضها على الأقل .

٢٣ يوليو سنة ١٨٧٥ (مجلات الصادر مايدن) ترجمة

إبعاد المطامع الأجنبية

من اسماعيل الى غوردون

... أختم رساتي بالتحدث إليكم عن مسألة لها في نظري أعظم شأن ، وأوصيكم أن تحصوها بكل عنايتكم ، وهي أن تبلغوا منابع نهر السوبات .

إن دولاً كثيرة تعدّ بثبات لاستكشاف هذه البلاد ؛ ومنها بعثة إيطالية
تجمع القيام من سواكن ، ميمية شطروشا للتوغل في داخلية البلاد ، وكشف
مناجم النهر . ومن الأمور الجلية أنه ينبغي ألا يسبقنا أحد ، وألا تنفذ منا
أية بعثة أجنبية في بلاد نملكها ونحتلها .

فمن الضروري إذن أن ننفذوا بدون إبطاء ، كل الاجراءات اللازمة
لتنظيم الحملة التي حداثقونى عنها ، وأن تسرعوا في السفر لتصلوا الى مناج
السواط في أقرب وقت مستطاع .

٢٢ يوليو سنة ١٨٧٥ (ملف ٤/٧١ هابدين) ترجمة

من حديث لاسماعيل مع شاييه لويج

إنما وقع الاختيار عليك لتكون رئيس أركان حرب الجنرال جورودون
لأسباب عدة ، أهمها الحرص على الدفاع عن مصالح الحكومة المصرية ؛
وقد نظمت حملة في لندن بقيادة المدعو ستانل — المزعومة تبعيته الى
أمريكا — وذلك لتخف الى عون الدكتور لفنجستون في الظاهر ، ولكن
لرفع العلم البريطاني بأوغندا في الواقع .

فانذهب الى غندوكرو ، ومنها الى الأوغاندة ، دون أن تضيع الوقت ؛
واسبق حملة ل لندن تكن مصر مدينة لك الى الأبد . انذهب وليكن التوفيق
حليفك إن شاء الله .

• من كتاب شاييه لويج « حياتي في قارات اربع » — ترجمة

حماية المستكشفين

أمر كريم الى مأمورى الحكومة الخديوية المصرية
بالأقاليم السودانية عموما

حيث إن مستر كاهرون من ضباط بحرية دولة انجلترا الفخيمة ،
والدكتور ريهلون من معتبرين الدولة المشار إليها ، متوجهين الى أفريقيا الوسطى
للبحث والاجتماع مع الدكتور ليونيكستون الذى كان توجه سابقا الى ذلك
الطرف لاستكشاف الأراضى المجهولة هناك ؛ فيلبنى أنه عند مرورهم
ووصولهم الى أى جهة وأى مركز من الجهات التابعة الى الحكومة المصرية ،
تصير المبادرة من المأمورين والحكام والمشايخ بمقابلتهم بالاحترام والرعاية
والاهتمام من طرف الجميع ، فى تسهيل وتشجيع سفريتهم ، ومعاونتهم ومساعدتهم
حسبا يلزم ؛ وهذا أمرنا عموما بذلك للعلمية والاجرى على مقتضاه .

٢٨ ذى القعدة سنة ١٢٨٩ - ٢٧ يناير سنة ١٨٧٣ (مجل ١٩٤٦ مرز)

التعليم

تعليم أهالى السودان لإلحاقهم بالوظائف وتدريبهم

أمر كريم الى حكمدارية السودان

قد علمنا بانهاكم الرقم ٢٥ جمادى الأولى ١٢٧٩ نمرة ٣٦ ، من الاستئذان عن إدخال كل من يرغب من أولاد العمد والأعيان والأهالى فى دوائر المديرية ودوائر الحكمدارية ، بقصد التعليم فى فن الكتابة من حسابات وتجريرات ، ويقصص لهم ما هيات من ثلاثين غرش لحدة خمسة وسبعين غرش ، حتى أنه فى زمن قريب يحصلوا على اكتساب تعليم ذلك الفن ، ومنهم يؤخذ ما يلزم الى وظائف الكتابة والمعاونين بحسب الزوم ، ليكون أوفى من طلب من يطلب الى تلك الوظائف من هنا ، مع المحافظة عليهم من تغيير الأهوية ، فضلا عن صرف مصاريف وافرة على إيصالهم الى السودان لغاية ما انتهيموه بهذا الخصوص ، ولقد وافق ارادتنا أن نجرون على الوجه اللائق . وبما أنه من أقصى الآمال انتشار حال التمدن والرفاهية ، وحسن التوطن والمهارة ، ومن لزوم ذلك استحصال الرضا على اكتساب العلوم ليمتازوا بها ، ويكونوا دائما محبوبين على حب الوطن ، ومنتشقين لنوال ثروة الامتياز والتقدم فى المعارف والفنون ؛ فلذلك قد سنح لنا طرعا لزوم تجديد وتنظيم مكتب على طرف الميرى بالخرطوم ، بحيث يترتب به خوجات تركى وعربى ممن ثبتت مهارتهم فى ذلك ، ليعلموا

قد نحمية نضر تلامذة من أهالى تلك الجهات . وأصدرنا أمرنا هذا اليكم لتبذلوا مزيد اعتنائكم فى ترتيب ذلك المكتب ، وتأمينوا بيان الدروس التى يلزم دراستها فيه على حسب ما يلىق ، لأجل تحصيل ما ذكر ، مع إشهار ما يلزم من التشويق والترغيب الى الأهالى فى استحصال هذه الثمرات المدنية . وإذا كان غير متيسر وجود بعض الخوجات بطرفكم ، فاطلبوا ما يلزمكم من المحروسة ، وباتهى ترتيبه تعرضوا علينا كيفية ما رأيتموه بالبيان الواضح ، مع توضيح بيان المساهيات والمصاريف التى تترتب لحسن إدارته ليعلم لدينا كما هو مطلوبنا .

(حاشية) إذا كان بحسب أحوال جهة السودان ، تجدوا أن يعمل مكتهين بدل المكتب المذكور عنه بمن أمرنا هذا فلا بأس . وإذا كان يوجد أشخاص من أولاد الترك المتوطنين بالسودان ، يرغبوا إلحاقهم بالمكاتب من ضمن التلامذة السالف الذكر عن تمديدهم فلا مانع من ذلك .
٦ شعبان سنة ١٢٧٩ - ٢٧ يناير سنة ١٨٦٣ (جمل عربى ١٩٠٤ أرامر)

أمر كريم الى حكمدار السودان

قد اطلعنا على افادتكم المفصلة المؤرخة فى أول جمادى الأولى سنة ١٢٨٦ ، وحيث أنه وإن كان قراركم الخلاص بتعيين الأساتذة المرتين لأجل نشر العلوم والمعارف فى محله ، إلا أننا نحيطكم علما بأنه بعد إنشاء الجوامع فى مثل هذه الجهات والنواحى التى دخلت تحت إدارة الحكومة وتبعيتها ، وبعد إنشاء مدرسة واسعة فى جانب كل جامع من الجوامع المذكورة ، لأجل نشر العلوم والمعارف ، يلزم انتخاب الذين سيكونون أساتذة لهذه المدارس من أصحاب

الأهلية والكفاية ، وحيث أن رؤسائهم بالطبع سيكونون من زمرة العلماء ،
فالأصوب أن يكون تلقيهم بعنوان رئيس الأساتذة ، أو بعنوان آخر بدلا
من أن يكون بعنوان شيخ . بناء عليه بادروا إلى إجراء اللازم على هذا الوجه .
٢٩ جمادى الثانية سنة ١٢٨٦ - ١٦ أكتوبر سنة ١٨٦٩ (مجلد ٥٨٣ سمة تركي)

أمر كريم إلى حكدارية السودان

قد علم لدينا من إفادة سعادتكم المؤرخة ١٤ ربيع الثاني ١٢٨٧ نمرة ١
أن تلامذة المدارس الميرية التي بمراكز مديريات السودان ، تقدموا في الكتابة
والقراءة ، حتى أن بعضهم الحق بعملية التفريفات ، والبعض استحصل على
الكتابة الديوانية ، والبعض جارى تعليمه فى الهندسة ، ولما نسبة أن
المجاهيات المرتبة لكل من الخوجات مائتين وخمسين قرش مكفى ، والنظار
فيهم لغاية نحماية قرش ، وتكرر منهم التماس مكافأتهم على خدماتهم ، فلهذا
وكونهم الجميع يستحقوا الزيادة ، فقد أوعدتوهم بها ، واستحسنتم أن تكون
العلاوة للخوجات من ثلثية قرش لغاية نحماية بحسب استعداد ووظائف
كل منهم ، ومائة قرش على ماهيات النظار ، وأردب واحد أذرة لكل من
الخوجات والنظار لبذل مجهودهم والتفانيهم لأداء وظائفهم لأحرما بالإفادة .
وقد حصل لنا غاية المنونية من تهتم أولئك التلامذة ، لما يستلزم على هذا
من انتشار المعارف بالجهات السودانية ، وانتظام أهاليها فى سلك التمدن
كما هو أقصى آمال الحضرة الخديوية ، وعلمنا أن هذا ناشئ عن حسن
مساعدكم الخيرية ، وبذل مجهود الخوجات فى حركة التعليم ، وقيام النظار
بأداء واجبات الضبط والربط . وحيث أنهم بهذا صاروا يستحقوا المكافأة

على حسن صليهم ، فقد وافق لدينا ما استجبتهموه من علاوة المساية قرش شهري على ماهية كل من النظار ، وإجمال ماهية الخوجات من ثلثاية قرش الى خمسية قرش ، بحسب ما ترويه في استمدا كل منهم ووظيفته ، مع ترتيب وصرف الأردب أذرة في كل شهر لكل من النظار والخوجات المذكورين ، ومع هذا يصير تفهيمهم بأننا مسرورين من قبلهم ، وأنهم اذا استمداوا على ما هم عليه من حالة الاجتهاد ، وصرف الأفكار في التعليمات ، ما زال تحصل لهم المكافأة وحسن الالتفات ، ولهذا لزم اصداره لسماحتكم العلمية والإجرائية كما ذكر .
١٨ ربيع الآخر ١٢٨٧ — ١٨ يوليو ١٨٧٠ (سجل مرقى ١٩٢٣ أمار)

من المعية السنية الى ممتاز باشا مدير عموم قبلى السودان

بإفادة سعادتك القيمة ١٣ شوال ١٢٨٨ نمرة ١٨ ، بام الاستفان من الأعتاب السنية عن فرز مائة نفر من شبان أهالى جهة طرفكم ، سواء كان من تلامذة مدرسة الخرطوم أو من أولاد السساكر وخلافهم ، وإرسالهم الى هذا الطرف لتعليمهم في مدارس العمليات الميكانيكية والزراعية ، وإعادتهم لطرفكم للانتفاع بهم ، والاستغنى عن طلب مهندسين من هذا الطرف للناسبات التى توضح عن ذلك . وحيث أنه بالعرض عما ذكر لأعتاب الكريمة ، صدر النطق المالى بموافقة ما رأيتموه سعادتك ، وأنه لا مانع من إرسال المائة نفر المحكى عنهم الى الداخلية من الشبان المنطور فيهم القابلية للتعليم ، ويؤمل فيهم النجاة ، لأجل أنه بمقرتها يمرى توزيعهم على المدارس المذكورة للتعليم ، على وجه ما توضح ، بناء عليه لزم تحريره لسماحتكم بتبليغ ما تعلقت به الإرادة السنية للأجراء بموجبه ، وبنار يخه تحمزه للداخلية أيضا كما ذكر .
٢٥ ذى الحجة سنة ١٢٨٨ — ٦ مارس سنة ١٨٧٢ (سجل ١٨٥٢ سية مرقى)

الزراعة

تحسين زراعة القطن

أمر كريم الى الجفالك النيلية

حيث مقتضى إبعث مائة أردب بذرة قطن الى مديرية بربر لزارعتهم بأراضيها ، فيلزم المبادرة في صرف هذا المقدار من محاصيل جفالكنا من البذرة الموافقة للزراعة ، ويقتسم المصلحة الانجرارية لتوصيله بواسطتها لحق أصوان ، ومن هناك يجرى إبعائه لتلك المديرية بمعرفة مديرية إستان ، كما يحوز في تاريخه من معينات المجهادية ومدير إستان بذلك ، وهذا حسب ما تطلعت به إرادتنا .

غرة محرم سنة ١٢٨٨ - ٢٣ مارس ١٨٧١ (سجل رقم ١٩٢٥ أمار صرية)

أمر كريم الى مدير عموم قبل السودان

وردت لميقتنا مكاتبتكم القيمة ٢٩ شعبان سنة ١٢٨٩ نمرة ٧ ، ومعها تذكرة تركي بشأن ما تراءى لكم من تأخير تحصيل مبلغ جسيم من أموال مديرية الخوطسوم ، مع تأخير مبلغ من استحقاق الخدمة والعساكر لعدم وجود النقدية ، وبحسبنا نظرتموه من أن هذا بسبب عدم انتظام وضبط التحصيلات أجريتم عقد جمعية من ثوات وعمد التجار والأهالي ، وحصلت المسذكرة فيما يلزم لضبط التحصيلات ورفع المأمورين والحكام الغير مستقيمين ونحو ذلك . والذي صار استلزامه توضع من جملة بنود ،

وحررتم لمدير الخرطوم بالإجرى على موجبها ، وقسمت صورتها مع صورة ما كتب عنها للاحاطة بما تشتمل عليه ، واستحصل الأمر بما يوافق ، وبمقتضى ما تحققت به إرادتنا كان تحول رؤية ذلك بالمجلس الخصوصى .

فالآن وردت لطرفنا مكتابة من دولتو الباشا رئيس المجلس المشار اليه رقم ٦ ذى الحجة سنة ١٢٨٩ بماتراعى من موافقة البنود المحكى عنها واستنسب الإجرى على مقتضاها . إنما البند العاشر المتعلق بقبول الأقطان من الأهالى باعتبار كل قنطار ببذره ، بما فيه عشرة أروطال نظير عجز الرطوبة ، ذكره أن الذى يورد بالخرطوم بحسب ثمنه خمسين قرش ، وبولد مدنى وأحقى أبى حراز والكوه سعر خمسة وأربعين قرش ، وببجعات مديرية فشودة ومديرية فيزوغلى بسعر خمسة وثلاثين قرش ، وأنه باضافة أجرة الخليج ومصاريف النقل لحد المحروسة على ما يرد بالخرطوم يبلغ فية القنطار المحلوج ما يتين واثنين وخمسين قرش ونصف تقريبا لأنحرما توضع بذلك البند ، فيحسبها هو معلوما من أن جل مقصودنا هو تهتم وتمنن أهالى تلك الجهة وتمزيهم على زراعة هذا الصنف المستازم عليه غناهم و ثروتهم ، وهذا يلزم عليه تحسين الأثمان التى يحاسبوا بها ما يورده ، قد استنسب أنه لأجل زيادة تشويقهم واجتهادهم فى زراعته اذا وافق إرادتنا يتعلا عشرة قروش على كل فيسة من الثلاث فيات السالف ذكرها ، كما أنه من حيث يستفاد من ذلك البند أن الأثمان التى توضحته به هى بحسب تناسب الأثمان الجارية الآن ، قد تراعى للمجلس أنه اذا كان فى المستقبل يحصل ترايد الأثمان أو نقصا ، فيستأى دائما أن الذى يجرى قبوله من الأهالى من الصنف المذكور يكون بأزيد عن الأسعار المتداولة هناك من الخارج عشرة قروش كل قنطار ببذره لأجل

زيادة اجتهادهم وإقدامهم على زراعة هذا الصنف ، وتيسير الحصول على الثمرة المقصودة من تكثير الزراعة وثروتهم ورواج تحصيل الأموال الميرية ، وأن لإرسال القطن الى هذه الجهات يكون بعد حليجه وتنظيفه بكال الاعتناء ، ويرام أنه مع موافقة الإجرى كما ذكر يصدر لكم أمراً عن ذلك . وحيث أنه استحسن بطرفنا ما رآه المجلس الخصوصى من هذه المادة ، ووافق لدينا الإجرى على وجه ما توضح ، فأصدرنا أمراً هذا لكم بذلك للإجرى على مقتضاه .

١٤ محرم سنة ١٢٩٠ — ١٤ مارس سنة ١٨٧٣ (سجل رقم ١٩٤٦ أمار مربية)

من المعية السنية الى مديرية التاكة

إن القطن الذى صار زراعته فى هذا العام بمجھلت المديرية ، بلغ مقاسه ٣٦٦٠٠ فدان وكسور بما فى ذلك ٢٩٠٠ فدان وكسور من زراعة العام الماضى ، وجارى جمع محصولاته أول بأول لوروده بخازن المديرية ، فراسل ثلاثة عينات محلوجين : طال ، ووسط ، ودون ، لأجل النظر .

١٤ محرم سنة ١٢٨٩ — ٢٤ مارس سنة ١٨٧٢ (سجل رقم ١٨٥٩ مية مري)

تحسين زراعة البن

أمر كريم الى حكمدارية هرر وملحقاتها

من ضمن توقعات انتاج مدينة هرر ، أومختم أن أمراء تلك الجهة خاصة ، كانوا يحتكرون زراعة بن القهوة ، وما كانوا يرخصوا لأحد بزراعة هذا

الصف ، لزمهم أنهم يقتنوا ويخرجوا عن حد الطاعة ، ولما علم ذلك فكل من حضر لطرفكم من المشايخ والأهالي رخصتم لهم الزراعة ، وحصل لهم مسرورية من ذلك لآخرا ذكرته في هذا النوع ، فالتى أخرجوه من إعطى الرخصة بالزراعة على هذه الصورة هو في عمله ، وزيادة على ذلك ينهى إعادة الاعلان والترخيص عمومى لسائر الأهالي والعربان وغيرهم من سكان تلك الجهات ، المعتادين خصوصا على زراعة صنف البن ، بالرخصة الكلية لكل من أراد يزرع بدون معارض ولا ممانع ، ومع هذا يلزم أنكم تجبروا التشويق والترغيب الكلى في تكثير وتعميم زراعة الصنف المذكور ، وإجبار الأهالي على ذلك بصفة إجبار تشويق وترغيب ، حتى وإن لزم وجود ناس أهل خبرة في زراعة هذا الصنف ، ممن لهم المام ودراية ومعرفة بتحصين زراعته وإتمامها كما يجب يباشرون الزراعة لطرفكم ، ويعلمون الأهالي على طرقها وأصولها ، بما أنه موجود عند الانكيز أشخاص من أرباب الصناعة والدراية في هذا الفن ، لا بأس من أنكم تعرضوا لطرفنا عما يلزم منهم لإجراء المقتضى في الحصول عليهم وإرسالهم ، وتصرفوا جهدهم في هذه المسألة مهما أمكن ، وإن اقتضى الحال الى مروركم على الجهات المعتادة على الزراعة من باب اختبار أحوال المزروعات وترغيب أهاليها وتفهيمهم محسناتها ، لا بأس في ذلك أيضا ، وأصدرنا أمرا هذا لكم تأكيداً لذلك لتعملوه وتجبروا مفتضاه .

(حاشية) المقصود بالإجبار إتمام سوق الأهالي وتشويقهم وترغيبهم في الزراعة المذكورة بما أنها هي الأصل في البهارية والثروة ، ولم يكن النرض من ذلك إجبار حقيقى ، فتصير الملاحظة لذلك . وأما أهل الخبرة الذى ذكر

عن طلبهم ، هذا إذا كانوا أهالى تلك الجهات محتاجين لتسليم وإرشاد
فى فن زراعة البن ، بالنسبة لما هو معلوم من أن الانكليز فى الهند أتقنوا
زراعته ، وإلا إذا كانوا أهالى طرفكم لم وقوف ومعرفة جيدة من الأصل
على زراعة الصنف المذكور ، وغير محتاجين لمُرشد ولا معلم ، فلا يكن هناك
مقتضى لطلب أهل الخبرة المحكى عنهم فتصير الملاحظة لذلك .

١٢ سؤال سنة ١٢٩٢ — ١١ نوفمبر سنة ١٨٧٥ (بجمل رقم ١٠ أمارى مربية)

زراعات أخرى

أمر كريم الى رضوان باشا مأمور بربره

كما هو معلومكم أن جهات طرفكم بالنسبة الى عدم تمؤد أهاليها على
الزراعة ، نظرا لصعوبة جلب المياه العذبة إليها ، بقيت مجردة من النظارة
ومحرومة من مزايها وثمرات الزراعة ، وبالنسبة من أصناف الخضراوات
والنباتات التى يحتاج النوع الإنسانى للتغذى والارتفاع بها . وحيث أنه بسبب
تواجد المياه الآن بجهة طرفكم بواسطة امتداد المواسير وأعمال الحيطان ،
لم يبق مانع للأخذ فى أسباب الزراعة بقدر الإمكان ، وبحسب فضا المساكن
وقايلتهم لذلك ، إذا صار اشتغالهم بزراعة ما يمكن من أصناف الخضراوات
 وأنواع النباتات الحوامض والمواخ التى يوافق تعاطيها بحسب طبيعة الموقع ،
مع زراعة صنف الشعير أيضا ، بالنظر لندرة وجوده بتلك الجهة وضرورة
الاحتياج إليه ، يكون فى ذلك فوايد جمة . فضلا على أنه بواسطة تكثير
الزراعة واستنتاج منافعها تزداد عمارية تلك الجهات ، حتى بمشيئة الله تعالى

تصل الى الدرجة المطلوبة من التقدم ؛ فبناء عليه لزم اصدار هذا لكم لى ،
بحسب ممتكم المعلومة لدينا ، تصرفوا افكاركم وحسن مساعيكم في هذه الإجراءات
المفيدة ، وكلما بدا من الصلاح والنجاح يكون باحثا لزيادة ممنونياتنا .
١٤ شوال سنة ١٢٩٣ — ٢ نوفمبر ١٨٧٦ (جبل ١٠ أرامر مريية)

من اسماعيل الى خوردين

... دهشت لما بلغنى أنكم اضطررتم الى طلب القذرة من الخرطوم ؛ إذ
يلوح لى أن البلاد أهل للوفاء بم حاجاتها من هذا القليل . وأرجو منكم أن
تقفنوا الاجراءات اللازمة لإجبار الأهالى على الزراعة ، بحيث تنمو الثروة
والرفاهية فى أقاليمكم ، فلا يحتاجون أن تطلبوا من الخارج إلا المواد الغذائية
التي لا تنبتها الأرض فى تلك الأقاليم .

٢٣ يوليوس ١٨٧٥ (ملف ٧١/٤ مابين) ترجمة

الأشغال العمومية

إزالة السدود

من خيرى باشا الى مدير عموم قبل السودان

حيث أن إزالة السد الذى نشأ بالبحر الأبيض ، فى آخر حدود مديرية
فشوده من جهة قبل من القشوش والجزائر الموامة التى ذكرتم بأنه بلغ طوله
تقريبا من ستين ميل ، هى من الأمور المهمة التى يلزم صرف المجهود والأفكار
فيها ، خشية مما يقترب على استقرار إبقائه بالحالة الراهنة ، ومن اللزوم سلوك
البحر المذكور واستعماده لمروور السفن واللواپورات ، كما كان أقبل ، فينبغى
القيام بنفسكم بسرعة والتوجه الى جهة السد المذكور ، مستصحبين من يلزم
من أهل الخبرة والدراية ، وتنظروا بوجه التدقيق فى الكيفيات اللازمة لإزالته
على أى حال كما هو معلوما لدى الجنتاب العالى من درايتكم المسلمة ، وتباشروا
فى إجراء اللازم بالجد والاجتهاد فى إزالة السد المذكور بالوسائط والأسباب
التي تروها ، حتى يمتنع تعالى يصير الحصول على الثمرة المقصودة فى أقرب
وقت بدون أن يتأتى أدنى ضرر ولا خطر من هذا الباب ، ومهما ظهر من
مسايعكم الحسنة فى هذه المسألة المهمة ، يكون موجبا لاستحصال رضا
الحضرة الخديوية وزيادة المنونية من جهنكم . كما أنه مع التوجه والإجرا
كما ذكر ، يمكنكم الوقوف على معرفة حقيقة الاستفهامات التى طلبت فيها يتلقى
بالجسر النباني المحكى عنه ، ثم ولا بأس من توكيل رئيس مجلس الاستئناف

عنكم في أشغال مديرية العموم لحين عودتكم ، وهذا حسب ما تطلقت به
الإرادة السنية .

٢١ ذى الحجة سنة ١٢٨٩ - ١٩ فبراير سنة ١٨٧٣ (جبل ١٥ ما بين صادر تغراقات)

من خبرى باشا الى حاكم السودان

تغراقاتكم الواردين لهذا الطرف رقم ٢٢ و ٢٣ محرم سنة ١٢٩١ ، عرضوا
تفصيلا لآثار كتاب السنية ، فحصلت المثنوية الثامنة للكتاب العالى من حسن
مساعدكم في تكميل إزالة سد البحر الابيض ، وما يترتب على ذلك من تسهيل
المروء والعبور بالبحر ما بين الخرطوم وغوندوكرو . وسيصدر لطرفكم الأمر
العالى بما يلزم في شأن ما رغبتموه من الإحسان على عساكر وطواقم الوابورات
الذين كانوا بهذه المأمورية ، وترقية الصاقول أفاضى ، والمهندس الذى أوصى .
عنهم ، هذا ولا مانع من إخبار جمعية المعارف بأمرى كما عن فتح السد المذكور ،
ومن جهة المظروف الذى ذكرتوا عنه بتغرافكم المؤرخ في ٢٣ محرم سنة ١٢٩١ ،
هذا لا بأس أيضا من فتحه بطرفكم لمعلومية نافية ، وهذا حسب الإرادة السنية .
٢٦ محرم سنة ١٢٩١ - ١٥ مارس سنة ١٨٧٤ (جبل ١٧ ما بين صادر تغراقات)

وضع مقياس للنيل في بربر

أمر كريم الى الجهادية

قد تطلقت إرادتنا بإنشاء وإيجاد مقياس للنيل المبارك في جهة بربر ،
بالمسافة الواقعة بعد مصب أنهر ، بحيث يكون ذلك المقياس بالموافقة لمقياس

النيل الموجود بمنيل الروضة المحروسة، ويصير تحزى وضعه بالنقطة الموافقة، إذ يكون على معول مفاص النيل المبارك، واختبار حركات الزيادة والسجى بالضببط والدقة، فلم إحاطة دولكم لإجراء ما يقتضى نحو إنجاز أعمال ذلك كما هو مطلوبنا .

(حاشية) المقياس المقتضى إعماله بعد مصب بحر أمهر على وجه ما أشير عنه، يكون مثل المقياس الموجود بمنيل الروضة .

٧ شعبان سنة ١٢٩٢ — ٨ سبتمبر سنة ١٨٧٥ (مجل مئة ترك بدون رقم)

إنشاء سد للياه فى مصبوع

ملخص الوارد من محافظة مصبوع الى المعية السنية

يذكر أن يمروره جهة زلا التابعة المحافظة، وجد بها جملة أراضي متسعة نحو الأتقين فدان وكسور صالحة للزراعة، وبها خور مجرى السيل من جهة الحش، وإذا جرى سده يمكن حفظ المياه وري الأرض المذكورة وزراعتها. ولكون هذا الأوان وقت حلول الخريف وقارب نزول الأمطار، فصار استحضر المهامات والأخشاب اللازمة لسد الخور. ثم وجد شخص مهندس يسمى الخواجة بولان، فرسأوى له معرفة تامة فى أشغال الهندسة، صار تعيينه لسد المذكور وبارى العمل فيه؛ إنما من كون هذا وما يماثله من المواد التى تعود منها المنفعة لليرى ولزارعين، فيروم العرض مما ذكر للاعتاب ويقاد عما يجرىه .

١٨ ربيع الأول سنة ١٢٨٨ — ٧ محرم سنة ١٨٧١ (مجل رقم ١٨٤٨ معية مرز)

السكك الحديدية

مزايا الخط

- من حديث بين سمو الخديو والمسترسوزول
مكاتب جريدة النيويورك هيرالد
- لقد زرت السودان ، ووقفت على موارده ورفاهيته . إنه مشغل عنا
ويبغى أن نبذل الجهد في إنمائه ، ولا يتيسر لنا ذلك إلا بعد الوصل بين
البلدين . إن الأقطار السودانية بعيدة ، ولوكلاء المديرين فيها مطلق التصرف ،
فيعملون ما يشاءون ، وهم أشد استبدادا من أمير في الوجه البحري ، وهذا
عيب لا يزوله إلا إنشاء الخط الحديدى .
- إن هذا المشروع يكلفكم كثيرا .
- لأنه لا يكفنا أكثر من أربعة أو خمسة ملايين من الجنيهات ، وهذا
مبلغ يسير ، فاقيمة ستة أو ثمانية أو عشرة ملايين إذا حصلنا على القوائد
المرجوة ؟ إنه من الجئون صرف مليون من الجنيهات في عمل خير مجيد ، ولكن
لا تنس موارد السودان . إني سأنتق الخط مهما كلفني ذلك . ألا تستقدون
أن السودان يساوى أكثر من عشرة ملايين ؟
- لجميع المصريين فكرة سيئة عن السودان ، فانهم يتصورون أنى أوفدهم
إليه للتخلص منهم . يجب ضباطنا الناحمة وقد أصبحت بالفعل جذابة

جدا ، وسترول هذه الأوهام بإنشاء الخط . ولتأكد الجميع أنى شأنهض
بالسودان .

١٤ نوفمبر سنة ١٨٧٢ (من جريدة النيل) ترجمة

من تقرير المستر فالول

... وهذه المزايا واضحة حتى لمؤلاء الذين لا يعرفون الوجه القبلى والبحرى
ومنتطقة أعالى النيل إلا معرفة سطحية ، وأقرأن البيانات التى وصلتني عن
طريق خبرائى ، وما للسألة العامة المتصلة بمواصله مباشرة مع السودان من
أهمية متزايدة ، كل ذلك قد زاد شأن هذا العمل فى نظرى من الوجهات
السياسية والتجارية والاجتماعية .

لاشك أن الوقت حان لتنفيذ هذا المشروع العظيم المفيد . إن السياسة
الرشيده التى اتبعت فى السنين الأخيرة فى السودان ، وكان من مقدماتها
توزيع بذرة القطن توزيعا مائيا بالمجبان ، وتشجيع التجارب الزراعية قدر
المستطاع ، أعلنت البلاد للتغيرات الكبيرة التى ستنتج عن إرسال الموارد
السودانية الى الأسواق الخارجية . إن الأفطار الغربية تستغرق بسهولة
كل ما يمكن إنتاجه فى السودان وإصداره من حبوب وسكر وقطن .

وبما أن حالة البلاد مرضية ، فلا غرو أن تتقدم الزراعة والتجارة
والصناعة ذلك التقدم السريع . ويمكن التأكيد أنه لا ينقص مصر إلا طرق
المواصلات لتزداد رفاهيتها الى حد فخر متناه . [ترجمة]

من يرد على قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية
ليس من وسيلة لتتبع النخاسة في السودان والقضاء عليها أقوى من
خط السكة الحديدية هذا . فمن هذه الناحية وحدها نرى أن المشروع
مرغوب فيه وجدير بالثناء . ٢٤ فبراير سنة ١٨٧٣ - ترجمة

تصميم فاو لـ

يبلغ طول الخط ٨٨٩ كيلومترا مقسمة الى أربع مراحل :
٢٥٩ المرحلة الأولى - السكة من وادي حلفا الى كومي (الضفة اليمنى للنهر)
- الثانية - اجتياز النهر
٣٤٩ - الثالثة - السكة من كومي الى امبا كول (الضفة اليسرى للنهر)
٢٨١ - الرابعة - السكة من امبا كول الى شندى (صحراء بايودا)
مقاسة تكاليف الخط من وادي حلفا الى حتك (٣٥٠ كيلومتر) موزعة
على خمس سنوات :

أعمال الحفر .	١٧٤٠٠٠
الخط العائم .	٧٢٥٠٠٠
معدات بخارية .	٦٠٠٠٠
قناطر الروور .	٨٦٠٠٠
تلفراف .	١٤٠٠٠
محطات وورش .	٩٢٠٠٠
المربات	١٧١٠٠٠
أعمال هندسية ...	٩٩٠٠٠
جنيه	١٤٢١٠٠٠

[ترجمة]

المواصلات التلغرافية

... وأما الأقاليم السودانية بالمثل لم أترك أمرها، بل بذلت غاية جهدى فى إصلاح أحوالها وترقى أسباب الزراعة والتجارة بها، كما وأنه جارى العمل الآن فى امتداد خطوط التلغراف الى مدينة الخرطوم ، التى هى مركز تلك الأقاليم ، وإلى سواكن حتى قارب على الانتهاء . وبالمثل صارت المباشرة فى عمل خط تلغراف أيضا من سواكن الى مصقوع . وعند نهو وإتمام ذلك سيصير تقترح جملة خطوط بحسب اللزوم ، لأن كامل الأدوات والمهمات اللازمة لذلك هى موجودة وجاهزة للعمل .

٢٩ شوال سنة ١٢٨٥ — ١١ فبراير سنة ١٨٦٩ (الوقائع المصرية رقم ٢٧١)

التجارة

تشجيع التجارة

من اسماعيل الى ملسنجر

إن الأمر الوحيد الذي أوصيكم به بصفة خاصة، ألا تنفلوا أن فرضى من عقد الصلات الودية مع الملك مثلك، هو إلغاء التجارة لمصلحة البلدين؛ لذلك يجب أن تكون الرسوم المفروضة على البضائع الواردة أو الصادرة، أو المسارة بالبلاد، بحيث لا تعوق هتلم التجارة . فلا بد للتجارة من المساهمة في سد الثغرات المخصصة لحايتها، دون تحمل أعباء تقيق تقاسمها .
٢٦ أغسطس سنة ١٨٧٥ (ملف ٥/٧٣ طابدين) ترجمة

من اسماعيل الى غوردون

بلغنى أن ملك ميرامبو ، بالاتفاق مع إمام الزنجبار ، قد حوّل الى هذا الميناء ، بطريق قرانجيه ، ما يقرب من كل المعاملات التجارية مع بلاد متمسك ، فيجب اتخاذ الاجراءات لكي تكف كل التجارة في هذه البلاد عن سلوك هذا الطريق فتتجه الى مصر .

وبهذه المناسبة أوصيكم كل التوصية، بأن تعقلوا مع متمسك أطيب الصلات الودية، مع تمجديها قدر المستطاع . أرسلوا إليه الهدايا التي يشت بها إليكم .
٢٣ يوليو سنة ١٨٧٥ (ملف ٤/٧١ طابدين) ترجمة

الاستكشافات الجغرافية والعلمية

التي تمت في عهد الخديو إسماعيل

- (١) استكشاف دقيق للنيل الأبيض من غندوكرو الى بحيرة البرت ، قام به خوردون بمساعدة واطسون وشيندال وجيمس .
- (٢) استكشاف النيل الأبيض من الخرطوم الى غندوكرو ، قام به واطسون وشيندال تحت أوامر خوردون .
- (٣) استكشاف بحيرة البرت ، قام به جيمس تحت أوامر خوردون .
- (٤) افتتاح الملاحة التجارية في بحيرة البرت ، تحت إشراف خوردون .
- (٥) تحقيق مجرى النيل ، بين بحيرة فكتوريا ومرولى ، واستكشاف بحيرة ابراهيم ، قام به شاييه لوبنج تحت أوامر خوردون .
- (٦) تحقيق مجرى النيل ، بين شلالات كاراما وبحيرة البرت ، قام به لينان وجيمس وبيادجيا ، تحت أوامر خوردون .
- (٧) استكشاف فرع النيل ، الناشئ بالقرب من بحيرة البرت ، والجارى الى الشمال الغربى ، قام به جيمس تحت أوامر خوردون .
- (٨) استكشاف فرع النيل ، الناشئ من بحيرة ابراهيم ، والجارى الى الشمال ، قام به بيادجيا تحت أوامر خوردون .
- (٩) تحقيق لمجرى النيل بين فويره ومرولى ، قام به خوردون .

- (١٠) استكشاف البلاد بين النيل الأبيض ، بالقرب من غندوكرو وبلاد
المكراكا ونيام نيام ، قام به شاييه لونج بمساعدة مارنو تحت أوامر
غوردون باشا .
- (١١) استكشاف الطريق بين الدبية و ماطول ، وبين الدبية واريال ، ووضع
خريطة له ، قام به كولستون بمساعدة خمسة ضباط مصريين من
هيئة أركان الحرب .
- (١٢) استكشاف كردفان ، وعمل خريطة الى الدرجة ١٢ من خطوط
العرض ، قام به براوت بمساعدة خمسة ضباط مصريين من هيئة
أركان الحرب .
- (١٣) استكشاف أنواع النباتات بمديرية كوردوفان ، قام به الدكتور فند ،
تحت أوامر كولستون وبراوت .
- (١٤) استكشاف الطريق بين دنقلة على النيل والفاشر ماحمة الدارفور ، قام به
بوردي بمساعدة ماسون وخمسة ضباط مصريين من هيئة أركان الحرب .
- (١٥) استكشاف الدارفور وجزء من دارفريت ، قام به بوردي بمساعدة
ماسون وبراوت وتسعة ضباط مصريين من هيئة أركان الحرب .
- (١٦) استكشاف لطبقات الأرض والمعادن للبلاد بين الرومية وقنا ، على
شواطئ النيل والبحر الأحمر ، قام به متشل بمساعدة أميليانو وضباط
مصريين من هيئة أركان الحرب .
- (١٧) استكشاف طوبوغرافى وجيولوجى ، للبلاد الواقعة جنوب غربى
زيلع بالقرب من تاجور ، قام به متشل بمساعدة أميليانو وضباط
مصريين من هيئة أركان الحرب .

(١٨) استكشاف البلاد بين زليع وهرر، وعمل خريطة لها، قام به ممتاز، ضابط أركان حرب بمساعدة الضابط فوزى .

(١٩) استكشاف طوبوغرافى ، للبلاد بين سواحل البحر الأحمر بالقرب من مصوع والحشة وعمل خريطة لها ، قام به لو كيت ، وفيلد، وديريك، ودولين، وفينيسون، ودرهولز، وأرجنر، وعدد من ضباط مصريين من هيئة أركان الحرب .

(٢٠) استكشاف جيولوجى ، للبلاد بين مصوع والحشة ، قام به منتشل بمساعدة أميلانو .

(٢١) استكشاف ومسح المنطقة بين بربر وجبل دوبا، وعمل خريطة لها ، قام به عبد الرزاق نظلى وبعض ضباط مصريين من هيئة أركان الحرب .

(٢٢) استكشاف وجس وعمل خريطة لموانئ كنيايو ودرنفورد على شواطئ المحيط الهندى ، قام به ورد بمساعدة صدق وبعض ضباط مصريين من هيئة أركان الحرب .

(٢٣) استكشاف الطريق الصحراوى بين أسبوط عين الأجية ، وعمل خريطة له ، قام به دورهولز بمعاونة ضابط مصر ، من هيئة أركان الحرب .

(٢٤) استكشاف المنطقة بين تادجورة وأوسة ، قام به محمد عزت تحت أراصر مستنجر .

تقديرات عامة لحكم إسماعيل

(١) إبان الأزمة التي وقعت بين تركيا ومصر

في سنة ١٨٦٩

من اللورد كلارندون الى وزارة الخارجية

... على أن مصر ارتقت من نواح مدّة بالغة جدّ الرفاهية، وقد نشأت
فيها مصالح أجنبية شاسعة الأطراف . فمصر متقدمة على سائر الولايات
العثمانية ، ومصلحة إنجلترا وفرنسا كل المصلحة ألا تنخفض الى مرتبة ولاية
عثمانية عادية .

سنة ١٨٦٩ - ترجمة

(ب) بعد التنازل عن العرش

من فارمان قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية

تضارب الآراء فيما يتعلق بفضائل حكم اسماعيل؛ بل كذلك في شأن
العمل التحكيمي الذي حسنت اليه الدول ، إذ خلعت أو ألجسأت الى التنازل
عن العرش ، دون أن يطلب اليه شئ من ذلك ، وعلى خلاف ما يؤيد أهل
الشخصيات المدنية والدينية والعسكرية في الدولة .

القاهرة في ٢٧ يونيو سنة ١٨٧٩ - ترجمة

من فارمان الى وكيل وزارة الخارجية

لا أبغى على الإطلاق أن أتولى ، بوجه من الوجوه ، الدفاع عن ادارة الخديو السابق ، فن العسيرة ، مع الصورة التي تمثل طليها الحكومة الصالحة ، أن نبر أعمال أمير شرق بإجمعها مهما كان ، فانا أرادت فرنسا وانكلترا أن تخلفا أمير الأفغانستان ، أو شاه العجم عن عرشه ، فإسهل على هاتين الدولتين أن تهيمهما بسوء الحكم ، وأن تقننا العالم المسيحي بصحة هذه الخطة . والذي أود أن أبديه ، أن حكومة الخديو كانت بلا شك — على ما بلغني من أوثق المصادر — أفضل حكومة في الشرق ، فهي الحكومة الوحيدة التي حاولت الرق . واليوم ، وقد بدأ الرأي العام أن يستعرض حكم سموه ، فإن هذا الرق يبدو في مهيبة مظهره . صحيح إن الدول الأوروبية الكبرى لم تكن لتجمع على المطالبة بتنازل الخديو عن العرش ، لو لم يتبأ لها من الأسباب ما يبرر ذلك ، ولكنه من العسير تبرير كل ما تعدد إليه الدول الكبرى من الأعمال في حق جاراتها الضعيفة ، حتى مع التجاوز عن طلب الوقوف على أسباب صريحة جذ الصراحة ، فكان لكل حكومة أسباب خاصة للعمل كما عملت ، وقد عملت وفقا لما تتصور أنه مصلحتها السياسية . لا جدال في أن الخديو لم يكن ليمهد السبيل لتدخل الدول في أعمال حكومته ، لو لم يكن التزم من البدء التزامات مالية ليس في وسعه القيام بها ، ولكن عجز دولته عن وفاء دينها ، لم يتبرق سببا يسمح للدول الأجنبية بتدخل مليكتها أو تغيير حكومتها . هذا الى أن الحكومات الأوروبية كانت تعلم تمام العلم كيف نشأ أغلب هذه الديون ، ولا أظن أن الحكومات الأجنبية قد خدعتها .

لم يصدُ الخديو ، عند ما استغنى عن خدمات وزرائه الأوروبيين ،
أن قام بواجبه كرئيس دولة ولم يتجاوز حقه ، حتى انا إقنا وزنا لاضافاته
مع الدول الأجنبية ، فمن ذلك الحين حكمت البلاد حكما حسنا ، ولا بد أن
يمضى زمن طويل قبل أن تطمح حكومة شريفة أخرى الى الفوز بإدارة
مثل تلك الادارة حتى بمعاونة الأجانب .

أجمع ممثلو المصالح الأمريكية في مصر الرأى على عمل الدول الأوروبية ؛
فليس هذا العمل في نظرهم عملا تحكما لا مبرر له بحسب ، بل هو كذلك
عمل مجحف بحق الخديو وحق شعبه .

فهم يقولون إن الهجة التي اقصنت ، وهى سوء الحكم ، لا تقوم على
أساس إذا حقلت المقارنة بين الادارة في مصر والادارة في البلاد الشرقية
الأخرى بما فيها الجزائر والهند .

القاهرة في ٨ يوليوس ١٨٧٩ — ترجمة

التنازل عن العرش

من فارمان قنصل الولايات المتحدة الى وزارة الخارجية الأمريكية

لم نرهنأ أى ثائرة لتنازل الخديو عن العرش ، مع الإجماع على تخصيصه بدلائل العطف والاحترام . فنذبتنازله لم يغفل قصره من وفود الزوار الذين يأتون زرافات ، ليعربوا له عن ولائهم ، وقد احتشلت جموع زائرة في المحطة وعلى طول الخط حتى الاسكندرية .

وقد صعد الكثيرون الى ظهر الباخرة ليودعوا الخديو السابق ، وكان على مادته هادئا باشا ، فاستقبلهم وصاحفهم واحدا فواحدا ، مضييفا كلمة رقيقة الى الأصدقاء والمقربين منه ؛ فاذا كان مودعه صديقا حميما ، مانقه بشئدة على مألوف المادة الشرقية . ورأيت بعضهم يقبل يده ، والآخريين رداه ، بينما كان الكثيرون يحنون أمامه في احترام بالغ . وهكذا مروا أمام أفئسهم السابق واحدا فواحدا مدة ساعتين . فلما انتهى مشهد الوداع أفلعت السفينة تحييا طلقات المدافع في الميناء .

القاهرة في أول يوليوسنة ١٨٧٩ — ترجمة

الوفاة

من يتيمان الى حضرة صاحب السموق عباس حلمي الثاني
يوسفى إنباء سموكم أن ساعة الاحتضار قد أزلت .
استامبول في ٢ مارس سنة ١٨٩٥ (ملف ١٥/١ طابئين) ترجمة

من يتيمان الى روييه بك
أرجو منكم أن تنهتوا سمو الخديو أن جده أسلم الروح في الساعة الثامنة
والخمس دقائق من هذا الصباح .
استامبول في ٢ مارس سنة ١٨٩٥ (ملف ١٥/١ طابئين) ترجمة

من الأمير ابراهيم حلمي الى حضرة صاحب السموق عباس حلمي الثاني
يؤلمني أبلغ الألم أن أنهي سموكم بأن جدهم أسلم الروح في الساعة الثامنة
والخمس دقائق من هذا الصباح، أطال الله بقاء الخديو .
استامبول في ٢ مارس سنة ١٨٩٥ (ملف ١٥/١ طابئين) ترجمة

وردت برقية اليوم من الآستانة العلية تليق بوفاة المغفور له اسماعيل باشا
الخديو الأسبق . توفي لرحمة مولاه عند الساعة الثامنة والخمس دقائق من
صباح اليوم بسرأي أمرجان .
٦ رمضان سنة ١٣١٢ — ٢ مارس سنة ١٨٩٥ (الوقائع المصرية رقم ٢٦)

المحتويات

صفحة	
(١) ...	المقدمة
(٢) ...	لمحة تاريخية
١	الوثائق الرسمية
٣	اسماعيل الرجل - اسماعيل الحاكم
٥	حداثة اسماعيل :
٥	سوفه ، طوقه ...
٦	إقامته في فينا ...
٧	دراسه في باريس ...
٩	اسماعيل الأب :
٩	تسبيح أولاده ...
١٠	الناية بتعلم أولاده ...
١٤	صفات اسماعيل
١٧	بعض لفتات ومواقف لاسماعيل :
١٧	بعد زوال ...
١٧	أثناء فيضان النيل ...
١٨	أثناء الاضطرابات سنة ١٨٧٩ ...
٢٠	اسماعيل والاسلام :
٢٠	عنايته بشؤون الدين ...
٢١	عنايته برجال الدين ...
٢٢	الفتاح عن الاسلام ...
٢٥	نصر الاسلام ...
٢٥	الناية بالمساجد خارج مصر ...

صفحة	
٢٧	رعاية الأديان الأخرى :
٢٧	تدخل اسماعيل لمصلحة المسيحيين
٢٩	حيات الطوائف غير الاسلامية
٣٢	تقديم الأجانب
٣٣	اسماعيل والأجانب
٣٥	السياسة الخارجية
٣٧	العلاقة مع الباب العالي :
٣٧	الدفاع عن حقوق مصر السياسية
٣٨	الزعم على تحقيق الاستقلال
٤٠	مزايا القرارات المنوحة الى الخديو
٤٠	فرمان سنة ١٨٦٦ أو فرمان الوراثة
٤١	فرمان سنة ١٨٦٧
٤٢	فرمان سنة ١٨٧٣
٤٧	العلاقة مع فرنسا وبريطانيا العظمى :
٤٧	شعور اسماعيل نحو هاتين الدولتين
٤٨	موقف الدولتين لزاء الخديو
٥٢	رحلات الخديو الى الخارج :
٥٢	الملوك والنظام الذين زاروا مصر في عهد اسماعيل
٥٥	السياسة الداخلية والاصلاحات الادارية
٥٧	خطاب اسماعيل عند توليه الحكم
٥٩	قناة السويس :
٥٩	مزم الخديو على إتمام القناة
٦٠	حرص الخديو على صيانة الأراضي المصرية
٦١	الضغائن التي تحملها مصر في حق القناة
٦٤	مشروع لإنشاء قناة ثانية لللاحة

٦٦	العمل الدستوري
٦٦	إنشاء مجلس شورى النواب :
٦٦	رأى اسماعيل
٦٩	تقدير فاصل الحقول
٧٤	إنشاء مجلس النظار
٧٦	إنشاء مجلس الدولة
٧٨	المعدل :
٧٨	مزايا البدالة في نظر المفسر
٧٩	إنشاء الحاكم المختطف
٧٩	سير البدالة قبل الاصلاح القضائي
٨٠	رأى اسماعيل
٨٨	تقدير الباب السال
٨٨	تقدير الحقول
٩٠	أهمية الاصلاح الذى تم
٩٢	القوانين واللوائح :
٩٢	جمع القوائم والقوانين والأوامر
٩٢	سن القوانين الجديدة
٩٤	إصلاحات أخرى :
٩٤	تعديل جزئى فى الحاكم التجارية
٩٥	إنشاء محاكم أهلية جديدة
٩٦	إنشاء المجالس الحسبية
٩٦	إنشاء نظارة المحفانية
٩٧	إصلاح محكمة مصر الشرعية
٩٧	الرغبة فى جعل القضاء الشرعى مستقلا عن استانبول
٩٨	إنشاء لجنة تضاميا الحكومة

صفحة	الادارة
٩٩	بعض مبادئ حكومة اسماعيل :
١٠٠	رعاية اسماعيل لصالح المصرية
١٠١	المساراة أمام القانون
١٠٣	حزم الخديو في الادارة لئلا يجار الموظفين
١٠٥	اصلاحات إدارية :
١٠٥	إنشاء السخرة
١٠٧	تجميع استعمال اللغة العربية
١٠٧	تصميم الادارة
١٠٨	تأمين الموظفين على وظائفهم
١٠٨	مراقبة الادارة
١٠٩	إنشاء قسم الاحصاء
١٠٩	اتباع القويم الفرنسي
١١٠	اتباع النظام المتري القاييس والمكاييل
١١١	الاجراءات الادارية التي اتخذها الخديو :
١١١	مساعدة الأهالي بخفيف الضرائب
١١٢	إخلاق محال الميسر
١١٤	مكافحة التشرذ
١١٦	إنشاء مجلس يدي القنطرة
١١٧	إنشاء قسم لطاق في القنطرة
١١٧	تنظيم المرسد
١١٨	الأمن العام :
١١٨	الرضا في توافر الأمن
١١٩	إعادة التنظيم للجوليس
١١٩	أمن الأجانب
١٢٠	إصلاح السجن

صفحة

١٢٢

التعليم :

- ١٢٢ ... حالة التعليم عند ارتقاء اسماعيل البرش ...
 ١٢٢ ... الاهتمام بالتعليم ...
 ١٢٣ ... التدابير التي اتخذت لتبويض التعليم ...
 ١٢٦ ... المدارس العالية التي أعيد تنظيمها ...
 ١٢٦ ... المدارس العالية التي أنشئت ...
 ١٢٧ ... إصلاح الأزهر الشريف ...
 ١٣٠ ... إصلاح التعليم الأول والابتدائي ...
 ١٣١ ... مكافحة الأمية ...
 ١٣٢ ... إنشاء أقسام المحاضرات العامة ...
 ١٣٤ ... تعليم البنات ...
 ١٣٧ ... البعثات في أوروبا ...

١٣٨

الحركة الفكرية والعلمية :

- ١٣٨ ... حفظ الآثار وتشجيع النقيب ...
 ١٤١ ... تنظيم دار الكتب ...
 ١٤٢ ... إنشاء الجمعية الجغرافية الاندلسية ...
 ١٤٤ ... المهد المصري ...
 ١٤٥ ... اشتراك مصر في المؤتمرات الدولية ...
 ١٤٦ ... اشتراك مصر في المعارض الدولية ...
 ١٤٧ ... الصحافة ...
 ١١٧ ... إنشاء جريدة الحزب المصري ...
 ١٤٩ ... المطبعة الأميرية ...

١٥٠

الزراعية :

- ١٥٠ ... العناية بالزراعة ...
 ١٥١ ... التدابير التي اتخذت لتحسين الزراعة ...
 ١٥٧ ... تحسين أنواع الأقطان ...
 ١٥٨ ... الاجراءات التي اتخذت لتحسين الزئاع ...

صفحة

١٦٤	إخفاء الآلات الزراعية من الرسوم الجمركية
١٦٥	إنشاء نظارة الزراعة
١٦٦	التوسع في زراعة القصب
١٦٦	زراعة الخضر
١٦٩	غرس الأشجار
١٧٠	بعض إحصائيات

١٧٢

تربية المواشى

١٧٣

الصناعة :

١٧٣	القطن
١٧٤	السكر
١٧٦	الحديد
١٧٧	زيت البترول
١٧٧	معمل الألبان
١٧٨	صناعات مخففة

١٨٠

الأشغال العمومية :

١٨٠	إنشاء نظارة الأشغال
١٨٠	السترع
١٨١	الكبارى والجسور
١٨٢	ميناء الاسكندرية وميناء السويس
١٨٣	القنارات
١٨٣	تجميل القاهرة
١٨٦	تجميل الاسكندرية
١٨٧	المساجد
١٨٧	المياه بالاسكندرية
١٨٧	المياه بالقاهرة
١٨٩	الإضاءة بالقاهرة
١٩٠	البنية بالخرق

صفحة	
١٩١	السكك الحديدية :
١٩١	أهميتها في نظر الخديو
١٩١	بعض إحصائيات
١٩٦	البريد :
١٩٦	شراء الحكومة لمكتب البريد الإيطالية
١٩٦	استعمال طوابع البريد
١٩٧	اتساع خدمة البريد
١٩٧	توحيد مكتب البريد
١٩٩	تقدير العول
٢٠٢	الصحة العمومية :
٢٠٢	الناية بالأمر الصحة
٢٠٣	توزيع الأدوية مجانا
٢٠٤	إنشاء الطافانات
٢٠٥	إنشاء المستشفيات
٢٠٥	تنظيم مهنة الصيدلة
٢٠٦	حانات حلوان الحديثة
٢٠٨	التعداد
٢٠٩	الجيش :
٢٠٩	الناية بالجيش
٢١٠	إعادة تنظيم الجيش
٢١٣	إنشاء المدارس الحربية
٢١٤	البعثات العسكرية
٢١٥	قوة الجيش
٢١٦	البحرية المصرية
٢١٧	القوة البحرية
٢١٨	تقرير ستون باشا عن حالة الجيش
٢١٩	اشتراك الجيش المصري في الحروب والحملات العسكرية

صفحة	
٢٢١	التجارة :
٢٢١	تقدم التجارة في عهد اسماعيل
٢٢٣	إنشاء نقابة التجارة
٢٢٤	بعض إحصائيات رسمية
٢٢٥	البحرية التجارية
٢٢٧	المالية — الديون :
٢٢٧	دفاع اسماعيل عن سياسة المالية
٢٢٨	آراء المحلل
٢٣٢	المحافظة على مصالح الأجانب
٢٣٣	السودان والامبراطورية المصرية
٢٣٥	السياسة العامة
٢٣٥	قد استخدم السير سميريل بك
٢٤٢	الرئيسي
٢٥٢	الإدارة :
٢٥٢	حلف اسماعيل على الأمان
٢٥٣	ما أدخل في السودان من مقومات مدنية
٢٥٤	لوم الموظفين المحليين
٢٥٥	تجهيد السودانين للدفاع عن البلاد
٢٥٥	إلزام السودان بمساعدة حاجاته بنفسه
٢٥٥	إبعاد المخاضع الأجنبية
٢٥٧	حماية المستكشفين
٢٥٨	التعليم
٢٥٨	تعليم أهالي السودان لإطاعتهم بالوظائف وتدريبهم
٢٦٢	الزراعة :
٢٦٢	التدابير التي اتخذت لتحسين زراعة القطن

٢٦٤	التدابير التي اتخذت لتحسين زراعة البن
٢٦٦	زراعات أخرى
٢٦٨		الأشغال العمومية :
٢٦٨	إزالة السدود
٢٦٩	وضع مقياس للنيل في بربر
٢٧٠	إنشاء سد لياء في مصيغ
٢٧١		السكك الحديدية والتعرفات :
٢٧١	مزاياء الخط
٢٧٢	تقرير المستر فاو
٢٧٣	تصميم مشروع فاو
٢٧٣	تكاليف المشروع
٢٧٤	المواصلات الجغرافية
٢٧٥		التجارة :
٢٧٥	تشجيع التجارة
٢٧٦		الاستكشافات الجغرافية والعلمية
٢٧٩		تقديرات عامة لحكم إسماعيل :
٢٨١	(أ) إبان الأزمة السياسية ما بين مصر والياب العالي سنة ١٨٦٩
٢٨١	(ب) بعد التنازل عن العرش
٢٨٤		التنازل عن العرش
٢٨٥		السوفاة

